

Hace hoy dos años, el pueblo de Chile adoptó una decisión histórica. Libre y conscientemente, después de haber sido informado a fondo sobre cada una de las perspectivas para el porvenir que le fueron ofrecidas, resolvió tomar el camino de la Revolución en Libertad.

Ese día hizo explosión la esperanza. Todo un estilo de vida quedó atrás, batido por una nueva fe que un partido y un hombre habían predicado incansablemente durante muchos años.

Ese día fue de unidad nacional. Concurrieron a ella, no sólo los visionarios cuya brega era una vida, sino también los que vieron en el Programa la alternativa de progreso en respeto a la dignidad humana, los que comprendieron que ciertas injusticias no podían durar eternamente, los que se resignaron a entregar su apoyo por temor y, sobre todo, el inmenso mundo de los que por primera vez vieron dibujarse un futuro para sí mismos y para sus hijos.

La Historia es irreversible, pero la Revolución en Libertad tomó de ella los elementos cuyo valor es permanente. Mantuvo la democracia, no para consolidar sus defectos, sino para hacerla operante en todo aquello que no había sido vaciado de los textos a la realidad. Trascendió la letra de la Constitución Política para volcar en escuelas y maestros aquello de que "la educación es una preocupación preferente del Estado". Advirtió que la tierra sería distribuida en justicia, señaló que los ricos deberían res-

Cartel Editorial

EL CAMINO DE CHILE

ponder solidariamente ante el país junto con los pobres, predicó la integración continental, anunció sacrificios, sembró esperanzas, aceptó resueltamente el desafío de los tiempos y, sobre todo, prometió al pueblo luchar sin desmayos por su reivindicación, dijo a los pobres que ellos eran la razón de ser de su batalla y de su meta.

El propio pueblo quedó atónito al comprobar su fuerza. Jamás un proceso había culminado en una tan inmensa y aplastante mayoría, jamás se había logrado un pronunciamiento que nada tuvo que ver con lo puramente emocional, jamás un programa había sido tan exhaustivamente analizado y discutido ante la faz de Chile. Esta fue la credencial con que nació la Revolución en Libertad.

Los que vieron en ese día culminar una existencia de lucha, los que por temor, pero conscientemente, entregaron su voto, los que lo hicieron porque tenían fe, todos adquirieron ese día una responsabilidad. La responsabilidad de cumplir con la Patria.

Aquellos que no concurrieron a señalar la Revolución en Libertad como el camino de Chile, debieron aceptar el fallo ciudadano. Pero en modo alguno quedaron liberados de su compro-

miso de acatar la voluntad de la mayoría. Nadie que se diga democrático puede sostener otra cosa, aunque se les sigan respetando sus opiniones y derechos.

El Continente y el mundo entero voltearon ese día sus miradas hacia Chile. En este rincón de la tierra había nacido una experiencia única, ambiciosa y audaz, henchida de fe, que señalaba a otros pueblos atrasados una ruta hasta ahora no transitada, que trascendía una confianza en la capacidad del pueblo que nadie antes se atrevió a sostener, que no ofreció ilusiones, sino sacrificios, que no prometió regalar un bienestar, sino ponerlo al alcance de un pueblo que estuviese dispuesto a conquistarlo con el esfuerzo duro y tenaz.

El tiempo no transcurre en vano. Desde ese día comenzó la lucha. Las dificultades, las envidias, el rencor y la soberbia no se hicieron esperar. Pasado el miedo, algunos empezaron a recoger promesas y compromisos y, amparados por el respeto a la libertad que se les había prometido, comenzaron a pretender nuevamente imponer sus privilegios. Otros, los eternos administradores de las esperanzas del pueblo, quisieron iniciar su juego de escaramuzas estériles.

Y otros, por fin, que ocultaron antes sus secretos designios y ambiciones, trataron de sacar provecho del triunfo, olvidando su compromiso. Nada de esto era imprevisible.

Pero queda el hecho: el hecho es que Chile ese día se señaló un camino. Después de dos años, permanece el hecho: el hecho es que la confianza del pueblo sigue acompañando al hombre que encarnó el Programa. Y, sobre todas las cosas, permanece el hecho: el hecho es que el Presidente Frei ha demostrado —y el pueblo lo siente hasta el fondo de su corazón— el coraje, la responsabilidad y la decisión inquebrantable de cumplir.

Las escuelas, las casas, los hospitales, los caminos, todo construido por primera vez con la participación activa del pueblo; las obras públicas, las leyes redistributivas de la riqueza, las que amplían los derechos sociales, la asignación familiar, los mejores salarios, especialmente campesinos; la apertura de la política internacional, la expansión de la industria y el nuevo enfoque de toda la actividad económica del país, la Promoción Popular, están diciendo a los chilenos y al mundo que la Revolución en Libertad está dispuesta a no cejar en sus propositos ni a abandonar su vocación popular.

Hace dos años, fue un día de unidad nacional. Esa unidad permanece intacta en el pueblo. Y mientras esto ocurra, nada ni nadie podrá torcer el rumbo que el pueblo se trazó libremente.

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 4 DE SEPTIEMBRE DE 1966

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad parcial. TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 2,6° C. a las 7.10 horas. Máxima, 18,9° C. a las 16.15 horas. PRONOSTICO GENERAL: Norte Grande, nubosidad parcial. Norte Chico, nubosidad alta difusa. !

Cuando el Pueblo Dijo Quién Debía ser su Presidente



El 4 de septiembre de 1964 el pueblo dijo en forma determinante e irreducible quién debía ser su Presidente: Eduardo Frei. Ese día culminó un largo proceso electoral, en el que los chilenos tuvieron la más amplia libertad para expresar su afecto y su adhesión política. Las mayorías nacionales y populares dieron a la "Revolución en Libertad"

la más amplia votación que recuerda la historia política del país y su abanderado, el entonces senador Eduardo Frei, fue elegido Jefe del Estado, cargo que asumió dos meses después. El entusiasmo y confianza, que despertó su candidatura presidencial, que prendió vigorosamente en el corazón de Chile, en la tarde del viernes 4 de septiembre se volcó

en las calles y plazas para celebrar el nacimiento de una nueva etapa —de profundas transformaciones políticas, económicas y sociales— que señalaba nuevos horizontes para la Patria. En los grabados, aspectos de esa histórica fecha. Arriba, a la derecha, el entonces Presidente electo, había

esa noche a la multitud reunida en la amplia extensión de la Alameda. A la izquierda, parte del público. Abajo una de las concentraciones de la campaña electoral (en la Plaza de Armas de Chillán), que señalaron anticipadamente cuál sería el pronunciamiento popular.

INTERCAMBIO DE CARTAS ENTRE LOS PRESIDENTES FREI Y ONGANIA.

Chile y Argentina Acelerarán Solución de Problemas Limítrofes

Ambos Mandatarios estiman que éste es el primer paso hacia la integración

INFORMACION OFICIAL

Algunos episodios suscitados en la zona sur de la frontera chileno-argentina dieron lugar oportunamente a un intercambio de notas entre las Cancillerías de ambos países.

Estos nuevos hechos decidieron al señor Presidente de la República Argentina, Teniente General don Juan Carlos Onganía, a dirigir una carta al señor Presidente de la República de Chile, don Eduardo Frei Montalva, quien dio respuesta a ella en el día de ayer mediante una comunicación que entregó el señor Embajador de la República de Chile, don Hernán Videla Lira, al señor Presidente de la Nación argentina.

El texto de los respectivos mensajes es el siguiente:

BUENOS AIRES, 24 de agosto de 1966.
D. EDUARDO FREI, Presidente de la República de Chile.

EXCELENTISIMO SEÑOR:

Me induce a dirigirme esta carta, el propósito de tratar directamente con V. E. una cuestión que juzgo de importancia fundamental para las relaciones entre nuestros países.

Algunos episodios ocurridos durante los últimos tiempos en la frontera revisten un signo negativo que menos-

caba la vinculación entre Chile y la Argentina, contrariando un imperativo histórico de comprensión creciente y de profunda cordialidad.

Por ello, señor Presidente, he creído oportuno utilizar esos acontecimientos —de distinta gravedad, pero de alarmante reiteración— como punto de partida para plantear franca y lealmente el problema de nuestra relación internacional.

Los hechos aludidos se han originado en cuestiones relacionadas con la demarcación de una línea fronteriza, singular por su longitud y complejidad. Cabe, por lo tanto, confiar en que la precisión de los límites territoriales eliminará el único motivo de fricción entre nuestros países.

La actual situación limítrofe nos impone una actitud que revele la voluntad indeclinable de mantener celosamente nuestra soberanía territorial. Estamos dispuestos, en fiel observancia de los acuerdos vigentes, a evitar e impedir todo acto capaz de alterar los términos en que están planteados los problemas pendientes de solución.

Pero no hay duda de que, una vez resueltos tales problemas, la línea fronteriza, que ha sido hasta hoy semillero de grandes y pequeños pleitos, se convertirá en un elemento de armonía, capaz de generar en nuestros países un mayor progreso espiritual y material.

Me permito, pues, invitar al señor Presidente a asumir el compromiso recíproco de acelerar los trabajos técnicos tendientes a la demarcación precisa e integral de la frontera.

Estoy seguro de que el logro de tal objetivo nos permitirá concentrar la atención en aspectos realmente sustantivos de nuestra vinculación, cuyo desarrollo interesa, por cierto, a Chile y la Argentina, pero también, y muy de cerca, a todos los miembros de la comunidad americana.

Será difícil que, sin una estrecha colaboración en todos los órdenes, podamos alcanzar nuestros respectivos destinos. A la comunidad de raza, de idioma, de creencias de cultura, que configura verdadera identidad espiritual, debe unirse —a mi juicio— una amplia cooperación en el campo social y económico, cuyo fruto será el bienestar de nuestros pueblos, y cuya condición es el esfuerzo de nuestros Gobiernos.

Por mi parte, expreso el hondo sentir del Gobierno argentino al comprometer el más pleno respaldo a las empresas que intentemos bajo este signo.

Si V. E. interpreta y accede como espero, la alta intención que inspira esta carta, tendremos ambas la satisfacción común de haber extraído consecuencias fe-

cundas de episodios estériles, y éste será un gran triunfo de la amistad argentino-chilena, en el que confío por mi conocimiento de las condiciones personales de V. E. y de la nobleza de nuestros pueblos.

Dios guarde a V. E.
(Fdo.) J. C. ONGANIA.

SANTIAGO, 27 de agosto de 1966.—

Excmo. Señor
Teniente General D. Juan Carlos Onganía
Presidente de la República Argentina.

Excelentísimo señor:
He recibido, por intermedio del Embajador don Hernán Videla Lira, la importante comunicación que V. E. se ha servido dirigirme y que mucho le agradezco. Este contacto personal me agrada sobremanera y me parece de la mayor trascendencia, porque indudablemente redundará en beneficio de nuestras dos naciones, abriendo la posibilidad de una política común más directa y más eficaz.

Coincido con sus apreciaciones acerca de la urgente necesidad de llegar a soluciones definitivas en todos nues-

(PASA A LA PAGINA 12)

El Gobierno y las Fuerzas Políticas

No está de más echar un vistazo a la situación política que ha debido encarar el actual Gobierno.

Para apreciarla, es necesario remontarse a la lucha electoral de 1964. Sabemos bien que la candidatura del señor Frei tuvo como adversarios tenaces a los partidos políticos tradicionales. Ellos procuraban negar el surgimiento de fuerzas nuevas y, por lo mismo, trataban de configurar un cuadro bien conocido: la pugna entre la Derecha y la Izquierda. En ello estaban de acuerdo desde los conservadores hasta los comunistas. Unos y otros pensaban que la manera de evitar el impulso de la Democracia Cristiana era, justamente, lograr que los ciudadanos volvieran a dividirse como en 1938. Los primeros hicieron valer el lema de la defensa democrática; los segundos, el de la revolución. En el fondo, ambas partes reproducían con simplismo un marco que no encarnaba las aspiraciones naturales, por decirlo así, de la ciudadanía. Más allá de los slogans y de las tradiciones, la mayoría del país estaba decidida a votar por hombres, ideas y propósitos nuevos. El lema "revolución en libertad" tradujo las dos líneas de problemas que el pueblo esperaba resolver. Y la figura política del candidato, colocado siempre en un plano superior, remachó esa imagen popular.

La victoria del señor Frei fue, en consecuencia, la de un sentimiento que chocaba violentamente con las estructuras y mentalidades vigentes. Estas últimas fueron drásticamente desplazadas. Los demócratacristianos en el poder significaban el alejamiento definitivo de las esperanzas puestas por los otros grupos. En efecto, un programa de eficaz transformación social distanciaba, quizá para siempre, el predominio de liberales y conservadores. El establecimiento de un poder político administrativo renovado hacia ilusiones las expectativas del radicalismo. La organización del pueblo en torno a un Gobierno popular y democrático era, por último, una especie de proscripción indefinida para los socialistas y comunistas.

Podía esperarse, por tanto, que dichas colectividades plantearan, desde la partida, su antagonismo. Para ellos, no cupo la menor duda de que dejarse llevar por la esperanza común significaba perder oportunidades. No trepidaron, pues, en disponer su resistencia. Recuérdese que, hasta las elecciones parlamentarias de 1965, el slogan radical-derechista fue el de afirmar que el Presidente Frei había recibido un apoyo condicionado, y que su programa no coincidía con las cifras electorales. Los frapistas, por su parte, lanzaron la inconcebible especie de que la victoria era fraudulenta. Una vez más,

ambas partes esperaban poder formular el argumento de que el Gobierno carecía de apoyo verdadero.

Esta circunstancia ha pesado hondamente sobre el desarrollo político nacional. Los partidos, con representación en el Parlamento, prensa y doctrinas conocidas, han hecho abstracción del magno acontecimiento cumplido el 4 de septiembre de 1964. Han razonado como si tal hecho jamás se hubiese producido. La actitud de la Derecha, frente a la Reforma Agraria, es característica; la de los izquierdistas, ante la reforma constitucional o la promoción popular, es del mismo jaez. La clave des cansa en que el Gobierno pierda su cara, su imagen. El resultado de tal circunstancia es que unos y otros encuentran un número considerable de puntos de contacto. Se buscan en los detalles de la actitud opositora, porque los une cierto fondo irrefrenable de hostilidad.

Esta situación es grave para las masas. Gobernar dentro de la democracia se hace muy difícil cuando se quiere superar el conflicto de fuerzas poderosas aun en la esfera de la política y de los altos mandos tradicionales. El Partido de Gobierno se convierte en el blanco constante de ese odio y, por cierto, le es también difícil elevar el nivel de la lucha. Entretanto, el pueblo presencia el espectáculo de esta pugna, observa cómo todas las iniciativas demoran y se desfiguran. No siempre comprobará quiénes son los responsables. Y será ganado por un nuevo escepticismo. Eso es, en suma, lo que los estrategas opositores buscan crear.

A nuestro juicio, y dentro de los factores inamovibles de esa situación, todo el problema reside en que el Gobierno y el partido que lo apoya sean capaces de persuadir al mayor número de ciudadanos en favor de una cierta unidad fundamental en torno al programa y a los objetivos. Es fácil señalar defectos en la acción gubernativa. Más difícil es que cualquier inconformismo redunde en beneficio de algunas de las fuerzas desplazadas. De ahí la importancia que debe atribuirse a la conducta del Partido Demócrata Cristiano y a su capacidad para atraer la confianza activa de la gran masa.

El conjunto de las iniciativas del Gobierno plantea un hermoso panorama de acción colectiva. Organizarla es la tarea más urgente. La juventud tiene delante de sí un campo todavía inmenso.

Esa es, nos parece, la única forma posible de vencer la hostilidad implacable de los grupos dirigentes, los que no quieren comprender que el fenómeno del 4 de septiembre de 1964 terminará a la postre por ser mucho más poderoso que sus afanes opositores.

Dos Actitudes

El Secretario General de las Naciones Unidas reiteró muchas veces, en su reciente visita a nuestro país, la idea de que el extremismo ideológico, las políticas de fuerza y de hegemonía, no sólo son actitudes en desacuerdo con los principios que deben regir una sociedad internacional pacífica, sino que son también peligrosos anacronismos.

El mundo de hoy, en efecto, se ha hecho pequeño o interdependiente por muchas causas. Lo más dramático es que ha aprendido a destruirse a sí mismo, en términos que ninguna duda cabe de que la guerra nuclear —que será la forma que necesariamente adoptará la guerra mundial número tres— ha de acabar con la existencia del hombre sobre la tierra o, por lo menos, lo hará regresar a etapas de desarrollo hoy superadas.

U Thant señaló la necesidad de que Oriente y Occidente llegaran a una síntesis en sus diversas concepciones del hombre y de que la colaboración y la solidaridad permitieran resolver lo que a su juicio es el problema de mayor relieve a largo plazo: la persistente diferencia entre pueblos ricos y naciones pobres.

Mientras U Thant llamaba desde América Latina a la colaboración y a la derrota del odio, del extremismo ideológico y del nacionalismo agresivo, voces y actitudes muy diferentes llegaban desde China Roja.

Allí, la "revolución cultural" de Mao ha llegado ya a las calles, desde las universidades, los medios científicos y el Partido Comunista y adoptando las formas de una furiosa xenofobia antioccidental.

"Todo el territorio de China es escena de hervor revolucionario", dijo la Agencia de Noticias Nueva

China, el 11 de junio, cuando se empezaba ya a saber ciertas novedades de la "revolución cultural". Si por hervor revolucionario se entienden los desmanes de la Guardia Roja, la furia antioccidental, la expulsión de religiosos extranjeros y el persistente endiosamiento de Mao, no cabe la menor duda de que es así.

Los jóvenes "custodios" de la revolución maoísta obligaron a los sastres a abandonar los cortes de estilo occidental; a los peluqueros, a cambiar los peinados occidentales; destruyeron carteles y afiches redactados en idioma extranjero y los nombres de los diarios chinos se imprimieron en caracteres chinos. Se han disueltos los así llamados "partidos democráticos", de fachada, e invadido los escasos lugares en que aún se permitían ritos y enseñanzas a cargo de sacerdotes cristianos.

El endiosamiento de Mao ha aumentado desde la reunión celebrada en los tempranos días de agosto por el Comité Central del Partido Comunista Chino. Se aprobó allí ruidosamente la gestión de Mao frente al Partido desde la anterior reunión de 1962. Las calles se han llenado de retratos del líder y de canciones en su honor. Una de ellas dice así: "Oh, tú eres el sol brillante y la bandera de la victoria, — larga vida a nuestro alto concepto de Mao Tse-Tung. — Somos felices de vivir en su época y aprender de su ejemplo". Es llamado "Chiu Hsing", es decir, "Estrella de la salvación". Para el Secretario General del Partido Comunista es "el revolucionario, el estadista, el teórico marxista-leninista contemporáneo más sobresaliente".

La aplicación "de los pensamientos creadores del Presidente Mao" se ha llevado a todos los te-

renos, desde el arte de cortar el pelo hasta el campo de la ciencia; desde la forma de jugar ping-pong hasta el cultivo de los melones.

Con razón, el vocero del Gobierno de Cuba, "Granma", de fecha 31 de agosto, comentaba con amargura que esta campaña desmedida de alabanzas "ha dado motivos de risa y de escarnio a los enemigos de la causa del socialismo y del comunismo".

Es éste otro aspecto de la "revolución cultural": ha hecho aún más hondo el foso que separa China de Rusia. Violentas manifestaciones antirrusas se han realizado frente a la Embajada de la URSS y se rebautizó la calle de su ubicación como "De la lucha contra el Revisionismo". El primero de estos meses, la agencia TASS distribuyó una declaración de la Comisión Central del Partido Comunista, en que culpa a China del "profundo empeoramiento de sus relaciones". La República Democrática Alemana (Alemania Oriental, RDA) ha debido también protestar, porque "el domingo 28 de agosto, el Agregado Militar de la RDA en la República Democrática de Vietnam, y su esposa, fueron sacados en Pekín a la fuerza de su automóvil por la fuerza de la policía de la RDA". Este escritor recuerda a menudo una cita de Montesquieu: "Todos los líderes autócráticos se equivocan cuando dicen que unifican al pueblo. La autocracia contiene en sí misma la semilla de la decadencia". Parece que "la estrella de la salvación" ha olvidado estas enseñanzas.

Dicen que en su juventud Mao leyó mucho a cierto autor chino llamado Liang Chih-chao. Este escritor recuerda a menudo una cita de Montesquieu: "Todos los líderes autócráticos se equivocan cuando dicen que unifican al pueblo. La autocracia contiene en sí misma la semilla de la decadencia". Parece que "la estrella de la salvación" ha olvidado estas enseñanzas.

Viva Chile sin la Borrachera

EN SEPTIEMBRE, el nombre de Chile nos surge como el de una estrella pura. Sólo Chile se puede sonreír como lo hace en septiembre, sintiendo a la Patria desde el corazón hasta la piel, como debe ser, llevando su quereencia tan sagradamente como a la hostia el caliz. Chile huaso, minero, pescador, "managua", industrial, intelectual y oceánico tiene una presencia vital y ejecutiva de esfuerzo y de ternura.

No rebajemos entonces el valor de este concepto, con-

taminándolo con una borrachera. Un pueblo necesita un ideal de cultura y de unidad moral para que en él haya una verdadera noción de Patria y de destino. La indigencia de estas condiciones sólo establece apenas un lugar natal, cosa de que también disponen los animales. En su andanza nacional-histórica, Chile ha recibido de la revolución demócrata-cristiana las credenciales de este exigido sentido de la Patria. Un claro ejemplo de ello se ofrece en la decisión gubernativa de no conceder ahora ese aguinaldo dieciochero que antes siempre abrió en septiembre las espaldas de una grosera borrachera colectiva. No tenía otro resultado más visible este a la vez cruel y triste regalo del Dieciocho, prodigado con el fin aleva de pasarlo al pueblo la mano por el lomo, adormeciéndolo a la vera de su propio drama, derramando interesadamente el vino sobre la miseria.

De esta manera actuaba en Chile la vieja política de las pinas, aquella que tan largamente pugna por darnos más "zoocracia" que "democracia" auténtica. En la verdadera democracia de la revolución en libertad no habría ninguna necesidad de embriagarse para saludar a Chile y besar su nombre, abrazado a su símbolo.

La medida aparenta vestirse de antipática, y en ello porfiria la terca doble voz opositora de una Izquierda equivocada y una Derecha ya en velorio íntimo. Pero su contenido es procer, revolucionario, con una expresión popular-comunitaria en su estatura. Después del Dieciocho de 1963, el ausentismo alcohólico provocó una menor producción de 244 millones de pesos en las 2.316 empuerzas comerciales y fabriles de Santiago, determinando que el 56,43 por ciento de sus obreros y empleados faltó a sus labores por causa de esta perversa euforia, malignamente consentida por los anteriores sistemas de Gobierno. Según ellos, estaban "celebrando a Chile". Pero una borrachera de este tipo no festeja a Chile. Más bien, lo patea en plena cara. El hecho inexorable obliga a cambiar en bondades los dolos clandestinos del antiguo dieciochero. Entre ponerle y no ponerle, más vale NO PONERLE. El Día de la Patria no debe naufragar jamás en el delirio endemoniado que entrega la botella. Por eso vamos a tener ahora un Dieciocho de sobria dignidad, tal como realmente es el espíritu de Chile. La penuria alcohólica que le ha sido adjudicada al pueblo, es más bien postiza, de pega, adosada por la mediocracia que antes fue rectora en torcerle su futuro. Pero la mediocracia ya no existe. Hoy se yergue la democracia cristiana de la revolución en libertad. Con ella, muy orgullosamente, vamos a decir ¡viva Chile!, sin la borrachera.

Es decir, sin los fantasmas que hasta ayer no más penaban en la larga piel de la República. Todos los Dieciochos de antaño fueron violentamente trágicos en su exceso alcohólico. Pero éste no lo será. Durante las Fiestas Patrias de 1964, el 37,6 por ciento de los accidentes del tránsito fue motivado por el espanto alcohólico. El fue también el sombrío motor que generó el 65,9 por ciento de los casos policiales que ensangrentaron el genio y la figura de la fecha con suicidios, homicidios, pendeclias y agresiones.

El drama no ocurrirá ahora. En su feliz certeza habita también un nuevo fruto. El consumo de leche que hacen los chilenos sólo señala 90 litros anuales por persona, a bastante distancia de los 150 litros que las autoridades sanitarias determinan como mínimo. El chileno bebe "más trago". Su promedio alcohólico es de 138 litros al año "per capita". Un Dieciocho divorciado del alcohol nos puede llevar más hacia la leche. Es, al menos, un primer paso. Traduce una enseñanza que se orienta, como toda lección, hacia la costumbre monitona.

Un Regalo de 30 Mil Años

Somos un continente bastante viejo. Nuestra experiencia puede dar a veces la impresión de juventud, pero se trata de una impresión engañosa. Tales son las conclusiones que pueden deducirse del espectacular descubrimiento del Padre Le Paige, sacerdote belga que alterna su función apostólica con la rebusca arqueológica.

El ilustre investigador encontró en el desierto de Atacama algunos cráneos cuyas características son idénticas a las del hombre de Neanderthal, de quien sólo se habían encontrado rastros en el continente europeo. ¿Qué importancia tiene esto? Una, inmensa, los paleontólogos conciben en situar la aparición del hombre en América en una fecha no inferior a 20.000 años. Ahora bien, el hombre de Neanderthal aparece sobre la tierra hace unos 50.000 años, en el Paleolítico Medio. El descubrimiento tiene el efecto de hacer retroceder nuestra prehistoria en 30.000 años.

Son 30.000 años prehistóricos, desde luego. Los años prehistóricos no se parecen a los nuestros. En esa época oscura y mal conocida, la existencia era decididamente ruda: nuestro ancestro, con sus cejas profusamente pobladas y su frente estrecha, vivía a la defensiva. Era un animal entre animales. Ni el ambiente ni la naturaleza lo predisponían a la cortesía: pegaba a ciegas, sin preguntar mucho. Por lo demás, se ignora si habría podido preguntar algo sin conocer, como se presume, el lenguaje articulado.

Dentro de lo Posible

Hay una frase: "Lo mejor es enemigo de lo bueno". No todos la entienden. Se aplica a aquellos que, por desear una realización óptima, insuperable, se desvían esperando, por último, no encontrar nada. Santiago, de muchas décadas atrás, ha vivido y malvivido con el espejismo espectacular de obras públicas suntuosas.

Para un país urdido por necesidades humanas insuperables, tales proyectos son quimeras y fastuosos. Realizables, desdiciendo la dramática de otros proyectos, sería, parodiando a Talleyrand, "más que un error, un crimen". Sin embargo, la ciudad tiene urgencias vitales que no se pueden desatender. Por eso, la nueva y eficaz política municipal. Realizar, dentro de lo posible, la atención a un lado los sueños fastuosos. Realizar, dentro de lo posible.

Se ha comprendido que nuestros recursos no dan para un nuevo Mercurio Central. Y se está actuando

Pero esos 30.000 años de excedente plantean una multitud de interrogantes. Por una parte, nos despojan de una excusa: nuestra juventud. Hemos vivido excusándonos frente a las civilizaciones superiores sobre la base de ser un continente nuevo: esto explicaba —según nosotros, la calidad relativamente inferior de las civilizaciones que encontraron los españoles. Ahora parece claro que deberemos cambiar nuestros argumentos. Es posible que, a corto plazo, quiera mayor importancia otro factor que antes descuriamos: el aislamiento. Es difícil que sean los años que los pueblos americanos llevan sobre la tierra lo que explica su inmadurez cultural. Es más coherente fundamentar la barbarie por la ausencia de roce y el ostracismo racial. El progreso sería, así, función del diálogo.

Las cuestiones que suscita el notable hallazgo del Padre Le Paige exigen con mucho los límites de un artículo. Lo que conviene subrayar son las consecuencias incalculables que puede producir una tarea como la del sacerdote belga: faena aparentemente fútil, casi un juego o una manía como la de los numismáticos o los coleccionistas de estampillas. Y, sin embargo, nos señala de pronto un rumbo absolutamente insospechado. Unas manos de erudito, cubiertas del polvo del desierto, nos hacen entrega de un regalo de treinta milenios de vida. No son, como se ve, precisamente estampillas.

La vieja construcción renovándose en techumbres, en elucido de muros, en aspecto general de limpieza. La antigua armazón de fierro, traída al país por Vicuña Mackenna hace más de ochenta años, no es de desdén. Y renovada, con su fuente central —obra escultórica de Virginia Arias—, puede ser una valiosa atracción turística.

Trasladar la Vega Central al amplio Hipódromo Chilo es otra de las medidas de "realización dentro de lo posible". Podrá renovarse así un sector que estaba deteriorado en su progreso. Y que es, para muchos viajeros, la primera impresión de la ciudad.

Se advierte una rareza de realización, una imaginación expuesta. Para observar dificultades. Por el momento, nada espectacular, nada que asombre. Pero al medio, prácticas que a nadie se le habían ocurrido de puro sencillas. Y también, planes de más aliento.

Los Frentes de la Política

CONGRESO DEMOCRATA CRISTIANO

Los votos aprobados al término del Segundo Congreso Nacional del Partido Demócrata Cristiano han dibujado ante el país el rostro claro de una línea y una actitud políticas.

Durante meses se había insistido desde distintos sectores en que la Democracia Cristiana carecía de definición en materias fundamentales de importancia nacional y que sus relaciones con el Gobierno eran más conflictivas que de colaboración.

Ambas apreciaciones han debido ser radicalmente rectificadas luego del torneo cívico celebrado a fines de la semana pasada. Los pronunciamientos de los congresales sobre los puntos incluidos en el temario han sido lo bastante explícitos como para que la opinión pública se a que atenerse respecto del pensamiento íntimo de la colectividad mayoritaria. La unidad sobre cuya inminente ruptura se había profetizado en todos los tonos, apareció fortificada al término de los debates como consecuencia de un voto político de concepción amplia, sin planteamientos excluyentes, que ofrece metas comunes para la acción concreta de todos los militantes. La relación con el Gobierno fue definida como una adhesión que tiene conciencia de la responsabilidad de la Democracia Cristiana en el éxito de la actual administración y en la marcha progresiva de la revolución en libertad.

Se llamó a todos los chilenos a participar en el proceso de transformación nacional acometido por la Administración Frei y se señaló al Partido Demócrata Cristiano como un instrumento al servicio del pueblo de Chile para trabajar por su ascenso social y preservar la libertad como forma de vida de la nación.

En líneas generales, el Congreso Demócrata Cristiano reiteró las metas y caminos que se ofrecieron durante la pasada campaña presidencial y que continúan con el respaldo masivo de una heterogénea base de votación. Hubo acuerdo en considerar que el Programa planteado al país en 1964 constituía el mandato del cual el nuevo Gobierno no era responsable ante sus electores y que, en consecuencia, tal programa constituía la labor específica de la Administración Frei, a cuyos pautas genéricas no correspondía agregar a posteriori elementos modificatorios o distorsionantes.

En pocas ocasiones de nuestra historia el electorado que concurrió a las urnas hace dos años ha tenido una idea tan clara de por qué votaba y para qué lo hacía. El electorado no sólo confirió un mandato al Gobierno de la Democracia Cristiana eligiendo a un miembro de sus filas como Presidente de la República, sino que tiene clara noción del contenido concreto de ese mandato. La fidelidad del Presidente Frei a la tarea delegada a su iniciativa por la amplia mayoría del país, es sin duda uno de los factores que más han influido en la consolidación de su prestigio como estadista y gobernante. El hecho de que el Partido Demócrata Cristiano haya reafirmado su adhesión a las metas programáticas de 1964 da a la noción del Primer Mandatario una extraordinaria solvencia, no sólo desde el punto de vista, sino también de respaldo político para llevar adelante el programa que se definió como nacional y popular, y que representa la tarea encomendada por el país al Gobierno del Presidente Frei y su partido.

De esta actitud se beneficiará políticamente, sin duda, la propia colectividad que caberá cerrar sus debates de autoexamen y de casi dos años en el poder, pero sobre todo, se beneficiará el pueblo chileno y se afianzará el prestigio democrático de que goza mercedamente nuestro país.

EL CASO SOPSUR

La compra de acciones de la Sociedad Radiodifusora del Sur por parte de la Compañía

SANGRE PARA VIETNAM

Rucamanqui ha desatado una campaña de prensa de los sectores más ocurrentes de esta cadena de publicaciones. En sus formulaciones más extremas, amenaza a la libertad de prensa y ha presentado como un hecho consumado la compra misma de acciones por Rucamanqui.

Refutando en el hecho estos conceptos, el Gobierno se ha preocupado de proporcionar modificaciones de la Ley sobre Abusos de la libertad de prensa, suprimiendo sus disposiciones amercatorias; ha mantenido una amplia libertad de crítica a sus gestiones, aun por este camino los opositores, aun desdiciendo en numerosas ocasiones la voluntad de mantener una prensa libre y heterogénea, de acuerdo con los postulados democráticos que lo inspiran.

Para desvanecer toda sospecha y a la vez al anticorreo señalado más arriba, el Gobierno ha permitido el respeto a la libertad de prensa sustentado por el Gobierno, el Presidente Frei ha ordenado una investigación sobre el procedimiento de compra de acciones seguido por la Compañía Rucamanqui.

Los estudiantes comunistas, socialistas y espartaquistas del Instituto Pedagógico protagonizaron un incidente de desobediencia y puerilidad al que ha seguido una querrela marxista, en la forma de manifestaciones y deserciones doctrinarias, derivadas de un contacto real con las necesidades de los problemas populares.

El Partido Comunista organizó una campaña de donación de sangre para Vietnam —como ha podido comprobarse después— a través de una denuncia de que esa sangre sería utilizada para los fines para los que había sido colectada. La maniobra suponía, en consecuencia, un engaño, haría más difícil que al se hubiera ejercido sobre otros buenos fines personales.

La denuncia de los pekinistas provocó, entre éstos y los estudiantes comunistas, un hecho contuso por ambos bandos. Los venes espartaquistas llevaron la mayoría, ya que actuaron como agresores, parecer, influidos por las euforias de la "revolución china" en la "revolución chilena", estaban bien conocidos por otros administrativos habituales, armados de un feroz donde, al día siguiente, comunistas y pekinistas se disputaron la palma revolucionaria, terminando el acto con un momento ritual a la Embajada de la República Popular China, en la ciudad de Santiago, presumiblemente, los más "duros" del pintoresco episodio se sancionaron con un propio ridículo, y en apariencia, no mayor importancia que la de un incidente ingratuito y desmesurado. Sin embargo, como hecho destacable, la denuncia que condujo a este episodio, en su forma, más lastimosa todavía, es la que obedece en parte a las instancias de algunos buhos filosóficos que actúan paradójicamente victimarios del apérgo humano que deberían transmitir a las generaciones jóvenes.

Los comunistas que, en esta ocasión, al menos, no se limitaron a víctimas, no tampoco ajenos a las provocaciones, se mismos han desencadenado con la reacción de sus consiguientes agresiones. Asimilados a gentes emocionalmente inmaduras a modo de con taras psíquicas, y por lo general, un coeficiente intelectual bajo, esas conductas se convierten en agresiones de hecho de debilidades, de conductas de empuje ventajosamente con la rotundidad del lenguaje.

El Clero y la Política

— III —

El arzobispo don Mariano Casanova, a quien nadie puede tachar de "político", aunque para muchos sólo era "pastor de ovejas ciegas", de hombre rico y poderoso, se puso de parte de esos grupos de muchachos visionarios, y con genial intuición "se condolid del poco éxito logrado entre sus fieles por las enseñanzas de León XIII".

Pero fue un jesuita, el R.P. Fernando Vives Solar, varón de alma nobilísima y de ejemplo de energía, tenacidad y fortaleza. Rucamanqui, hace más o menos medio siglo, una labor social intensa en los medios obreros. El visionario apóstol, entre los años de 1913, 16 y 17, formó un Círculo de Estudios Sociales para estudiar las doctrinas sociales de la Iglesia, y no dejó en su tarea, y durante las solapadas persecuciones de que fue víctima. Reunido junto a él a numerosos jóvenes de aquella época, entre otros a los señores Jaime Larraín García Morán, Oscar Larraín, Carlos Vergara B., Emilio Tissot, Aníbal Araya, Pablo Larraín Tejada.

Enseguida, como dice Mons. Oscar Larraín en unos apuntes inéditos, "los lanzo a la acción, esto es, a introducirse en el ambiente obrero y a fundar algunos sindicatos".

Hace cincuenta años, ya se habían infiltrado en las clases trabajadoras el comunismo y el anarquismo. La institución más importante de ese tiempo era la Federación Obrera, dirigida por el jefe indiscutido de la extrema izquierda, Luis Emilio Recabarren. Los ferroviarios estaban afiliados a la "Santiago Watt". En estas sociedades dictaban conferencias los discípulos del Padre Vives Solar S.J., entre otros don Jaime Larraín, don Oscar Larraín, don Carlos Vergara B., don Emilio Tissot, don Aníbal Araya, don Pablo Larraín Tejada.

La Federación Obrera y la Fider. En 1917, este grupo del Padre Vives Solar, como se sabe, don Oscar Larraín, se abrió un Secretariado Social para recibir consultas y solventarlas, a fin de servir de intermediarios en los conflictos. El actual candidato a la Catedral, Mons. Oscar Larraín, era el jefe de esta sección.

El Padre Vives se hizo misionero. Los conservadores, que las doctrinas sociales de la Iglesia, expuestas por el RERUM NOVARUM, daban ser muy útiles para la propaganda política.

En Chile, estos políticos banqueros pelucos, los que no influyentes, los que no convencen, al Vaticano, vinculo español de los que, tras trasladar a la misinista ibérica, a la "política comunista" Padre Vives Solar.

Santiago Watt eran el jefe de la Sección de Seguridad, Policía Secreta de entonces. Noche a noche lesa nuestra casa de la Avenida Providencia, agentes que la Superintendencia de Investigaciones mantenía en sus oficinas, con nombres sueltos, a los que se les daba un mundo feo, y a muchos un jefe inferno de esta institución policial, de las autoridades subversivas y terroristas de la Federación Obrera y de la Santiago Watt.

Presencia de estos políticos, cretos como sus largos cabellos, que los estudiantes de aquellos cuartos habidos, les cubrían hasta la los sombreros guachos, eran nosotros, los niños, algo como unos hombres adultos, personales de los políticos, misteriosos, que encerraban en el escritorio de su padre y tenían esas conferencias con el faltaban periodistas entre sus agentes. Mi madre, era muy bromista, le decía su marido que ella iba a nunciarse a esos tipos tan obreros.

En 1917, este grupo del Padre Vives Solar, como se sabe, don Oscar Larraín, se abrió un Secretariado Social para recibir consultas y solventarlas, a fin de servir de intermediarios en los conflictos. El actual candidato a la Catedral, Mons. Oscar Larraín, era el jefe de esta sección.

El Padre Vives se hizo misionero. Los conservadores, que las doctrinas sociales de la Iglesia, expuestas por el RERUM NOVARUM, daban ser muy útiles para la propaganda política.

En Chile, estos políticos banqueros pelucos, los que no influyentes, los que no convencen, al Vaticano, vinculo español de los que, tras trasladar a la misinista ibérica, a la "política comunista" Padre Vives Solar.

La Federación Obrera y la Fider. En 1917, este grupo del Padre Vives Solar, como se sabe, don Oscar Larraín, se abrió un Secretariado Social para recibir consultas y solventarlas, a fin de servir de intermediarios en los conflictos. El actual candidato a la Catedral, Mons. Oscar Larraín, era el jefe de esta sección.

El Padre Vives se hizo misionero. Los conservadores, que las doctrinas sociales de la Iglesia, expuestas por el RERUM NOVARUM, daban ser muy útiles para la propaganda política.

En Chile, estos políticos banqueros pelucos, los que no influyentes, los que no convencen, al Vaticano, vinculo español de los que, tras trasladar a la misinista ibérica, a la "política comunista" Padre Vives Solar.

Trabajo en Aisen

Nace así una comunidad con características casi únicas en el mundo: una comunidad cuyo único vínculo es el aire y que debe su existencia al progreso tecnológico. Parece superfluo señalar ventajas económicas de esta "reagrupación" —diríamos— de Aisen, ya que la ciudad es el supuesto para nuevas fuentes de trabajo y constituye un polo de muy superior, desde el punto de vista, a la distribución anterior de Aisen.

La población actualmente dispersa se concentrará en villas, que contarán con canchas de aterrizaje, elemento capital para mantener las comunicaciones. El plan va cuenta con realizaciones concretas, ha sido el objetivo del plan para la provincia de Aisen.

Nace así una comunidad con características casi únicas en el mundo: una comunidad cuyo único vínculo es el aire y que debe su existencia al progreso tecnológico. Parece superfluo señalar ventajas económicas de esta "reagrupación" —diríamos— de Aisen, ya que la ciudad es el supuesto para nuevas fuentes de trabajo y constituye un polo de muy superior, desde el punto de vista, a la distribución anterior de Aisen.

La población actualmente dispersa se concentrará en villas, que contarán con canchas de aterrizaje, elemento capital para mantener las comunicaciones. El plan va cuenta con realizaciones concretas, ha sido el objetivo del plan para la provincia de Aisen.

Simbolo y Presencia de la Victoria

El 4 de septiembre de 1964, la decisión electoral del pueblo reveló a la revolución en libertad como la más alta armonía nacional. Nunca, hasta ese instante, se había producido en el tránsito de Chile un mejor equilibrio político, con la personificación suprema de un ideal hambriento de patria y de futuro. Traducido en la continuidad del esfuerzo y la absoluta unidad de la familia democrática, para sacar a Chile del fondo de la afección, la revolución en libertad creó de esta manera, desde su triunfo menudito en votos, esto es, desde su nacimiento como Gobierno, eso tan difícil que la cetera voz de Spengler llama "un Estado en forma" y no existía en nuestra casa. Ahora lo tenemos. El Estado surgió en la victoria del pueblo es "un ser vivo", el primer ser respira en nuestra historia, con el alma y el latido de los chilenos. "Golpea en tu corazón, que en él está tu genio", exigía Stuart Mill a sus discípulos. En el corazón de la Democracia Cristiana está el genio de Chile, la solidaridad ejecutiva del país y de la raza, disponiendo realizar la gran obra de arquitectura para la patria un mejor destino, no señalando lo como la meta de un porvenir distante, en la esperanza, sino en la acción concreta del presente, echado a caminar hacia el futuro que se anhela. La suma de esta realidad maestra, sin ninguna resta capaz de menguarla, fue lo que derrotó el 4 de septiembre y sigue derrotando ahora a la neozarista del marxismo y a la Derecha feudalista, claudista y obscurantista, oligarquizante y plutocrática. Abjurando de Dios, la equivocada izquierda pretendía a toda costa vendimiar las viñas de la ira para desencadenar el odio. A contraluz, la Derecha erguía no a Dios sino a un dios particular, realmente pagano de exclusivo beneficio para ella, apartando a los elegidos de los reprobos. El 4 de septiembre, el pueblo estableció que no había ninguna necesidad de extinguir la terrible uva de los odios, sino de exigir el odio al odio para lograr la definitiva aceptación del amor. Cristo lo había predicado así en la primera revolución conocida por el mundo. Cegada a su huella, la izquierda, en libertad, es, pues, el reencuentro de los cristianos con la democracia. De ahí la alta jerarquía que alumbra en nuestro nombre. La Derecha la evade. Cegada en la confusión de su ropaje ateo, la izquierda socialista-comunista, lo negaba. Tampoco quería a Cristo con el pueblo para su violento delirio de la lucha de clases. En esta intermitencia, la unidad moral de Chile se produjo en torno a la revolución en libertad, como una lógica consecuencia reivindicatoria del propio drama nacional. La Democracia Cristiana halla su base acaso más robusta en los derechos de la persona. En el ideal comunitario, el ser humano es un fin y un medio para alcanzarlo. Pero la dignidad del hombre no se puede lograr por caminos inhumanos. Ni por los de la Derecha, donde se gobierna apenas para una minoría, ni por los de la izquierda marxista, que apresó al pueblo en el cepo de una dictadura totalitaria. El ascenso histórico de las fuerzas populares solo puede ocurrir de la honesta y abierta contribución de todos en el esfuerzo de todos para el bien de todos. La Democracia Cristiana no es excluyente en nada. La Democracia Cristiana tampoco se hace hermética para nadie. Su propio vital se ofrece a todos en la mano abierta para construir o la revolución en libertad el 4 de septiembre, expresando un anhelo de emulación colectiva, de peso popular y nacional, para levantar a Chile.

Es lo que se está haciendo, ganando mano a mano las batallas. La Reforma Agraria, la Reforma Educativa, la Reforma Habitacional, la Reforma Minera, el rescate de las riquezas básicas, son los hitos iniciales que jalaban a la andanza. Se ha puesto en marcha el país que se recibió paralizado. Vimos hacia la conquista de la necesaria dignificación nacional, con nuestra fe puesta en la dignificación humana. La Patria comunitaria de un mañana más feliz, ya tiene listos, a la vista, sus altos hitos.

La Masa Trabajadora Definió la Revolución

El trabajador chileno decidió y definió el proceso revolucionario iniciado legalmente en Chile el 4 de septiembre de 1964.

Esta evidencia que encierra una verdad histórica, aunque sea hoy objeto de inútiles tergiversaciones, es una base clara y sólida para el enjuiciamiento del proceso revolucionario chileno, en sus ya amplias proyecciones iniciales.

Comencemos por reconocer que no solo fue el cansancio tradicional, provocado por la amarga experiencia de estagnación de cada uno de los regímenes que gobernaron al país, el que motivó esta decisión de la masa trabajadora.

Fue algo más profundo. Algo más digno y permanente. Fue un acto de conciencia, originado en el conocimiento razonado de sus problemas, necesidades y aspiraciones —y comparado con las diversas perspectivas que le ofrecía la decisión presidencial— el que la movió a elegir el camino revolucionario, dentro de un ámbito de respeto a las libertades humanas y de auténtica democracia.

¿Conciencia de qué?

De que el trabajo era parte inseparable de la economía nacional y no un simple factor de relativa o circunstancial ocurrencia. Que el derecho del trabajador era permanente e inalienable en sí mismo, y no solo un motivo de lucha política o de clases.

Había, en otras palabras, en el pueblo chileno, conciencia de que el salario, como expresión de desarrollo social, no era un accesorio sino una parte vital e inherente al desarrollo económico de la nación.

Había la decisión de lograr una política de remuneraciones integrada a la vida económica misma de la nación y a sus decisiones políticas y sociales, para lo cual era preciso alcanzar metas y parámetros que en su reunión significaban cambiar las viejas estructuras.

Había que derrotar a los enemigos del salario: Al atraso y depresión de la agricultura, que causaba el subconsumo, limitaba la producción, reducía la ocupación y bajaba el nivel de los salarios al lento crecimiento de la producción causante de la elevación de precios al faltar la regulación de la competencia y la productividad, y del aumento progresivo de la cesantía y de la desvalorización del trabajo, como efecto de la mayor oferta de brazos; a la falta de oportunidades para la capacitación profesional, que ha implicado escasez de trabajo calificado y, por ende, menor producción y productividad y más bajos salarios; a la inflación, que entregaba más billetes, pero cada vez menor poder adquisitivo; a la desorganización sindical, que impedía al trabajador decidir su destino, mediante la participación directa en todas las decisiones económicas y sociales que le atañen.

Fue, pues, la conciencia de que esas necesidades vitales de la democracia, que esas realidades propias del trabajo como parte fundamental de la organización nacional no eran encarádas o representadas por las demagogías políticas (como no lo habían podido ser por las anteriores al 4 de septiembre) las que movieron a la masa trabajadora chilena a escoger el camino revolucionario.

Y al escoger ese camino, los sectores laborales definieron la revolución chilena. Es decir, sus bases doctrinales, sus metas y procedimientos.

Porque esas bases fundamentales, esos procedimientos, esos lineamientos, porque esas metas revolucionarias estaban en el Programa de Frei y porque estaban, porque siguen vivientes, porque avanzan día a día —a pesar de los obstáculos opositores— la que vive Chile es una revolución auténtica.

Lo es, porque la provocó la conciencia de nuestra masa trabajadora y porque de esa conciencia sin depa-

El tema del arte y la cultura es uno de aquellos sobre cuya importancia se han escrito y se escriben libros enteros. Pero pocos dedican el tiempo necesario para analizarlo en profundidad. Esto es especialmente cierto en todos los círculos económicos y sociales, donde la urgencia y el dramatismo de los problemas diarios copan toda la capacidad de reflexión de los hombres que detentan los puestos de decisión.

Por otra parte, cuando el problema se abre paso y logra concentrar la atención de la gente, suele plantearse como la necesidad de una política para los artistas y el desarrollo material de la cultura, y no se aborda la problemática del alma de la expresión del pueblo. Escasa importancia se le ha dado en el desarrollo de la teoría revolucionaria de nuestro movimiento a esta problemática, que sin embargo es clave para todo el proceso que estamos viviendo.

Plantear algunas ideas como un llamado de atención y como un punto de partida a un diálogo amplio y sistemático, es la intención de esta serie de artículos.

En primer lugar, es indispensable clarificar un poco los conceptos para evitar todo equívoco. Entendemos por cultura el conjunto de valores y normas que rigen y orientan la convivencia de los hombres, en una sociedad determinada a la expresión estética de dichos valores. Es decir, en toda sociedad podemos distinguir por una parte la cultura, que inspira el comportamiento concreto y las aspiraciones de las personas y, por otra parte, las estructuras sociales que son trazos cristalizados de distintas formas de asociación e interrelación humana. Entre estos dos factores existe una influencia recíproca, una interacción dinámica, que no permite señalarlos sino en términos analíticos. En la práctica el simple análisis de estructuras sociales no aporta ninguna interpretación real de la vida de los hombres, si no va acompañada de un conocimiento real de los valores que inspiran la acción de dichos hombres. En la vida social, los hechos solo

La Política Exterior Ofrecida al Pueblo

El 4 de septiembre de 1964 el pueblo de Chile no votó simplemente por un hombre, sino también por un programa integral de gobierno. Dentro de este programa que hizo suyo, la política exterior ocupaba un lugar importante. Recordemos ahora cuál era el contenido esencial de esa conducta internacional.

PERTENECER A OCCIDENTE

Chile, por muchas razones muy profundas de cultura, de religión, de historia, pertenece a Occidente. Las grandes ideas que han animado lo que se ha llamado "la civilización occidental" son conceptos que han dado vida a nuestro país. Nuestras convicciones acerca de la libertad, de la humana dignidad, de la fraternidad, son de estirpe occidental y cristiana.

Tal fue la primera afirmación. Pero las condiciones en que Chile pertenece a Occidente no son buenas. Nuestro país ha sufrido por parte de los países más ricos de Occidente un trato injusto en su comercio exterior, que ha repercutido gravemente en su desarrollo económico y esos países muchas veces no han actuado con espíritu de solidaridad. Chile no se encuentra ajeno al fenómeno de empobrecimiento de la mayoría de las naciones en provecho de una minoría rica e industrializada.

SOLIDARIDAD CON LOS POSTERGADOS

De aquí que, no obstante nuestras muchas diferencias de cultura, de historia, de lengua, de religión, Chile afirmó, dentro de la concepción internacional contenida en el programa de la revolución en libertad, una real solidaridad con los pueblos del universo en desarrollo. Tenemos con ellos, es decir, con los demás países de América Latina, de Asia y de África, muchos intereses comunes que defender, numerosas posiciones similares en el orden económico y social. Están inscritas en ese mapa de la solidaridad, la defensa de nuestras materias primas, el mejoramiento de las reglas que presiden el comercio exterior; el desarme, para desviar hacia el fomento del desarrollo tantos recursos que hoy se gastan en una infuente carrera armamentista.

NUESTRO HEMISFERIO

La solidaridad que hacemos mención asume, con relación a los países latinoamericanos, la forma concreta de una integración. El programa que el ahora Presidente Frei ofreció a Chile en el orden latinoamericano, hacia del proceso de la integración latinoamericana una de las metas más apreciadas. No puede ser de otra manera, si se quiere que América Latina tenga voz, prestando y relieve dentro de un mundo que camina hacia la formación de grandes espacios socio-económicos.

Dentro de esta visión, la integración de América Latina debe hacerse sin exclusiones, sin introducir dentro de la sociedad latinoamericana ningún elemento de división, porque su finalidad es, precisamente, una América Latina unida y fuerte, con plena conciencia de sus intereses propios.

Ello también debe permitir un diálogo más amplio y cordial con Estados Unidos, con el que Chile está unido no solo por pactos bilaterales, sino por un amplio sistema: el sistema interamericano. Sin embargo, el conjunto de relaciones entre ambas Américas contenido allí, adolece de serios defectos. La solidaridad no es completa y muchos de sus más elevados principios no se cumplen. Por eso, el Gobierno de Frei anunció siempre su voluntad de modificar el sistema interamericano y la Organización de Estados Americanos.

EL INTERES DE CHILE

Todo este conjunto de ideas animadoras de una nueva política exterior tenía un solo norte: el interés del pueblo de Chile. Y sin duda, solamente por ser bien servido si a través de esa conducta internacional se podía alcanzar la paz, no concebida fundamentalmente como ausencia de guerra, sino fundamentalmente como el resultado, el precio de la justicia. La búsqueda de la paz como el fruto maduro de la justicia resume todo el espíritu de la conducta exterior de la revolución en libertad.

Cuando, en un día como hoy, hace unos años, el pueblo eligió Presidente de la República a Eduardo Frei, voto en favor de un Gobierno para el Desarrollo. Es decir, de una concepción moderna y eficiente en la dirección superior del país, que es un solo conjunto al que debe impulsarse homogéneamente en cada una de sus manifestaciones vitales, sin permitir retrasos de algún sector o adelantamientos excesivos de otros.

Esta dirección superior significa, en definitiva, planificación, que, en último término, también, no constituye sino organización coordinada racionalmente de los esfuerzos, regulada dentro de las posibilidades nacionales y, finalmente, ejecución.

No hace todavía treinta años de la época en que la planificación era un campo reservado a los economistas y que éstos preservaban con celo de toda intrusión que reputaban de extraña, por no provenir de técnicos de esta rama. Y, asimismo, entre los técnicos tradicionalistas y los políticos de cuño liberalizante, el término "plan" oía a azufre, a comunismo, a revolución.

Los hechos, más fuertes que los prejuicios, disiparon ya esas prevenciones y de tal manera era razonable el concepto, que ya no se toleraría que un gobierno, por capitalista que fuera, se presentara ante la opinión sin exhibir un programa que contemplase la acción planificada.

También dejó la planificación de ser coto exclusivo de los economistas; se comprendió, por fin, que un país integraba un todo único en que el desarrollo tenía que abarcar la cultura, la salubridad, la producción, los entretenimientos, la vivienda, la sociabilidad: en suma, todo el acontecer de la existencia de los pueblos.

Dentro de esta evolución de la idea, hoy se exige a los gobernantes esta acción sobre todos los niveles y sobre cada uno de los factores.

Hemos recordado que en Chile, el 4 de septiembre de 1964, se eligió un Gobierno para el Desarrollo y que esto significa planificar. Examinemos, muy someramente, lo que en los veintidos meses de ejercicio de esta conducción nueva y dinámica de la nación se ha realizado.

En el reciente Congreso de la Democracia Cristiana, signo ya de que han alcanzado la madurez, miran hacia el pasado. Sus orígenes. Precusores. Insoslayable fue el recuerdo de Maritain. Es curioso pensar que un anciano, recluido en la modesta aséptica de "Les Petits Freres" (una celda monástica, libros), pueda ser llamado "cimiento de una gran parte del mundo actual". Carlyle habló de "las grandes individualidades" de los tiempos es creer que todo lo hace la multitud de operarios anónimos. Si en verdad es el vivir humano una empresa común, puede ser tan importante un hombre solo? Llamarle con honda sinceridad "luz, guía, maestro".

Hay un misterio fundamental. Todos nos jactamos de nuestros triunfos, nos dolemos de las derrotas. Pero sobre nosotros pesa, invisible, la educación, el ambiente, las sugerencias recónditas de la civilización. Maritain acometió la empresa de remodelar un mundo con ese utensilio que no se ve. Ese apoyo que Arquímides imprecaba para la física, en el mundo mental está en el poder de la inteligencia, en el valor de las ideas. Los animales se acomodan a su realidad. El hombre tiene que pensar para que

No hay progreso gratuito: todo tiene su costo. Era fundamental, por lo consiguiente, financiar estos programas. Lo habitual, hasta entonces, era que, cuando el Fisco necesitaba más dinero, se recargaran las tasas de impuestos y, como la gran mayoría de éstos eran indirectos, resultaba que siempre era al pueblo consumidor al que se cargaba, en realidad, el costo efectivo del financiamiento. La Democracia Cristiana innovó de inmediato en esta norma, transfiriendo el grueso del aporte pagado al contribuyente, hacia los impuestos directos, que pagan en mayor monto los económicamente poderosos. Creó, asimismo, otra novedad, un gravamen que pesaba sobre el patrimonio, con lo que, además de acentuar este carácter directo de la política tributaria, se buscó la manera de evitar las evasiones del pago, cuya frecuencia y cuantía eran enormes.

Otro expediente adoptado para dar recursos a la Caja Fiscal fueron los proyectos del cobre, en que mediante un sistema —que puede no ser perfecto, porque las circunstancias impiden llegar a un ideal— en que se combinan los intereses privados y los generales, se asegura al país una participación mucho más voluminosa en las utilidades que pueda producir la principal actividad minera nacional.

Ya contando con mayores entradas, se comenzó a construir viviendas —Operación Sitio y otras—, escuelas, policlinicas y postales, centros comunitarios, instituciones de sociabilidad, con lo que se otorgó a la masa, hasta ayer olvidada, nuevos horizontes y se obtuvo su incorporación activa a la gran tarea del avance.

Los salarios más justos fueron elevados compulsivamente hasta el nivel más alto que las posibilidades permitían; la masa general de sueldos y jornales se reajustó en el 100% del alza del costo de la vida, con lo que se distribuyó equidad y todo el bienestar compatible con las condiciones existentes.

En el aspecto económico, se comenzó por ordenar el crédito, aumentándolo en lo necesario y, sobre todo, distribuyéndolo mejor, para ello se eliminaron los verdaderos monopolios de empleo del préstamo bancario predominantes

tan solo en los ritos y en la formalidad externa, sino en el convencimiento de la unidad del género humano. En la convivencia fraternal. En el fondo imperativo de solidaridad.

El más claro aporte de Maritain al mundo moderno ha sido enseñar a pensar de nuevo las viejas verdades. Angustiado por la dramática de dos inequias soluciones extremas, capitalismo y comunismo, que no se despejaban como "cuerpo y sombra". Para rehuir la explotación del uno sería inevitable caer en la opresión del otro? ¿Es posible una sociedad justa y al mismo tiempo libre? Arduas encrucijadas. Para Maritain, ya desde su juventud, meditar en ellas, adentrarse en sus fórmulas concretas de solución, era el más valioso aporte que podía hacer al tiempo que le tocó vivir. Si el nos iba a dar la fuerza de unas soluciones impuestas por la razón. Y no la sinrazón de unas soluciones impuestas por la fuerza.

Nuestras sociedades le rinden tributo a la cultura. Poetas y artistas disfrutan de popularidad. Pero hay la jerarquía suprema del pensamiento. El homenaje debido al que nos enseña a convivir en paz. A vivir más humanamente.

la letra jurídica sino también en la profunda realización social. El reconocimiento del ser humano, no como un "individuo utilizable", sino como una persona con valores perdurables a sí misma. Un cristianismo que no está

los engranajes múltiples de su vida, próxima a la de otros seres, funciones bien. La maquinaria del convivir se detiene, aspira por los conflictos, y los aceites que la suavizan están en una bien entendida democracia. No solo en

mi Propio 4 de Septiembre...

Tengo perfectamente presente la fecha. Salte a las 8 de la mañana de la cama y me fui a votar. Cuestión de un día. Había una cola de dos cuadras. Yo tenía una insignia de Colo Colo y me obligaron los carabineros a guardarla. Podía ser consigna política y casi sobre brega. Con el alma futbolísticamente en pena. Llegue hasta la mesa. El presidente era radical, uno de los vocales, conservador, y el otro trapista, y únicamente el apoderado corría con los colores de Frei. Después de verificarse en un libro grande que la edición gigante del Quijote, si yo era yo (que llevo 30 años en el barrio), se me dejó sufragar. Entré a una cámara oscura. Me di algo así como un segundo y cerré la cédula. El presidente creyó que lo había hecho por Julio Durán, uno de los vocales por Allende y el palido apoderado democratacristiano, por Frei.

Con el alma perfectamente tranquila, practiqué un poco de gimnasia y logré salir a la calle. Eran las 9 de la mañana. Una cola impresionante de gente se apresaba para hacer historia y pasar a la Inmortalidad con un papeletito rectangular en la mano. Pensé en lo que había costado llegar hasta allí. Medite en la Revolución Francesa, en la Convención y en el Terror. Luego elevé la puntería hacia la Independencia y los ejércitos de O'Higgins y de Carrera para salir del aburrido bostezo de la Colonia. Me imaginé la cara d e desahogo que tendrían los viejos pelucos de la época de Portales y de Joaquín Prieto al darse cuenta que la chusma errilla comulgaba el desahogo de elegir a sus propios autoridades. Vi en sucesos a Platon y Robespierre y pasaron al galope siluetas de la Sociedad de la Igualdad, de Bilbao, Santiago Arcos y sus amigos.

A las 6 comencé a llegar a los primeros resultados. Frei adelantó en una proporción que Allende ganaba en la Durán. Vi en sucesos a Platon y Robespierre y pasaron al galope siluetas de la Sociedad de la Igualdad, de Bilbao, Santiago Arcos y sus amigos.

A las 9 no le cabía la más ligera duda a nadie. Pasaban los autos de los freistas haciendo pi-pi-pi. Era la consigna de la victoria acordada con el grupo de participación. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros. Asomé la cabeza de Germán Becker. Se colocó un micrófono en un balcón, cerca del viejo local de la Democracia Cristiana. Alguien desplegó una bandera chilena. Una bandera que nadie sabe de donde sale en los momentos de antipatriotismo. Se juntaba la gente frente a la insolentes mostachos de Viña del Mar Mackenna. Se formaban filas. No podían pasar los micros.

Durante su Encuentro con los Pobladores: El Presidente Frei Habla Hoy al País

CON UNA CONCENTRACION EN LA QUINTA VERGARA DE VINA DEL MAR, CULMINA HOY LA CELEBRACION DEL PRIMER ANIVERSARIO DE LA "OPERACION EMERGENCIA"

El Presidente Frei hablará hoy al país desde la Quinta Vergara de Vina del Mar, donde, a las 11 horas, inicia su encuentro con los pobladores. Con esta reunión culmina la celebración del primer aniversario de la "Operación Emergencia", campaña a través de la cual el Gobierno fue auxiliado de las familias modestas de trabajadores damnificados con el sismo del domingo 23 de marzo de 1965. Coincidió además el encuentro presidencial con los pobladores de las provincias de Aconcagua y Valparaíso, con el 2º aniversario de la fecha en que el pueblo, a través de los comités electorales más amplios y libres que haya conocido Chile, se pronunció en forma categórica y mayoritaria sobre quien debía ser su Mandatario, adhesión que no tardó en ser ratificada por el pueblo, a través de las urnas, en las elecciones presidenciales de 1966, año que se mantendrá inalterable, especialmente en el sector campesino y obrero, ha medida que se van concretando los puntos fundamentales del programa que Frei presentó al pueblo al postular a la Presidencia de la República. El Jefe del Estado concurrirá a esta cita acompañado de los Ministros de Defensa Nacional, Juan de Dios Carrasco, como "Ministro en Campaña", director de la "Operación Emergencia", y el de la Vivienda y Urbanización, Juan Hamilton, quien desde el Ministerio del Interior, centraliza los esfuerzos estatales y privados, como los recursos del exterior, para ayudar a los damnificados por los efectos de la emergencia, especialmente las provincias de Valparaíso y Aconcagua, además de Santiago y Coquimbo, Valparaíso y Aconcagua, además de los damnificados por los efectos de la emergencia de 1965, que afectaron a catorce provincias, junto a los pobladores porteños, estarán delegaciones de los pobladores de estas catorce provincias, los que des-

de el viernes son huéspedes de sus hermanos de Valparaíso. Estas delegaciones, después de visitar al Intendente de Valparaíso, colocaron ayer una ofrenda floral en el Monumento a los Héroes de Iquique y luego visitaron los barcos de la Armada Nacional, concurrieron a un almuerzo que les ofreció la Municipalidad en Peñuela, y en la tarde recorrieron diversas poblaciones para imponer a los trabajos realizados. A las veinte horas participaron en la ceremonia con que se inauguró la Exposición sobre la "Operación Emergencia", que muestra las realizaciones del Gobierno del Presidente Frei en las zonas damnificadas.

El Presidente de la República, acompañado de sus Ministros de Estado y autoridades y ejecutivos de la Corporación de la Vivienda, viajó ayer a Vina del Mar.

EL PROGRAMA

A las 10 de la mañana de hoy se iniciará en la Quinta Vergara de Vina del Mar la concentración a la cual concurrirá el Jefe del Estado.

La reunión está sujeta al siguiente programa:

PRIMERA PARTE

- 10 Horas.— Show Artístico Popular.
a) Conjunto Folklórico Valparaíso.
b) Los Yohany y sus ritmos, quinteto de Los Placeres.
c) Conjunto Espinoza con sus Guitarras Mágicas.

- d) Los Bernal acompañados de arpa y guitarra del Sector Reñaca Alto.
e) Los Michis, conjunto folklórico de Población Vergara.
f) Los Cinco de la Costa, conjunto musical de Santa Inés.

SEGUNDA PARTE

- 11 Horas.— Llegada del Presidente de la República.
a) Canción Nacional, instrumentada por la Gran Banda y coreada por los pobladores.
b) Discurso del vicepresidente de la Unión Comunal de Vina del Mar, señor Juan Arancibia.
c) Discurso del Presidente de la Unión Comunal de Valparaíso, señor Gustavo del Siero.
d) Allocución del Presidente de la República, dirigida a los pobladores, con motivo del primer aniversario de Operación Emergencia.

- 12 Horas.— Almuerzo a periodistas a bordo de un buque de guerra. Vino de honor en el Museo Municipal ofrecido por la I. Municipalidad de Vina del Mar al Presidente de la República y visitas.

FORO HABITACIONAL

Otro hecho de especial importancia lo constituirá el Foro de Pobladores, que será dirigido por el Ministro de la Vivienda y Urbanización, señor Juan Hamilton y se efectuará a las 18 horas en el Estadio Arabe de Valparaíso.



Durante toda su campaña el Presidente Frei mantuvo contacto permanente con los pobladores que viven a lo largo de nuestra accidentada geografía. Dialogó con ellos para conocer sus problemas en forma directa y personal, y, de acuerdo con estos antecedentes, buscar, una vez en el Gobierno, la solución de sus más angustiosas aspiraciones. Al asumir la Jefatura del Estado, los pobladores constituyeron la preocupación fundamental de su labor como gobernante, y hoy, al cumplirse dos años de su elección al solio presidencial, este aniversario se celebra conjuntamente con el aniversario de la "Operación Emergencia", una de las realizaciones del primer año de su Administración. El encuentro de los pobladores con el Presidente Frei, efectuado en la Quinta Vergara de Vina del Mar, alcanzará hoy destacadas proyecciones.

COHETE "EPSILON" DISPARAN EN EL CAMPO MILITAR "PELDEHUE"

El Centro de Investigaciones en Cohetería y Astronomía, llevará a cabo, a las 10.30 horas de hoy, en el campo militar de Peldehue, el disparo experimental de un cohete Epsilon.

De esta manera prosiguen las experiencias chilenas sobre técnicas en lanzamientos espaciales, con vista a materializar algún proyecto de mayor envergadura.

El Centro de Investigaciones ha informado que todas las personas que concurren al lanzamiento, deben acatar las siguientes disposiciones, como medidas de seguridad personal: 1º) Deberá tomar y mantener la ubicación expresamente asignada; 2º) Por ningún motivo se moverá de su ubicación mientras se hagan los preparativos, disparo y observación del lanzamiento. Hasta que el jefe del Servicio de Vigilancia, con la venia del Jefe de la Base autorice traspasar el cerco de banderolas; 3º) Todas las medidas de seguridad impuestas deben ser estrictamente respetadas; 4º) Todo espectador invitado o curioso que contravenga estas disposiciones o se resista a retirarse de la zona de peligro, será obligado a salir por el personal de vigilancia; 5º) Una vez efectuado el disparo, queda estrictamente prohibido al espectador moverse del lugar asignado o ir en busca de los restos del cohete, pues esta tarea es de exclusividad del personal del Centro de Investigaciones en Cohetería y Astronomía (C.I.C.A.); 6º) Antes del lanzamiento el Jefe de la Base podrá autorizar a los

invitados acercarse a las proximidades del artefacto y plataforma; 7º) Queda prohibido tocar los instrumentales y torres de lanzamiento; 8º) Todo espectador que desee tomar vistas fotográficas del artefacto, deberá hacerlo con la autorización del Jefe de la Base; y 9º) Después de efectuado el disparo, nadie, bajo pretexto alguno, se acercará a la plataforma de lanzamiento.

CHILE SEDE CIENTIFICA PARA 1969

El Centro de Investigaciones en Cohetería y Astronomía, concurrió en representación de nuestro país a la Tercera Convención Latinoamericana de Astronomía realizada en Buenos Aires—Argentina— en el mes de enero de 1964 y allí obtuvo que Chile sea la sede de la Primera Convención Mundial de Sociedades Astronómicas. Tan importante torneo científico tendrá lugar el año 1969.

ACTIVIDADES DEL C.I.C.A.

El C.I.C.A., es una entidad que desarrolla su paciente labor sin estridencias ni afanes publicitarios. Anualmente realiza Cursos de Astronomía Descriptiva en colaboración con el Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación Pública. El telescopio más potente construido y en uso en Chile, es obra absoluta del C.I.C.A., el reflector es de 310 mm. f.d. 58.

Actualmente este organismo científico ocupa el segundo lugar en el mundo en la Especialidad de Estrellas Variables.

como que han descubierto nuevas estrellas, las que han sido registradas internacionalmente.

CLAUSURA DEFINITIVA PARA LOS INFRACTORES EN VENTA DE PAN

Con la clausura definitiva se castigará la reincidencia en la infracción a las disposiciones sobre elaboración y expendio del pan.

El anuncio fue hecho por el Director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, puntualizando que esa medida se aplicará a todo establecimiento que venda pan incluso almacenes, al comprobarse reincidencia en infracción con posterioridad al 5 de septiembre próximo.

Señaló el Director que la estricta del procedimiento, se explicaba por la necesidad de castigar, de un modo ejemplarizador, a los que se resisten a cumplir las disposiciones emanadas de la autoridad en resguardo del interés del público.

Expresó Lacalle que se trataba del mismo procedimiento que se está empleando en el caso de las carnicerías, dos de las cuales ya han sido clausuradas definitivamente y otras 14 lo serán en los próximos días.

Todos los establecimientos que expendan pan están obligados a mantener el tipo corriente en un lugar visible para el público; venderlo exclusivamente al peso y a un precio máximo de \$ 0,65 (SEISCIENTOS CINCUENTA PESOS) el kilo; y tener a la vista del consumidor la tabla de relación franco-precio.

En consecuencia, el hecho de no disponer de pan corriente constituye infracción y también el de no exhibirlo en un lugar visible, situación que hará presumir ocultamiento y negativa de venta.

DIRINCO reitera al público que el pan debe adquirirse exclusivamente al peso, aun tratándose de la compra de una unidad, para evitar el engaño que representa la entrega de una cantidad inferior a la que se paga.

12 PAISES MOSTRARAN EN SANTIAGO SUS TRABAJOS EN LA ANTARTIDA

El Tratado Antártico firmado el 1º de diciembre de 1959, garantiza que una vasta extensión del mundo será usada sólo con propósitos pacíficos, asegurados por un sistema de

inspección. La Antártica constituirá un laboratorio para investigación científica conjunta, de acuerdo a los términos del Tratado. El statu-quo legal será mantenido mientras dure

el Tratado. Las explosiones nucleares están prohibidas, dependiendo esta materia del consentimiento internacional general. El Tratado Antártico constituye un significativo avance hacia el ideal de un mundo pacífico con justicia.

Las naciones firmantes son: Argentina, Australia, Bélgica, Chile, Francia, Japon, Nueva Zelanda, República de Sudáfrica, Gran Bretaña, EE. UU., Rusia y Noruega.

Todas estas naciones estarán representadas el próximo mes de septiembre en la Gran Exposición Antártica Internacional y la garantía que involucra la entrada será enteramente gratuita.

Ya se ha cursado gran cantidad de invitaciones a establecimientos educacionales, Fuerzas Armadas, Carabineros, organizaciones científicas, gremiales, sociales y cívicas, como asimismo a las Facultades y Escuelas Universitarias de la capital. En todos los círculos existe justificado interés por asistir a esta atractiva muestra del gran esfuerzo que ha significado al hombre la conquista del Continente Antártico.

Paralelamente, en el Salón de Honor de la misma Universidad, se presentará diariamente cine documental sobre el tema. Los títulos, horario y país que presenta cada cinta podrán ser vistos en un visor especial colocado en el hall de la Casa Central.

En la programación artística de la Exposición tendrá marcada influencia el Profesor don Eduardo Pérez T. (primer premio Salón Oficial U. de Chile, 1963) y sus alumnos de Decoración, de la Escuela de Artes Aplicadas de la Universidad de Chile, lo que asegura la armonía de esta exhibición. El proyecto fruto de larga elaboración, ya está terminado y se trabaja arduamente en su realización material.

Finalmente daremos a conocer un resumen general de la muestra, que presentará cada país, varios de los cuales ya la han recibido en Santiago, como Noruega, Francia, Estados Unidos, etc. Igualmente, Chile prepara su "stand" con una llamativa selección de testimonios gráficos y ejemplares antárticos de todo tipo, demostrativo del esfuerzo cumplido por nuestro país en el Continente Blanco.

Estamos seguros que esta Exposición, la 1ª en su género que se realiza en Chile, tendrá una gran acogida en el público y que éste quedará enteramente satisfecho con la calidad, belleza y valor de las muestras, como también agradado por las facilidades que se contrará para visitarla.



Después de haber permanecido durante un año en Estados Unidos, becados por el "Youth Underland", regresaron por el Jet de Aerolíneas Peruanas, las jóvenes estudiantes chilenas María Aguador, Silvia Rubilar y Juanita Dorre, quienes en todo ese período convivieron en hogares de familias norteamericanas, prosiguiendo sus estudios en establecimientos secundarios de distintas ciudades. El grupo fue calificado por directivos de la institución becadora, como el más destacado por su aprovechamiento en el estudio. En el aeropuerto fueron recibidas por familiares y alumnos de sus respectivos colegios. (Foto Cerrillos.)

CONJUNTO DE BAILE TALQUINO OBTIENE TRIUNFO EN SANTIAGO

Profesora de baile por vocación, Gladys Díaz Gutiérrez, acompañada del profesor y bailarín Orlando Gajardo, en uno de los números que con gran éxito se presentó en la actuación realizada en el Salón de Gala del Hotel Carrera.

Para mí y para mis pequeñas alumnas—todas de 5 a 11 años— esta presentación hecha en el Hotel Carrera de Santiago, nos dice Gladys Díaz, "ha constituido un hecho inolvidable, y la mejor crítica que recibimos la constituyeron los aplausos del numeroso público y la elogiosa opinión de los organizadores del festival".

La academia de baile que dirige la profesora Gladys Díaz en Talca, tiene en el presente año

65 alumnas que reciben clases en cuatro cursos. "En nuestro país hay grandes condiciones para formar buenas bailarinas de clásico y español, nos agrega Gladys Díaz, pero es preferible empezar a trabajar con ellas desde la más pequeña edad. Actualmente, tengo alumnas desde 2 años y medio de edad, demostrando estas espléndidas condiciones para la disciplina artística".

De una irradiante simpatía, Gladys Díaz, de sólo 23 años de edad, soltera, nos dice que todo su tiempo lo dedica a su pa-

sión de profesora, y que si tuviera que escoger entre su arte y el amor, tal vez optaría por el arte. "Desearé seguir perfeccionándome en bien del arte nacional y de mi ciudad, formar grandes bailarinas, pudiendo decir ya que varias de sus alumnas no sólo son promesas, sino que efectivas realidades".

Después de la presentación hecha en el Hotel Carrera, Gladys Díaz ha recibido invitaciones para efectuar nuevas actuaciones en Santiago con su aplaudido conjunto.

Anticipo del pronunciamiento popular del 4 de septiembre de 1964



La histórica campaña electoral que bajo el signo de la revolución en Libertad llevó al pueblo a la Moneda, tuvo desde sus comienzos lo que podría calificarse como un anticipo de la victoria del 4 de septiembre de 1964. En la capital, en las ciudades cabeceras de provincias o de

partamentos, en los pueblos, villorrios y poblaciones, en los apartados rincones donde se levanta un grupo de ranchos campesinos, se empezaron a reunir los hombres y las mujeres chilenas para escuchar el mensaje de Eduardo Frei, quien se unieron la juventud e, incluso los niños.

Primero fueron unos cuantos centenares, luego dos, tres o cuatro mil, veinte, cincuenta y cien mil personas. Ahora no sólo iban a escuchar la palabra de un candidato, sino a expresar su determinación de que no sólo lo apoyaban en su postulación, sino que respaldarían su acción de go-

bernante una vez llegado al Palacio de la Moneda. La impresionante multitud de las concentraciones fue ratificada en las urnas hace dos años, cuando Eduardo Frei fue elegido Presidente de la República con la más alta votación electoral de nuestra historia.

Falleció ex Director General de Carabineros, Oscar Reeves

En la tarde de ayer, a las 19.15 horas, falleció el General de Carabineros (R) Oscar Reeves Leiva, ex General Director de esa institución, quien se había acogido a retiro el 4 de abril de 1942. El deceso se produjo en el Hospital de Carabineros, donde el General Reeves se encontraba enfermo desde hace algún tiempo.

Nacido en la ciudad de Concepción, el General Reeves fallece a los 72 años. En las filas de la institución policial

ocupó todos los cargos de escalafón, desde el de Aspirante a Oficial de la antigua Policía, a la que ingresó el 1º de marzo de 1912, pasando después por los puestos de Subinspector, Inspector, Subcomisario, Mayor de Carabineros en 1927, Teniente Coronel, Coronel, Coronel Inspector, Subdirector de Carabineros el 23 de diciembre de 1935, en el Gobierno del Presidente don Pedro Aguirre Cerda.

Por su sobresaliente actuación, el General Reeves fue objeto de felicitaciones especiales por parte del Supremo Gobierno y de distinciones tales como Medallas de Oro por 25 y 30 años de servicios. Los restos del General Reeves serán trasladados del Hospital de Carabineros, a las 10 horas de hoy a la Escuela de Carabineros, donde se erigirá una capilla ardiente, y sus funerales se efectuarán mañana a la hora que será fijada hoy.



GENERAL OSCAR REEVES LEIVA

"Ni por un millón de votos cambiaría una sola coma del Programa prometido al pueblo"

Una de las principales razones que determinaron el triunfo de Frei fue su inviolable línea política y su expresa resolución de cumplir totalmente el programa ofrecido al pueblo.

En reiteradas oportunidades, Eduardo Frei señaló que no cambiaría ningún aspecto de su programa, ya que los cambios que propiciaba eran indispensables para el cumplimiento de la Revolución en Libertad.

"Ni por un millón de votos cambiaría una coma del programa prometido al pueblo", dijo en cierta oportunidad, y su frase quedó grabada en la mente y en el corazón de todos los chilenos.

Su resolución de no transigir en el cumplimiento del Programa fue reiterada en momentos en que existía un evidente riesgo frente a las demás fuerzas políticas.

Frei arriesgó el todo por el

todo cuando el Frente Democrático se había desmoronado y los partidos Liberal y Conservador creían poder negociar su respaldo. El líder de la Revolución en Libertad no aceptó transigir y recibió apoyo electoral sin condiciones, como quedó demostrado más tarde cuando el Gobierno.

Cuando en la noche del 4 de septiembre de 1964 todo Chile vibraba ante la magnitud del histórico triunfo, Frei habló al pueblo y expresó, entre otros conceptos:

"En esta hora solemne reitero que tengo ante el país un solo compromiso: realizar el programa que he propuesto al pueblo y llevar adelante, dentro de la libertad, los fundamentales cambios que este país exige para conquistar el desarrollo económico, la educación y la técnica, la justicia y la solidaridad social, para levantar las viviendas y darle trabajo estable a todos los chilenos."

"Para realizar esta tarea dura y difícil he pedido y vuelvo a pedir, con insistencia, la cooperación de todo el pueblo de Chile. Porque sólo con su respaldo organizado se podrá triunfar en esta gran empresa."

"Consciente de la inmensa responsabilidad que se me ha entregado, digo que a todos los chilenos quiero servir con decidida voluntad y con inquebrantable espíritu de justicia; pero la razón de ser de mi Gobierno será servir a los pobres de Chile, a los campesinos, a los pobladores, a los trabajadores, en una palabra, a los que sufren y a los que tienen

derecho a esperar mejores días."

"El pueblo me ha elegido. Y aquí, en su presencia, imploro a Dios que me proteja para cumplir con éxito la misión que se me ha encomendado."

DEMOSTRACION DE LIDERES DEPORTIVOS DE TALAGANTE

Una brillante demostración de juegos deportivos de recreación —donde los 52 nuevos líderes deportivos de Talagante en la ceremonia de clausura que se efectuó anoche en el Liceo Co-Ed.

La ceremonia estuvieron presentes el Gobernador de Talagante, Rafael Calderón; Subdirector de Deportes del Estado, Enrique Barros; Presidente del Consejo Local de Deportes, Ricardo Iniesta; el

Delegado de Promoción Popular, Jaime Oyarzún, y diversas autoridades.

Este curso para líderes deportivos, forma parte de un plan que está realizando el Departamento de Promoción Popular, en diversas comunas de Santiago y a lo largo del país. Los líderes deportivos serán los encargados de entregar a los niños y jóvenes de su comuna

los conocimientos técnicos necesarios para levantar el deporte nacional.

Finalizada la ceremonia clausura, las autoridades entregaron a los jóvenes líderes deportivos una medalla y un diploma, y a la vez, se entregó a los padres de familia un libro que contiene las normas de conducta y las reglas de los juegos deportivos. Los líderes deportivos serán los encargados de entregar a los niños y jóvenes de su comuna

Los niños constituyen la principal preocupación del Presidente Frei. Así lo ha manifestado el Primer Mandatario en innumerables ocasiones y lo ha demostrado con proyectos que velan por el bien y la seguridad de la niñez. Así también lo han comprendido los pequeños, que en cada visita del Jefe del Estado rompen barreras y dificultades para tocarlo o para mirarlo pasar. Como este racimo de muchachos, que encaramados en un árbol, olvidan la incomodidad y sonríen satisfechos, sólo porque lo han visto de cerca. Dieciocho mil estudiantes primarios dieron cálida recepción a Frei, durante la visita que realizó a La Cisterna.



En San Felipe, como ha ocurrido en otras ciudades del país, se está realizando un curso de capacitación de líderes deportivos. Este, sin embargo, tiene algunos matices diferentes, porque en ellos se inscribieron algunas monjas que, con gran entusiasmo, realizan los ejercicios indicados por los monitores. En el grabado, las monjas líderes deportivas, disputan —sin abandonar sus hábitos— un partido de básquetbol.

CHILE Y ARGENTINA... (De la Pág. 5)

tros problemas de límites. No podemos permitir, por el respeto que les debemos a nuestros pueblos y por el destino a que ambos están llamados, que continúen acontecimientos desafortunados y —como V. E. bien dice— estériles, que están provocando continuas desinteligencias.

Tenemos una frontera común de 5.400 kilómetros, una de las más largas del mundo. Podemos, sin embargo, sentirnos orgullosos de que, en ciento cincuenta años de historia, ningún conflicto armado haya venido a turbar nuestra fraterna vecindad. No parece razonable, entonces, que incidentes que deberían ser fácilmente superables pudieran romper esta tradición ejemplar.

Por eso recojo de inmediato estas ideas, que coinciden plenamente con las mías, en el sentido de mantener celosamente —como V. E. expresa— nuestra soberanía territorial, y estar enteramente dispuestos a observar fielmente los acuerdos vigentes y evitar e impedir todo acto capaz de alterar los términos en que están planteados los problemas pendientes.

Asumo, pues, por mi parte, el compromiso que V. E. me propone en el sentido de acelerar por todos los medios los trabajos técnicos para la determinación precisa e integral de nuestra frontera común.

A este respecto y adelantando algunas ideas, creo imprescindible impulsar efectivamente la acción de la Comisión Mixta de Límites para que pueda dar término a su cometido en el plazo máximo de cinco años, tal como lo propuso en su oportunidad y lo acordaron ambos Gobiernos. Con tal objeto, pienso que deberíamos dotar a las Comisiones Nacionales de todos los elementos que la técnica moderna proporciona para esta función.

Además de los trabajos de la Comisión Mixta, les queda a ambos Gobiernos la responsabilidad que no pueda francamente seguir siendo eludida, de enfrentar una solución en el problema del Canal de Beagle. Al iniciar mi Gobierno, la República Argentina me propuso llevar el asunto a la Corte Internacional de Justicia, lo cual Chile aceptó de inmediato. Han transcurrido sin embargo, los meses, y esta excelente disposición de las dos partes no ha podido materializarse. Representantes chilenos y argentinos, con autoridad amplia y suficiente, bien podrían reunirse a la mayor brevedad y convenir la forma de entre-

gar a la Corte Internacional el diferendo o someter a V. E. y a mí en un plazo breve, elementos de juicio suficientes para que nosotros dos adoptemos la resolución de alto nivel que pudiera ser necesaria.

Concedo plenamente con V. E. cuando afirma que los grados estos objetivos podremos concentrar, aún más, nuestros esfuerzos en aspectos realmente sustantivos para nuestras dos naciones y para todos los miembros de la Comunidad Americana.

Sabe V. E. que soy un decidido impulsor de estas ideas y a ellas dedico mi permanente esfuerzo.

En mi reciente viaje a Bogotá expuse que dentro de la Comunidad Americana tenía para nosotros especial importancia la integración de nuestros dos países; y señalé, como un ejemplo, los avances logrados a través de la Comisión Especial de Coordinación chileno-argentina.

Estoy convencido de que nuestro trabajo común y una auténtica integración nos abren las más vastas perspectivas y nos permitirán dar respuesta a muchas de las justificaciones aspiraciones e inquietudes de nuestros pueblos.

He apreciado profundamente el lenguaje franco y abierto que el señor Presidente ha usado en la comunicación que me dirige. De este modo, me he sentido alentado a continuar esta provechosa relación directa y personal que V. E. ha iniciado y a la certeza con que muchas veces deben ser resueltos los problemas. Estoy de gran convicción que mantengamos este diálogo hasta "resolver los problemas pendientes y alcanzar los objetivos que nos hemos propuesto para bien de nuestros pueblos."

Recuerdo con satisfacción el viaje de V. E. a Chile, en septiembre del año pasado, que me permitió apreciar sus condiciones personales y su viva preocupación por mejorar las relaciones entre nuestros dos países.

Creo, señor Presidente, que por este camino tendremos la satisfacción de alcanzar este gran triunfo, como V. E. lo califica y yo lo comparto de la amistad chileno-argentina, que es el destino de ambas naciones.

Espero que su carta sea el comienzo de esta acción. Dios guarde a V. E.

(Firmado) EDUARDO FREI M.

CABILDO ABIERTO EN POBLACION NUEVA PALENA

Hoy a las 10 horas, los pobladores del grupo habitacional Nueva Palena, de Peralillo, celebrarán un cabildo abierto para elegir la nueva Junta de Vecinos y estudiar los diversos problemas del sector.

El Comité Pro Adelanto, que preside Francisco Flores, informó que han sido invitados parlamentarios y autoridades.



Un destacado alumno de la Universidad Católica de Chile viajó por vía aérea a Italia para proseguir sus estudios especializados en Química y Física en la Universidad de Pisa. El es Mario Cecilio, quien viajó por "Alitalia". En el aeropuerto internacional de "Los Cerillos" fue despedido por compañeros y familiares.

tricta y así se explica también que a su alrededor se hayan juntado, espontáneamente, hombres de distintas extracciones e ideologías y que sólo él podía unir.

En 1938, en momentos especialmente graves para el país, al retirarse su postulación electoral, resolvió la contienda en favor de las tendencias de avanzada.

No obstante, cuatro años más tarde, los partidarios históricos apoyaron oficialmente la candidatura independiente del General Ibáñez a la Presidencia de la República. En esa oportunidad, la misma tarde del escrutinio, visitó a su contendor, anticipándose a desahocar eventuales intrigas políticas y señalando otra vez el camino de la reconciliación nacional.

Nuevamente recibe el clamor de sus partidarios y en 1949, es elegido senador por Santiago con un impresionante respaldo popular. Un movimiento multitudinario germinaba al solo nombre de Ibáñez, hasta que en un memorable 4 de septiembre, el pueblo de Chile lo vuelve a elegir Presidente de la República, quebrando todos los moldes partidista conocidos.

A aquella jornada se le llamó revolución pacífica, pero también fue un plebiscito nacional, porque ese pueblo —como un anticipo de la Historia— hizo suyo el pasado político de un hombre, a quien muchas veces había visto afrontar la calumnia con la difícil fortaleza del silencio.

AMERICANISTA

El General Ibáñez fue un impulsor de la integración latinoamericana, pero la experiencia de una guerra recorrida en Centroamérica, su profunda formación militar y el convencimiento de que los países sólo pueden comprenderse en el respeto mutuo, hacían de él un defensor celoso de la propia soberanía y un observador respetuoso de la ajena.

La solución definitiva del viejo pleito de Tacna y Arica, que le valiera ser propuesto por varios países para el Premio Nobel de la Paz, conjuntamente con el Presidente del Perú; la contención de la guerra del Chaco, desatada después del término de su primer Gobierno; la llamada "Sugestión Planetaria", destinada a promover la complementación económica de nuestros

países en la época de la Gran Crisis; la instauración de su 2º Gobierno, que vio a la creación del Consejo Interamericano de Desarrollo; su propósito de estrechar relaciones con los países mitrofeos y su visión conjunta del continente americano, definen su acción internacional de berrante.

ESTADISTA

Tenía un interés permanente por la Educación, fue en su primer Gobierno cuando se aseguró la autonomía universitaria, el Estatuto de la Universidad de Chile, la Ley de Fomento de la Enseñanza Técnica y Profesional, una campaña extraordinaria de alfabetización obtuvo éxitos sin precedentes. Creó la Superintendencia de Educación Pública, hizo posible la instalación de las Universidades del Norte y del Sur, impulsó una ley especial, que permitía trazar gran cantidad de escuelas modernas y que particularmente en las zonas rurales.

De su actuación educativa, en fin, deriva la organización administrativa de Chile, la integración de la vida nacional, la zona de territorio de patria y la ejecución de obras públicas que le rón a cambiar el aspecto físico del país.

Fue un solitario, fue en común nivel de pueblo cuyo nivel de económico y cultural se pre procuró elevar. De la estructuración orgánica de las leyes del trabajo su aplicación práctica, la integración de la vida nacional, la zona de territorio de patria y la ejecución de obras públicas que le rón a cambiar el aspecto físico del país.

Esta unión estuvo pre cimentada en el tiempo. Desahó un pueblo libre de tutela paraguaya y libre también del dominio de su primera potencia, el franco, directo y sin arcos; llamándolo casi voces de orden a la elevación por el trabajo.

Pero el país le debe todo esto, porque fue él, representando la superación completa del dilema militar en América Latina y porque en su latada actuación pública a pesar de la intensidad de su lucha política, se afanosamente, la unión nacional.

Al volver a esta casa vive en nosotros la imagen de don Carlos entre los suyos; transformó las olas en un hogar y aquí, precisamente, le oí decir que aquí recibí su estímulo y ejemplo para luchar en la vida y aquí comprendí que es ser, integrarse un hombre.

Y como, entonces, repetir con Monseñor Gómez: "Su palabra suave, sonrisa amable y su mirada penetrante y bondadosa, nos hizo comprender que en el fondo de su alma había un reflejo de la misteriosa presencia de Dios en el espíritu."

Ha resultado, así, el lentísimo señor, grato porque el encargo recibido por vos nos habéis dado la oportunidad de recordarlo.

TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

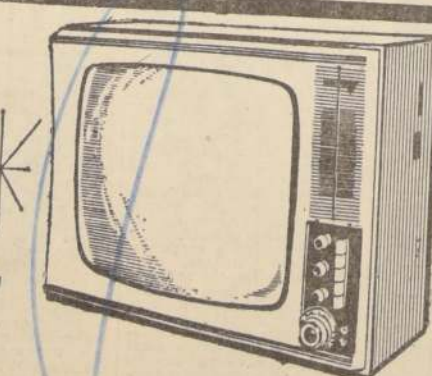
- 17.32 SHOW DEL TIO ALEJANDRO
- 18.25 DANIEL BOONE
- 19.20 EL SANTO
- 20.18 DIA DE VALENTIN
- 20.44 GOLES Y MARCAS
- 21.08 ¿CUANTO SABE USTED?
- 21.10 HONG KONG
- 22.00 TELETEATRO
- 23.15 CIERRE

TELEVISORES GELOSO

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23" GARANTIA Y SERVICIO TECNICO

TELEMUNDI CONDELL 1589 - FONDO 2367 VALPARAISO

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TELEMONDI AGUSTINAS 698 NECA 94 FONDOS 64667 y 68030



DISTRIBUIDORES GENERALES Bonacic y Caro Ltda. V. MACKENNA 2245

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

- 13.26 ALMANAQUE
- 13.30 LOS TRES CHIFLADOS
- 13.40 LA SEMANA NOTICIOSA
- 14.10 FILMUSICA DE LONDRES
- 15.05 MIS HOMBRES Y YO
- 15.30 LA MARINA DE MC. HALE
- 15.55 DOMINIO EN SU CASA (El Dragón Verde)
- 17.18 EL INVESTIGADOR SUBMARINO
- 17.44 TEATRO DEL CUENTO CALAF (El Halcón)
- 18.15 CARAVANA
- 19.11 BATMAN (Segunda Parte)
- 19.39 EL AGENTE DE CIPOL
- 20.34 LOS BEVERLY RICOS
- 21.02 SABOR LATINO
- 21.30 MI BELLA GENIO
- 22.00 EL REPORTER ESSO
- 22.17 MAVERICK

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TELEMONDI PROVIDENCIA 2131 - FONDO 564036

LA MUJER CHILENA, SIMBOLO DEL TRIUNFO DEL 4 DE SEPTIEMBRE

El abanderado nacional y popular al saludar al pueblo desde los balcones de un edificio de la Alameda y, con el triunfo arrollador que le otorgaba la más amplia mayoría conseguida democráticamente por un candidato, recordó en forma especial a todos los sectores que lo apoyaron.

Mencionó a los trabajadores y campesinos. A los pobladores y a la juventud. Tuvo especiales palabras de agradecimiento para el Partido demócratacristiano, colectividad donde se formó y entregó una vida.

Pero, sin duda que sus palabras más emocionadas fueron para la mujer chilena. Para la sacrificada madre que comprendió el ideal

humanista y cristiano y le prestó toda su solidaridad y respaldo.

Un hecho que vino aún más a significar este saludo fue el deceso de una mujer extraordinaria que entregó toda su voluntad al servicio de una causa: los pobres de nuestro país.

Así Frei, hizo un recuerdo de su hermana, Irene Frei,

quien falleció trágicamente veinte días antes de la elección.

"Saludo a la mujer chilena —dijo Frei—, mujer a quien simbolizo en el recuerdo de la que debiera estar aquí, junto a nosotros en su alegría, pero que está más presente que nunca en el alma y en el corazón".



El 4 de septiembre de 1962, el pueblo desbordó las calles de Santiago y de todas las ciudades y pueblos de Chile, para festejar el triunfo de la Revolución en Libertad con su abanderado Eduardo Frei, que ese día era ya Presidente electo. En los grabados, arriba y a la derecha, aparecen dos aspectos del entusiasmo popular en calles de Santiago.

Corporación de Derecho Privado forman en Consejo Fiscal de Defensa del Niño

Noventa y ocho funcionarios de 300 que trabajan en la Fundación "Consejo de Defensa del Niño", formaron una Corporación de Derecho Privado para velar por su funcionamiento moral, intelectual, deportivo, profesional y económico. A través de esta Corporación, manifestó Patricio Cavada, abogado de Promoción Popular, que los

asesoró en la redacción del estatuto, se podrá fomentar además la creación de centros culturales y clubes deportivos y propender al mejoramiento económico de sus asociados, de manera que cada cual reciba lo que le corresponda según su carrera funcional.

El presidente de la Asociación, Lautaro Baeza, dijo que

al unirse sabían que se respaldarían mutuamente contra las arbitrariedades y que podrían estar tranquilos porque una antigua aspiración se concretaba al organizarse ellos legalmente para defender los derechos de los funcionarios. Agregó que para ello habían concurrido al Departamento Jurídico de Promoción Popular y habían logrado que se

les cooperara en la redacción del estatuto y que con la Asamblea Extraordinaria General Constitutiva se daba nacimiento a la Asociación.

La elección de la directiva por los funcionarios, dejó a Lautaro Baeza como presidente, a Guillermo Flores como Vicepresidente y al doctor Martorel como Segundo vicepresidente.

4 DE SEPTIEMBRE.

Nueva y próspera etapa en materia previsional para los trabajadores

A fines del año 1964, la Reforma a la Seguridad Social imperante en el país, se presentaba como una necesidad imperiosa y clamada por todos los sectores laborales. El entonces candidato a la Presidencia de la República, senador Eduardo Frei, supo interpretar en su programa, estas inquietudes, y es así como un capítulo completo de su programa de Gobierno, lo dedicó íntegramente a formular un análisis de la previsión social, y, al mismo tiempo, enunciar los caminos mediante los cuales, a su juicio, esta situación de general desmedro para los asalariados podría ser superada.

Este binomio diagnóstico-análisis del problema previsional en el país, lo planteó en estos términos en su programa de Gobierno: "El subdesarrollo, la carencia de recursos y su mala distribución, unidos al rápido crecimiento demográfico, exigen una amplia reforma a los sistemas asistenciales y previsionales. Los organismos de la Seguridad Social, con que Chile cuenta son los más antiguos de América, y sus gastos figuran entre los más altos del mundo en relación con el ingreso nacional y la renta per cápita, pero la seguridad social no cumple con sus fi-

nalidades. Su organización y sus métodos administrativos son sumamente anticuados e ineficientes."

El programa de Gobierno se refería, a continuación, a los distintos hechos y situaciones negativas que se presentaban a diario en el aspecto previsional del país señalando, por ejemplo, las exigencias discriminatorias en cuanto a edades mínimas para acceder a jubilación; las diferencias inaceptables en los montos de asignaciones familiares para los empleados y los obreros la situación desmedrada en este mismo sentido del sector campesino; los beneficios exorbitantes que concedían estos sistemas a determinados grupos que podrían denominarse privilegiados...

Frente a estas deficiencias, el candidato a la Presidencia oponía una política previsional basada en el establecimiento de regímenes especiales de jubilación para la mujer que trabajaba, reconsideración de las situaciones especiales de los grupos de trabajadores que laboran en condiciones de tipo extraordinario; perfeccionamiento de los regímenes de jubilación para las personas que quedaren imposibilitadas para continuar trabajando; ga-

rantización del mantenimiento del valor real de las pensiones, mediante un adecuado sistema de reajustes, eliminación de privilegios o canonías especiales, y, en resumen, una superación total de las antiguas estructuras que entraban al bienestar de la clase asalariada.

La opinión pública no se ha visto defraudada en este sentido, y ha podido percibir de su autenticidad, a través de los múltiples proyectos de ley e iniciativas que, en materia previsional, ha enviado el Gobierno al Parlamento. Ellos se han traducido en proyectos sobre prestaciones familiares, incorporación de determinados sectores laborales obreros a la categoría de empleados particulares; mejoramiento substancial de las pensiones de los asegurados del SSS, y regalías de toda índole en el aspecto previsional. La efectividad de lo prometido en el programa ha quedado, en esta forma, demostrada, y los trabajadores pueden mirar, de ahora en adelante, con mayor esperanza su futuro y el futuro de sus familias con la confianza que les entrega la seguridad de que sus intereses y sus expectativas de vida, en el aspecto previsional, se encuentran convenientemente resguardados.

Mejoramientos comunales piden pobladores de la "Joao Goulart"

Una serie de gestiones ante autoridades de Gobierno, destinadas a conseguir mejoramientos de tipo urbano en las diversas poblaciones del sector, se encuentran cumpliendo desde hace dos días los integrantes de la Junta Central Única de Vecinos de la Población "Joao Goulart", que preside Luis Millano Marimán.

Entre otras actividades, los dirigentes vecinales han sostenido entrevistas ante la Subdirección de Transportes con el objeto de lograr una efectiva y rápida superación de los servicios de locomoción colectiva en las poblaciones zonales. Re-

uniones similares han sostenido con el Vicepresidente de los Servicios Habitacionales, Agustín Kroch, para plantearle el problema de la recolección de basuras, situación que presenta caracteres de gravedad dentro de la comuna, como consecuencia de la no preocupación por estas irregularidades de parte de la Municipalidad de San Miguel. "Esta abulia municipal —señalan los dirigentes— está ocasionando todos los veranos, constantes focos infecciosos que amenazan en forma abierta la salud y las vidas de los pobladores del sector."

Dentro de los próximos

días, los dirigentes de la población "Joao Goulart" realizarán también gestiones respecto de problemas relacionados con la pavimentación de algunas calles en esa unidad habitacional, y la falta de vigilancia policial que a juicio de los representantes vecinales, no alcanza a satisfacer las necesidades de la población.

Los dirigentes entregarán una detallada cuenta sobre estas y otras gestiones, durante los próximos actos de aniversario de la Población que también tendrán lugar entre el 9 y el 11 del mes en curso.



Durante los actos de celebración del Decimoquinto Aniversario del Grupo de Aviación N.º 7 de la Fuerza Aérea de Chile, el Comandante de la Unidad, Osvaldo Latorre, da lectura al discurso alusivo en que destacó la importancia de la repartición a su mando. Sobre la mesa se observan los premios y distinciones que posteriormente fueron distribuidos a los funcionarios que se hicieron acreedores a ellos.

TRES CARABINEROS HERIDOS EN ACCIDENTE



Los tres integrantes de la dotación del radiopatrulla 418 de Carabineros, teniente Ricardo Bustamante, chofer Pedro Campos y un cabo, quedaron en grava estado, con contusiones óseas-cranianas, como consecuencia de un espectacular accidente que se produjo anoche, a las 20.30 horas, al chocar el camión patente RG-805, de La Calera, contra el radiopatrulla. A su vez, al ser chocado el vehículo de Carabineros se produjo por el camión, embistió a los autos patente KR-351, de La Grana, y HP-988, de Providencia, los que resultaron con algunos perjuicios. Anoche se nos informó desde el Hospital de Carabineros que el estado de los tres heridos era de carácter reservado. En el grabado aparece el radiopatrulla al ser retirado por una grúa móvil desde el lugar del accidente.

Y UNOS AL OTRO PIES?

Con Eº 15 de pie

LLEVE LO QUE QUIERA

SALDO A LARGO PLAZO

ENCERADORA de 3 escobillas

SOMELA

PIE Eº 15

JUGUERA con 4 velocidades

SOMELA

RADIOHERNANDEZ

ESTADO 22

CASI ESQUINA ALAMEDA

CALENDARIOS

\$3000c/u.

22 x 37 M.M. 3.000 con propaganda impresa y gran novedad de paisajes. Toda clase de trabajos extra rápido. Comprobantes de carnicerías, entregas en el día.

Se avisa a todas las Agencias de Publicidad, Imprentas y Librerías que deseen tomar la representación exclusiva (SOLO UNA POR PROVINCIA). Solicitar antecedentes a:

IMPRENTA Y FABRICA DE CALENDARIOS "GALDAMES"

NATANIEL 1685 — TELEFONO 55677

Atención Imprenta de 7 A.M. a 1 de la madrugada

Atención Fono: de 8 a 12 y de 15 a 18 horas

AL COMERCIO: Todas las sucursales del país, se avisará oportunamente por la prensa y tendrán los mismos precios oficiales de Santiago.



Culminó el Seminario de Capacitación en el manejo de computadores electrónicos que durante varios días se desarrolló en la Caja de Empleados Particulares. Los cursos estuvieron destinados a entregar a los jefes de servicios de la Institución, conocimientos necesarios para operar el computador que en breve recibirá la Caja.

Síntesis

DIO A LUZ EN LA VÍA PÚBLICA

Una joven madre dio a luz en la vía pública, mientras esperaba locomoción que la llevara hasta la Maternidad del Hospital San Borja.

El hecho ocurrió a la cero hora de ayer en el Paradero 24 de la Vuelta Mackenna, cuando Alicia Avendaño, de 23 años, domiciliada en la Población "San José de la Estrella", esperaba un vehículo que la condujera a la Maternidad.

En el parto fue ayudada por una pareja de carabineros que estaba de ronda por ese sector. El cabo José Contreras y el carabinero Julio Costa no tuvieron problemas para facilitar de improvisadas matronas. La mujer dio a luz una niña del sexo masculino. Ahora, tanto ella como su vástago están en perfectas condiciones.

UN HERIDO A BALA EN VALPARAISO

Un accidente ocurrido en Valparaíso dejó como saldo un herido a bala. El hecho se produjo cuando Wilfredo Bustos Gaele, de 16 años, manipulaba un revólver calibre 22 en su domicilio de Avenida Gran Bretaña N° 78.

El joven, que intentó hacer una demostración de destreza, baleó en el abdomen a su amigo Mario Iñiguez Guerrero, de 15 años, al escaparse un tiro.

El herido fue internado en el Hospital Van Buren. Bustos fue detenido y puesto a disposición del Primer Juzgado de Menores, para establecer la responsabilidad de lo que cabe en este accidente.

MUERTE EN ATROPELLO

El vendedor viajero Domingo Geadras Escobar, domiciliado en Santiago, murió ayer al ser atropellado por una camioneta en Punta Arenas. El accidente se registró en la esquina de las calles Bulnes y Mardones, de Punta Arenas.

La camioneta tiene la patente XII-729, y era gobernada por su propietario Simón Florio Sivtanc, que fue detenido por carabineros.

Geadras era casado y tenía 55 años de edad.

INCENDIO EN UN FUNDO

A más de sesenta millones de pesos ascendieron los daños en un incendio que destruyó casi totalmente las casas patronales del fundo "Santa Inés" de Linares, propiedad de Nicolás Correa Larraín.

El siniestro tuvo su origen en el resqueamiento de una estufa a gas licuado. No hubo desgracias personales.

DIO A LUZ EN CUARTEL POLICIAL

En el Retiro de Carabineros de la Población "La Legua", de la capital, otra mujer dio a luz, en los momentos en que esperaba una ambulancia y también carabineros debieron trabajar como improvisadas matronas.

Alicia del Carmen Martínez Paredes, 18 años, casada, dio a luz una niña del sexo femenino. En el parto fue asistida por el Sargento José Figueroa Riquelme, y los carabineros José Vázquez Saavedra y Segundo Corvalán Castillo. Ahora tanto la mujer como su vástago están en perfectas condiciones en el Hospital Barros Luco.

SE SUICIDÓ FUNCIONARIO JUDICIAL

El Primer Secretario del Juzgado de Policía Local de Laja, Jorge Peña Gutiérrez, se disparó un tiro de revólver en su oficina del Juzgado, a las 11:45 horas de ayer. El suicida dejó cuatro cartas explicando los motivos de su determinación. Peña fue encontrado en estado agónico por un empleado del mismo Juzgado, dando cuenta a la policía. Rápidamente fue conducido hacia el hospital pero falleció en el trayecto a Concepción.

IMPULSADA POR LOS CELOS UNA MUJER MATO A SU MARIDO CON UN USLERO

Ahora ella está presa y mañana exhumarán el cadáver de la infortunada víctima

Después de un mes y tres días, la policía civil descubrió a la autora de un crimen cometido la noche del día 15 de agosto pasado en calle Eduardo Mañe 1480, de la capital. Elsa Mayorga Mayorga mató a su marido dándole varios golpes en el cráneo. En la comisión de su delito utilizó un uslero.

La detención de la autora de este homicidio estuvo a cargo de funcionarios de la Brigada de Homicidios de Investigaciones en la mañana de ayer.

En un comienzo la homicida negó rotundamente el hecho. Sin embargo, a medida que avanzaba el interrogatorio y ante las pruebas irrefutables que le presentaron los detectives, no le quedó otro camino que reconocer su delito y confesar todos los entretres del mismo.

La víctima fue Alejandro Culin Delle, de 42 años, empleado. Este hombre, después de ser brutalmente golpeado en el cráneo, quedó sangrando y en estado totalmente inconsciente, fue conducido hasta la Posta 2 de la Asistencia Pública.

Sus familiares, incluyendo a su mujer, manifestaron que Alejandro Culin había sido asaltado en la calle; que había llegado esa noche a la casa con la cabeza totalmente ensangrentada.

En los primeros días todo quedó en la impunidad, ya que tanto la policía como los médicos de la Posta 2 nunca imaginaron que había sido nada menos que su conyugue la que ejerció tan brutalmente a Culin.

Se solicitó la autorización para su sepultura, con el correspondiente certificado médico; se llevó a efecto el velatorio, se recibieron los pesames de familiares lejanos y de amigos. Los restos mortales de don Alejandro Culin fueron depositados en uno de los tantos nichos existentes en el Cementerio General. La viuda vistió de riguroso luto, exteriorizó su "olor" por la "irreparable

pérdida" de su esposo, etc. Pero no faltó quien le diera el dato al oído a uno de los policías en el sentido de que tras dadas una farsa cruel se escondía nada menos que un homicida en la casa.

Ahora Elsa Mayorga se encuentra incomunicada en la Casa Correccional de Mujeres y mañana será puesta a disposición de la justicia. En caso de que el magistrado que le corresponda instruir el sumario ordenará la exhumación del cadáver de la víctima.

En fuentes de la policía se supo que el hombre, cuando fue asaltado por su conyugue, había llegado tarde y cubrió a casa. Además, que antes de que ella consumara sus diabólicas intenciones, hubo un violento cambio de palabras entre ambos por razones de carácter sentimental.

Finalmente, se tuvo conocimiento que en la comisión del delito también participó la suegra de la víctima, Laura Mayorga Jiménez, de 58 años de edad, la que igualmente fue detenida en horas de la tarde de ayer.

Declaración jurada deben entregar los comerciantes

PERMITIRAN CONOCER MOVIMIENTO Y ESTRUCTURA DE PRECIOS Y MARGENES DE COMERCIALIZACION

Antecedentes que permitirán conocer mejor el movimiento y estructura de los precios, márgenes de comercialización y otras informaciones que se refieren a la aplicación del plan antinflacionista, se obtendrán por intermedio de la declaración jurada que debe entregarse en la primera quincena de este mes en la Dirección de Industria y Comercio.

El número creciente de declaraciones que se están recibiendo en todo el país, demuestra que la ley ha comprendido la importancia de esta iniciativa y un claro propósito de colaborar en su concreción.

La propia directiva de la Cámara Central de Comercio de Chile, luego de entrevistas con personas del Ministerio de Economía y de DIRINCO para armonizar interpretaciones y precisar alcances de la medida, envió el 22 de agosto último una circular a sus instituciones afiliadas y socios, proporcionando amplias instrucciones sobre objetivos de la declaración jurada; forma en que debe hacerse; quienes deben presentarla y diversos otros detalles que facilitan el cumplimiento de esta obligación.

QUIENES DEBEN DECLARAR

La declaración debe ser presentada por los comerciantes mayoristas, minoristas y fabricantes con locales de venta directa al público, especificando los precios que por los artículos de primera necesidad cobran al 31 de diciembre de 1965 o, en su defecto, el último cobrado en 1965, tratándose de productos que aún siguen expendiendo en forma habitual, con excepción de aquellos que tenían precio oficial al detalle fijado por la autoridad.

No DEBEN DECLARAR. No están obligados a presentar la declaración los importadores directos que intervienen productos para su venta al por mayor o al detalle; los distribuidores o representantes directos de fábricas si sus precios son iguales a los que cobran aquellas; los servicios como restaurantes, hoteles, fuente de soda, lavanderías, funerarias, reparadoras, espectáculos públicos, etc.

La obligación de declarar tampoco incluye a establecimientos que expendan exclusivamente productos agropecuarios —frutas, verduras, etc.—, productos de mar fresco o congelados, juguetes; a los que venden sólo artículos de primera necesidad cuyos precios al detalle están fijados por la autoridad, como pan, carne, cigarrillos, etc.; y, por último, las empresas de un canal, que, según el último estado contable anual presentado a Impuesto Interno, no exceda de diez mil unidades, siempre que su ingreso total por ventas, conforme a ese mismo estado, no sea superior a sesenta mil unidades.

ENTREGA Y RECEPCIÓN DE FORMULARIOS

Los formularios para presentar la declaración jurada se distribuyen y reciben, tratándose de Santiago, en el Mercado Presidente Ríos, Marcolina N° 290, al fondo. En las provincias hay que recurrir a las oficinas de la Dirección de Industria y Comercio (DIRINCO) o a Carabineros en

aquellas localidades en las que no los haya.

En los departamentos de Talagante, Melipilla, San Bernardo y Puente Alto, los formularios se están entregando en las respectivas Comisarias de Carabineros.

La declaración debe hacerse en triplicado, a máquina o con letra impresa y de acuerdo con las instrucciones que aparecen en el reverso de los formularios y las impresas por circular de 22 de agosto último de la Cámara Central de Comercio de Chile.

PERDIDA

LIBRETA

DEL SSS

Se encuentra extraviada la Libreta del Servicio de Seguro Social, Inscripción N° 43010010, de la sucursal Vicuña Mackenna, perteneciente a un operario de la firma Textiles Valverde Ltda.

Por ser de necesaria utilidad para el imponente, se ruega hacer llegar dicho documento a calle 5 de abril N° 5195, o en su defecto, a cualquiera sucursal del Servicio de Seguro Social.

Después de estafar 80 millones con cheques robados cayó preso

Funcionarios de la 4ª Comisaría Judicial de Investigaciones detuvieron a Juan Antonio Campos González, de 43 años, acusado de haber cometido una serie de estafas ascendentes a la suma de ochenta millones de pesos.

La policía dijo que Campos González había comprado varios talonarios de cheques robados de los Bancos de Chile, Italiano y Sudamericano, con los que cometa sus delitos.

Bus de la ETCE se "metió" al interior de casa habitación

Un bus de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, luego de hacer un largo viaje con el fin de hacer un viaje con otro vehículo, se pasó se estrelló contra un automóvil estacionado y finalmente se introdujo al interior de una vivienda destruyendo la muralla.

El accidente se registró en la esquina de las calles Los Cochinos y Victoria, a las 10 de la mañana de ayer. El bus era conducido por el chofer Rosendo Castillo Álvarez.

La casa dañada por el vehículo de la locomoción colectiva, es habitada por la familia de Darío Diez Gutiérrez.

El conductor del bus resultó herido de mediana gravedad, según diagnóstico de los médicos de la Posta N° 2 de la Asistencia Pública.

En Talca embargaron un microbús que viajaba repleto de pasajeros

En la Carretera Panamericana, proximidades de Talca, ocurrió un hecho muy curioso, sosteniéndose, además, que es la primera vez que sucede en el país. Un microbús fue embargado por orden judicial, cuando iba repleto de pasajeros.

La receptora Ester Inostroza de Bravo, con una orden del Jefe del Juzgado del Trabajo de Talca y acompañada de Carabineros, procedió a embargar un microbús de la línea "Interprovincial de Transportes", cuando arribó a esa ciudad a las 14 horas, repleto de pasajeros. El omnibus, de propiedad de la Empresa LIT, procedía de la capital e iba con destino a Los Angeles, con 34 pasajeros, muchos de los cuales eran niños y mujeres.

Ante un suceso tan inesperado como molesto, tanto el chofer de la máquina, Héctor Fernández Rodríguez, y los pasajeros se opusieron tenazmente al embargo.

Se supo que el propietario de la Empresa de Microbuses

UNA MUJER MURIO CARBONIZADA EN UN INCENDIO EN GRANEROS

Carbonizada pereció una mujer de 45 años de edad en un incendio que destruyó totalmente su habitación, que era una humilde choza de totora.

El siniestro tuvo lugar en el fundo "La Punta", proximidades de Graneros, provincia de O'Higgins.

Yolanda Vergara Vergara fue la víctima del siniestro, cuyo origen fue una vela encendida que cayó sobre las tapas de la cama que ocupaba la mujer.

El marido, Maximiliano Julio Castillo Mejías no advirtió el siniestro, ya que recién había llegado a casa en completo estado de ebriedad. Al parecer, la mujer también se encontraba ebria, según dijo la policía.

El cadáver carbonizado de la infortunada mujer fue levantado del sitio del suceso por la policía civil y enviado a la morgue de Graneros, por orden judicial.

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

PRESTAMOS ESPECIALES PARA AHORRO PREVIO

Se notifica a los imponentes obligados y voluntarios, jubilados y pensionados de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, que desde el 10 al 30 de septiembre permanecerá abierta la recepción de solicitudes de postulantes que se interesen a optar a Prestamos Especiales del Art. 23° de la Ley N° 15.163 y su Decreto reglamentario N° 214, publicado en el Diario Oficial de 8 de agosto de 1964.

Los préstamos que se concedan serán destinados a ser invertidos en alguna de las siguientes finalidades:

- Para adquirir Cuotas de Ahorro para la Vivienda, en Cuentas de Ahorro que se abran en la Corporación de la Vivienda.
- Para ser aportados como ahorro previo en Asociaciones de Ahorro y Préstamo y destinados a la construcción, adquisición, ampliación o terminación de viviendas económicas, y
- Para entregarlos a Sociedades Cooperativas de Construcción de Viviendas Económicas para que sean aplicados a convenios de ahorro y préstamo con la Corporación de la Vivienda o a operaciones de préstamo con una Asociación de Ahorro y Préstamo.

REQUISITOS PARA INSCRIBIRSE:

1°— Para optar a estos préstamos los interesados deberán tener una antigüedad como imponente no inferior a cinco años en esta Caja o de diez, tomados en conjunto los períodos trabajados con imponentes en los siguientes Organismos de Previsión: CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS; CAJA DE RETIRO Y PREVISION SOCIAL DE LOS EMPLEADOS MUNICIPALES DE LA REPUBLICA; CAJA DE RETIRO Y PREVISION SOCIAL DE LOS EMPLEADOS MUNICIPALES DEL ESTADO; CAJA DE PREVISION DE LA MARINA MERCANTIL NACIONAL Y CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE. En el caso de los jubilados o beneficiarios de pensión de viudez y/u orfandad se considerarán como años de servicio para los efectos de la antigüedad, los períodos de imponentes que registre el interesado o el causante en la Institución a la que esta misma le hubiere reconocido o computado por SERVICIOS EFECTIVAMENTE PRESTADOS en los Organismos precedentemente citados. Todos estos períodos se considerarán a contar desde el 1° de enero de 1935.

2°— No haber tenido el interesado la calidad de deudor hipotecario de cualquier Institución de Previsión o de la Corporación de la Vivienda, durante los últimos diez años, contados desde la fecha de su solicitud de préstamo. Esta limitación no se aplicará respecto de los préstamos que los interesados hubieren contraído para adquirir estos créditos siempre que no hubieren construido en ellos o sus familiares, o la propiedad se hubiere destruido por un caso de fuerza mayor. Tampoco se aplicará esta limitación respecto de las propiedades que desee terminar o abandonar.

3°— Que el interesado ni su conyugue sean dueños de una vivienda, sea o no económica, cualquier título que la hayan adquirido.

Los requisitos señalados precedentemente se acreditarán mediante declaración jurada prestada ante Notario.

4°— Cuando ambos conyugues sean imponentes de esta Caja o uno de ellos sea imponente de una de las Instituciones indicadas en el N° 1 de este aviso, podrán optar a un préstamo en conjunto, entendiéndose en este caso que cada uno de ellos hace uso del derecho a tramitar una operación hipotecaria debiendo sumarse los montos respectivos para el solo efecto de llevar a cabo la operación. Ambos conyugues deberán cumplir con los requisitos establecidos en los puntos 1°, 2° y 3° y, además, es necesario que se inscriban utilizando formularios especiales de solicitudes que la Caja les proporcionará y que DEBERAN PRESENTAR SIMULTANEAMENTE.

5°— Que el dividendo que resulte del préstamo que se conceda al interesado no sea superior al 30% de la renta imponible de que disfrute, más las asignaciones por cargas de familia.

6°— Los préstamos que se concedan no podrán exceder de dos años de sueldo imponible del interesado a la época de concesión del préstamo; de 3.000 unidades reajustables ni del 60% del ahorro previo que les corresponda enterar en el organismo respectivo.

Estos préstamos se registrarán por las disposiciones legales ya citadas, por las normas que le sean aplicables contempladas en el Decreto Supremo N° 148, Reglamento General de Préstamos Hipotecarios y por el acuerdo del H. Consejo Directivo de esta Institución N° 1558-3-65.

Las solicitudes se recibirán en forma condicionada y el número de orden que les corresponda, se determinará una vez que se haya aplicado la Tabla de Prioridades del Art. 14 del Reglamento General de Préstamos Hipotecarios. Los préstamos se concederán en la medida que las disponibilidades de la Caja lo permitan.

ANTECEDENTES QUE DEBEN EXHIBIRSE AL PRESENTAR LA SOLICITUD: El imponente está obligado a exhibir, al entregar su solicitud de inscripción, los comprobantes de Declaración sobre Impuesto a la Renta Mínima Presunta; Global Complementario; Inscripción en el Rol General de Contribuyentes; Inscripción Electoral y Ficha de la Medicina Preventiva vigente.

ENTREGA DE FORMULARIOS: Los formularios se están proporcionando desde el 1° de septiembre en las oficinas de la Caja, en:

ARICA
IQUIQUE
ANTOFAGASTA
COPIAPO
COQUIMBO
OVALLE
SAN FELIPE
QUILLOTA
VALPARAISO

SANTIAGO (Of. Central)
RANCAGUA
SAN FERNANDO
CURICO
TALCA
LINARES
CAUQUENES
CHILLAN

CONCEPCION
LOS ANGELES
ANGOL
TEMUCO
VALDIVIA
OSORNO
PUERTO MONTT
ANCUD
PUNTA ARENAS

EL SABER NO OCUPA ESPACIO

USTED TAMBIEN PUEDE GANAR MAS DINERO MODERNIZANDO SUS METODOS. Inscribese en el "CURSO ACCELERADO" Técnico-Práctico de la Esc. Nac. de Electricidad ARCHILE, que comienza mañana lunes. Material de estudio gratis. AHORA TODO SANTIAGO PUEDE COMENZAR A HACER SU RECEPTOR DE FINAL DE AÑO.

Prepárese AHORA para su FUTURO en la industria de rápido desarrollo TELEVISION y RADIO

Estudie armando su equipo. Es la única entidad que puede hacer socio al alumno, dándole las garantías que tienen los profesionales. Suscríbese a la revista técnica argentina más importante de América por \$ 26 anuales. RADIO Y TELEVISION PRACTICA. Más informes: San Diego 119 — Of. 123-124 — Tel. 84131 — Casilla 3565 CENTRAL DE ASOCIACION DE RADIOTECNICOS (CHILE)

FREJOLES, GARBANZOS LENTEJAS Y HUESILLOS

Se avisa al comercio que la EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA está vendiendo los siguientes productos:

1) CON SACO FREJOLES

Manteca	0,93 kilo
Arroz	0,70 "
Cristal cosecha 1966	0,25 "

GARBANZOS

San piel	0,90 "
San piel	1,00 "
Semilla garbanzo	1,40 "

LENTEJAS

Con piel M. y A.	1,00 "
San piel	1,01 "
Lentejas de 6 mm.	1,62 "

HUESILLOS

	3,60 "
--	--------

2) ENVASADOS

Bolsas polietileno de un kilo y cajas cartón 20 kilos.

FREJOLES

Manteca	1,00 "
Arroz	0,77 "

LENTEJAS

Con piel M. y A.	1,10 "
San piel	1,11 "

GARBANZOS

Con piel	0,97 "
San piel	1,07 "

Las ventas se harán en Lourdes N° 1290, los días lunes a viernes de 8,30 a 12,30 y de 14 a 16 horas.

Compras superiores a ochocientos kilos se harán en Alameda 1170, 6° piso, Departamento Abastecimiento de lunes a viernes de 8,30 a 12,15 horas.

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

PRESTAMOS HIPOTECARIOS

Se notifica a los imponentes obligados o voluntarios, jubilados o pensionados de viudez y/u orfandad de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, que desde el 1° al 30 de septiembre permanecerán abiertas las inscripciones para postulantes interesados en optar a los siguientes préstamos hipotecarios:

- Para edificación de viviendas económicas en terrenos de propiedad del imponente o de su conyugue, que se encuentren totalmente urbanizados, y
- Para dar término a viviendas económicas, siempre que la obra gruesa se encuentre ejecutada, sea con medios propios del imponente, o mediante préstamos de otra Institución. El monto del préstamo será en este caso el necesario para dejar habitable la vivienda.

La selección respectiva y la asignación de los préstamos se harán atendiendo a las solicitudes que se presupuesten para esta clase de operaciones.

REQUISITOS PARA INSCRIBIRSE:

1°— Tener una antigüedad como imponente no inferior a cinco años en esta Caja o diez, tomados en conjunto los períodos trabajados con imponentes en los siguientes Organismos de Previsión: CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS; CAJA DE RETIRO Y PREVISION SOCIAL DE LOS EMPLEADOS MUNICIPALES DE LA REPUBLICA; CAJA DE RETIRO Y PREVISION SOCIAL DE LOS EMPLEADOS MUNICIPALES DEL ESTADO; CAJA DE PREVISION DE LA MARINA MERCANTIL NACIONAL Y CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE. En el caso de los jubilados o beneficiarios de pensión de viudez y/u orfandad, se considerarán como años de servicios para los efectos de la antigüedad, los períodos de inscripciones que registre el interesado o el causante en la Institución a la que esta misma le hubiere reconocido o computado por SERVICIOS EFECTIVAMENTE PRESTADOS en los Organismos precedentemente citados. Todos estos períodos se considerarán a contar desde el 1° de enero de 1935.

2°— No ser solicitante y su conyugue dueños de otra vivienda, sea o no económica, cualquiera que fuese el título de su adquisición; ni ser propietario o solicitante de una vivienda hipotecaria por saldo de precio o adquisición de casa habitación o predio agrícola por intermedio de cualquiera Institución de Previsión o de la Corporación de la Vivienda. Esta limitación no se aplicará al solicitante o a su conyugue que sean propietarios de una vivienda en comunidad con terceros.

3°— Cuando ambos conyugues sean imponentes de esta Caja o uno de ellos sea imponente de una de las Instituciones indicadas en el N° 1 de este aviso, podrán optar a un préstamo en conjunto, entendiéndose en este caso que cada uno de ellos hace uso del derecho a tramitar una operación hipotecaria, debiendo sumarse los montos respectivos para el solo efecto de llevar a cabo la operación. Ambos conyugues deberán cumplir con los requisitos establecidos en los puntos 1° y 2°, y, además, es necesario que se inscriban utilizando formularios especiales de solicitudes que la Caja les proporcionará y que DEBERAN PRESENTAR SIMULTANEAMENTE.

Se deja expresa constancia que los requisitos deben cumplirse al momento de cierre de la inscripción; que las solicitudes conjuntas de los conyugues deben presentarse expresando que obtienen en conjunto; los certificados de urbanización deben expresar que la urbanización se encuentra aprobada y terminada a la fecha de cierre de la inscripción, y que el puntaje de selección será el señalado en el Art. 14° del Decreto Supremo N° 148, Reglamento General de Préstamos Hipotecarios, publicados en el Diario Oficial de 6 de septiembre de 1963, como asimismo, los demás requisitos reglamentarios.

La recepción de solicitudes será condicional y el número de orden se determinará en conformidad al puntaje asignado de acuerdo a la Tabla de Prioridades que establece el Art. 14° del Reglamento de Préstamos Hipotecarios.

DOCUMENTOS QUE DEBEN ACOMPAÑARSE A LA SOLICITUD:

1° Certificado de Dominio vigente.

2° Certificado Municipal que acredite la total urbanización del sitio.

El imponente está obligado a exhibir, al entregar su solicitud de inscripción, los comprobantes de Declaración sobre Impuesto a la Renta Mínima Presunta; Global Complementario; Inscripción en el Rol General de Contribuyentes; Inscripción Electoral y Ficha de la Medicina Preventiva vigente.

ENTREGA DE FORMULARIOS:

Los formularios están proporcionándose a contar desde el 1° de septiembre en las oficinas de la Caja, en:

ARICA
IQUIQUE
ANTOFAGASTA
COPIAPO
COQUIMBO
OVALLE
SAN FELIPE
QUILLOTA
VALPARAISO

SANTIAGO (OF. CENTRAL)
RANCAGUA
SAN FERNANDO
CURICO
TALCA
LINARES
CAUQUENES
CHILLAN
CONCEPCION

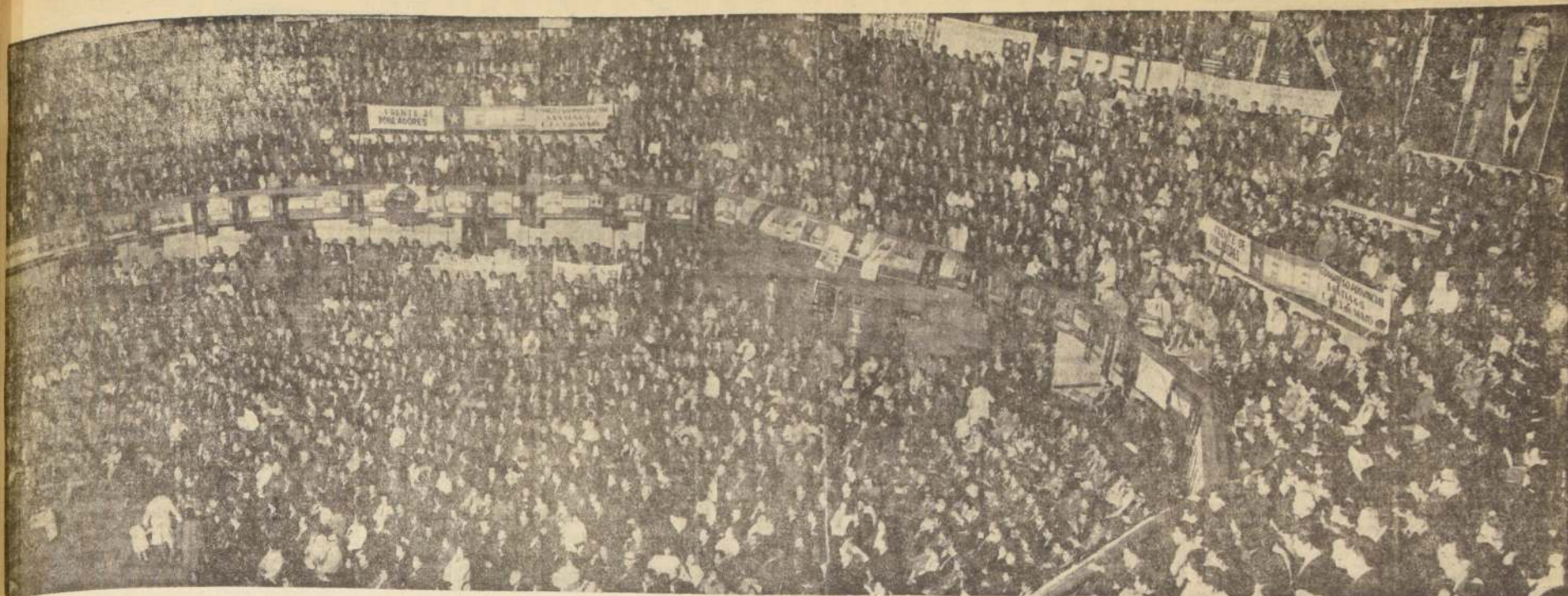
LOS ANGELES
ANGOL
TEMUCO
VALDIVIA
OSORNO
PUERTO MONTT
ANCUD
PUNTA ARENAS

La recepción de solicitudes estará a cargo de las Oficinas de la Caja indicadas precedentemente.

NOTA.—Se advierte a los imponentes, jubilados o pensionados que optaron en la inscripción que se efectuó en el año 1965 para este mismo tipo de préstamos y no fueron seleccionados, que podrán inscribirse nuevamente en el presente llamado.

No podrán considerarse préstamos para edificación de viviendas económicas en los sectores, barrios y balnearios a que se refiere el Decreto Supremo N° 2411 publicado en el Diario Oficial de 8 de noviembre de 1962, modificado por el Decreto Supremo N° 296 publicado en el Diario Oficial de 9 de julio del presente año, en el sentido de que se autorice, además la construcción de viviendas económicas en el centro de Santiago-SANTIAGO, septiembre de 1966.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



Miles de manifestantes, como los que muestra la escena, dejaron constancia del apoyo de los trabajadores al Gobierno nacional y popular del Presidente Frei.

Hoy se conmemoran 2 años de la conquista del poder político por parte de los trabajadores

Después de mucho esperar los trabajadores vislumbraron en su ingrato caminar "una salida", "una estrella", donde dirigir sus pasos y poner su mirada, desilusionada, por obra continuada de muchos demagogos irresponsables y egoístas. Esa "salida" fue el movimiento nacional y popular de la Democracia Cristiana, encabezada por su líder Eduardo Frei. Dicho movimiento luchó — años — contra todos los obstáculos, desafiando a todos los enemigos, con fuerza, con rectitud, disputándole el campo popular, palmo a palmo, a los reaccionarios de siempre y a los "eternos pseudo revolucionarios". Su fe en la justicia de la causa abrazada jamás claudicó. Ella conquistó las simpatías populares y el pueblo la llevó a la Moneda. Esa fe tuvo, tiene y tendrá muchos matices en los distintos ámbitos de la política nacional. En el campo laboral, también. La deci-

sión implacable de no transigir un paso en las metas trazadas responde a esa fe, la cual tiene su base de sustentación en el hombre, considerado como principio, fundamento y fin de la sociedad. Y en el trabajador la historia ha demostrado que se da con más fuerza ese deseo de participar como protagonista de la vida en comunidad. Todas las revoluciones surgieron del trabajador y se llevaron adelante en brazos de ellos. Cuando esto no ocurrió, las ilusiones cifradas en una vida mejor, fracasaron. Así lo entendieron Frei y sus compañeros de ideal. Además, sintieron las miserias de los trabajadores como algo propio. Por eso, ellos constituyeron el eje de sus postulados programáticos, pregonados durante treinta años y dos campañas presidenciales.



El Presidente Frei recibe el espaldarazo de los trabajadores.

ES IMPOSIBLE ORGANIZAR UN PUEBLO EN DEMOCRACIA SIN LLEVAR ADELANTE A TODA COSTA LA ORGANIZACIÓN SINDICAL

Lo dijo Frei. Lo repitieron sus partidarios. El pueblo lo oyó y constituyó en ideal. El país decidió que no era posible aceptar la supervivencia de una legislación laboral que no contemplaba la participación activa de los trabajadores organizados para actuar y ser escuchados en sus planteamientos justos, formulados por intermedio de sus representantes. El país resolvió que no podía continuar una legislación laboral que no estuviera, en parte alguna, el diálogo entre trabajadores y Gobierno. Ni consideraba la creación de mecanismos que permitieran al Ejecutivo convertir con los ocho o nueve millones de chilenos. El país acordó que sólo sería posible el diálogo entre pueblo y gobernantes cuando los trabajadores organizados democráticamente tuvieran los conductos apropiados para hacerlo. Frei y la Democracia Cristiana aceptaron el mandato de la ciudadanía, y se entregaron a su cumplimiento. Nació la Promoción Popular. Se reorganizó el Instituto de Desarrollo Agropecuario; la Corporación de la Reforma Agraria; el Banco del Estado; se creó el Ministerio de la Vivienda; y se

orientaron todas las reparticiones estatales, más la política económico-social, hacia el servicio de las mayorías nacionales. Específicamente, a los trabajadores. Y, más propiamente, buscando organización popular a todos los niveles. Respondiendo a tales inquietudes, se envió al Congreso la Ley de Sindicación Campesina, la Reforma al Código del Trabajo, la incorporación de los derechos de los trabajadores a la Constitución Política... También, la modificación a los convenios colectivos de trabajo, encaminada a limitar la intervención estatal exagerada, detallista y entorpecedora de las relaciones laborales.

NO MAS VIOLACIONES A LOS DERECHOS DE LOS TRABAJADORES

Frei y los chilenos se unieron para terminar con los atropellos a los derechos del pueblo trabajador, consagrados internacionalmente a través de organismos y acuerdos multilaterales. Fundamentalmente mediante la Organización Internacional del Trabajo, OIT. Igualdad de derechos entre el trabajador agrícola y el industrial, libertad sindical y negociación colectiva, constituyeron preocupaciones básicas del equipo de hombres jóvenes y decididos, que tomaron la conducción del país en diciembre de 1964.

EL SECTOR PUBLICO Y CAMPESINO TAMBIEN TIENE DERECHO A ORGANIZARSE

El reconocimiento del derecho de asociación sindical a los trabajadores del sector público y campesino fue otra decisión irrevocable de Frei. El país sabe los esfuerzos y logros en esta materia. También las diferencias de estructuras que debe adoptar el sindicalismo en los sectores mencionados, por tratarse de derechos aplicables a realidades diferentes.

HUMANIZACIÓN DE LA HUELGA

La indispensable necesidad de humanizar la huelga: regla-

mentarla respecto a los personales de emergencia, a fin de reducir los efectos del conflicto, que invariablemente recaen sobre el más débil, constituye otro pivote del Programa

Sustancial mejoramiento de las condiciones de vida campesina

Casi tres millones de campesinos chilenos, un 33% de la población del país, tienen su cuerpo y su espíritu en la espera de que se concrete por las vías legales una de las iniciativas más trascendentes, y al mismo tiempo, más polémicas de programas de septembreros, que tiende a establecer nuevas estructuras en el campo agrícola nacional. La Reforma Agraria se convierte de esta manera, en la esperanza de bienestar de miles de trabajadores que laboran en el agro y cuyas condiciones de vida antes de asumir el actual Gobierno encabezado por el Presidente Frei, habían sido un constante repetir de frustraciones y miserias.

NUOVA VIDA PARA LOS CAMPESINOS

La campaña presidencial del año 1964 encontraba a la agricultura y a los miles de trabajadores agrícolas en una etapa estructural de latifundio, atrasada en decenas de años, e imposibilitada de cumplir con su papel dentro de la economía y los esquemas generales de desarrollo. El monto de los salarios agrícolas ascendía en ocasiones a sumas insignificantes como 300 o 500 pesos diarios, que el trabajador debía emplear para la mantención propia y la de su familia. No se respetaban sus escasos derechos sociales adquiridos y el abandono y desprecupación de parte de las autoridades estatales, hacia su destino, sólo era comparable a la de los países menos desarrollados del mundo.

La Reforma Agraria establecida en el programa de Gobierno enunciaba las soluciones para poner término a este estado de cosas. Propone, ante todo, una redistribución más justa del agro chileno entre los campesinos, y el establecimiento de una política agrícola, destinada a ayudar económica y técnicamente a todos los productores agrícolas del país. Luego, propugnaba por un mejor trato para el campesinado, estableciendo una política definida en cuanto a salarios, participación y organización campesina.

Al respecto señalaba "siendo el objetivo básico de la Reforma Agraria la más justa distribución del ingreso, y como por limitaciones de las tierras disponibles, es posible convertir a todos los campesinos en empresarios independientes, es indispensable favorecer a aquellos trabajadores agrícolas que deben continuar como asalariados, el establecimiento de una adecuada política de salarios y de participación. Por lo que respecta a los salarios, éstos se igualarán a los salarios mínimos industriales y se pagarán en su totalidad, en dinero efectivo".

Pese a que el proyecto de ley aún es discutido en el Congreso, esos tres millones de campesinos, no han visto

del Pueblo, que Frei y la Democracia Cristiana juraron cumplir. También, la facultad irrenunciable del Estado, en orden a decretar — en deter-

minadas circunstancias — la reanudación de faenas cuando un conflicto trascendiera lo conveniente, tornándose ilegítimo y dañino para la comunidad.

defraudados en estos dos años de Gobierno. Valiéndose de la antigua ley de reforma agraria, el Ejecutivo ha entregado ya numerosos fundos para ser explotados por sus campesinos, ha expropiado predios,

elevado los salarios agrícolas y mejorado en general el estándar de vida entre los trabajadores que se desempeñan en el campo. También en este aspecto, el programa de septiembre se ha cumplido.

LAS GARANTIAS Y BENEFICIOS DE UNA POLITICA DEL TRABAJO

La conquista del Gobierno lograda por el Presidente Frei, encabezando al Partido Demócrata Cristiano, fue posible sólo en virtud al respaldo unánime de la totalidad de los sectores laborales del país, unificados en el deseo de obtener mejores expectativas de vida en sus trabajos y organizaciones gremiales.

Los trabajadores se sintieron, en esta forma, interpretados fielmente por el programa popular presentado por el senador Eduardo Frei, en materia política laboral, cuya consigna básica la representaba "el derecho a expresar su opinión a través de un régimen sindical que debía organizarse libremente".

En este aspecto, el programa de Gobierno de Frei, cuyos frutos se están conociendo pie-

namente en la actualidad, aboga por una participación determinante del trabajador

"como instrumento para modificar las estructuras del país y factor imprescindible

del plan de desarrollo nacional. En base a este predicamento, el programa promueve una política de remuneraciones establecidas sobre la premisa de entregar reajustes conforme al 100% del alza del costo de la vida. Igualar los salarios campesino e industrial, establecer un régimen de asignaciones familiares parejo tanto del sector obrero como del empleado, corregir la distri-

bución del ingreso en beneficio del sector trabajador, estimulando, a la vez, su capacidad de ahorro. Junto con estas reformas, que hoy en día son una realidad palpable, el entonces candidato a la presidencia, senador Eduardo Frei, propuso una serie de medidas inmediatas, que sintetizaba en la incorporación dentro de la Constitución Política, de los derechos esenciales de los trabajadores, enires de amplias garantías en cuanto a libertad sindical y de negociación colectiva, y la dictación de un nuevo Código del Trabajo adecuado a las necesidades imperativas de la clase popular.

Una posición igualmente clara fijaba el programa del actual Presidente Frei, frente al papel que corresponde desempeñar en el país, a las organizaciones sindicales y gremiales. "El sindicato — reiteraba — no debe ser sólo un instrumento de defensa de intereses; su papel preponderante tendrá que ser, en consecuencia, el de instrumento para modificar las estructuras del país y de interrelación económica de la nación".

Los frutos de esta política laboral se encuentran hoy a la vista de los trabajadores. Cada uno de los puntos programados está cumplido o en vías de cumplirse y sus beneficios ya están siendo usufructuados en forma amplia por obreros y empleados de las diferentes actividades nacionales. El país sigue en su proceso de acelerado desarrollo sustentado por las fuerzas laborales, ya integradas plenamente de su importancia y dentro de la economía y el progreso.

HALAGADOR BALANCE: En dos años de Gobierno la sindicación de los trabajadores aumentó en 400 o/o

Un saldo halagador para el movimiento sindical del país, ha sido el balance de los dos primeros años de gobierno, respecto de sus realizaciones y objetivos en vista. En estos momentos el gobierno tiene en el Congreso Nacional importantes iniciativas legislativas que forman parte del programa de gobierno ofrecido al pueblo, en el pasado, antes que la actual administración dirigiera los destinos de la nación.

De esta forma tenemos el proyecto de Reforma Agraria, Otra iniciativa importante y en la cual tuvieron participación directa los campesinos es el proyecto de ley que promueve la sindicalización en los medios agrícolas. Miles de trabajadores que no tenían este derecho podrán organizarse libremente en entidades que les permitan luchar por sus intereses comunes. El Gobierno quiere una representación sindical poderosa y responsable y para lograr este objetivo es que ya está próximo a salir del Congreso esta iniciativa legal.

INCREMENTO DEL SINDICALISMO

Pese a las leyes defectuosas y deficientes que están en vigencia, en estos últimos años se ha registrado un fuerte incremento del sindicalismo en todos sus rubros. La organización en el campo ha tenido un aumento de 400%, en el sector industrial más de 300% y en el profesional un porcentaje igual.

Estas cifras están indicando la protección que el gobierno dentro de sus escasos medios legales ha estado dando a los

trabajadores para que se constituyan en fuerza poderosa. En el plano de los conflictos el gobierno ha tenido especial preocupación de irlos resolviendo, de acuerdo a la política salarial fijada en un esfuerzo por contener la inflación y lograr a través de este factor una mejor redistribución de la renta nacional. Ello ha permitido dar mayor cantidad de casas, dar mejor atención hospitalaria, contruir más escuelas, y mejorar los bienes de consumo y servicios. Es innegable que el poder comprador de las clases humildes ha aumentado notablemente, como lo revelan los índices respectivos.

REFORMAS A LA SEGURIDAD SOCIAL

Al iniciarse el tercer año, el gobierno a través del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, está empeñado en una sustancial reforma a la Seguridad Social, bajo la filosofía de que todo ciudadano tiene derecho a una previsión. El Ministro William Thayer ha expresado que en la actualidad hay solo un anteproyecto, sobre el cual la prensa opositora y algunos sectores políticos han basado sus críticas que por lo demás son

erróneas, al tergiversarse sus verdaderos conceptos y contenidos. Por ello este Secretario de Estado ha informado que en cuanto el proyecto esté listo, hablará al país, para informarlo directamente de su real contenido y alcance.

LIBERTAD SINDICAL

Otra de las iniciativas es el proyecto destinado a reformar el Libro III del Código del Trabajo que habla de libertad de organización, a través de cuyo articulado se quiere llevar a la práctica el espíritu de lo que dispone nuestra Constitución, la Libertad y el derecho de Asociarse.

Opositores al proyecto han inventado la frase del paralelismo sindical que ni siquiera interpreta, en su acepción lo que ellos pretenden hacer crecer, sobre sus objetivos. Los opositores disfrutan de esta forma su temor, en atención a que una amplia libertad de organización permitirá sindicarse a los 3 millones de trabajadores que hay en el país, y dar a través de esta organización una nueva estructura al sindicalismo chileno. La realidad sindical en vigencia no refleja el sentir de los trabajadores chilenos, en

atención a que de 300 mil trabajadores organizados, gozaban 30 mil viven de estas inquietudes, pero en función política. Ello ha creado el desinterés de las mayorías por la concurrencia a las asambleas y el rechazo al llamado de sus centrales para cuantas concentraciones y movimientos han realizado. Contra este cansancio, ha surgido el proyecto de libertad sindical amplia que da derecho al trabajador a escoger la organización que más le convenga a sus intereses.

REALIZACIONES

Todas estas realizaciones del movimiento popular, que lleva solamente dos años en el poder, resultan de importancia nacional e internacional, y ellas han sido precisamente motivos de observación de parte de los gobernantes y pueblos de América Latina. La última gira presidencial a Colombia, Perú y Ecuador, es una confirmación a lo dicho. Chile vive una etapa revolucionaria en libertad sin precedente en la historia.

Al conmemorarse dos años de Gobierno estas realizaciones positivas constituyen la mejor celebración de la fecha. La última concentración popular en la Plaza de la Constitución, está indicando que en Chile está en marcha un profundo cambio social, y que en estos dos primeros años empieza a vislumbrarse el cambio de una sociedad ya capitalista, por una comunitaria, en donde los trabajadores serán sujetos activos de la Revolución en Libertad.

Radios de Automóvil
Para todos los coches
"AUTRONIC"
MARCOLETA 573
Teléfono 337855

san diego 1758 fono 567336
COMPRI AL FABRICANTE
mesas con forn alita

CONSUMIDORES FISCALIZAN PRECIOS DE LA CARNE

Remates y Citaciones

48) Remates y Citaciones.

REMATE JUDICIAL. — EN JUICIO arbitral liquidación sociedad conyugal habida entre don Luis Leizaola y doña Lorena Valencia y partición herencia de ésta se ha ordenado para 10 de septiembre próximo, 10 horas, remate propiedad don Juan Avenida Portugal 1894-96 esquina General Gana, en oficina partidor, Huérfanos 979, oficina 226, Miéles subalterno, Es 22.400, con pago 60% al contado, saldo 2 cuotas 90 y 180 días con intereses bancarios e hipotecas. Cautión: 10% mínimo. Precio efectivo o boleto bancario orden Juez partidor. Bases y antecedentes en estudio partidor, don Antonio Zubizarri Vargas, de 18 a 20 horas. — El Actuario.

REMATE CASIMIRAS. — ORDEN JOSE Jorjari, San Diego 205, 3 al 9 septiembre, 18 horas. Germán Geill, martillero. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48

REMATE. — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuatrecasas, Santiago, rematase 12 de septiembre, 15 horas, propiedad ubicada calle de Tanco, camino Longueuil interior, inscrita fs. 33, N.º 51, Conservador. San Bernardo, año 1961. Mínimo posturas, Bs 25.000 considerándose en el monto hipotecario Favor Banco Italiano. Propiedad vendida estado se encuentra, libre toda deuda y gravamen, excepto hipoteca indicada. Posturas acompañarán boleto por 10% mínimo. Precio pagarse dentro tres días efectuada subasta, suscribiéndose escritura definitiva sobre días contados desde fecha remate. Gastos e impuestos ciertos subastador. Más antecedentes, autos 4.121-61. Sociedad Intercambio Ltda. con Vial Raúl y otra. Ejecutivo. — Secretario. A. 7-48



Comandos de Consumidores Contra la Inflación realizaron durante el fin de semana una efectiva labor de fiscalización de los precios oficiales de la carne. En el grabado, consumidores comprueban una infracción de precios en la Carnicería Colo Colo, de Luis Mialineo Goic, quien expendía la cazuela a \$ 4.— el kilo, siendo su precio oficial de solamente \$ 2,825. Se pasó el parte correspondiente.

CONCI informa:

ATENCION DUEÑA DE CASA COMPRE Y PAGUE LO JUSTO

El Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI) informa a las dueñas de casa y público en general de los precios que tienen los siguientes artículos:

CARNE DE VACUNO

Canela	2,825
Asados Corrientes	3,225
Asados Especiales	3,310
Postas	3,310
Asiento de Picana	3,310
Huesos	4,130
Grasa	0,900
	1,970

CARNE DE CORDERO

Cazuela (costillar, cogote y patas)	3,42
Empeñadura	4,30
Chuleta	3,61
Pulpa	3,34

CARNE DE CERDO

Cabeza (entera o trozada)	1,85
Patitas	2,95
Tocino y Cuero	2,22
Cazuela (cadera y cogote)	3,99
Chuleta	3,00
Lomo	6,65
Costillares	4,30
Pierna, Perniles y Paleta	3,90
Pulpa	3,30
POLLO FAENADO ENTERO	4,20
POLLO TROZADO (sin cabeza ni patas)	4,66
MERLUZA entera	0,70
MERLUZA filete	2,00
BALENA	2,70

HUEVOS AL DETALLE

	Blanco	Color
Extra	0,20	0,22
Primera	0,12	0,20
Segunda	0,16	0,18
Tercera	0,13	0,11
ARROZ EXTRA	0,83	
Arroz Extra seleccionado	1,33	
Arroz Partido envasado	0,67	
Arroz Partido a granel	0,42	

Mantea a granel ... \$ 3,50 kilo
Mantea panificada ... \$ 3,70 "
TE ... \$ 0,20 "
Café tostado y molido ... \$ 2,00 "
Fideos largos o cortos envasados ... \$ 1,56 "
Paquetes de 12 ... \$ 0,78 "
Paquetes de 14 ... \$ 0,30 "

EL PUBLICO CONSUMIDOR NO DEBE POR LO TANTO PAGAR NINGUN PRECIO MAS ALTO QUE LOS ANTERIORMENTE DETALLADOS. CUALQUIERA INFRACCION A ELLOS DEBE DENUNCIARSE DE INMEDIATO A:

DEPARTAMENTO DE CONTROL DE DIRINCO, Fono 84250 y 63090.

COMANDO PROVINCIAL CONCI DE SANTIAGO, Amunátegui 550 — fono 87665 o a CARABINEROS.

CARNET
Termolana
realiza el sueño de su familia!

LOS PREMIOS SE ENTREGARAN CON LOS PAGOS AL DIA

INFORMA:

RESULTADOS DEL PRIMER SORTEO EL 28 DE AGOSTO 1966
EN COMBINACION CON LOTERIA

1er PREMIO: 1 AUTOMOVIL FIAT-0 km. N° 21891
2° Premio: 1 refrigerador 7 1/2 pies Mademsa N° 80543
3er. Premio: 1 cocina Mademsa de 4 platos N° 90213
4° Premio: 1 estufa Mademsa a gas licuado N° 75046

y por las simples centenas 891 una fina y abrigadora frazada TERMOLANA.

Compre hoy mismo su carnet TERMOLANA... y buena suerte.

AGUSTINAS 1022
OF.: 324-A • 3er PISO.

"FOCA"

VASOS DE PAPEL IMPERMEABLE PARA HELADOS, MIE, CREMA, BEBIDAS, CAFE.

H.NOS. GAMBERINI Y BIANCHINI LTDA
LORD COCHRANE 1274 FON0 53604 STGO.

Repuestos STUDEBAKER
CHAMPION - LARK

- METALES BIELA
- METALES BANCADA
- ANILLOS - VALVULAS EMPAQUETADURAS
- CILINDROS DE FRENO
- BOMBAS DE FRENO
- JUEGOS REPARACION BOMBA Y CILINDROS
- DISCOS EMBRAGUE
- RODAMIENTOS-RETENES
- PLATINOS - ROTORES - TAPAS - DISTRIBUIDOR
- CABLES CUENTA KILOMETROS

CARLOS COPETTA G. E HIJOS LTDA.
Av Bulnes 265 Fono 68907 Casilla 9326

sala nylor

GRANDES oportunidades. PRECIOS MUY REBAJADOS. SURTIDO completo en ropa interior, suaves para navas, tejidos de hilo y Duvono. FALDAS, BLUSAS, MEDIAS

TODA CLASE DE ARTICULOS PARA DAMAS

AMUMADA 43

Neumáticos Bridgestone

Llegaron para:

- MOTONETAS
- MOTOCICLETAS
- AUTOMOVILES
- CAMIONETAS
- CAMIONES
- TRACTORES
- MOTOMIVELADORAS INDUSTRIALES

FACILIDADES

SALOMON DIAZ A.

Serrano 32
Fono 382412

AGRICULTOR

AFEROS PARA LABRANZA EN CAMAMO Y SUELA.

REICH Y CIA. LTDA.
AVDA. BERNARDO O'HIGGINS N° 3788.
FONOS: 90206-97438.

CORPORACION DE LA REFORMA AGRARIA

Propuestas Públicas

Solicítanse propuestas públicas para la construcción de las obras de riego del Asentamiento San Jorge del Romeral, ubicado en la provincia y Departamento de Curicó y de la Colonia Panquehue, ubicado en la provincia y Departamento de Talca.

Bases y antecedentes en la Oficina del Departamento de Obras Civiles, Avda. Bulnes N° 177, 6º piso, en Santiago y en la Dirección de la VI Zona, 1 Sur N° 641, en Talca.

Las propuestas se abrirán en la Dirección de la VI Zona, el lunes 15 de septiembre próximo, a las 15 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Carlos Copetta G. e Hijos Ltda.

repuestos WILLYS JEEP

AVENIDA BULNES 265
TELÉFONO 68907-CASILLA 9326

SIEMPRE EL MEJOR SURTIDO
LA MEJOR ATENCION
LOS MEJORES PRECIOS

UD. SE VA A COMPRAR UN VIKI

EL RECEPTOR MAS BARATO DE CHILE DONDE **TOMAS IVANOVIC**

\$18 AL MES

VICTROLA MASTER \$39 AL MES

PARA CONECTAR A SU RADIO DISCORDIA TEEN-AGER \$19 AL MES

VICTROLA JUNIOR \$29 AL MES

casa TOMAS IVANOVIC SAN ANTONIO 282

CORPORACION DE LA REFORMA AGRARIA

TOPOGRAFIA

REGISTRO DE CONTRATISTAS

Se comunica a los interesados que se ha abierto un Registro de Contratistas de Estudios de Topografía, el cual se cerrará el miércoles 7 de septiembre.

Los interesados deberán

TEATROS

ANTONIO VARAS, Merced 25 (81200). — 19 horas. Instituto de Teatro de la Universidad de Chile, presenta: "Coronación", de José Pineda y José Donoso.

AUDITORIUM, Bandera 236 (Fono 84680). — 15 y 18.30 horas. Compañía de Espectáculos Infantiles, presenta: "Las copias apaladas. Simplicity. Danzas españolas."

BULEN, Avenida Bulnes 180 (86542). — Matinal a las 11 horas y matinee a las 15 horas. Unión Nacional de Trópicos presenta a Chirito Gadoy y sus títeres en "La bella dormida del bosque". "El surtidor de la princesa".

CARLOS HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (80559). — 19 horas, presenta: "Locos de verano", de Gregorio Laferrere.

EL CALLEJÓN, Mac Iver 273. — 19 horas, presenta: "La noche de los asesinos".

LA COMEDIA, Merced 349 (Fono 391523). — 19 horas. ICTUS, presenta: "Billy, el mentiroso", de Holt Watkinson.

MARU, Huérfanos 786 (397907). — 19.15 y 22.15 horas, Compañía de Olvido Leguía y Lucho Cárdenas, presenta: "Quiero ver a Miquel".

MONEDA, Estado 82 (31477). — 19.10 y 22 horas, Compañía de América Vozes y Fory Durán, presenta: "Los últimos días", de Rivas y Cuadros.

MUNICIPAL, San Antonio 149 (31407). — 18.30 horas. Sociedad de Arte Escénico, presenta: "Perdidos en la guerra".

PETIT REX, Huérfanos 735 (Fono 31148). — 19 horas, presenta: "Oceánico espectáculo".

SILVIA PINEIRO, Tarapacá 1181 (81252). — 19 horas, presenta: "La lechera y el niño".

SAINT GEORGE, Pedro de Valdivia 1023 (81668). — 19 horas, Compañía de Los Morenos, presenta: "Taisas", de A. Wesker.

GUIA DEL ESPECTADOR

CIRCOS

CAUPOLICAN, San Diego 840 (81437). — 15, 18.40 y 21.40 horas. Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1966.

CARPA AMERICANA, Alameda 1461 (80778). — 15, 18.40 y 21.40 horas. Nuevo Circo Norteamericano de Hírcos "Buffalo Bill".

REVISTAS

CO-SINO, San Ignacio 1249 (Fono 50657). — 19 horas, presenta: Compañía de Revistas Humorísticas.

OPERA, Huérfanos 837 (30176). — 18.30 y 21.45 horas. Compañía de Revistas Minitas Sim-Bam-Bom, presenta: "Buenas noches, Santiago", de Fanny Fleury y Ricardo Montenegro.

CINES (horario fijo)

ASTOR, Estado 257 (392112). — 14.16, 18.30 y 21.40 horas. Comedia, americana, color. Maneras.

CALIFORNIA, Irarrázabal 1564 (49801). — 18.45 y 21.45 horas. Nido de Águilas. Not y agregados. Mayores y menores. Matinal, a las 11 horas. Festival de cartones. Mayores y menores.

ESPAÑA, Estado y Huérfanos (25458). — 13.30, 18.30 y 21.30 horas. Cumbria. Española, comedia musical. Maneras.

EL DOL, Alameda 614 (Fono 48000). — 18.30 y 21.30 horas. Los intrínsecos hombres en sus máquinas voladoras. EE. UU. Comedia, menores. 15 horas, matinee. Los intrínsecos hombres en sus máquinas voladoras.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40062). — 12.16, 16.45 y 21 horas. Dinosaurios. 18.45 y 21.45 horas. Mayores y menores. Agregados. Mayores y menores.

HUÉRFANOS, Huérfanos 930 (Fono 33553). — 14.16, 18.45 y 21.45 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores de 21 años.

LAS CONDES, Narvaja 6316 (48057). — 18.30 y 21.45 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 15 horas, matinee. La vuelta al mundo en 80 días.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (31116). — 18.30 y 22 horas. El dólar muerde. EE. UU. Comedia, Mayores y menores. 15 horas, matinee. La vuelta al mundo en 80 días.

LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 14.16, 18 y 22 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores de 21 años.

LO CASTILLO, Vitacura 2264 (481981). — 18.30 y 21.45 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores de 21 años.

MACUL, José Pedro Alessandri 3447 (5300). — 18.30 y 21.45 horas. Nido de Águilas. Noticias y agregados. Mayores y menores. 11 horas. Gran matinal. Los camiones de acción. Noticias y agregados. Mayores y menores.

MARCONI, Manuel Montt 322 (42867). — 18.30 y 22 horas. Viva María. EE. UU. Acción, Comedia. Cómica. Mayores de 18 años.

METRO, Bandera 137 (83361). — 12.16, 19 y 21.45 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Gran matinal. Viajes educativos, cartones. Mayores y menores.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41045). — 18.30 y 21.30 horas. Código de ladrones. Francesa, policial. Maneras. De 21 años. 15 horas, matinee. El virrey de Venecia. Aventura, suspenso. Mayores y menores.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948). — 18.15 y 21.15 horas. La nave del mal. EE. UU. drama. Mayores de 18 años.

REX, Huérfanos 735 (31142). — 31144). — 13.15, 15.45, 18.30 y 21.30 horas. Darling. Mayores de 21 años.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 618 (34718). — 15.18.30 y 21.45 horas. Cómo casi se perdió el Oeste. EE. UU., cinerama aventura. Maneras.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 13.30, 15.45, 18.30 y 21.30 horas. Slalom. Comedia. Italiana. colores. Mayores de 18 años.

CENTRAL, Huérfanos 930 (Fono 35553)

— 14.16, 18.30 y 21.30 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 15 horas, matinee. La vuelta al mundo en 80 días.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. La aguja y el estilete. Americana, colores. Mayores y menores.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. Los Guindos 3348 (Fono 33553). — 18.30 y 21.30 horas. Los intrínsecos hombres en sus máquinas voladoras. EE. UU. Comedia, menores. 15 horas, matinee. Los intrínsecos hombres en sus máquinas voladoras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. España, Estado y Huérfanos (25458). — 13.30, 18.30 y 21.30 horas. Cumbria. Española, comedia musical. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. El DOL, Alameda 614 (Fono 48000). — 18.30 y 21.30 horas. Los intrínsecos hombres en sus máquinas voladoras. EE. UU. Comedia, menores. 15 horas, matinee. Los intrínsecos hombres en sus máquinas voladoras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40062). — 12.16, 16.45 y 21 horas. Dinosaurios. 18.45 y 21.45 horas. Mayores y menores. Agregados. Mayores y menores.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. HUÉRFANOS, Huérfanos 930 (Fono 33553). — 14.16, 18.45 y 21.45 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores de 21 años.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. LAS CONDES, Narvaja 6316 (48057). — 18.30 y 21.45 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 15 horas, matinee. La vuelta al mundo en 80 días.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (31116). — 18.30 y 22 horas. El dólar muerde. EE. UU. Comedia, Mayores y menores. 15 horas, matinee. La vuelta al mundo en 80 días.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 14.16, 18 y 22 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores de 21 años.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. LO CASTILLO, Vitacura 2264 (481981). — 18.30 y 21.45 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores de 21 años.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. MACUL, José Pedro Alessandri 3447 (5300). — 18.30 y 21.45 horas. Nido de Águilas. Noticias y agregados. Mayores y menores. 11 horas. Gran matinal. Los camiones de acción. Noticias y agregados. Mayores y menores.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. MARCONI, Manuel Montt 322 (42867). — 18.30 y 22 horas. Viva María. EE. UU. Acción, Comedia. Cómica. Mayores de 18 años.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. METRO, Bandera 137 (83361). — 12.16, 19 y 21.45 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Gran matinal. Viajes educativos, cartones. Mayores y menores.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41045). — 18.30 y 21.30 horas. Código de ladrones. Francesa, policial. Maneras. De 21 años. 15 horas, matinee. El virrey de Venecia. Aventura, suspenso. Mayores y menores.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948). — 18.15 y 21.15 horas. La nave del mal. EE. UU. drama. Mayores de 18 años.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. REX, Huérfanos 735 (31142). — 31144). — 13.15, 15.45, 18.30 y 21.30 horas. Darling. Mayores de 21 años.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 618 (34718). — 15.18.30 y 21.45 horas. Cómo casi se perdió el Oeste. EE. UU., cinerama aventura. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 13.30, 15.45, 18.30 y 21.30 horas. Slalom. Comedia. Italiana. colores. Mayores de 18 años.

CINELANDIA, Puente 540 (Fono 47523)

— 14.16, 18.30 y 21.30 horas. El señor doctor. Aventura en el centro de la tierra. Noticias y agregados. Mayores y menores.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. COLOM, San Pablo 3001 (90577). — Retrativo desde las 13 horas. Arroyo de venganza. Mundo sin sol. Por puro gusto.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735). — Retrativo desde las 14 horas. Un dólar marcado. Acción, menores. Not y agregados.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. CHILE, Recoleta 2104 (37256). — Retrativo desde las 14 horas. Cuando sólo el corazón va. Matinee en París. El sonador rebelde.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. DANTE, J. Washington 26 (Fono 494359). — Retrativo desde las 17.30 horas. Dancinque. Not y agregados. Mayores y menores. 14.30 horas. Matinee. Dancinque. Mayores y menores.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. DIEGO PORTALES, Costa 257 (Fono 51250). — Retrativo desde las 14 horas. La ardiente enemiga. Angustia. Los amantes del Pacífico.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. ESHERALDA, San Diego 1035 (34500). — Retrativo desde las 14 horas. La venganza de Jacaranda. Mary Poppins. La leyenda del labo.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. FLORIDA, Estado 256 (34207). — Retrativo desde las 10.30 horas. Fontana. Francesa, suspenso, policial. Maneras y menores.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4801 (19746). — En vacaciones. HOLLYWOOD, Irarrázabal 2600 (42389). — Retrativo desde las 14 horas. A la hora del silencio. Noticias y agregados. Días de la pasión.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. HUILEN, Huérfanos 979 (Fono 31603). — Retrativo desde las 10.30 horas. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PLAZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PÉREZ, Huérfanos 1147 (Fono 48921). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PERLA, Compañía 1040 (65555). — Retrativo desde las 11 horas. Festival de acción y guerra. Francesa. Mayores y menores. 11 horas. Matinee. El viaje increíble. EE. UU. Walt Disney, aventuras. Maneras.

— 12.15, 18.45 y 21.40 horas. PIAZZA, Compañía 1068 (84714). — Retrativo desde las 10.30 horas. Festival de acción y guerra. A pedido de compra. EE. UU., acción.</

“LOS PAJAROS AZULES”



Los bailarines Llanos y José Uribe tuvieron un brillante desempeño en la interpretación de “El Pajarito Azul”, pas de deux musical de Tchaikovsky y coreografía de Marius Petipa, remoneda por Charles Dickson para el Ballet Municipal. La segunda presentación de esta pieza de fuerza y gracia, ha sido un éxito, demostrando los altos niveles de ejecución técnica y artística de los bailarines. El numeroso público aplaudió largamente a ambos intérpretes por su brillante desempeño en esta ocasión con permiso especial del Ballet Nacional.

El inobjetable de “CORONACION” diariamente en el Teatro Antonio Varas, una producción del Instituto del Teatro.



ROSARIO Y LOPEZ, he aquí las dos viejas criadas que han estado sirviendo al Valle y Matilde Broders, en la producción del Instituto del Teatro de la U. de Chile para “CORONACION”, la apasionante novela de José Donoso, ahora llevada a escena por José Pineda. Las mencionadas actrices, en un plano de excepcional caracterización, que tanto como crítica han sabido aplaudir con entusiasmo. No debe perderse “CORONACION”, obra que se mantiene en cartelera del Antonio Varas diariamente en vermut a las 6.40 y 9.40.

VEA GRAN CARPA AMERICANA ALAMEDA 1461 Y SAN MARTIN - TEL. 60775

¡AQUI EL GRAN CIRCO QUE GUSTA A TODOS LOS NIÑOS... ANIMALES AMAESTRADOS... CLOWNS, TONIES Y EL GRAN PAYASITO MUNELO PARLANTE “DON TEODORO”, DEL VENTRILOCUO ESPAÑOL GUY DE CARO, QUE HACE REIR A GRITOS... HOY, TRES SHOWS DOMINICALES

NUEVO CIRCO NORTEAMERICANO DE FIERAS “BUFFALO BILL” 1966

ALAMEDA 1461... gran Circo que se llama por la múltiple calidad de su gran show...



VEA Y OIGA A “CARLINHOS Y SU FAMOSA BANDITA”, CANTANDO LA CUMBIA “NARIZ... NARIZ... NARIZ”. HOY DOMINGO 4, TRES SHOWS PARA LOS NIÑOS, MATINE INFANTIL a las 3.15. HOY, VERMUT 6.40 tarde, y NOCHE 9.40 noche...

HOY, ELEFANTES; LOS 10 LEONES; GRANDES LEONES AFRICANOS; GRAN ACTO ECUESTRE LOS 8 CABALLOS ARABES... Medio ticket rebajado precios a todos los niños.

Estrenos DE LA SEMANA

“LA MUJER CASADA”

“Une Femme Mariée”. De Jean-Luc Goddard. Con Macha Meril, Bernard Noël, Philippe Leroy. Francesa, 1964. Cine Lido.

Con “Una Mujer Casada”, Jean-Luc Goddard se confirma como uno de los más intelectuales directores del cine francés, junto a Alain Resnais. Comparte además con el creador de “Hiroshima” el mérito de ser uno de los pocos supervivientes de aquel vigoroso movimiento renovador de hace seis años que se denominó “nueva ola” y que, al decir de un comentarista, ha venido dejando muchos desperdicios en la playa. La reciente exhibición en Santiago de “Viva María”, que revelara a un gastado Louis Malle, ha dado la razón a esta última afirmación.

¿Qué pretendió Goddard con esta cinta? La verdad es que, polémico como es, el film se presta para variadas interpretaciones y discusiones. Una joven esposa parisien-

se de clase media hace el amor alternativamente con su amante y su marido en veinticuatro horas de su vida. Pasa del uno al otro con abierta naturalidad y sin que parezca conversarse especialmente con alguno de los dos. Su entrega es irresponsable y abúlica y se produce sin ninguna meditación, lo que no le quita a su dulce rostro un aire de melancolía y de nostalgia por la felicidad. Ella, la mujer mecanicista en el sexo y en la vida, cuando sabe que espera un hijo, cuya paternidad ignora, es capaz de dejar de acudir a ambos lechos. Está aprisionada por una vida que no le ofrece otros incentivos y que la ha despojado de toda vibración espiritual.

El ciclo se repite. Dos ávidos adolescentes dan sus primeros pasos eróticos y todo tiende a lo mismo que ya experimentó “la mujer casada”. En un tiempo más, el encanto también marcará sus rostros.

Goddard siente amor y piedad por las mujeres, como ya lo había exteriorizado en “Vivir su Vida”, donde se sumerge en el mundo de una tierra y conmovedora prostituta. A los hombres los presenta más intelectuales e inquietos, pero refugios igualmente en el sexo y con la misma expresión taciturna y escéptica. Así como el héroe villano de “Sin Aliento” buscaba en el delito motivos de excitación y realización, del mismo modo el esposo y el amante de “La Mujer Casada” los buscan en la atracción y el teatro.

La empleada doméstica, con su simpleza y baja cultura, es el único personaje gozoso de esta película. Su vida, ciudad sensual y superficial y se nutre de los afanes de su marido en el lecho.

Aparece, además, un intelectual discutiendo sobre variados tópicos, pero sin encontrar las respuestas y la claridad que busca. Es un personaje que también se ve en las obras de Goddard y que pareciera representarlo a él mismo.

Son vivamente interesantes los momentos en que cada uno de los personajes —incluido el pequeño hijo del matrimonio— monologa frente a la cámara, con su rostro en primer plano. Aquí Goddard logra una simbiosis entre cine y literatura, al expresarse a la vez en la cámara y el texto. Sin embargo, peca de demasiado hermético en la prosa que utiliza como comentario de algunas secuencias.

También son discutibles las escenas eróticas, en las que el cuerpo de Macha Meril aparece fragmentado. Pulcras y frías, estas imágenes carecen del calor vital que tuvieron, por ejemplo, las escenas correspondientes de “Adorado John”, la gran película sueca. Todo el film se construye como una serie de trozos desperdigados, sin filiación aparente y sin un argumento en el sentido tradicional. El director quiso mostrar la vida a través de los átomos que la componen, para señalar así su desintegración moral. La forma elegida es un experimento interesante en general, pero que se hace sospechoso de vanguardismo intrascendente en los referidos momentos en que el cuerpo de la mujer sólo aparece sus piernas, un ojo o su ombligo. Estas escenas se reiteran tres veces a lo largo del film, para remachar la monotonía de las vivencias sexuales.

Grandes carteles, típicos de esta época de la publicidad, y una insulsa canción —se escucha entera y en Chile fue muy popular—, terminan por conformar el curioso ambiente de esta personal realización. El último cartelón, filado dos veces en la pantalla, es una invitación: “Prenez parte!” (“¡Tomar partido!”). Señal de que, pese a todo, Goddard no ha querido hablar por sí mismo y de que no aspira a hacer un cine “indiferente”.

HUGO MERY.

BUFFALO BILL 1966, HOY TRES SHOW-ZOO-CIRCUS MUSICAL EN ALAMEDA 1461

La espléndida atracción musical brasileña “CARLINHOS Y SU FAMOSA BANDITA” ha logrado imponerse por su calidad y contagiosos ritmos, obteniendo grandes aplausos en sus divertidas interpretaciones de marchas, sambas, cumbas, rock, twist en la matización del nuevo espectáculo 1966 del CIRCO NORTEAMERICANO “BUFFALO BILL”.

En Alameda entre Amunátegui y San Martín, donde se instaló la nueva gran Carpa Americana, el público encuentra toda clase de emociones, pues también se presentan actos de menagerie africanas y grupos de animales amaestrados que encantan a los niños.



CARLINHOS, notable y aplaudido gran músico brasileño, que con su famosa Bandita, destaca exitosamente en los Shows Zoo-Circus Musicales de ALAMEDA 1461. Muy aplaudidas sus interpretaciones de diversos ritmos de América...

dos que encantan a los niños. Hoy domingo 4 ofrecen tres shows especiales en matine a las 3, en vermut 6.40 y noche 9.40, con Hermano El Indolito, gran contorsionista; Linda Murray, escultora acrobática; Trio Adams, juveniles acrobatas estadounidenses; The Belthans, Trio perichistas aéreos; Sam Mc-Koy, equilibrista del dedo mágico; The Five Flying Bees, trapezistas voladores de gran intrepidez y acierto en sus peligrosos ejercicios; Teddy el brujo del alambre; el gracioso ventrílocuo español Guy de Caro, con su gracioso muñeco —payasito parlante “Don Teodoro”— y los magos ilusionistas alemanes Dietter y Erika. Muy alegres los tonos con la escuadrilla de la risa que capitanean Zapatin y el Gran Pínto. Desde mañana lunes 5 al viernes 9, cumplirán dos shows diarios en vermut 6.40 y noche a las 9.40, en ALAMEDA 1461.



“COMO CASI SE PERDIO EL OESTE”

“The Halleluyah Trail”. Director y productor: John Sturges. Reparto: Burt Lancaster, Lee Remick, Jim Hutton, Pamela Tiffin. Norteamericana. 1965. Cine Rímaca—Cine Santa Lucía.

Sturges tiene reconocida habilidad para el tratamiento del “western” (“Duelo de titanes”, “El último tren”), y por eso a nadie extraña que en “Halleluyah Trail” aproveche en excelente forma el paisaje árido y las grandes extensiones de la región del Colorado, logrando para su historia una impresionante marco, digno de una época de Far West. También ha demostrado que es un eficiente director de actores y, si recordamos “El gran escape”, reconoceremos que sabe distribuir con sentido coreográfico a sus personajes, haciendo coincidir en un todo armónico diversos comportamientos psicológicos. Aquí nuevamente esta presente su poderosa mano en la selección y por ello es lógico pensar que la acción se encajara en forma adecuada al logro final de la película.

Pero “Halleluyah Trail” es una comedia, y, por eso, es reconocido, Sturges no llega a la misma efectividad en el tratamiento de las situaciones cómicas. La ironía y los momentos disparatados abundan a lo largo de todo el film, pero en este aspecto lo obtenido no corresponde a la intención con que se concibió y se construyó la obra. Y esto no sólo es percibido por el que observa la pantalla con ojo crítico, sino que el mismo público se percata de las fallas —muy notorias en el ritmo de la segunda parte— y se desanima a medida que avanza el espectáculo.

En la producción (también de Sturges) se puso cuidado de buscar elementos que, de una forma u otra, vitalizaran la anécdota, como la música de Elmer Bernstein, el efecto de Edith Head y el efecto general de su portante mediana. Como factores destacados es indispensable no dejar a la notable dirección de los diferentes grupos durante la tormenta de arena y, dentro de la sobria actuación general, hay que reconocer que nunca decae el interés por los personajes que crean Donald Pleasence (el Oráculo Jones) y Martin Landau (el indio Jorobado). En la temática, esta obra corresponde a la clásica comedia de enredos, pues su sencilla línea argumental —el interés de diversos grupos en un cargamento de whisky— se complica con las situaciones que provoca la problemática de los personajes. Felizmente, el realizador así lo comprende e ilustra la acción con una buena relación y con croquis esquemáticos de los avances de cada personaje, con una concepción y mecánica muy semejantes a la de los dibujos animados.

MARIANO SILVA.

OTROS ESTRENOS DE LA SEMANA

UN DOLAR MARCADO.— (“Un dollaro bucati”, “One Silver Dollar”). Franco-italiana doblada al inglés. 1965. Director: Kelvin Jackson Paget. Reparto: Montgomery Wood, Evelyn Stewart, Peter Cross. Cinemascope-Technicolor. Mayores de 14 años. Cines: Real, Continental, King, Sao Paulo y Las Lillas. “Western” a la italiana, en el que los balazos tratan de suplir la falta de ambientación.

EL MATASANOS.— (“The Disorderly Orderly”). Norteamericana. 1965. Director: Frank Tashlin. Reparto: Jerry Lewis, Glenda Farrell, Everett Sloane. Technicolor. Mayores y menores. Cines: Santiago y Victoria.

EL ALPEREZ PULVER.— (“Ensing Pulver”). Norteamericana. 1965. Director y productor: Joshua Logan. Reparto: Robert Walker, Jr., Burt Ives, Millie Perkins, Walter Matthau. Panavision-Technicolor. Mayores y menores. Cine York.

CODIGO DE LADRONES.— (“La metamorphose des cloportes”). Franco-italiana. 1965. Director: Grenier-Deferre. Reparto: Lino Ventura, Charles Aznavour, Irina Demick, Pierre Brasseur, Blanco y negro. Mayores de 21 años. Cines: Nilo y Oriente. Venganza “a la francesa” en un film interesante, pero no logrado por apoyarse en el esquema habitual de la película policial, descuidando la profundidad en el trazado de los caracteres.

SITUACION DESESPERADA, PERO NO GRAVE.— (“Situation Hopeless but not serious”). Norteamericana. 1965. Director: Gottfried Reinhardt. Reparto: Alec Guinness, Michael Connors, Robert Redford. Mayores de 14 años. Cine Astor.

ISLA DE PASCUA.— Reestreno del documental chileno de Nieves Yanko y Jorge Di Lauro (1965), de gran valor e interesante realización. Cine Cervantes.

A los amantes del Cine-Arte, recomendamos la constante programación de Cineteca Universitaria, siempre con films que pertenecen a la Historia del Séptimo Arte.

MARIANO SILVA.

BALLET ENSAYO HOY



Maritra Galaz es la primera figura del Ballet Ensayo que presenta una función extraordinaria hoy, a las 19 horas, en el Teatro Carola. El Ballet Ensayo lo dirige Gastón Strava, joven bailarín y coreógrafo, egresado del Ballet de Arte Moderno. Desde 1962 realiza una esforzada labor de extensión del ballet clásico, tanto en la capital como en provincias. Esta tarde intervienen los quince integrantes en el siguiente programa: 1º) ESTACIONES, con música de Chopin; 2º) CONCIERTO, con música de Haendel; 3º) PAS DE TROIS, con música de Strauss; y 4º) EL RUISEÑOR Y LA ROSA, con música de Prokofiev. Como estrella invitada interviene Ana María Legman, del Ballet Nacional. (FOTOGRAFIA DE UGO RUSSO).

COMPANIA DE ESPECTACULOS INFANTILES

“Los compadres Apaleados”
“Simplicio” y...
“Danzas Españolas”
TEATRO AUDITORIUM
BANDERA 236
HOY matinee
15 horas
Función 16.30 hrs.
AGOTADA



TEMPORADA DE OPERA MUNICIPAL 1966

I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

“LA TRAVIATA” 11-14 y 16 de SEPTIEMBRE

G. Verdi

MARY COSTA (Soprano) Metropolitan Opera House
PIERRE DUVAL (Tenor) Teatro de la Opera de Montreal
MANUEL AUSENSI (Baritono) Teatro Liceo de Barcelona

ANA RUBILAR - FERN MAYO - ELEGDORO VASQUEZ - ALFONSO SALINAS
IGNACIO BASTARRICA - SLAVKO KORONIKOFF

MAESTRO DIRECTOR y CONCERTADOR: HECTOR CARVAJAL
COREOGRAFO: Charles Dickson
ESCENOGRAFO: Emilio Hermansen

ORQUESTA FILARMONICA MUNICIPAL- CORO LIRICO T. MUNICIPAL
BALLET MUNICIPAL DE ARTE MODERNO
ENTRADAS EN VENTA
TEATRO MUNICIPAL

Entrevista secreta comunista por Vietnam

ROMA, 3 (ANSA).— (Por Enrico Serra).— Hubo o no, recientemente, una entrevista del Jefe del Partido Comunista de la Unión Soviética, Leonid Brezhnev, con el Primer Ministro de Vietnam del Norte, Pham Van Dong, y con el Ministro de Defensa norvietnamita, Nguyen Gian? Según muchos periodistas estadounidenses —por lo general bien informados—, la reunión tuvo lugar; los soviéticos, por su parte, se niegan a admitirlo.

DESINTEGRACION DE COMUNIDAD

BRITANICA ES CASI INMINENTE

LONDRES, 3 (UPI).— Un poco a regañadientes, pero con criterio realista, los británicos comienzan a encarar la posibilidad de una desintegración en la Comunidad Británica de Naciones (Commonwealth).

BB ABANDONARIA EL CINE PRONTO SEGUN ANUNCIO

LONDRES, 3 (ANSA).— Brigitte Bardot abandonará el cine? Esto es cuanto temen los admiradores de la diva francesa después de sus declaraciones en el aeropuerto de Londres, donde llegó anoche. Brigitte filmará en Escocia a partir del lunes próximo "Dos Semanas en Septiembre", junto con Mike Sarne. Permanecerá tres meses en Inglaterra.

La actriz, que tiene treinta y tres años y se casó por tercera vez en julio pasado, respondió a un periodista que le preguntaba por qué no se retiró del cine a los 25 años, como había afirmado en más de una ocasión: "Porque cambié de idea. Sin embargo, es posible que mi retiro no sea muy lejano."

SIN MARIDO

B. B., que llegó a Londres vestida con una de las "minifaldas" más atrevidas de su guardarropa, dejó a su esposo, Günther Sachs, en Saint Tropez.

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir nuestra querida tía, señora

SARA LUCAS MOYA

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, (puerta de Recoleta). El cortejo partirá desde la Iglesia San Alfonso, a las 10.30 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido e inolvidable hijo, nieto, sobrino y primo, señor

ALVARO AGUIRRE GAETE

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 11 horas, en la Parroquia San Rafael, Avenida Santa Rosa 1029.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, yerno, y cuñado, don

ALFREDO CASTRO CORONADO

Sus restos fueron trasladados a la ciudad de La Unión, para ser sepultados en el Cementerio de esa localidad.

La familia.

IN MEMORIAM.—

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del sensible fallecimiento de mi querido esposo, señor

ORLANDO SAAVEDRA V.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana, el domingo 4 de septiembre, a las 12.30 horas, en la Iglesia Recoleta Franciscana (Recoleta esquina de Andrés Bello).

Su esposa.

IN MEMORIAM.—

Al querido recuerdo de mi inolvidable esposa y querido hijo y hermano, don

JOSE LIZANA VIDAL

Se oficiará una misa hoy domingo, en la Capilla del Cementerio Católico, a las 12 horas. Agradecemos la asistencia de nuestra familia y amigos.

Aida Carranza vda. de Lizana; Margot Lizana vda. de Carranza; Eliana y Gloria Carranza Lizana.

IN MEMORIAM.—

Con motivo de cumplirse este mes desde el fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo, padre y abuelito, don

JORGE JAILL MASSU

Se oficiará una misa en su memoria, por el eterno descanso de su alma, hoy domingo 4 de septiembre, a las 12 horas, en la Iglesia Recoleta Franciscana (Recoleta esquina de Andrés Bello).

Rosanna y los que fueron sus deudos y amigos, acompañados en esta ceremonia.

Elena Mussa vda. de Jall.

IN MEMORIAM.—

Al cumplirse un año del sensible fallecimiento de don

ADRIAN TOBAR LAGOS

Se oficiará una misa en la Capilla del Páramo San José (Bellavista 6550), el martes 6 del presente, a las 18 horas.

La familia.

Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra madre y abuelita, señora

ROSA PINTO vda. de HERRERA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Avenida de la Paz, después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en la Parroquia de la Cruz (Recoleta esquina de Cruz del Sur).

Sus hijos y nietos.

Naturalmente, lo que se dijo o se hizo entre bastidores es cosa que nadie en Occidente conoce exactamente. Pero el hecho de que la entrevista pueda haberse concretado, dio origen a un sinnúmero de rumores, que han tenido más de una confirmación en acontecimientos posteriores, por lo menos en el plano formal.

En las capitales occidentales se cree que el Gobierno de Hanoi ha caído ya en la cuenta de que, con la continua llegada en masa de nuevos soldados norteamericanos, las posibilidades de una victoria militar comunista son ahora casi nulas. La destrucción provocada por los bombardeos aéreos —que podrían incluso cuadruplicarse en pocos días—, ha agravado cada vez más la situación interna del Vietnam, y plantea la perspectiva de ver a los norvietnamitas condenados a una vida miserable por muchos años. En otros términos, según fuentes occidentales, el Gobierno de Hanoi habría solicitado asesoramiento a la URSS.

ATAQUE ROJO

SAIGON, 3 (UPI).— Guerrilleros del Vietcong realizaron esta noche un ataque con fuego de morteros contra el Cuartel General de la Primera División Aeronautopartida de los Estados Unidos.

Se informa que a raíz del ataque murieron varios soldados de la División, y que el primer aniversario de su incorporación a los efectivos que luchan en Vietnam.

Un vocero militar norteamericano dijo que un número no establecido de guerrilleros comunistas disparó aproximadamente 20 granadas de mortero.

DISOLUCION CONVENIENTE

Por el contrario, quienes sostienen que el Commonwealth es un sustituto totalmente inadecuado del Imperio, están dispuestos a aceptar su fin, argumentando que por lamentable que éste sea dista mucho de significar una catástrofe, y puede revelarse incluso conveniente para los intereses futuros de la nación.

El tema volvió esta semana al primer plano de la discusión pública con motivo de la inminente conferencia que celebrarán aquí los líderes del Commonwealth y las inquietudes que vinieron precediendo a tal reunión.

CAPSULA APOLO SOMETIDA A

DESCONTAMINACION EN EE. UU.

LONG BEACH (California), 3 (UPI).— Técnicos de la Dirección de Aeronáutica y Espacio comenzaron hoy el proceso de descontaminar y desactivar una capsula espacial Apolo recuperada en el Océano Pacífico después de una prueba de vuelo suborbital que estuvo coronada por el éxito.

El vehículo no tripulado, acuñado en el Océano el 25 de agosto pasado y fue recogido por el portaaviones norteamericano Hornet, que llegó anoche con su preciada carga, a esta base naval de Long Beach.

La cabina de 4.500 kilos, similar a la de los vehículos que usarán los astronautas en sus vuelos a la luna, fue bajada durante su viaje en el portaaviones a una plataforma especial en el hangar de la nave.

DEFUNCIONES.—

Asociación Nacional de Jubilados de la Prensa y la Olla

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro consocio, señor

PEDRO SEGUNDO DIA ESCOBEDO

Sus funerales se efectuarán hoy a las 10.30 horas, en el Cementerio General (por Recoleta), partiendo el cortejo desde Magallanes 1269, (por Gueneo).

El Directorio.

Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, don

RAUL MONTENEGRO MERY

Sus restos serán sepultados hoy domingo en el Cementerio Católico.

El cortejo partirá a las 16 horas, desde la Parroquia Los Sacramento (Avenida Prat 427), donde se oficiará una misa a las 15 horas, por el eterno descanso de su alma.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido madre, suegra y abuelita, señora

YOLANDA MORENO NEST

Sus restos serán sepultados hoy domingo en el Cementerio General (La Paz).

El cortejo partirá a las 16 horas, desde la Parroquia San Antonio de Padua.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hermano, cuñado y tío, don

HERNAN LEIVA NAVARRETE

Sus restos serán sepultados hoy domingo en el Cementerio General (Recoleta).

El cortejo partirá a las 11 horas, desde su casa habitación, Población MI Casa, s/n 11, (Cerro).

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y abuelito, don

LUIS ALBERTO CARPENA CAMPOS

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, por Recoleta, partiendo el cortejo a las 11 horas, desde su casa habitación, Población El Trigal 1773, Población Arroyo.

La familia.

Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra madre y abuelita, señora

ROSA PINTO vda. de HERRERA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Avenida de la Paz, después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en la Parroquia de la Cruz (Recoleta esquina de Cruz del Sur).

Sus hijos y nietos.

Candidatos oficiales ganaron ayer elecciones en el Brasil

RIO DE JANEIRO, 3 (UPI).

Los candidatos oficiales ganaron hoy las elecciones indirectas de gobernadores y vicegobernadores en 12 Estados brasileños. El único partido opo-

sitor tolerado no presentó candidatos, boicoteando el acto.

Las nuevas autoridades estatales fueron consagradas por las respectivas asambleas de los Estados donde el partido oficial Alianza Renovadora Nacional (Arena), que apoya el Gobierno militar del Mariscal Humberto Castello Branco, tiene aplastante mayoría.

1ª ETAPA

Las elecciones de hoy constituyeron la primera de las tres etapas fijadas por el Gobierno militar para entrear el poder al nuevo Presidente en marzo próximo.

El próximo 3 de octubre el Congreso Federal, donde también Arena sobrepasa largamente el número de representantes del único partido opositor tolerado, el Movimiento Democrático Brasileño (MDB), deberá consagrar al nuevo Presidente, que se desuccionará el ex Ministro de Guerra, Mariscal Artur Costa e Silva.

DEMOCRATIZACION DE BRASIL

RIO DE JANEIRO, 3 (ANSA).— El Ministro de Justicia, Carlos Medeiros Da Silva, realizó esta mañana que las elecciones de hoy para gobernadores de doce Estados brasileños "representan un mar-

co decisivo en la redemocratización de Brasil". En Bras-

ilia, el Tribunal superior electoral reveló que fueron adoptadas todas las medidas necesarias para garantizar un clima de orden y tranquilidad en los comicios indirectos de hoy.

CARLOS LACERDA

RIO DE JANEIRO, 3 (ANSA).— Al llegar ayer a San Pablo, procedente de Curitiba, el ex gobernador de Guanabara, Carlos Lacerda, dijo que "sus pronunciamientos no se destinan a impedir asunción

PERU ADQUIERE ARMAMENTOS Y EQUIPOS AEROS

LIMA, 3 (UPI).— La Fuerza Aérea peruana dispondrá de 900 millones de dólares (33 millones 300.000 dólares) para adquirir nuevos aviones, armamentos y equipos de acuerdo con un proyecto de ley que aprobó el Senado.

El proyecto, que deberá ser ratificado por la Cámara de Diputados, autoriza al Poder Ejecutivo a obtener un préstamo por esa suma a fin de invertir integralmente en el mejoramiento del material e instalaciones de la Fuerza Aérea.

DE GAULLE FATIGADO POR

NÚMEA (NUEVA CALEDONIA), 3 (UPI).— Millares de soldados tributaron hoy una calurosa bienvenida al Presidente de Francia, Charles de Gaulle, aunque los observadores presenciales demandan de una mayor autonomía para este territorio francés.

La multitud de melanesios rompió el cordón de la policía cuando el mandatario llegó procedente de Camboya, donde hizo un llamado por el retiro de las tropas norteamericanas de Vietnam.

DE GAULLE FATIGADO

Visiblemente fatigado por su gira alrededor del mundo, el anciano Presidente limitó sus actividades del día a de-

positar una ofrenda floral en el monumento a los caledonios caídos en la guerra. Su próxima aparición en público está fijada para mañana al mediodía, en la plaza central Coubert, donde pronunciará un discurso.

PLANES DE FRANCIA

Se espera que en su discurso de Gaulle se refiera a los planes de Francia para el futuro de este territorio, cuya población asciende a 35.000 habitantes y está situado a 1.100 millas náuticas de la costa oriental de Australia.

REGRESO DEL CANCELLER

PNOM PENH, 3 (ANSA).— El Ministro de Relaciones Ex-

Estudiantes y policías siguen creando tensión en Argentina

BUENOS AIRES, 3 (UPI).—

La policía disolvió una asamblea de estudiantes que se llevaba a cabo en la Facultad de Ingeniería de esta capital, en momentos en que arrecia la tranquilidad entre el estudiantado en todo el país.

Las autoridades policíacas procedieron a desalojar el local en que se llevaba a cabo la asamblea, debido a que no se había solicitado previa autorización del decano para la misma.

No fue detenido ninguno de los estudiantes asistentes a la Asamblea, promovida por el estudiantado opositor para protestar por la anulación de la ley 16.912, que puso fin al

gobierno tripartito de las universidades.

FAROS ESTUDIANTILES
En la Universidad Nacional de Buenos Aires, en la que figuran como inscritos unos 70.000 estudiantes, sólo se mantienen paros estudiantiles en las facultades de Filosofía y Ciencias exactas.

EPISODIOS DE VIOLENCIA

Pero mientras tanto, en el interior del país se produjeron episodios de violencia debido a la acción policial encaminada a reprimir protestas estudiantiles.

En la ciudad de San Miguel de Tucumán, 1.300 kilómetros al norte de esta capital, efec-

tivos de seguridad de la

provincia disolvió una

concentración estudiantil

nada de gases lacrimógenos

la cara de los protestantes

participantes en una

ción organizada por el

tar contra las medidas

por el gobierno de esta

poco se produjeron

EN CORDOBA

El centro del país

chocó con estudiantes

llevados a cabo en la

la ciudad. Allí se pro-

detención de un

partes, primero

dignatarios de la

20 para hacer

proyectos de ley

Congreso por el

CITA CRISTIANA

FAMILIAR INI-

LABORES: CA-

CARACAS, 3 (AN-

fama, por la no-

de esta ciudad, el

gural del IV

liar cristiano, en

coparán alrededor

representantes de

los países de Latín-

El acto estará

Quintero, quien en

los obispos auxilia-

la náutica a los

durante los días

este congreso que

brado en el Círculo

brando analizados

la ponencia relacio-

interacción de la

su desarrollo en la

tinamericano.

Los si-

resultado

de ayer

ando Na-

100 MET

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

Elar-

TORNEO EUROPEO DE ATLETISMO

BUDAPEST, 3.— La rumana Yolanda Balas, campeona europea de Salto Alto femenino, es la última víctima del reglamento del Campeonato Europeo de Atletismo, que impone el control médico del sexo a los atletas antes de tomar parte en las competiciones.

En efecto, Balas no se presentó esta mañana al control y, por lo tanto, fue excluida de las pruebas de hoy de Salto en Alto, valederas para el Campeonato Europeo de Atletismo en curso en Budapest.

La versión oficial dada por los organizadores del Campeonato, informaba que Balas sufre de una herida en una rodilla.

El control es efectuado por tres doctoras y fue aplicado también durante los recientes Juegos Internacionales del Commonwealth, en Kingston, Jamaica.

Hasta ahora, las víctimas más ilustres de la incómoda norma del reglamento fueron dos atletas soviéticas, las hermanas Tamara e Irina Pressa: la primera, campeona mundial de Peso y Disco, la segunda, de los ochenta metros obstáculos.

El atleta soviético Víctor Kudinski, se adjudicó hoy la prueba de 3.000 metros Steplechase con 8'28"6 (record del campeonato), conquistando la medalla de oro de la especialidad.

2º Anatoly Kuryan (URSS), con 8'28", medalla de plata.
3º Gastón Roelanta (Bélgica), con 8'28"8, medalla de bronce.

Abdon Pamich, de Italia, venció hoy la prueba de Marcha, de 50 kilómetros, en el Campeonato Europeo de Atletismo de Budapest. Pamich empleó cuatro horas, 18'42"2, conquistando la medalla de oro.

2º Genady Agapov (Unión Soviética) en 4 horas 20'01"2, medalla de plata.
3º Alexander Sherbina (URSS), en 4 horas 20'47"2, medalla de bronce.

Durante las eliminatorias de Salto Triple del Campeonato Europeo de Atletismo, el italiano Giuseppe Gentile, del Club Roma, el único "arsuro" participante en la competencia, batió su record nacional con 16.41, en su primer intento. El record anterior era de 16.31 m., establecido en Budapest el 29 de agosto del año pasado, durante los Juegos Universitarios.

Budapest trae suerte a los atletas italianos. En 1956 Enzo Cavallini había batido el record nacional en el mismo escenario de Népstadion, Gentile, después del primer salto, habiendo superado el mínimo requerido de 15.50 m., renunció a las otras pruebas reservando sus energías para la final de hoy.



Jack Brabham, ex campeón mundial de automovilismo, lleva en el Gran Premio de Italia, una de las mejores opciones para conquistar por tercera vez el cetro máximo en este deporte.

AUTOMOVILISMO EL AUSTRALIANO JACK BRABHAM FAVORITO EN GRAN PREMIO DE ITALIA

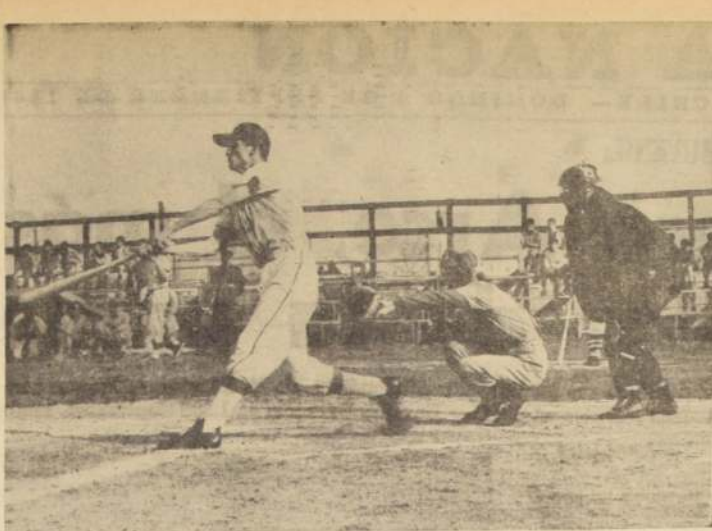
MONZA (Italia), 3 (UPI).— Veintidós volantes de siete naciones disputarán mañana el XXXVII Gran Premio Automovilístico de Italia, que casi seguramente brindará al australiano Jack Brabham la oportunidad de conquistar su tercer campeonato mundial.

Brabham, que encabeza la clasificación general de la temporada con 39 puntos, sólo debe figurar, cuarto en la prueba de mañana para revelar su título. El Gran Premio italiano se correrá sobre 56 vueltas al veloz circuito de Monza, completando un recorrido de 291 kilómetros.

Como el australiano ha inducido su Repco-Brabham a la victoria en los últimos cuatro grandes premios disputados en Europa, será difícil que no pueda consolidar su posición de privilegio en la categoría de la corona mundial. La máquina, de color rojo y tres litros de cilindrada, ha sido diseñada por el propio Brabham, quien se ha invertido así en el primer año de su carrera. Simultáneamente la clasificación del campeonato para pilotos y para marcas.

El ex campeón mundial deberá enfrentar la resistencia de un distinguido grupo de pilotos, algunos de los cuales cuentan con máquinas más modernas que la Repco-Brabham. Entre ellos figuran el británico Graham Hill, con 31 puntos, que ganó las 500 millas de Indianápolis y está segundo en el campeonato de pilotos, con 17 puntos; el ex campeón mundial John Surtees, de Gran Bretaña, con 16 puntos; el austriaco Jochen Rindt, también con Cooper-Maserati, que ocupará el tercer puesto en la clasificación, con 15 puntos.

Otros aspirantes con grandes títulos son el británico Jackie Stewart, "número dos" de la "Scuderia" B.R.M., que ha sumado 14 puntos en la lucha por el campeonato mundial, y Lorenzo Bandini, que tratará de hacer lo imposible por lograr la primera victoria italiana en esta tradicional competencia de Monza.



No tuvieron suerte los bateadores de Venezuela frente al pitcher Raúl López, de Universidad Católica. El bateador de Miller no encontró la bola. A la expectativa está el catcher Pacheco, de los estudiantes.



Con una derrota debutaron los beisbolistas de Venezuela. Su entusiasmo no fue argumento suficiente para hacerles merecedor a la victoria. Entre sus figuras están los conocidos beisbolistas Reinaldo Montilla y Julio Osorio.

MAS DE 100 LIGAS DEL PAIS INTERVENDRAN EN EL NACIONAL DE FUTBOL

Con la inscripción de más de cien Ligas Deportivas de todo el país ha quedado demostrado el enorme interés que ha suscitado entre los deportistas la iniciativa de la Dirección de Deportes del Estado de unificar el fútbol amateur.

El Campeonato Nacional de Fútbol Interbarrios, cuyo Comité Ejecutivo Nacional está presidido por Sergio Saffian Pino, continúa recibiendo las inscripciones de las Ligas del país para participar en este evento nacional.

Debido al gran número de solicitudes que ha llegado al Comité Ejecutivo Nacional, se ha acordado prorrogar el plazo de vencimiento de las inscripciones, con el fin de que puedan hacerlos las Ligas de los puntos más apartados del país.

VISITA DE EJECUTIVOS
Personeros del Comité Ejecutivo Nacional viajaron recientemente a Concepción y Bio Bio, con el fin de organizar en estas dos provincias este Campeonato.

En ambas ciudades, Concepción y Los Angeles, encontraron una amplia acogida y la colaboración de las autoridades de la zona. Se aseguró, en esta oportunidad, la participación de la totalidad de las Ligas de Concepción, Talcahuano, Lota, Coronel y Los Angeles.

LIGAS INSCRITAS
Las Ligas que han solicitado su inscripción son las siguientes:
San Miguel: Recreo Colón, América, El Pinar, Germán Riesco, La Calvina, Pedro Aguirre Cerdá, San Joaquín, La Marina, La Victoria, Villa Sur, Villa Dávila, Villa San Miguel.

Nacimiento: Liga de Nacimiento y de Negrete.
Los Muermos: de Los Muermos, Independiente de Quina Normal, Santiago: Fernando Sandoval, Conchali, Industrial de Fútbol de Santiago, San

CLUB DEPTVO. PINE HOME DE FIESTA
Un bonito programa deportivo-social realizará hoy el Club Deportivo Pine Home, formado por empleados de la CORVI, al enfrentar en la cancha Arturo Prat, al final de la población Las Rejas, al Deportivo Caleta Quintay, de Valparaíso, con primero y segundo equipos, en una confrontación que tiene el carácter de revancha. Cabe señalar que el Pine Home lleva siete meses sin perder un solo partido y con un único empate, justamente con sus rivales del puerro. Los visitantes serán esperados con desayuno y posteriormente se les dará un almuerzo ofrecido por la institución a la cual pertenecen los dueños de casa. En la tarde se realizará la parte deportiva con dos encuentros de fútbol y en la noche se ha organizado un baile para los huéspedes, que culminará con la elección de Reina de la Belleza y la Simpatía.

A continuación, la formación del primer equipo de Pine Home: González; Díaz Silva y Pérez; Vega y Soto; Moreno; Lóñez; Fernández; Sánchez y Gálvez. Director técnico, Leopoldo García Lucero.

U. Católica derrotó a Venezuela en béisbol

Los estudiantes anotaron tres carreras por cero de sus rivales en el único partido de la fecha inaugural del Metropolitano

Con un marco numeroso de público, cosa poco habitual para los encuentros de béisbol, se dio comienzo ayer en el estadio del Estadio Nacional a la jornada inaugural del Campeonato Metropolitano. En el único partido de la competencia de primera división, la novena de Universidad Católica consiguió vencer tres carreras por cero a Venezuela.

Previo al desarrollo del match, todos los clubes que intervienen en la Asociación Santiago precedidos de la Bandera Instrumental del Ejército, desfilaron ante las autoridades de este deporte, y del Embajador de Venezuela, José María Machin, invitado de honor a esta jornada.

El presidente de la Asociación Santiago, Gustavo Raga, saludó brevemente a los deportistas, dando por iniciada la competencia más importante de esta institución.

De inmediato se procedió a entregar diplomas a los jugadores infantiles, que en el Torneo de Minneapolis, realizado hace poco tiempo, fueron considerados como los mejores del certamen.

El Presidente de la Federación Chilena de Béisbol, Nelson López, desde el montículo del pitcher, lanzó la primera bola del torneo.

UNIVERSIDAD CATOLICA GANO SIN PROBLEMAS
Era esperado con viva expectativa el match de Universidad Católica y Venezuela. Por una parte, los estudiantes cruzados, campeones del último certamen de apertura, tenían que mostrar ante los venezolanos, campeones del Metropolitano 1965, la mayor capacidad de sus jugadores.

Esto quedó ratificado a lo largo de los 8 innings y medio que duró el partido.

Mientras los cruzados, sin recibir totalmente sus anteriores actuaciones, cosa significada por la falta de encuentros, se evidenciaron en forma más regular que sus rivales, Venezuela fracasó visiblemente.

Por una parte, sus bateadores tuvieron en el pitcher universitario Raúl López al principal y más serio oponente, que les ponchó en varias ocasiones.

El primer inning dejó entrever deficiencias en la defensa venezolana, que otorgó por fallas de su tercera base, Miller, las dos primeras carreras.

Las veces que la bola enviada por el pitcher universitario encontró el bate rival, fueron los jugadores de campo quienes frenaron los intentos venezolanos.

Por el fuera poco, Andrés Fergadiotti, desde su ubicación de parador corto, estuvo impecable.

Todos los innings del encuentro tuvieron en el pitcher universitario Raúl López al principal y más serio oponente, que les ponchó en varias ocasiones.

El primer inning dejó entrever deficiencias en la defensa venezolana, que otorgó por fallas de su tercera base, Miller, las dos primeras carreras.

Las veces que la bola enviada por el pitcher universitario encontró el bate rival, fueron los jugadores de campo quienes frenaron los intentos venezolanos.

Por el fuera poco, Andrés Fergadiotti, desde su ubicación de parador corto, estuvo impecable.

Todos los innings del encuentro tuvieron en el pitcher universitario Raúl López al principal y más serio oponente, que les ponchó en varias ocasiones.

El primer inning dejó entrever deficiencias en la defensa venezolana, que otorgó por fallas de su tercera base, Miller, las dos primeras carreras.

Las veces que la bola enviada por el pitcher universitario encontró el bate rival, fueron los jugadores de campo quienes frenaron los intentos venezolanos.

Por el fuera poco, Andrés Fergadiotti, desde su ubicación de parador corto, estuvo impecable.

Todos los innings del encuentro tuvieron en el pitcher universitario Raúl López al principal y más serio oponente, que les ponchó en varias ocasiones.

El primer inning dejó entrever deficiencias en la defensa venezolana, que otorgó por fallas de su tercera base, Miller, las dos primeras carreras.

Las veces que la bola enviada por el pitcher universitario encontró el bate rival, fueron los jugadores de campo quienes frenaron los intentos venezolanos.

Por el fuera poco, Andrés Fergadiotti, desde su ubicación de parador corto, estuvo impecable.

Todos los innings del encuentro tuvieron en el pitcher universitario Raúl López al principal y más serio oponente, que les ponchó en varias ocasiones.

El primer inning dejó entrever deficiencias en la defensa venezolana, que otorgó por fallas de su tercera base, Miller, las dos primeras carreras.

Las veces que la bola enviada por el pitcher universitario encontró el bate rival, fueron los jugadores de campo quienes frenaron los intentos venezolanos.

Por el fuera poco, Andrés Fergadiotti, desde su ubicación de parador corto, estuvo impecable.

Todos los innings del encuentro tuvieron en el pitcher universitario Raúl López al principal y más serio oponente, que les ponchó en varias ocasiones.

El primer inning dejó entrever deficiencias en la defensa venezolana, que otorgó por fallas de su tercera base, Miller, las dos primeras carreras.

Las veces que la bola enviada por el pitcher universitario encontró el bate rival, fueron los jugadores de campo quienes frenaron los intentos venezolanos.

Por el fuera poco, Andrés Fergadiotti, desde su ubicación de parador corto, estuvo impecable.

Todos los innings del encuentro tuvieron en el pitcher universitario Raúl López al principal y más serio oponente, que les ponchó en varias ocasiones.

CONFEDERACION SUD-AMERICANA SE REUNE EL 14 DE OCTUBRE

BUENOS AIRES, 3 (UPI).— La Asociación del Fútbol Argentino (AFA) informó que el 14 de octubre próximo se reunirá en esta capital la Confederación Sudamericana de Fútbol para analizar los hechos ocurridos en el último Campeonato Mundial.

También tratará la cuestión que adoptó el organismo mundial con respecto a la participación en el próximo campeonato Mundial, a jugar en México, en 1970.

CICLISMO KARTENS, DE HOLANDA, GANO 2ª ETAPA DE LA PARIS-LUXEMBURGO

ESPINHA, 3 (ANSA).— El ciclista holandés Kartens conquistó la segunda etapa de la carrera París-Luxemburgo, de 240 kilómetros. El italiano Dancelli figura primero en la clasificación general.

Orden de llegada:
1) Kartens (Holanda) 6h 00'43" (con descuento 6h 00'23"); 2) Almar (Francia) M.T. (con descuento 6h 00'33"); 3) Guffy 6h 01'20"; 4) Janssen (Holanda) 6h 01'37"; 5) Bughdal (Alemania) M.T.; 6) Boeike (Alemania) M.T.; 7) Claes (Alemania) 6h 01'45"; 8) Rottier (Francia); 9) Dancelli (Italia); 10) De Roo (Holanda).

EPINAL, 3 (ANSA).— Clasificación general después de la segunda etapa de la carrera ciclista París-Luxemburgo:
1) Dancelli (Italia) 10h 43'35"; 2) Rottier (Francia) 10h 43'45"; 3) De Roo (Holanda) M.T. 1 (7 pts.); 4)

Gimondi (Italia) 10h 43'45"; 5) Haring (Francia) 10h 43'45"; 6) Ex Aequo Den Hartog (Hol.) 7) Schleck (Lux.) 8) Junkermann (Ale.) 9) Novak (Checoslovaquia) todos con el mismo tiempo.

La carrera se inició en presencia de Gianni Agnelli (ganador de la etapa segunda), Jacques Anquetin, mundo Joubert, Rudi Jean Stabliker.

Estos corredores que participaron ayer a una suspensión por dos meses, se reunieron en la Unión Ciclista Internacional (UCI) y se pronunciaron en la UCI esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

En la UCI se reunió esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

En la UCI se reunió esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

En la UCI se reunió esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

En la UCI se reunió esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

En la UCI se reunió esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

En la UCI se reunió esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

En la UCI se reunió esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

En la UCI se reunió esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

En la UCI se reunió esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

En la UCI se reunió esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

En la UCI se reunió esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

En la UCI se reunió esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

En la UCI se reunió esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

En la UCI se reunió esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

En la UCI se reunió esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

En la UCI se reunió esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

En la UCI se reunió esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

En la UCI se reunió esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

En la UCI se reunió esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

En la UCI se reunió esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

En la UCI se reunió esta mañana con la intención de un telegrama de la Federación Ciclista Francesa a los organizadores de la entidad AFA. La Federación Francesa actuó a pedido de la UCI.

DECLARACION PUBLICA ENTREGARA GRUPO DE LOS LLAMADOS GRANDES

Sólo el anuncio del grupo de los "grandes" de entregar mañana una declaración pública fijando su posición ante el acto electoral de la Asociación Central, fue la única variación que sufrió el problema que tiene en crisis al fútbol profesional chileno.

Esta declaración contiene posiciones ya anunciadas por los dirigentes de los diferentes clubes, los que han agregado que están dispuestos a entrar en conversaciones con el otro bloque siempre y cuando se respete la línea que se han trazado.

Por su parte, el actual presidente, Antonio Labrun, tiene contactos permanentes con representantes de los grupos para conseguir una fórmula similar.

Varios clubes de barrios pactaron para los encuentros de fútbol en las tardes y horarios que se van a can.

Deportes La Reina y Lauroles juegan con un tiempo en la cancha de Agua Potable, un tiempo en la cancha de Billaos con Marchetti. Los terceros cuadros jugarán a las 14 horas.

Deportivo González con Carlos Lazo. En la cancha de Macul, jugarán los micros Diagonal y Los terceros iniciarán los encuentros a las 14 horas.

De la Universidad Católica, 4 faltas en 40 segundos 25; 3º Peumo con Luis Labbé de la Escuela de Caballeros con 4 faltas y 41 segundos.

Jaime Pizarro (Enviado Especial).

Recorrido de saltos para caballos de primera categoría: Los Chir Boy con Fernando Mena de la Escuela de Caballería, y Llanero con René Varas de la Escuela de Caballeros, ambos con 0 falta y 38 segundos. 3º Ruby con Peayo Izurieta Molina, también con 0 falta, pero con 41 segundos.

Tercera categoría: 1º Citación con Eugenio Lavín de la Escuela de Caballería 0 falta y 39 segundos; 2º El Tirano con Américo Simonetti

Recorrido de saltos para caballos de segunda categoría: 1º Sagitario con Luis Santos de Cazadores, 0 faltas;

siguientes binomios: Ricardo Izurieta con Polar Prince; Rafael Villarroel con Lombroso y Fernando Mena con Trompita.

Las otras pruebas tuvieron los siguientes resultados: Adiestramiento principiante: 1º Apolonia con Pedro Escobar de la Escuela de Caballería. Adiestramiento fácil: 1º Momentito con Patricio Escudero de la Escuela de Caballería.

Adiestramiento mediano: 1º Harbid con Mario Díaz de la Escuela de Caballería. Adiestramiento difícil: 1º Preta, con Patricio Escudero de la Escuela de Caballería.

Recorrido de saltos para caballos de segunda categoría: 1º Sagitario con Luis Santos de Cazadores, 0 faltas;

La prueba principal de la primera etapa, denominada para "Equipos", fue ganada por el tercer "A" de la Escuela de Caballeros, que estuvo integrada por Luis Labbé, Manuel Garrido y René Varas, quienes montaron a Peumo, Baccarat y Llanero, respectivamente. El ganador cumplió el recorrido con 12 faltas, computada por exceso de tiempo. Segundo se ubicó el equipo "B" de la Escuela de Caballería, formado por Ricardo Izurieta, Rafael Villarroel y Fernando Mena, cuyas cabalgaduras fueron respectivamente Copihue, Lanero y Chir Boy, los tres en total con 7 faltas. Tercero el equipo "A" de la Escuela de Caballería, también con 7 faltas y que lo integraron los

COLO COLO PIDIO QUE EL FUTBOL SOVIETICO ACLARE CONDICIONES ECONOMICAS

"Colo Colo tiene el mayor interés de responder con su asistencia a esta invitación formulada por la Federación de Fútbol de la Unión Soviética, porque comprendemos que se trata de una gentileza hacia el fútbol chileno; pero, desafortunadamente, aún no podemos tomar ningún acuerdo al respecto por desconocer las condiciones, que no fueron especificadas en el cable que recibimos."

Esta fue la respuesta del presidente de Colo Colo, Guillermo Herrera, al responder a una pregunta formulada por LA NACION. Agregó el dirigente albo, que ayer, por intermedio de un chileno que viajó a Rusia, envió una carta al Embajador de Chile en ese país, Máximo Pacheco, para que tenga la gentileza de aclarar esta situación.

El fútbol soviético, en su cable, señala que paga los pasajes de regreso y la estadía de 12 días en Moscú. Existe,

además, interés en Checoslovaquia por ver al conjunto colocolino, como, asimismo, en Corea del Norte.

En cuanto al permiso, Herrera manifestó que no cree que el Consejo de la Asociación Central pueda negarse a dar su conformidad para realizar la gira, considerando que ésta se ha llevado a nivel gubernamental. De realizar el viaje, éste se iniciaría el 18 de septiembre hasta el 25 del mismo.



Ganaron prueba para equipos. El tercero de la Escuela de Caballeros, que integraron Luis Labbé, Manuel Garrido y René Varas, se adjudicó la prueba central de la primera etapa del Concurso Ecuestre, que comenzó ayer en la cancha de Billaos.

Colo Colo - Magallanes el encuentro de la fecha

Los tradicionales rivales se medirán en el Estadio Nacional, en el match básico de la reunión. — De preliminar juegan Unión y Calera. — En el puerto, "U" y Wanderers. — Católica y San Felipe en Independencia. — La Serena-Everton, O'Higgins-Santiago Morning, San Luis-Audax y Green Cross Temuco-Rangers, los restantes cotejos de provincias

Con tres encuentros en la capital y cinco en provincias, se completa la 15ª fecha del fútbol profesional de Primera División, que destaca los partidos Colo Colo-Magallanes, el popular clásico criollo, en el Estadio Nacional, y el de Universidad de Chile-Wanderers, en el Puerto.

EN NÚMERO — En el preliminar, a las 14 horas, se medirán los conjuntos de Unión Española y Unión Calera, que anotan expectable posición en la tabla. Los hispanos tienen 15 puntos y los caleranos, 14.

En el match de fondo, a las 16 horas, y donde se centrará la atención de la mayor par-

te de los aficionados, se enfrentan uno de los punteros de la competencia, Colo Colo y Magallanes, en su tradicional clásico. Los del casique han ganado sus tres últimos encuentros en forma convincente, alzándose nuevamente como el animador de siempre. Magallanes, para no ser menos, viene realizando una encomiable campaña, lo que le ha valido en este momento estar ubicado a escasos dos puntos del trío de vanguardia.

EN INDEPENDENCIA —

La UC, también puntero, tratará de doblegar en su campo de la Plaza Chacabu-

go al elenco de Unión San Felipe, que está relegado a los últimos lugares del cómputo. Podría ser esta una buena ocasión para enmendar rumbos.

EVERTON-LA SERENA —

El dueño de casa, La Serena, otro de los equipos que se mantienen bien ubicados con 17 puntos, a sólo uno de los líderes, espera en su estadio al cuadro viamarino, que no se ha visto bien por una serie de problemas internos, y que hace rato se quedó estancado con 12 puntos. Tal como están las cosas, las mejores posibilidades favorecen a los anfitriones, aunque bien podría ser que los oro y cielo cortaran la mala racha con un triunfo.

LA "U" EN PLAYA ANCHA —

Universidad de Chile, que parece haber vuelto por sus fueros, visitará a Wanderers en su reducto de Playa Ancha. Los del Chucho van dispuestos a traer los dos puntos para poder acercarse a los equipos que comandan el Campeonato, pues sólo cuentan con 15. Por su parte, los calurosos esperan rehabilitarse a costa de los azules de sus bajas presentaciones últimas, y darán lo suyo para que el encuentro sea muy disputado. No hay que olvidar que allí Wanderers es siempre grande y serio rival de lo que se desordena en el partido debe ser uno de los de mayor atracción de la fecha.

O'HIGGINS SANTIAGO —

El tercer líder del torneo tendrá la visita de uno de los colistas Santiago Morning, encuentro cuyo desenlace se prevé favorable al dueño de casa, tanto por nivel de jue-

go como por campaña cumplida en lo que va transcurrido del año. De todos modos, los santiaguinos tratarán de traer, por lo menos, un punto de Rancagua, y poder dejar la inconfundible situación a que los tienen confinados sus magros 9 puntos.

EN QUILLOTA —

Audax Italiano, que viene de imponerse categóricamente nada menos que a O'Higgins en el Nacional, va tras un nuevo triunfo a la ciudad de las chimeneas, con el cual poder seguir ascendiendo posiciones. A su vez, San Luis venderá cara su chance por conseguir un par de puntos que lo alejen del último lugar en que se encuentra actualmente.

CLASICO SURENO —

Parejo promete ser el partido entre Green Cross-Temuco y Rangers de Talca. Los dos van casi en el mismo lugar de la tabla de posiciones, con 11 y 10 puntos, respectivamente, lo cual supone una brecha equilibrada, jugando como local el conjunto temuquense.

BOTELLAS VACIAS

Compra de todas las botellas: Vinagre, Licore, Cerveza, Champañeras, Trascos, etc. - Voy a retirar a domicilio.

Malaga, Cacha, N° 0170 (Seminario, altura 600). Teléfono N° 461347. - Bodega Portugal N° 1381 (e) Licores (MITIANS), Luis D'Andurain G.



Ricardo Storch, defensor del arco de Colo Colo esta tarde ante Magallanes por lesión de Kusmanic. El "clásico criollo" será el pleito de fondo de la jornada de hoy en el Estadio Nacional. En la foto, Storch en acción durante el encuentro.

MONUMENTAL DE LOS BARRIOS.

Halcón con Cordillera, gran clásico del Cajón del Maipo

Tropezón viaja a Calera para enfrentar al Minas Melón, en Estadio El Melón. — Partidos de otras sedes. — San Bernardo prueba a sus seleccionados

Una nueva e importante fecha se cumple esta tarde en el Monumental de Fútbol de los Barrios, donde figuran encuentros decisivos para su buena ubicación en la tabla de posiciones, buscando el título de Campeón para su participación en la Rueda de Campeones de diciembre próximo.

LIGA FERNANDO SANDOVAL

En cancha de Alameda N° 1780, se cumplen partidos por la segunda rueda. La programación es la siguiente:

EN LA MAÑANA

En cancha N° 1: Juventud vs. Attilio Paredes. Cancheros N° 2: Hijos Estrella vs. Unión Calera. En la tarde, en la cancha N° 2: Unión Sta. Cruz vs. Juventud Comercial. En la tarde, en la cancha N° 3: Mirasol vs. Juveniles de Abtao. Cancha N° 4: Unión Pudahuel vs. Atlético Pluminense. Cancha N° 5: Brasil vs. Juventud San Pablo. Cancha N° 6: Alonso de Esclita vs. Bules.

Torneo general en la mañana. Turno Defensor Las Mercedes.

EN MIAMI
1966 COMPACTOS
\$35.00 SEMANAL
MILLAJE GRATIS
IMPALAS MUSTANGS
\$400 por día de 24 horas, más millas.
ALEXANDER
Sirviendo Miami 40 años en
CARROS DE ALQUILER
Tel. NE 4-8885 — NE 4-2647
2600 N.W. Le Jeune Road
Siempre rápidos.

Turno general en la tarde Club Marisol de Las Condes.

SAN BERNARDO
La Liga Rural de Fútbol de San Bernardo, prueba hoy a sus Seleccionados que participarán en el Campeonato Inter-Barrios. El programa único, se efectuará en la cancha del Metalúrgico Faro, en el siguiente orden:

14.30 horas: Ferroviarios de Nos vs. Metalúrgico Faro (Oficial). 15.30 horas: Selección Rural San Bernardo B. vs. selección Liga Clara Estrella.

17 horas: Selección Rural A de San Bernardo vs. Selección A, de Liga Clara Estrella.

LIGA CONCHALI

La Liga Conchalí, fijó los siguientes partidos:
Cancha Hipódromo Chile 1: Hipódromo Chile con Orlando Espinoza. Cancha Hipódromo Chile 2: Jake Matte con Vidal Araya. Cancha Municipal: Cultura Física con Patricio Donoso.

Pendiente: match 20 de Enero y Patricio Donoso.

SAN JOSE DE MAIPO

En cuatro localidades hay partidos por la Liga Independiente de San José de Maipo. El fixture es el siguiente:
En San José de Maipo: Deportivo Halcón con Unión Cordillera. En San Alfonso: Tricolor de San Alfonso con Defensor El Canelo. En San Gabriel: Independiente de San Gabriel con Romeral, de Romeral. En el Volcan: Unión Merceditas con Estrella del Guayacán.

EL MONTE

Se inicia la segunda rueda, con los partidos que a continuación se señalan.
Cancha Santa Adela: Vicente Valdés con Santa Adela. Cancha Cauquilean: Cauquile-

cán con Santad Adriana. Cancha La Chacón: La Chacón con El Paico. Cancha Juv. Católica: Juventud Católica con Domingo Nacional. Cancha Antonio Tagle: San Luis Unido con Antonio Tagle.

LIGA SANTIAGO

Cuatro partidos se juegan esta tarde por la Liga Santiaguina.

Cancha Arturo Prat 7: Francisco Urroz con Arturo García. Turno: Deportivo Hoewel. Cancha Arturo Prat 11: Deportivo Hoewel con Luis Eyzaguirre. Turno: Arturo García. Cancha Pudahuel: Deportivo Pudahuel con Juventud U. Maturana. Turno: Circulo Social. Cancha Circulo Social: Circulo Social con No Oyentes. Turno: Deportivo Pudahuel.

Bye: Independencia Oriente.

TROPEZON A EL MELON

El Campeón del Monumental 1965, Deportivo Tropezón, viajará hoy a las 13 horas, a la localidad de El Melón, donde enfrentará al elenco de Minas Melón. De preliminar se cotejarán el puntero e invitado del Regional de los Barrios Quilpué-Calera, Deportivo El Peumo, de Quillota con Real Aconcagua, de La Calera. Arbitros de ambos encuentros, han sido designados Venancio Meneses y Hernán Verdugo.

REGIONAL SAN FELIPE

Hoy se cumple la segunda fecha del Campeonato Regional de Fútbol de los Barrios Aconcagua. Los partidos fijados son los siguientes.
Estadio Las Colinas, Putaendo: Deportivo Andacollo con Deportivo O'Higgins. Estadio Litopán de San Felipe: Población Yungay con Unión Panquehue.



Minas Melón. El subcampeón del Regional de Fútbol de los Barrios de Quilpué-Calera, enfrentará esta tarde en su Estadio, la visita del Campeón del Monumental de Fútbol de 1965, Deportivo Tropezón.

y rendirá un homenaje al ex crack internacional, "Cua Cua" Hormarabal, quien integra el elenco autobusero. La presencia del Campeón Tropezón, ha logrado inusitado interés en toda la zona de Calera y otras localidades vecinas.

MATRONA PARA ISLA JUAN FERNANDEZ

La Dirección General de Salud recaba de las interesadas en optar a cargo de Matrona, que existe una vacante en la Isla Juan Fernández, grado 3º, más 60% de Asignación de Zona.

Las interesadas deben presentarse al Subdepartamento de Fomento de la Salud, Monjitas N° 665, Oficina 31, piso 3º, Santiago.

DIRECCION GENERAL DE SALUD

BANDERAS CHILENAS!! Y GLOBOS

Precio por Mayor

POPELINA COLORES INALTERABLES	
22 x 33 para auto	15,80 docena
60 x 90	49,00 "
80 x 120	78,00 "
100 x 150	90,00 "
150 x 225	132,00 "
LANILLA REFORZADA INALTERABLE	
50 x 78	86,40 docena
60 x 90	96,00 "
80 x 120	156,00 "
100 x 150	228,00 "
150 x 225	480,00 "
22 x 33 auto	34,80 "
BANDERAS DE SEDA CON PALO	
12 x 20	50.- el ciento
14 x 23	70.- el ciento
20 x 28	140.- el ciento
22 x 33	180.- el ciento
18 x 30 Extranjeras	180.- el ciento
Banderas plásticas, tiras de 100	5.- el ciento
Banderas de papel con palo	3,50 ciento
Banderas de papel sin palo	1,80 ciento
ROGAMOS CONSULTAR PRECIO POR OTRAS MEDIDAS	
GLOBOS DE GOMA	
N° 6 Redondo Jaspado	18.- gruesa
N° 8 Redondo Jaspado	24.- "
Zepelin Jaspado chico	30.- "
Zepelin Jaspado mediano	36.- "
Zepelin Jaspado grande	66.- "
Gran surtido de hilos para volantín. Ventas por mayor y al detalle. Por ser fabrica, nuestros precios son los más bajos. Despachos a provincias contra pago anticipado.	

Almacén Distribuidor de la Industria Chilena Bandera 660

novedades



EL DESENLAJE

por EDECIO ALVARADO.
Escogida por el jurado entre cien originales que se presentaron al Concurso Hispanoamericano de Novelas.
Un conflicto pasional profundamente humano en el dramático escenario de Aisen.
La dura vida y la inhóspita tierra austral palpitan en las páginas de esta novela.



CUERPO CRECIENTE

por HERNAN VALDES.

Novela bellamente escrita, que obtuvo un premio especial en el Concurso Internacional Casa de las Américas.



LOS MAS SENSACIONALES CRIMENES EN CHILE

por

CLAUDIO ESPINOZA MOLINA
Libro de un periodista que relata objetivamente los hechos. Crímenes famosos, algunos un tanto olvidados, como el de la Botica y el de las Cajas de Agua.



RUBAIYAT

por OMARJAIYAM

Versión castellana de Carmen Abalos, caligrafiada por Mauricio Amster. Con ilustraciones tomadas de miniaturas medievales. Magnífica edición de la obra del gran poeta persa del siglo XII. Libro especial para regalo.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG S. A.
AV. SANTA MARIA 076
CASILLA 84-D, SANTIAGO

LATEX 'SPACIAL'

DE FACIL APLICACION GARANTIZADO

E\$11,90 el galón

PRECIO DE PROPAGANDA POR ESTA SEMANA...

APLICAR A INTERIORES EXTERIORES

GRAN PODER CUBRIDOR

GRAN RENDIMIENTO

DOBLE DURACION

QUE DIFERENCIA...! COMPRANDO EN NUESTRA FABRICA DE PINTURAS!!!

MAESTROS: OFRECEMOS PARA LA TEMPORADA QUE SE INICIA...

NUEVO

LATEX 'SPACIAL'

DE FACIL APLICACION GARANTIZADO

E\$11,90 el galón

PRECIO DE PROPAGANDA POR ESTA SEMANA...

APLICAR A INTERIORES EXTERIORES

GRAN PODER CUBRIDOR

GRAN RENDIMIENTO

DOBLE DURACION

VENTAS AL PUBLICO EN NUESTRO SALON DE

CARMEN 114-118 • FONO 398476
no confundir, 2ª cuadra, gran letrero luminoso
GOMEZ, RODRIGUEZ & CIA.
¡CREDITOS!

En gran festival patriótico-de-
portivo. La reunión se inicia-
rá a las 20 horas, en Alameda
Nº 767.

Hipódromo Chile

DOMINGO 4 DE SEPTIEMBRE DE 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempo en su última actuación.

PRIMERA CARRERA. 1.400 metros. — A las 7.45 horas. — 11a. serie.

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
Reservista 5514 L. Hevia	Reservista 5514 L. Hevia	Reservista 5514 L. Hevia	Reservista 5514 L. Hevia	Reservista 5514 L. Hevia	Reservista 5514 L. Hevia	Reservista 5514 L. Hevia	Reservista 5514 L. Hevia	Reservista 5514 L. Hevia	Reservista 5514 L. Hevia	Reservista 5514 L. Hevia	Reservista 5514 L. Hevia	Reservista 5514 L. Hevia	Reservista 5514 L. Hevia

CORRALES: 3 con 4 y 5 con 6 (Aschis y La Mostaza).

SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros. — A las 8.15 horas. — Con

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
Alpechin 5514 F. Naranjo	Alpechin 5514 F. Naranjo	Alpechin 5514 F. Naranjo	Alpechin 5514 F. Naranjo	Alpechin 5514 F. Naranjo	Alpechin 5514 F. Naranjo	Alpechin 5514 F. Naranjo	Alpechin 5514 F. Naranjo	Alpechin 5514 F. Naranjo	Alpechin 5514 F. Naranjo	Alpechin 5514 F. Naranjo	Alpechin 5514 F. Naranjo	Alpechin 5514 F. Naranjo	Alpechin 5514 F. Naranjo

CORRALES: 6 con 7 y 10 con 11.

CUARTA CARRERA. 1.200 metros. — Condición. — A las 9.15 ho

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
Adusán 5514 V. Barra	Adusán 5514 V. Barra	Adusán 5514 V. Barra	Adusán 5514 V. Barra	Adusán 5514 V. Barra	Adusán 5514 V. Barra	Adusán 5514 V. Barra	Adusán 5514 V. Barra	Adusán 5514 V. Barra	Adusán 5514 V. Barra	Adusán 5514 V. Barra	Adusán 5514 V. Barra	Adusán 5514 V. Barra	Adusán 5514 V. Barra

CORRAL: 6 con 7.

QUINTA CARRERA. 1.400 metros. — 2a. serie. — A las 9.45 horas.

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
Dernier Roi 5514 J. Amestely	Dernier Roi 5514 J. Amestely	Dernier Roi 5514 J. Amestely	Dernier Roi 5514 J. Amestely	Dernier Roi 5514 J. Amestely	Dernier Roi 5514 J. Amestely	Dernier Roi 5514 J. Amestely	Dernier Roi 5514 J. Amestely	Dernier Roi 5514 J. Amestely	Dernier Roi 5514 J. Amestely	Dernier Roi 5514 J. Amestely	Dernier Roi 5514 J. Amestely	Dernier Roi 5514 J. Amestely	Dernier Roi 5514 J. Amestely

CORRAL: 6 con 7.

SEXTA CARRERA. 1.400 metros. — 2a. serie. — A las 10.15 horas.

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
Lucky Ras 5514 C. Astorga	Lucky Ras 5514 C. Astorga	Lucky Ras 5514 C. Astorga	Lucky Ras 5514 C. Astorga	Lucky Ras 5514 C. Astorga	Lucky Ras 5514 C. Astorga	Lucky Ras 5514 C. Astorga	Lucky Ras 5514 C. Astorga	Lucky Ras 5514 C. Astorga	Lucky Ras 5514 C. Astorga	Lucky Ras 5514 C. Astorga	Lucky Ras 5514 C. Astorga	Lucky Ras 5514 C. Astorga	Lucky Ras 5514 C. Astorga

CORRAL: 3 con 4.

OCTAVA CARRERA. 1.500 metros. — Clásico. — A las 11.15 horas.

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera

CORRAL: 1 con 2.

NOVENA CARRERA. 1.400 metros. — 3a. serie. — A las 11.50 horas.

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera

CORRAL: 7 con 8.

DECIMA CARRERA. 1.400 metros. — 4a. serie. — A las 12.35 horas.

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera

CORRAL: 3 con 4.

ONCECIMA CARRERA. 1.400 metros. — 5a. serie. — A las 13.15 horas.

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera

CORRAL: 3 con 4.

DOCECIMA CARRERA. 1.400 metros. — 6a. serie. — A las 13.35 horas.

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera

CORRAL: 3 con 4.

TRECECIMA CARRERA. 1.400 metros. — 7a. serie. — A las 14.15 horas.

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera

CORRAL: 3 con 4.

CATORCECIMA CARRERA. 1.400 metros. — 8a. serie. — A las 14.35 horas.

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera	1a. Carrera

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
Topset Reservista	Seedo Alpechin	Pitiquin Atalante	T. Sargentos Matulin	Pape Nagui	Gran Bacán Nagui	Topset Reservista	Seedo Alpechin	Pitiquin Atalante	T. Sargentos Matulin	Pape Nagui	Gran Bacán Nagui	Topset Reservista	Seedo Alpechin

MAGAZINE

HIPICO

MAGAZINE

HIPICO

MAGAZINE

HIPICO

MAGAZINE

Un Poco de Historia

Quemarropa

Ganó la Polla de Potrillos de 1943 y siguió invicto

LUNES 20 DE SEPTIEMBRE DE 1943 — CLÁSICO "POLLAS DE POTRILLOS". DISTANCIA: 1.700 METROS. PREMIOS: \$ 70.000.

AL PRIMERO — CON SU

HOLGADA VICTORIA DE

MOSTRO QUEMARROPA

SU EVIDENTE SUPERIO

RIDAD DENTRO DE LOS

ELEMENTOS DE SU GE

NERACION — SU MANERA

DE DESEMPEÑARSE SIN

APREMIO Y SU EXCE

LENTE FORMA DE FINA

LIZAR NO DEJARON DU

DAS QUE EL TÍTULO DE

INVICTO ESTABA EN BUE

NAS MANOS.

Desde el primer momento

el invicto fue cotizado fa

vorito y cuando fueron al

zadas las pizarras, estas

acusaron 69.510 boletos pa

ra Quemarropa, contra 11

mil 238 de Relincho, que

resultó segundo favorito;

mientras que Biantino sólo

consiguió 636 boletos, para

un total de 68.212.

LA CARRERA: Los doce

competidores fueron lar

gados en una línea y de

inmediato Mar Rojo se ap

oderó del puesto de peli

gro y con facilidad se co

rtó y con un cuerpo sob

Borgonón, quedando 3º

a los el favorito Quemar

ropa, delante de Dichato,

Bixantino, Relincho, Monte

Agulla y Meyerling. Los

demás en larga fila que cer

raba Nacar.

Sin que se registraran

cambios de importancia,

siguió su curso la prueba

hasta que el grupo enflo

la recta decisiva, en don

de

Quemarropa cargó im

ediatamente sobre los li

deres, a los que dominó

con increíble facilidad, a

la vez que Meyerling se

hizo presente con fres

cas energías conjuntam

ente con Relincho.

Quemarropa, evidenci

ando clara superioridad

sobre sus rivales, em

pezó a distanciarse y

levantó al freno por su

pilot, cruzó

sobre los cuerpos de

Meyerling, que aventa

jó por dos a Relincho.

Cuarto fue Monte Agulla,

5º Dicky, sexto Santo

Domingo, séptimo Dichato,

octavo Mar Rojo noveno

Haakon, 10º Bixantino,

11º Borgonón, y 12º y ú

ltimo, Nacar.

El tiempo registrado

por el vencedor fue de

un minuto y cuarenta

y cinco segundos.

Su preparador, don

César Covarrubias, supo

llevar al hijo de Disarmam

ent con especial tino y

esmerada dedicación,

presentándolo siem

pre dentro del training

más acabado.

En cuanto a la fa

ena realizada por su

jinete Emilio Castillo,

ella fue muy meritoria

ya que supo conducir

con mucha sangre

fria, para lanzarlo

sin exigir al defensor de

las sedas del Stud "San

ta Isabel" esfuerzos

inútiles. Esto lo

entendió el público y

cuando el caballo y

jinete regresaron al

paseo les brindaron

una calurosa ovación.

Finalizó su trabajo la

Comisión designada por

el Supremo Gobierno y

que presidió el señor

Ministro de Tierras,

don Jaime Castillo pa

ra hacer la distribución

del 2% sobre las Anue

stas Mutuas, fijando el

monto total de este

descuento en un 28%.

En resumen, los pro

prietarios de F. S. que

intervengan en los

programas oficiales

recibirán el 0,3% para

ser distribuido entre

todos ellos. Los pro

prietarios de los hipód

romos de Arica, Antofa

gasta, P. de la Cruz,

Concepción y Punta

Arenas recibirán un 1%

de aumento en el vo

lumen de premios.

Los cuidadores de

caballos recibirán en

el futuro, una bonifi

cación mensual mínima.

Serán distribuidos en

tres grupos, distribi

dos en la siguiente

forma: a) Mayores: los

que tengan 20 años o

más de edad y por lo

menos 2 años de na

cimiento profesional; b)

Medianos: los que

tengan menos de 20

años y un mínimo de

dos años con patente;

y c) Menores: todos

los que tengan men

os de dos años con

patente. El monto de

la bonificación mens

ual, será determinado

anualmente, por el

Consejo de la Caja de

Retiro y Previsión

Social de Preparadores

y Jinetes y tendrá

un máximo de un

sueldo vital, escala

del Departamento

de Santiago, para

la categoría Mayores;

CLUB HIPICO

DOMINGO 4 DE SEPTIEMBRE DE 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— A las 12.35 horas.— 1.000 metros.— 7ª serie.

10-11-0-1	11.11.11	35	8	N. N.	M. Quezada
10-11-14-15	2.11.11	35	13	B. Pradenas	G. Pérez
3-8-7-7	3.11.11	35	7	E. Araya	O. Silva
6-7-2-3	4.11.11	35	4	C. Peco	J. Salas
4-9-17-10	5.11.11	35	11	J. Bravo	J. Salas
2-18-15	6.11.11	35	18	O. Muñoz	J. Chamorro
12-10-10-1	7.11.11	35	10	N. N.	J. Chamorro
6-2	8.11.11	35	2	E. Gómez	J. Chamorro
11-10-17-2	9.11.11	35	10	J. Duarte	E. Renda
NO CORRE	10.11.11	35	6	NO CORRE	A. Carreño
4-1-11-1	11.11.11	35	1	P. Muñoz	O. Allaga
12-7-2-4	12.11.11	35	7	E. Silva	E. R. Alvarez
11-13-3-12	13.11.11	35	11	A. Núñez	J. Galarza
12-13-14-7	14.11.11	35	12	O. P. Castillo	J. Carveres M.
6-4-3-12	15.11.11	35	4	S. González	S. González
6-9-12-14	16.11.11	35	9	L. Marchant	L. Santos
6-15-8-3	17.11.11	35	15	E. Peña	V. Benítez
8-5-5-8	18.11.11	35	5	J. Eguen	Fco. Castro C.
16-7-7-8	19.11.11	35	16	O. López	R. Quiros
15-14-18-4	20.11.11	35	14	J. Torres	C. Piau

SEGUNDA CARRERA.— A las 13.05 horas.— 2.400 metros.— 1ª serie.— (Primera válida de la Aposta Triple Inicial).— Habrá sólo juego a ganador.

1.1-4-10-7	1.11.11	35	1	N. N.	J. M. Baeza
6-5-3-7-2-3	2.11.11	35	6	P. Ulloa	A. Lab
5-4-1-3-1	3.11.11	35	5	E. Araya	J. B. Aragonon
2-15-2-4	4.11.11	35	2	C. Peco	F. León
3-7-8-1-2	5.11.11	35	3	E. Suárez	F. León
2-1-4-3-6	6.11.11	35	2	C. Ocampo	H. González
10-1-5-10	7.11.11	35	1	O. P. Castillo	F. León

CARRERA "A".— 1.600 metros.— Condicional.— Habrá sólo juego a ganador.— Se correrá inmediatamente después de la segunda carrera.

16-7-13-18	1.11.11	35	1	E. Guzmán	J. Castro R.
10-5-6-13	2.11.11	35	10	E. Herrera	H. Gálvez
11-15-8-15	3.11.11	35	11	G. Jorquera	C. Tapia
4-1-3-2	4.11.11	35	4	C. Astorga	C. Covarrubias
10-4-4-7	5.11.11	35	10	N. N.	D. Torres
12-8	6.11.11	35	12	M. Ramírez	A. Castro

TERCERA CARRERA.— A las 13.30 horas.— 1.500 metros.— Condicional.— (Segunda válida de la Aposta Triple Inicial).

14-11-11-6	1.11.11	35	1	E. Guzmán	Juan Melero
4-3-8-13	2.11.11	35	4	A. Amestely	A. Breque
4-2	3.11.11	35	4	C. Astorga	A. Breque
14-10-8-15	4.11.11	35	14	D. Basco	C. Santos
14-10-8-10	5.11.11	35	14	L. Toro	Crist. Muñoz
DEBUTA	6.11.11	35	6	J. Baeza	J. Chamorro
4-2-7-2-4	7.11.11	35	4	P. Ulloa	O. Silva
12-9-10-8	8.11.11	35	12	G. Jorquera	O. Silva
8-6-12-8	9.11.11	35	8	M. Ramírez	José Melero E.
DEBUTA	10.11.11	35	10	A. Núñez	A. Bulloz
3-3-3-2	11.11.11	35	3	E. Araya	J. Carveres
12-9	12.11.11	35	12	M. Baeza	J. Carveres
11-11	13.11.11	35	11	N. N.	V. Ramírez
8-10-11-8	14.11.11	35	8	P. Muñoz	J. Puentes
13-13-9	15.11.11	35	13	E. Guzmán	J. Castro R.

CUARTA CARRERA.— A las 13.55 horas.— 1.000 metros.— 4ª serie.— (Tercera válida de la Aposta Triple Inicial).

10-1-14-9	1.11.11	35	1	N. N.	O. Opellana
8-8-1-2-10	2.11.11	35	8	E. Araya	J. Carveres A.
16-4-6-8	3.11.11	35	16	R. Jaque	M. Aranda
5	4.11.11	35	5	F. Toro	M. Valverde
4-6-7-4-1	5.11.11	35	4	C. Peco	F. Benítez
5-2-3-7-4	6.11.11	35	5	C. Peco	O. Silva
8-1-16-10	7.11.11	35	8	J. M. Aravena	O. Silva
5-4-10-10	8.11.11	35	5	J. Duarte	E. Renda
8-2-11-12	9.11.11	35	8	E. Peña	J. Carveres
10-10-16-3	10.11.11	35	10	J. Salas	F. Guzmán

QUINTA CARRERA.— A las 14.20 horas.— 1.800 metros.— Condicional.— (Primera válida de la Aposta Doble).

3-7-2-19	1.11.11	35	3	M. Ramírez	Juan Melero
2-5-10-1	2.11.11	35	2	E. Suárez	S. Puentes
NO CORRE	3.11.11	35	NO CORRE	O. P. Castillo	J. Carveres A.
5-10-1-5	4.11.11	35	5	C. Astorga	G. Urquiza
2-1-4	5.11.11	35	2	J. Amestely	A. Breque
11-5-14-4	6.11.11	35	11	C. Ocampo	A. Aberra
8-1-9-6-3	7.11.11	35	8	C. Ocampo	P. Muñoz
5-14-1-3	8.11.11	35	5	E. Guzmán	R. Méndez

SEXTA CARRERA.— A las 14.50 horas.— 1.500 metros.— Condicional.— (Segunda válida de la Aposta Doble).

10-13-8	1.11.11	35	10	J. Torres	A. Carreño
12-7-11-12	2.11.11	35	12	E. Araya	O. Silva
10	3.11.11	35	10	G. Jorquera	O. Silva
DEBUTA	4.11.11	35	4	C. Ocampo	A. Aberra
5-15-4	5.11.11	35	5	L. Chávez	Crist. Muñoz
11-9-14-3	6.11.11	35	11	C. Ocampo	C. Covarrubias
10	7.11.11	35	10	M. Ruiz	P. Bago
9-4	8.11.11	35	9	P. Ulloa	F. León
11-9-14-3	9.11.11	35	11	N. N.	A. Lab
9-4	10.11.11	35	9	O. Muñoz	A. Breque
7-3-2-5	11.11.11	35	7	J. Amestely	A. Breque
DEBUTA	12.11.11	35	12	E. Araya	J. Carveres A.
14	13.11.11	35	14	E. Guzmán	Juan Melero
15-15	14.11.11	35	15	J. Baeza	V. Ramírez

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.20 horas.— 1.700 metros.— CLÁSICO "POLLA DE POTRILLOS".

1-4-11-1	1.11.11	35	1	J. Martínez	D. Torres
4-3-2-1	2.11.11	35	4	G. Jorquera	H. Medina
5-2-1-7	3.11.11	35	5	E. Guzmán	D. Bandoval
4-10-11-8	4.11.11	35	4	E. Araya	J. Baeza
8-9-1-1-8	5.11.11	35	8	C. Peco	J. M. Baeza
4-5-2-8-2	6.11.11	35	4	J. Allaga	J. Baeza
2-3-3	7.11.11	35	2	A. González	J. Baeza
1-1-12-2	8.11.11	35	1	F. Ulloa	J. Castro R.
1-7	9.11.11	35	1	A. Núñez	Juan Melero
10-7-7	10.11.11	35	10	M. Ramírez	A. Castro
2-4-3-9-1	11.11.11	35	2	G. Peco	E. Cáceres
1-1-4-1-2	12.11.11	35	1	E. Araya	M. Valverde
1-1	13.11.11	35	1	F. Toro	J. Baeza
8-13-8-8	14.11.11	35	8	O. Muñoz	H. Medina
2-3-1-1-1	15.11.11	35	2	C. Astorga	A. Breque
10-8-2-1-1	16.11.11	35	10	J. Amestely	A. Breque

OCTAVA CARRERA.— A las 15.55 horas.— 1.600 metros.— 8ª serie.— (1ª válida de la Aposta Triple Inicial).

1-3-13-13	1.11.11	35	1	P. Ulloa	O. Silva
8-13-1-1-1	2.11.11	35	8	E. Guzmán	O. Silva
6-10-8	3.11.11	35	6	E. Araya	J. Carveres A.
6-13-6-9	4.11.11	35	6	E. Suárez	J. Baeza
5-8-8	5.11.11	35	5	N. N.	F. León
1-1-4-1-3	6.11.11	35	1	J. Segura	Juan Melero
7-5-3-3-8	7.11.11	35	7	N. N.	P. Jacini
2-1-8-1	8.11.11	35	2	A. Núñez	A. Bulloz
9-2-4-3-3	9.11.11	35	9	C. Ocampo	E. Cáceres
10-10-6-3	10.11.11	35	10	O. P. Castillo	J. Baeza

NOVENA CARRERA.— A las 16.30 horas.— 1.500 metros.— 6ª serie.— (2ª válida de la Aposta Triple Inicial).

13-12-2-8	1.11.11	35	13	J. Martínez	E. Renda
3-1-3-8	2.11.11	35	3	P. Ulloa	J. Baeza
8-11-13-6	3.11.11	35	8	E. Guzmán	R. Romero
4-6-4-3-2	4.11.11	35	4	G. Jorquera	U. Bravo
8-10-1-5	5.11.11	35	8	A. Núñez	Juan Melero
10-10-14-7	6.11.11	35	10	J. García	I. Duglas
14-8-8-1	7.11.11	35	14	C. Peco	H. Medina
8-6-2-6-8	8.11.11	35	8	R. Romero	V. Ramírez
13-12-10-10	9.11.11	35	13	E. Guzmán	E. Cáceres
6-10-10-11	10.11.11	35	6	L. Chávez	O. Silva
30	11.11.11	35	30	Hugo Pizar	A. Valenzuela
15-18-8-7	12.11.11	35	15	J. Torres	A. Castro
11-9-7-5	13.11.11	35	11	J. Allaga	Alf. Breque V.
6-8-1-14	14.11.11	35	6	J. Eguen	Fco. Castro C.
6-13-12	15.11.11	35	6	L. Toro	L. Herrera
NO CORRE	16.11.11	35	NO CORRE	B. Bandoval	P. Fuentes
2-4-8	17.11.11	35	2	A. Morales	P. Fuentes

DECIMA CARRERA.— A las 17.05 horas.— 1.000 metros.— 5ª serie.— (3ª válida de la Aposta Triple Inicial).

15-17-3-7	1.11.11	35	15	P. Ulloa	D. Sandoval
7-6-1	2.11.11	35	7	E. Araya	C. Castro
12-3-16-12	3.11.11	35	12	E. Guzmán	A. Carreño
3-4-1-13	4.11.11	35	3	E. Peña	S. Alamos
3-14-16-6	5.11.11	35	3	E. Guzmán	E. Cáceres
5-3-3	6.11.11	35	5	E. Araya	C. Tapia
13-16-15-5	7.11.11	35	13	G. Jorquera	Juan Melero
2-15-10-0	8.11.11	35	2	M. Ramírez	V. Ramírez
NO CORRE	9.11.11	35	NO CORRE	E. Araya	A. Valenzuela
12-10-10-5	10.11.11	35	12	E. Guzmán	A. Castro
13-11-1-1	11.11.11	35	13	R. Jaque	A. Valenzuela
14-4-11	12.11.11	35	14	J. Duarte	J. Chamorro
14-4-2-4	13.11.11	35	14	E. Guzmán	E. Cáceres
1-10-5	14.11.11	35	1	J. Segura	S. González
12-7-10-0	15.11.11	35	12	J. Salas	J. Vial
16-2-4	16.11.11	35	16	L. Toro	P. Valderama
8-17-11-6	17.11.11	35	8	O. P. Castillo	H. Medina
4-8-13	18.11.11	35	4	N. N.	D. Torres

UNDICESIMA CARRERA.— A las 17.30 horas.— 1.000 metros.— 5ª serie.

16-10-8	1.11.11	35	16	N. N.	A. Valenzuela
2-6-1-1-13	2.11.11	35	2	E. Araya	H. Medina
5-10-10-4	3.11.11	35	5	E. Guzmán	E. Renda
13-5-3-7	4.11.11	35	13	J. Allaga	J. Baeza
2-1-1-4	5.11.11	35	2	C. Ocampo	J. Baeza
7-11-8-1	6.11.11	35	7	E. Guzmán	O. Silva
2-6-12-12	7.11.11	35	2	E. Araya	P. Mirande
3-1-8-6	8.11.11	35	3	S. Pradenas	V. Contreras
6-5-3-1-7	9.11.11	35	6	C. Peco	A. Aberra
9-5-4-6	10.11.11	35	9	C. Astorga	D. Sandoval
15-13-4-1	11.11.11	35	15	G. Jorquera	C. Santos
1-8-2-6	12.11.11	35	1	M. Ramírez	J. Maldonado
2-9-9-8-5	13.11.11	35	2	A. Núñez	F. León
1-2-5-11	14.11.11	35	1	J. Duarte	P. Fuentes
4-15-2-2	15.11.11	35	4	O. P. Castillo	J. Carveres A.
1-3-3	16.11.11	35	1	A. Núñez	A. Bulloz
1-3-4-4	17.11.11	35	1	J. Segura	L. Herrera
1-7-8-1	18.11.11	35	1	H. Medina	E. Renda
1-7-8-1	19.11.11	35	1	J. Duarte	E. Renda

DUODECIMA CARRERA.— A las 18.10 horas.— 1.500 metros.— 5ª serie.

3-10-2	1.11.11	35	3	P. Ulloa	E. Renda
2-3-1-1	2.11.11	35	2	E. Araya	O. Silva
3-10-2	3.11.11	35	3	C. Astorga	J. Baeza
4-1-10-1	4.11.11	35	4	E. Suárez	J. Baeza
14-11-4	5.11.11	35	14	E. Guzmán	J. Baeza
5-10-7	6.11.11	35	5	M. Ramírez	A. Castro
6-10-1	7.11.11	35	6	J. Martínez	H. Medina
3-5-2-12	8.11.11	35	3	C. Peco	O. Silva
3-5-3	9.11.11	35	3	E. Araya	B. Bandoval
1-8-8	10.11.11	35	1	O. P. Castillo	J. Carveres A.
1-10-10	11.11.11	35	1	A. Núñez	A. Bulloz
6-12-3-13	12.11.11	35	6	L. M. Aravena	L. Herrera
8-12-3-13	13.11.11	35	8	L. Carca	E. Renda

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1ª Carrera	2ª Carrera	Carrera A	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera	10ª Carrera	11ª Carrera	12ª Carrera
LA NACION	M. Tachou Tanti Baviera	Bauru Montbasón	Kaiser Vigilante	N. por Ocho Belmont M. Mambo	Flaminia Humanista Gary	Mora Linda Sindarella Debia	Miralo Lejano Extremefo	Naguilán D. Alighieri Satrap	Pirritu Sordendo Fainilo	Juguetón Promisora Setter	Progreso Niña Mora Chalea	Piero Empecinada Sister Lily	13ª Carrera Chalea Pierro Matias
LA TERCERA	T. Tachou Turelina Baviera	Montbasón Lustro Bauru	Kaiser Valedor Bongo	Belmont N. por Ocho Don Carlos	M. Patria Flaminia Gary	B. Azul Sindarella Malona	Extremefo Lobson Miralo	Naguilán Satrap Elenco	L. Blanca Dispersa G. Prince	Horóscopo Rancul Juguetón	Alza Selvina Niña Mora	Sister Lily S. Limpia Empecinada	Chalea Pierro O. Leona
EL CORREO	Tanti Turelina M. Tachou	Montbasón Lustro	Kaiser Vigilante	Belmont N. por Ocho M. Mambo	Revolca Humanista M. Patria	Mora Linda Banda Azul Debia	Extremefo Miralo Lejano	Naguilán D. Alighieri Mabamed	Dispersa Pirritu Pardis	Juguetón Modifio Setler	Alza Quieni Progreso	Sister Lily Rastrojo Piero	Fuñi Coneja Pierro
LAS ÚLTIMAS NOTICIAS	Baviera M. Tachou Beidad	Bauru Lustro Montbasón	Kaiser Vivaracho Bonhomme	M. Mambo N. por Ocho Belmont	Humanista M. Patria Flaminia	M. Linda Sindarella Banda Azul	Extremefo Miralo Ki Ku	Naguilán D. Alighieri Satrap	Pirritu Sordendo Pardis	Juguetón Setler Nawel	Expreso Niña Mora Progreso	Rastrojo Empecinada Sister Lily	Chalea Pierro O. Leona
LA SEGUNDA	M. Tachou Lunario Beidad	Bauru Lustro Montbasón	Kaiser Vivaracho Valedor	Belmont N. por Ocho D. Carlos	Humanista Cuncumén Flaminia	Sindarella B. Azul Debia	Miralo Extremefo Ki Ku	Naguilán D. Alighieri Satrap	Pirritu Sordendo Pardis	Setler D. Bauchu Juguetón	Alza Niña Mora Chalea	Empecinada S. Lily S. Limpia	Chalea Pierro O. Leona
LA TARDE	Tanti M. Tachou Baviera	Montbasón Mon Cheri	Kaiser Vivaracho	Belmont D. Carlos M. Mambo	Flaminia Revolca M. Patria	Banda Azul Sindarella Debia	Miralo Extremefo Lejano	Naguilán Govea Satrap	Pirritu Sordendo L. Blanca	Setler Juguetón Azabache	Alza Sócrates Niña Mora	Empecinada Aguilonia Rastrojo	Chalea Pierro O. Leona
ULTIMA HORA	M. Tachou Turelina Glenda	Bauru Montbasón	Kaiser Vigilante	Belmont N. por Ocho D. Carlos	Flaminia M. Patria Humanista	Mora Linda Banda Azul Sindarella	Miralo Extremefo Lejano	Naguilán D. Alighieri Satrap	Pirritu Dispersa Sordendo	Juguetón Setler Nawel	Progreso Alma Niña Mora	Piero Sister Lily Empecinada	Chalea Pierro O. Leona
ALGO NUEVO	C. Gana M. Tachou Turelina	Timbero Silvino Lustro	Kaiser Vivaracho	D. Carlos N. por Ocho Anuscaro	Flaminia Humanista Cuncumén	B. Azul B. Fallada Debia	Miralo Extremefo Moral	Naguilán D. Alighieri Satrap	Pardis L. Blanca Pirritu	Promisora Juguetón Setler	Sócrates Vorobey Alza	Lingual Rastrojo Dryu	Fuñi Pierro O. Leona
EL ENSAYO	M. Tachou Glenda Baviera	Bauru Silvino Timbero	Kaiser Bonhomme	D. Carlos N. por Ocho Belmont	Humanista Revolca Yasa	B. Azul Sindarella B. Fallada	Kiku Extremefo Miralo	Naguilán Satrap Orcel	Pirritu Dispersa Pardis	Setler Wolfranta Modifio	M. Mora Expreso Chalea	S. Lily Manolo G S. Limpia	Fuñi Pierro O. Leona
LA HIPICA	M. Tachou Turelina Lunario	Lustro Montbasón	Kaiser Vigilante	Belmont M. Mambo N. por Ocho	M. Patria Humanista F. Año	M. Linda Sindarella B. Azul	Extremefo Kiku Lejano	Naguilán Satrap D. Alighieri	Juguetón Nisuka Pardis	Juguetón Wolfranta Modifio	Progreso Chalea Quieni	The Curragh Piero Empecinada	Arquea Sister Lily Pierro
D. HIPOCO DEL AIRE R. NACIONAL	Teurica Impulvite Beidad	Bauru Lustro	Kaiser Vigilante	N. por Ocho Belmont D. Carlos	Flaminia Humanista Yasa	B. Azul Sindarella B. Fallada	Miralo Moral Extremefo	Naguilán D. Alighieri Satrap	Pirritu Pardis L. Blanca	Juguetón F. de Lia Setler	Progreso N. Mora Coneja	Empecinada Rastrojo Piero	Stanoja Pierro O. Leona
EL CLUB	Tanti Beidad M. Tachou	Montbasón Lustro Bauru	Kaiser Vigilante Bonhomme	Belmont M. Mambo N. por Ocho	Humanista Flaminia Gary	Sindarella M. Linda B. Fallada	Ki Ku Extremefo Miralo	Naguilán Satrap Tigritto	Pardis Pirritu L. Blanca	Juguetón Setler Promisora	Progreso Coneja Alza	Rastrojo S. Lily M. Soledad	Fuñi Pierro O. Leona

Pronósticos de la Prensa (Valparaíso Sporting Club)

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera
LA NACION	Nastia Raza Real Presentada	Samito R. Kipling Fluoresco	Gildita B. Compra Kelina	Remera M. Louis Le Prophete	Fortunato Pie Ligero Resala	Ampulosa Cambodia Concordia	Simplon M. Rosa Jujuy	Coronada Bieip Blanquedo	Asustado Master Boy Money Sweet
LA TARDE	Nastia Gorriónita Orisin	R. Kipling Samito Pictórico	Florecente Gildita Kelina	Mount Louis Le Prophete Bacari	Resala Pie Ligero Rosna	Cambodia Malluca Concordia	Simplon Jujuy Blanquedo	Bieip Coronada Larky	Asustado Master Boy Golfina
EL ENSAYO	R. Real Nastia Presentada	R. Kipling Samito Tambo	Vidarol B. Bird Kelina	Rauli M. Louis D. Tita	P. Ligero Fortunato Resala	Ampulosa Cambodia Llanadora	Simplon Jujuy Blanquedo	Coronada P. Fina Ivonne	Asustado H. Sweet M. Boy



Cementerio Metropolitano

Avenida Ochagavía 8521 - Teléfono 582147

BOVEDAS DE FAMILIA
FACILIDADES Desde E° 1.381
24 MESES

Dirigirse a Agustinas 1022
Oficina 328 Teléfono 64995
O donde sus representantes:

Desee conocer mayores antecedentes del Cementerio
Metropolitano, Agustinas N° 1022 Oficina N° 328

NOMBRE _____
DIREC. COMERCIAL _____
DIREC. PARTICULAR _____
COMUNA _____

BANCO SORNO Y LA UNION
COMISIONES DE CONFIANZA Huérfanos 1060-1° piso fono: 63166 al 63169



Digullín es otro palmeño que irá al Club Hípico con intenciones de consagrarse. Lo correrá Pedro Ulloa y LA NACION lo captó mientras cumplía un cotejo.

SPORTING CLUB

DOMINGO 4 DE SEPTIEMBRE DE 1966

PRIMERA CARRERA — 1.500 metros — Serie "A"

1	Orisin	55	1	O. Saavedra	C. Muñoz
2	Tapete	55	4	R. Araya	G. Sarmiento
3	Grand Money	54	4	E. Westavino	A. Martínez
4	Nastia	53	10	L. Vázquez	E. Vidal
5	Kita Ania	52	9	C. Jorquera	E. Bravo
6	Xaragosa	52	5	N. N.	O. Urbina
7	Raza Real	51	2	I. Saavedra	R. Saavedra
8	Faney	50	3	P. Hernández	L. Romero
9	Pachouli	49	7	V. Lobos	R. Romero
10	Gorriónita	50	11	R. Clavería	R. Cervial
11	Presentada	47	8	O. E. Leiva	U. Bravo

CORRAL: 2 con 9.

SEGUNDA CARRERA — 1.500 metros — Serie "B"

1	Pachito Sup	55	8	F. Catela	U. Bravo
2	Namito	50	10	R. Clavería	U. Bravo
3	Fluoresco	55	5	E. Romero	R. Bernal
4	Fluoresco	53	4	A. Orellana	O. Urbina
5	Tambo	53	11	B. Parra	L. Álvarez
6	Gallo Giro	52	7	N. N.	A. Padovani
7	Gombard	52	1	N. Bravo	H. Naveira
8	Royal Kipling	50	3	J. Monardes	H. Alcántara
9	Monardes	51	2	J. Parra	H. Alcántara
10	Zuro	50	9	L. Molle	R. Saavedra
11	Pictórico	50	9	L. Vázquez	L. E. Vázquez

CORRAL: 1 con 2 y 7 con 8.

TERCERA CARRERA — 1.300 metros — Índice 11-22 (Primera de la Triple Inicial)

1	Bussy Bird	56	7	S. Azócar	L. Álvarez
2	Alcántara	54	1	L. Molle	I. Saavedra
3	Florecente	55	12	G. Saavedra	A. Padovani
4	Tarasa	53	3	C. González	G. Avila
5	Aylin	54	11	O. Saavedra	R. Saavedra
6	R. Compra	53	8	R. Clavería	G. Pérez
7	Vidarol	53	4	J. Manríquez	J. Manríquez
8	Antonia	52	3	I. Saavedra	H. Jara
9	Charabilla	52	2	P. Hernández	O. Castillo
10	On Llanca	52	14	A. Orellana	O. Urbina
11	Gildita	50	13	L. Vázquez	G. Sarmiento
12	Kelina	50	6	N. N.	J. Bernal
13	Paul Tudor	49	9	J. Borquez	D. Álvarez
14	La Regalona	47	10	N. N.	H. Alcántara

CUARTA CARRERA — Premio JALON — 1.300 metros — Índice 17-24 (Segunda de la Triple Inicial) — Jinetes Aprendices.

1	Chinesca	55	4	B. Parra	G. Sarmiento
2	Artística	54	3	E. Westavino	R. Saavedra
3	Pamora	54	2	J. Borquez	L. Valle
4	Velocidad	54	7	F. Parra	F. Pausi
5	Buena Vista	53	14	D. Alameda	O. Leiva
6	Jupin D	52	12	O. E. Leiva	O. Leiva
7	Mount Louis	52	1	L. Vázquez	L. Romero
8	Reforma	53	3	O. Cerda	A. Padovani
9	Varidiana	50	10	J. Santos	H. Jara
10	Bacari	52	3	R. Clavería	H. Jara
11	Rauli	52	13	L. Molle	R. Saavedra
12	Prophete	51	9	S. Valenzuela	I. Saavedra
13	Doña Tita	51	9	P. Hernández	O. Castillo
14	Ninell	51	11	C. González	G. Avila

CORRAL: 5 con 6, 8 con 9, y 11 con 12.

QUINTA CARRERA — 1.700 metros — Índice 40-48 Inferior.

1	Mariglan	56	8	O. Saavedra	R. Cervial
2	Pia Ligero	50	1	P. Hernández	R. Cervial
3	Asun	54	4	O. Saavedra	A. Padovani
4	Resala	52	5	H. Baisay	A. Maiz
5	Rosa	50	7	J. Molle	A. Martínez
6	Sweet Boy	48	2	U. E. Leiva	O. Leiva
7	Fortunato	46	4	H. Jara	H. Jara
8	Palmeador	45	3	J. Parra	G. Avila

CORRAL: 1 con 2.

SEXTA CARRERA — 1.500 metros — Especial (Tercera de la Triple Inicial)

1	Alibella	54	1	N. Bravo	G. Sarmiento
2	Ampulosa	54	11	I. Saavedra	R. Saavedra
3	Cambodia	54	2	O. Saavedra	R. Saavedra
4	Arrebuena	54	7	J. Manríquez	G. Avila
5	Concordia	54	4	S. Azócar	L. Bernal
6	Curandera	54	8	G. Saavedra	L. E. Vázquez
7	Feliz Lady	54	6	R. Arredondo	L. E. Vázquez
8	Llanadora	54	1	N. N.	G. Sarmiento
9	Madeline	53	3	R. Clavería	H. Jara
10	Malluca	52	9	E. Romero	A. Breque
11	de Oro	54	9	S. Azócar	D. Bernal

SEPTIMA CARRERA — 1.300 metros — Índice 35-47 (Primera de la Triple Inicial)

1	Lingue	57	2	O. Saavedra	E. Bravo
2	Malva Rosa	57	1	E. Romero	G. Sarmiento
3	Jolietosa	52	12	S. Azócar	G. Sarmiento
4	Madame	54	11	I. Saavedra	H. Jara
5	Enquistina	53	3	L. Vázquez	R. Cervial
6	Simplon	51	6	J. Monardes	E. Vidal
7	Barica	50	5	J. Parra	A. Padovani
8	Bellarín	49	4	B. Borquez	D. Álvarez
9	Zorra del Mar	48	7	O. Cerda	R. Saavedra
10	Obscuridad	47	8	G. Cortés	O. Urbina
11	Julay	46	13	O. Leiva	O. Leiva
12	Vamiro	46	9	R. Clavería	O. Urbina
13	Patruera	45	10	L. Arquero	L. E. Vázquez

CORRAL: 2 con 3.

OCTAVA CARRERA — 1.300 metros — Índice 50-62 (Segunda de la Triple Inicial)

1	Blanquedo	58	1	O. Saavedra	D. Álvarez
2	Pinta Fina	50	7	J. Borquez	E. Bravo
3	Larky	55	11	I. Saavedra	H. Jara
4	Belap	54	1	C. Silva	O. Urbina
5	Coronada	51	5	S. Azócar	R. Bernal
6	Fantemy	54	2	J. Manríquez	J. Manríquez
7	Fila de Bol	51	4	J. Monardes	L. Álvarez
8	Ivonne	48	8	P. Hernández	R. Cervial
9	Jupitar	47	9	L. Arquero	R. Cervial
10	Legislador	47	10	L. Duque	O. Leiva
11	Fortachin	46	3	R. Clavería	H. Jara

CORRAL: 1 con 2.

NOVENA CARRERA — 1.300 metros — Índice 26-37 (Tercera de la Triple Inicial)

1	Carmel Queen	56	6	C. Silva	A. Padovani
2	Master Boy	56	3	S. Azócar	N. Ramírez
3	Armatario	55	5	O. Saavedra	R. Saavedra
4	Dual Batta	55	2	I. Saavedra	H. Jara
5	Ciriaco	49	14	O. Cerda	H. Jara
6	Golfina	55	4	N. Bravo	U. Bravo
7	Versada	55	10	R. Arredondo	D. Álvarez
8	Prizey	51	12	J. Borquez	O. Álvarez
9	Malara	52	7	J. Parra	H. Alcántara
10	Ala Ala	50	9	P. Hernández	L. Romero
11	Asustado	50	11	J. Monardes	E. Vidal
12	Julay	49	13	G. Cortés	J. Saavedra
13	Bye Bye	48	8	O. E. Leiva	O. Leiva
14	Money Sweet	48	1	R. Clavería	H. Sarmiento

AVISO

El Banco del Estado de Chile advierte a su clientela y público en general que le fueron hurtados 10.000 cheques en blanco y sin nombre de Oficina, en el trayecto a su Sucursal de destino: SERIE AN-N°s. 3.075.001 AL 3.085.000.

Se publica el presente aviso en cumplimiento de las disposiciones legales y reglamentarias en vigencia, y con el objeto de que no se sorprenda al público con el giro doloso de estos documentos por personas inescrupulosas que deseen hacer mal uso de ellos.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

PARA PROFESORES DE SEPTIMO AÑO

Se encuentran a disposición de los Establecimientos Educativos de Santiago, las UNIDADES CURRICULARES PARA EL PROFESOR, en las distintas asignaturas del Plan de Estudios para Séptimo Año.

Estas Unidades deben ser retiradas personalmente por los profesores, llevando consigo una credencial del establecimiento a que pertenecen, en Alameda 264, 2º piso, Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación.

COORDINACION EJECUTIVA SEPTIMOS AÑOS

ESCOBAS AMERICANAS

ESPECIAL PARA EL HOGAR

SOLICITE UN VENDEDOR VENTAS POR MAYOR

SOC. ESCOBILLERA LA INDUSTRIAL LTDA.

IBAREZ 411 esq. Pinto Fono 372963

Por Maruri 4 cuadras Est Mapacho Casilla 6603



DECORACIONES CHINAS

Roberto Impellizzeri N.

Comunica a su distinguida clientela y público en general, la apertura de su nuevo local en calle ELEUTERIO RAMIREZ 718, SANTA ROSA, ALTURA 300, quien lo atenderá personalmente con la cordialidad de siempre.

TALLER DE MARCOS PARA OLEO — ACUARELAS — OLEOGRAFÍAS — DIPLOMAS — FOTOS, etc. — RESTAURACIONES DE OLEOS Y MARCOS DORADOS A LA HOJA.

Visite nuestra Exposición permanente RECORTE ESTE AVISO, Y PRESENTÁNDOLO OBTENDRA UN 10% DE DESCUENTO.

EN SU NUEVO LOCAL, CALLE ELEUTERIO RAMIREZ 718



TAXIMETROS
Diversas Marcas
FACILIDADES
ENRIQUE PALMA
ESTADO 30

HOY DIA
DOMINGO
DIA de USAR
DOLLY PEN

SU ALMANAQUE COMERCIAL

ALMACENES

ALMACENES RODILES S. A. - Cables, ovals, slacks. Confecciones en general. Alameda 2945. G.C. 30-X-66

ALMACENES EL TIO T. - CONFECCIONES finas, sastreía, camisería. Alameda 2880. G.C. 30-IX-66

ARMERIAS

CASA ITALIANA - REPARACIONES armas de fuego. La casa del Anafá. Puma. Lámpara Petromax Coleman. Sun Flame. Repuestos en general. Arturo Prat 141 - 382235. GP-2-XII-66

ANTENAS T. V.

"ORATE" FRECUENCIA MODULADA. Instalaciones, precios fáciles. Providencia 1832, local 11. 254799. G.C. 13-VIII-66

"TRANSFORMACIONES GAMMA" - Reguladores voltaje. Todo tipo. San Pablo 1565 - 65586. G.C. 24-XI-66

ARTESANIAS

"ARTICULOS DE BRONCE" - Esmaltado. Regalos finos, decorativos. Fábrica, Alonso Ovalle 713. G.C. 30-X-66

ART. METALICOS

"MANUFACTURAS NOLLI" - ROMANAS. Cortinas metálicas. Carretera, Arturo Prat 1464 - 51995. G.C. 20-X-66

"CASA BOVER" - BRONCEERIA, MANILLAS, lámparas, reparaciones, planchales, bronce, plateados. San Francisco 363 - 383363. G.C. 30-X-66

AUTOMOVILES

"LORD COCHRANE 182" - CONTADOR como autos, camionetas, buen estado. Confecciones, neumáticos. G.C. 19-XI-66

"ADOLFO SANVIEVICH" - COMPRAVENTA, consignaciones. Desde 1945. Arturo Prat 776 - 383454. G.C. 17-IX-66

"AUTO STOP" - CONSIGNACIONES. Autos, camionetas, negocios. Repuestos, San Francisco 340. G.C. 4-III-67

"CONSIGNACIONES" - ADJUNTAMOS dinero. Compras, ventas, permisos, cualquier operación. Financiamientos. 10 de Julio 774 - 56712. G.C. 12-VI-66

BALATAS

IMPORTADORA "SANTIAGO" - FRE. Botes, embarques. Autos, camionetas, repuestos, manuales, industrias. Avenida B. O'Higgins 1905. G.C. 4-III-67

BICICLETAS

"ROSA" - TALLER CICLISTA. Pintura, cromados, repuestos, reparaciones. Avenida Ossa 146. G.C. 10-VIII-66

CYCLES ALAMEDA, BICICLETAS ITAL-SNORT - todos los tamaños y modelos. Triciclo, repuestos, accesorios. Alameda 2781, Santiago. G.C. 6-IX-66

CICLISTAS, BICICLETAS, REPUESTOS - Casa Mena, Arturo Prat 1802, esquina Ruble. G.C. 3-III-67

CAMISERIAS

"TARAL" - INAGURADA. Venta DETAILER. Compras, ventas especiales. Loreto 341. G.C. 25-IX-66

CASAS DE REMATES

EN SUS TRES GRANDES LOCALES - remates todos los lunes de autos, camionetas, camionetas, motos, motocicletas, maquinarias, industria agrícola, muebles, manuales, consignaciones, artículos, informes. Arturo Prat 544, fono 39225. Oscar Zárate Oyarzun, Manillero Público. G.C. 10-X-66

"CECILIA ROMERO CADIZ" - AVENIDA Matte 777 - 392960. Remates, consignaciones, venta privada. Living, comedores, dormitorios, muebles, suntuos. Acepto operaciones Banco del Estado. G.C. 15-XI-66

CASA VICTOR ARAYA - REMATES. Ventas privadas. Consignaciones. Tasaciones. Compañía 1520. G.C. 8-I-67

CASACAS DE CUERO

"PINTAMOS, CAMBIAMOS CIERRES" - Puños, forros, cueros, etc. Maletas. "Saint George". Alameda 2620, frente calle Libertad. G.C. 30-IX-66

COCINAS

"TECNICA" - TRANSFORMACIONES. Cocinas finas, estufas, Arturo Prat 1085, San Pablo 1444. G.C. IX-66

COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL" - FABRICA COLCHONES, ropa de cama. Ventas mayor y menor. Melgosa 66. G.C. 30-X-66

ALMACENES ALAMEDA, VENTAS POR MAYOR Y MENOR - Hernando Hermanos Limitada, Alameda 2340, teléfono 91238. G.C. 2-III-67

"LA FAMILIA" - CATRES, COLCHONES, ropa de cama, coches, sillas para niños. Precios fáciles. Alameda 2608. G.C. 2-III-67

ALMACENES ALAMEDA, CATRES, COLCHONES, sábanas, coches para Guagua - Hernando Hermanos, Alameda 2340, teléfono 91238. G.C. 2-III-67

CONFECCIONES

"CASA DINOTEX" - PANTALONES, camisas, calcetines, corbatas. Ropa interior para hombres. Medias, variedad de marcas. Uniformes, abrigos y suntuos. Colecciones, Tendrini 20, San Francisco. G.C. 10-X-66

ESCAMILLA 106 - 374434 RECIBO hechura telas máquina. Costura a máquina. Bordados. G.C. 27-V-66

"COMERCIALES" - VENTAS POR MAYOR. Camisas, enaguas, sábanas, perfiles, etc. Patricio 280. G.C. 28-X-66

"EIFFEL" - FABRICA CONFECCIONES señoras, venta mayor y menor. Irarrázaval 2308. G.C. 31-XII-66

CONFITERIAS

CONFITES "DON RAUL" - PRECIOS para comerciantes. Tres direcciones para su mejor atención: San Alfonso 43 y San Alfonso 45, Estación Central. Andrés Bello 659, costado Vega Central. G.C. 30-X-66

"COLO COLO" - FABRICA CONFITES, dulces. Precios especiales para comerciantes. Especiales Pan de Pascua. Reparto a domicilio. Esperanza 9 - 94287. G.C. 31-XI-66

CROMADOS Y NIQUELADOS

ESPECIALIDAD PARACHOQUES - Implanos, motonetas, bronceados, cobrizados, plateados, vajillas, Brasil 784. G.C. 8-XI-66

CLINICA DE JUGUERAS

ENCERADORAS, BATIDORAS, LAVADORAS, estufas, cocinas, bases, repuestos. Evaguirre 1016 - 711337. G.C. 30-X-66

CUADROS Y MARCOS

"RING" - IRARRAZAVAL 3357. EL TALLER del marco elegante. Cuadros, marcos. G.C. 19-VI-66

CARPINTERIA

"FELIZONDO GOMEZ" - COMPAÑIA 1835. Especialidad muebles cocina, closets. Reparaciones generales. G.C. 23-IX-66

CRISTALERIA

CRISTALERIA EN GENERAL, MENAJE - Plásticos - Regalos, Muebles, General Mañana. G.C. 30-XI-66

DEPORTES

"MISAL ESCUTI" AL SERVICIO de los deportistas. Bandera 767, fono 71213. G.C. 30-X-66

"DEPORTES SANHUEZA" - FABRICA artículos deportivos. Cuenta con 20 canchales al servicio de los deportistas. Solicite su cancha en Esperanza 5, teléfono 93166. G.C. 26-XI-66

DINAMOS AUTOMOVILES

RECAMBIAMOS DINAMOS COMPLETOS - 2166, todas marcas. Irarrázaval 2400 - 251066. G.C. 2-III-67

ELECTRICIDAD

"GOLDAMES" - CHACABUCO 9 (Estación Central). Artículos eléctricos. Reparaciones planchas, garantizadas. G.C. 24-XI-66

"CASA AMERICA" - ELECTRICIDAD, reparaciones. Ventas artefactos. Pedro de Valdivia 3403. G.C. 30-XI-66

"MEZA HERMANOS" - REPARACIONES eléctricas. Hogar, industria, comercio. Providencia 1622 - 254877. G.C. 13-VIII-66

"TRANSFORMADORES GAMMA" - Regulador voltaje. Todo tipo. San Pablo 1565 - 65586. G.C. 24-XI-66

CARPAS

"BUSTOS" - LA FABRICA MAS ANTIGUA de Chile. Ofrece: Carpas para camiones y toldos camionetas. Lomas Impermeables. Rosas 2010, teléfono 83677. G.C. 31-XI-66

"LAUTARO" - TELONES PARA TERREZA con armazón de cañería. Carpas para camiones. Nariel 2001. G.C. 31-XI-66

"EL REY DE LAS CARPAS" - M. P. Carlos García. Carpas para camiones, carpas, playos, toldos, jeeps, camionetas, armadas cañerías, lomas impermeables. Huchura, comesturas. Arturo Prat 1892, teléfono 55989. G.C. 6-IX-66

"EMPANADAS ROYBAR" - SUS UNICAS empanadas. Antonio Varas 2487, fono 251519. Covelruvia 40, fono 472205. Las Condes 9740, fono 485264. En Villa del Mar Edificio Montecarlo, Avenida San Martín. G.C. 12-IV-66

ENCERDORAS

REPARACIONES ENCERDORAS ELECTRICAS - corriente, gas, líquido. Santa Rosa 92 - 392096. G.C. 28-XI-66

EMSPANADAS

"SAN PEDRO" - FABRICA DE COLCHONES. Ropa de cama. Ventas por mayor y menor. Melgosa 79, teléfono 95022. G.C. 30-XI-66

"HIDALGO" - FABRICA DE COLCHONES. Marquises cromados, ropa de cama. Ventas por mayor y menor. San Alfonso 54 - 95183. G.C. 30-XI-66

COLCHONES LANA, ALGODON, SOMIERES finos. Algodon en la fábrica El Sur, San Diego 1852. G.C. 24-XI-66

ENCERDORA

REPUESTOS, REPARACIONES, DOMICILIO - lavadoras, lavadoras, juguetes. San Martín 295 - 42955. G.C. 10-III-67

COLCHONES

FALOMOS HNOS. SOMIERES, COLCHONES - artículos de terraza y playa. Instalaciones toldos, cortinas. Alameda 173, teléfono 31721. G.C. 19-IX-66

"SAN PEDRO" - FABRICA DE COLCHONES. Ropa de cama. Ventas por mayor y menor. Melgosa 79, teléfono 95022. G.C. 30-XI-66

"HIDALGO" - FABRICA DE COLCHONES. Marquises cromados, ropa de cama. Ventas por mayor y menor. San Alfonso 54 - 95183. G.C. 30-XI-66

COLCHONES LANA, ALGODON, SOMIERES finos. Algodon en la fábrica El Sur, San Diego 1852. G.C. 24-XI-66

ROPA INTERIOR

"OSO" - POLERAS, ROPA INTERIOR. Damas, caballeros, niños. Venta al detalle. Loreto 352. G.C. 23-IX-66

"TEXTIL LIBERTAD" - ANTIGUA FABRICA. Ropa interior. Ventas por kilos. Rosas 1357. G.C. 30-XI-66

"TEJIDOS DE PUNTO" - DAMAS, CABALLEROS. Ventas mayor. Precios rebajados. Irarrázaval 2384. G.C. 27-VI-66

FAJAS

"FAJAS-SOSTENES" - BATAS, MANANITAS. Especialidad sobre medida. Arturo Prat 165. G.C. 7-IX-66

FARMACIAS

"ALHAMBRA" - PRESTIGIADA DESDE 1921. Enrique Vivanco Edding, Químico Farmacéutico, Lira-Díaz de Julio, fono 34796. G.C. 13-IX-66

RAMONA

RAMONA ¿QUÉ MIRA?

¡LA HORA SEÑORA!

¡PERO SI EGO ES UN BAROMETRO!

¡ACABARON! ¡A ME PARECIA RARO QUE FUERA TAN TARDE!

6700

FERRETERIAS

"VEGA NORIEGA" - IMPORTADORES. Propietarios. Carretera Deva. Puma 701. Estacionamiento gratis en Rosas 948. G.C. 30-X-66

"O'HIGGINS" - VILLAR HERMANOS Limitada. Herramientas, mecánica, quincallería, materiales construcción. Artículos eléctricos, menajes. Avenida B. O'Higgins 2102. 2-III-67

FOTOGRAFIAS

"VERGARA" - ESPECIALIDAD ALBUMES de matrimonios. Providencia 1622, local 14 - 255577. G.C. 13-VIII-66

RAPIDOS, INDUSTRIALES, RETRATOS - Reproducciones. Revelados. Copias. Ampliaciones. San Pablo 1483. G.C. 30-XII-66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA" - BRASIL 896. Teléfono 85829. Atención asegurados. Con su costo, servicio con unida. Atención diurna y nocturna. G.C. 30-X-66

"LA SANTIAGO" - ATENCION PENALONOS Seguros Social. Independencia 1044, teléfono 371430. G.C. 14-V-66

"MUNDUS" - ATENCION PERMANENTE. Irarrázaval 1790, teléfono 494084. G.C. 14-V-66

FILATELIA

COMPRO SELLOS, COLECCIONES Y cartas antiguas. Huérfanos 1373, local 19. G.C. 10-I-67

GRABADOS METAL, GOMA Y PLASTICOS - Tintes GOMA "BOLTON". SOMOS fabricantes. Atendemos cronistas. Teléfono 52980. Casilla 7100. Nariel 2129, alto. Depto. 2144. G.C. 14-XI-66

PRENDIDORES DE IDENTIFICACION - grabados en plástico, con nombre personal. Fuerzas armadas, hospitales, etc. Fábrica Huérfanos 1373, local 18. Fono 712172. G.C. 30-XI-66

"TINEROS GOMA" - EN CINCO HORAS. Grabados colorados. Andrés Gasset Alameda 723, locales 90-91, teléfono 31941. G.C. 30-XI-66

GUITARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIBARR" - Guitarras finas. Tizones. Arroyo Repárricos. San Francisco 298. Fono 392330. G.C. 29-XII-66

FABRICA OFRER GUITARRAS FINAS - desde \$9.190. Reparaciones. Arturo Prat 910. G.C. 10-I-67

GARAJES

"SERVICIO SKODA" - TECNICOS ESPECIALIZADOS. Reparaciones, repuestos. Trabajos garantizados. Emilio Velazco 784. G.C. 12-VI-66

HILANDERIAS

CADENA NACIONAL DE ECONOMIA Textil Chuscal, con su Sistema Revolucionario de Ventas. Ofertas especiales. Poleros hilo. 1-2 años. 2.500. Poleros hilo. 8-7 años. 3.500. Chales para quinquas. gran calidad, cada una. 7.500. Descontos del 10%. Instituciones y Centros de Madres. En su extensa red de locales. Providencia 2351. San Antonio 726 (local 7) Diagonal Cervantes 875. Los Tres Antonios 77. Irarrázaval 2490 (esq. Pedro de Valdivia). G.C. 11-VIII-66

IMPRENTAS

"IES" - IMPRESOS EN GENERAL. Títulos, diplomas, diplomas. Arturo Prat 1698 - 35988. G.C. 10-III-67

MAQUINARIAS

"ORNAVEN" - REFRIGERACION, BANCAS, bombas, aceleradores, repuestos. San Francisco 50, fono 383119. G.C. 28-XI-66

ESTABLECIMIENTO TECNICO, MAQUINARIAS - fabrica, calidad de primera. Despachos provincia. Alameda 2597. G.C. 31-XI-66

COMPRO-VENTO MAQUINAS ESCRIBIR - actualidad, Catedral 1396, teléfono 711640. G.C. 28-XI-66

MALETERIAS

"MALETERIA BRASIL" - ESTUCHES, guitarras, maletas, bolsos. Fabricantes. Condor 1060 - 81605. G.C. 15-XI-66

MALETERIA BANDERA, GRAN SURTIDO de portadocumentos, bolsones para colgapiel. Toda clase artículos para deportes. Bandera 755. G.C. 6-XI-66

REPARADORA DE MALETAS Y CARTELES - "Sylvia". Composturas, reparaciones. Cambio de cierre, fundas para maletas. Transformaciones de carteras de cocodrilo. Alameda 980, local 41. G.C. 24-XI-66

MALETERIA SANTA LUCIA LTDA. - Alameda 299, teléfono 30956. Maletas, carteras, bolsos, billeteras, cinturones, guantes, bolsones, portadocumentos, paraguas, lentes. G.C. 30-XI-66

GARY, CARTERAS, MALETAS, BILLETERAS - Artículos cuero. Precios mayor y menor. Avenida Matte 1107. G.C. 10-III-67

MUEBLES INSIGNE

EDIFICIO TEATRO MONACO - A. PRAT 751-FONO 392458

MUEBLERIA SALVADOR - MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLO E30- ENTREGAMOS: MUEBLES COMEDOR, DORMITORIOS Y LIVING. GRAN SURTIDO MUEBLES BOMBE, ESTANTE, CAMA Y MUEBLES SUETOS. Atendemos ciudades controla 404 del Banco del Estado.

SALVADOR SANFUENTES 2879 - A UNA CUADRA DE EST. CENTRAL

SALVADOR SANFUENTES 2879 - A UNA CUADRA DE EST. CENTRAL

SALVADOR SANFUENTES 2879 - A UNA CUADRA DE EST. CENTRAL

SALVADOR SANFUENTES 2879 - A UNA CUADRA DE EST. CENTRAL

SALVADOR SANFUENTES 2879 - A UNA CUADRA DE EST. CENTRAL

SALVADOR SANFUENTES 2879 - A UNA CUADRA DE EST. CENTRAL

SALVADOR SANFUENTES 2879 - A UNA CUADRA DE EST. CENTRAL

JUGUETERIAS

"EL AGUILA" - MAYORISTAS EN JUGUETES, menajes. Melgosa 40, teléfono 92271. G.C. 5-I-67

"JUGUETES GAYNER" - VICUNA MAC. Menajes 585. Teléfono 392354. Ventas mayor y menor. Sr. Gayner e H'os. G.C. 30-XI-66

DEPOSITO DE LANAS

"EL ROSAL" - SAN DIEGO 1138. Surtido completo en lanas. Depósito Edificio. G.C. 23-IX-66

LETREROS

"RUBEN" - STAND, SILK-SCREEN, dibujos, afiches, San Francisco 711, fono 31551. G.C. 30-XI-66

"ARTELO PUBLICIDAD" - LETREROS, camiones, plásticos. Silk-Screen Plaza España 68 - 275230. G.C. 10-VIII-66

"PERLY" - LETREROS PINTADOS, obeliscos, generos, metales. Silk-Screen, Manuel Rodríguez 187 - 68889. G.C. 10-VIII-66

GUZARDO, DIBUJANTE - SAN MARTIN 739. Letreros, afiches. Precios módicos. Facilidades. G.C. 10-III-67

LIBRERIAS

"PROFESOR MONMAR" - HOROSCOPO. Envío \$1.00 en estampillas. Fecha de nacimiento. Recibirá su horoscopo gratis. Arturo Prat 1619. Casilla 5111. Teléfono 54131. G.C. 15-X-66

LAVADORAS

SERVICIO HOOPER, AUTORIZADO - Repuestos, estacionamiento, frente negocio. Vicuña Mackenna 542. G.C. 10-I-67

SERVICIO TECNICO HOOPER, REPUESTOS - lavadoras, Precios de fábrica. Pedra de Valdivia 3398. G.C. 2-III-67

LAVANDERIAS INDUSTRIAL

"ANDES" - TINTORERIA Y LAVANDERIA. Grales 1887, esquina Vergara. Dry Cleaning. Atención inmediata. repuestos, hoteles, etc. Especialidad ropa blanca de hombre y de mujer. Limpieza al seco y al vapor. Entrega rápida. Aduana en 48 horas. Servicio. Repuestos. Economía. No olvide Andes su tintorería, en Grales 1887, esquina Vergara. Presentando este aviso obtendrá un 15 por ciento de descuento. G.C. 18-XI-67

"RIVET" - ROSAS 2123. TELEFONO 65082. Especialidad en lavadoras de Hoteles, Restaurantes, Hospitales. Recolección. Entrega en 24 horas. G.C. 18-XII-66

MAQUINARIAS

"ORNAVEN" - REFRIGERACION, BANCAS, bombas, aceleradores, repuestos. San Francisco 50, fono 383119. G.C. 28-XI-66

ra Carmen Wilson de Merino, señora Carmen Amunátegui de Moro, Walter Müller y señora, Jacobo Neumann Etienne y señora Ruby Wilson de Neumann, Gabriel González Vidía y señora Rosa Mafamé, señora María Cidella, Constanza Ríos Gallardo y señora María Yezqueler de Ríos, Ricardo Yrarrasaval Rojas y señora Sara Larraín de Yrarrasaval, Guillermo Ginesta, Fernando Orrego Vicuña, Hilda Zepeda y señora Ana María Coll de Zepeda, Gerald Cooper, Eugenio Heitmann, Gabriel Barros Ossa, Enrique Chirivín, Sergio Huneeus y señora Carmen M. de Huneeus, Eugenio Cordero y señora María Renée Silva Espejo, Fernando Durán Villarreal, Rafael Santibáñez Escobar y señora Marta Gurello de Santibáñez, Fernando Sahli Maternmann, Pedro García de la Huerta, Hernán Gillois Leizaola, Mimi Sallato de Cubillos. Las adhesiones se recibirán sólo hasta las 12 horas de mañana, en la casa del Club.

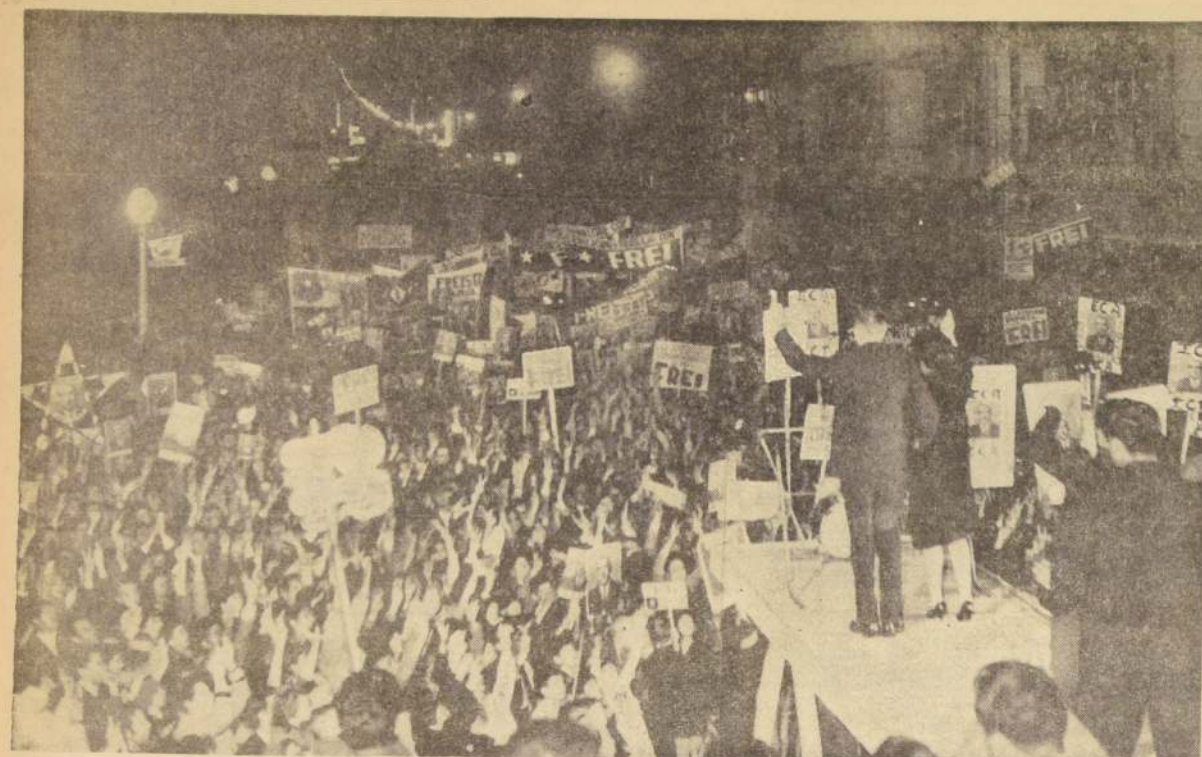


This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and a dark horizontal smudge near the top edge. A small dark speck is visible near the bottom center. The page is set against a dark background.

RECUERDOS DE NIELOL

18

Compre sus artefactos
para Gas Refinado en
el establecimiento de su
confianza y solicitenos su
CONEXION GRATIS



A medida que se acercaba la fecha en que el pueblo debía elegir al hombre que regiría los destinos del país, aumentaban, a lo largo del territorio nacional, el fervor y el ansia por cambiar el panorama imperante durante más de cien años. Un hecho característico que se dio a lo largo de todo el país fue precisamente el gran sacrificio popular. En

los más apartados rincones la juventud, las mujeres, los campesinos, salían a respaldar a su candidato. Así, en este ánimo y en este clima nunca antes visto, Frei obtuvo el triunfo más abrumador que recuerda la historia cívica de nuestro país. EL GRABADO es una elocuente muestra de cómo las provincias se volcaron al paso del entonces candidato de la Democracia Cristiana, Eduardo Frei.

De Norte a SUR

OVALLE

24 años de vida deportiva y rayuela, cumplió el Club Deportivo de Rayuela "Los Buenos Muchachos", del populoso barrio el Quisqual, en la actualidad el club cuenta con sede social, y la actual mesa directiva es la siguiente:

Presidente, Samuel Navas Cortés, reelegido varios períodos; Vicepresidente, Carlos Olivares Godoy; Secretario, Eugenio Ovalle Vial; Tesorero, Julio Barrera Zepeda; Director, Vladimir Valderrama Valdovinos; Capitán de Rayuela, Román Carvajal y Vicecapitán, Luis Carvajal Pizarro.

LA SERENA

La realización de la Primera Semana del Profesorado Primario de La Serena, constituirá uno de los espectáculos de mayor jerarquía que se efectuarán en La Serena durante el presente año. El programa de la Semana del Profesorado contempla la organización de 5 días de programas al aire libre, en un escenario gigante montado en La Portada de la Avenida Francisco de Aguirre. La semana será inaugurada el 11 del presente, y durará hasta el viernes 18, con concursos, funciones de títeres, actos culturales y artísticos.

LOS VILOS

Acaba de hacerse cargo de la oficina de Correos y Telégrafos de este puerto, en calidad de jefe titular, Omar Rojas Cartagena, Telegrafista de la 6ª Categoría Directiva. El señor Rojas Cartagena, que llegó procedente de Santiago, fue recibido cordialmente por todo el personal postal telegráfico de Los Vilos y presentado posteriormente a las autoridades y vecinos de la localidad, quienes le brindaron la más cálida bienvenida. Junto con haberle ofrecido espontáneo apoyo, como asimismo los buenos augurios y mejores deseos de que Omar Rojas Cartagena, permanezca largo tiempo aquí.—Samuel Altamirano Olivares.

RENGO

Fue inaugurada otra Escuela en el Fundo Santa Lucía de Requena. Esta Escuela corresponde al plan "Extraordinario de construcciones escolares que impulsa el Gobierno con participación de la comunidad. El terreno de una hectárea de superficie fue donado por Gonzalo Reyes y el local consta de dos amplias salas de clases y un departamento para el Director. Asistieron al acto de inauguración el Gobernador, Guillermo Zapata y el Alcalde de Requena, Juan Solís, y autoridades educacionales.

SAN FERNANDO

Los reclusos de la Cárcel, demolerán el Liceo de San Fernando, una antigua construcción, por intervención y orden del Intendente de la provincia, para evitar accidentes, y por la próxima edificación de un nuevo Liceo por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos. Por otra parte, recientemente se entregaron dos ambulancias para el Hospital de San Fernando en un acto que contó con la asistencia de autoridades locales y vecinos de la provincia.

CURICO

Se encuentran ya en Curicó las maquinarias para la ampliación del Frigorífico, y en la próxima temporada desaparecerá para los productores el problema de la falta de capacidad de almacenamiento refrigerado. La noticia fue adelantada por el Administrador del Frigorífico de Curicó, Bernardo Jureguiberry, quien agregó que las maquinarias proceden de Estados Unidos y son de la marca Worthing. Con la instalación de las nuevas maquinarias se doblará la capacidad de frío en el establecimiento local, de 250 mil cajas a unas 500 mil cajas.

LINARES

De acuerdo a las informaciones recibidas por el parlamentario Castillo, del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, por Oficio N° 743, de 9 de agosto, se construirán 80 viviendas de erradicación y se urbanizarán 95 sitios en terrenos "Alcaldía Casanueva", de Linares, en reemplazo del terreno "Monjas de Providencia", que presenta problemas para su adquisición. En todo caso el Ministerio contempla en sus planes futuros la posibilidad de incluir dicho predio para futuras construcciones.

Por otra parte, el Ministro de Justicia, ante reiteradas peticiones del diputado Castillo, ha accedido a estudiar la instalación de una Oficina de Registro Civil en la localidad de Melozal y si no fuera posible, el traslado del funcionario que atiende Huerta de Maule una vez al mes para atender a sus pobladores. La Dirección General del servicio mencionado deberá emitir finalmente el informe respectivo.

SAN JAVIER

La imperiosa necesidad de que el parlamento proceda a otorgar reconocimiento legal a sus organismos, está pidiendo la comunidad, una vez que los pobladores han conocido las ventajas que tiene la ley que los reconocerá su existencia legal y jurídica concordante con sus funciones específicas.

El proyecto de ley que otorgará existencia legal a los organismos de base, Junta de Vecinos, Centros de Madres, Centros de Padres, etc., pretende que estos organismos tengan la posibilidad de expresarse participando en las decisiones de las autoridades y colaborando en la solución de sus muchos problemas.

Como acuerdo unánime surgió el de enviar telegramas primero a la Cámara de Diputados, donde el Proyecto fue aprobado por amplia mayoría, y luego al Presidente del Senado, cuyo Proyecto ha de ponerse en tabla para su discusión en próximas sesiones de esa Corporación.

Los telegramas añadiendo al pronto despacho de esta Ley que legaliza los organismos de la comunidad fueron despachados por la Unión de Juntas Comunales de Linares, Parral y San Javier.

CONCEPCION

El Ministro de Justicia, Pedro Jesús Rodríguez presidió la ceremonia inaugural del Palacio de los Tribunales de Justicia, que se efectuó recientemente en el frontis del edificio, en calle Barros Castillo. Participaron además el Presidente de la Corte Suprema, Ramiro Méndez, el Ministro de la Corte Enrique Urrutia y el Presidente de la Corte de Apelaciones de Concepción, Tomás Chávez. Magistrados, autoridades civiles y militares. La obra tiene un costo de 8 millones 800 mil escudos y el nuevo local una superficie de 10.988,10 metros cuadrados.

CANETE

El Comité de la Junta de Vecinos de Ponotro, bajo la presidencia de Justo 29 Ríos Cruz, trabajaron en la construcción de un puente colgante para peatones en el río Tucapel, que favorecerá a más de 4.000 habitantes del lugar. Los gastos originados fueron financiados con fondos de emergencia, entregados por el Gobernador del Departamento, Juan Bta. Vergara.

El sábado 20 del presente, se trasladará el Gobernador a ese lugar para inspeccionar estos trabajos y también visitar a la Escuela N° 8, de Ponotro.

A fines de septiembre se iniciará la construcción de 15 escuelas primarias rurales, con aportes del 30% dados por la comunidad. En estos días se está construyendo la Escuela N° 13 Santa Adriana, también se inició la construcción de la Escuela N° 14 de la Villa de Elicura.

En Santa Clara, los pobladores levantaron un local social para que funcionen la Junta de Vecinos y el Centro de Madres.

Por intermedio de la Gobernación, se iniciaron los trámites para otorgar títulos gratuitos, ante el Ministerio de Tierras y Bienes Nacionales.

MALLECO

Las señoras de los Gobernadores, se reunieron en la ciudad de Victoria con la señora del Intendente con el objeto de considerar en detalle el programa de exposición provincial de los Centros de Madres que se efectuará en Angol el 3 y 4 de septiembre. La inauguración será en el Teatro Rex, a las 11 A.M., del sábado 3 y la Exposición funcionará en el Liceo de Hombres de Angol, los días 3 y 4 de septiembre.

Un grupo de profesores primarios, visitó al Intendente para manifestar su inquietud ante el alza del precio del Gas. El Intendente expresó que las Empresas que habían iniciado cobros indebidos en el mes de julio, fueron denunciadas a Servicios Eléctricos y Gas en Santiago, único organismo llamado a intervenir en este problema.

CAPITAN PASTENE

Para la construcción de un Hospital, se cuenta con la donación del terreno necesario, cuyos títulos se encuentran en estudio en el Departamento Jurídico del Ministerio de Salud. Es necesario activar su pronta construcción. También es de necesidad el dotar a este pueblo de una ambulancia, ya que desde distantes puntos de la zona es requerida para el traslado de enfermos a la localidad de Traiguén. Sabido es que hay que solicitar ambulancia a Lumaco o Traiguén para el traslado de enfermos, lo que trae consigo pérdida de tiempo en casos de urgencia, como lo es en la mayoría de los casos que se presentan.

También se debe considerar el nombramiento de un Médico residente en Lumaco, a fin de paliar en algo la atención permanente de los enfermos y de esta vasta población de la zona.

CONGRESO SOBRE RECURSOS MARINOS EFECTUARA LA "FAO" EN VIÑA DEL MAR

Treinta expertos de catorce países latinoamericanos participarán del "Centro de Capacitación en Evaluación de los Recursos Marinos en la América Latina" que se realizará en Viña del Mar entre el 5 de septiembre y el 7 de octubre con el propósito de ampliar los conocimientos existentes sobre los recursos marinos y los sistemas de muestreo y estadísticos que deben aplicarse. La reunión ha sido organizada por la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación), con Fondos de Programa de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas en cooperación con el Gobierno de Chile, la Comisión Económica para la América Latina (CEPAL) y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

Los participantes provienen de Argentina, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, México, Nicaragua, Panamá, Perú, Uruguay y Venezuela, son científicos que en sus respectivos países se ocupan de análisis de capturas y demás investigaciones sobre poblaciones de organismos marinos, a efectos de su evaluación. Poseen conocimientos prácticos de muestreo y estadísticos de muestreo y estadísticos.

CONCURSO DE CUENTO DE ESCUELAS DE LA FRONTERA

El Centro de Alumnos de Castellano de las Escuelas Universitarias de la Frontera, con sede en Temuco, llama a un Concurso Regional de Cuentos de acuerdo a las siguientes bases:

Podrán participar todos los escritores que residan actualmente en alguna de las provincias de Bio Bio, Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno o Llanquihue.

Cada concursante presentará un cuento inédito, de tema libre y extensión limitada.

Los trabajos se enviarán en hojas tamaño oficio a doble espacio, escritos a máquina, sin tarjadores, en quintuplicado y firmados con seudónimo.

En un sobre sellado adjunto se incluirán los datos de identificación del concursante y correspondientes al seudónimo antes dicho (nombre completo, dirección y lugar de residencia, número de cédula de identidad y gabinete que lo otorgó).

Estos sobres sellados serán abiertos ante un notario de Temuco; los trabajos presentados al Concurso no se devuelven.

La fecha de recepción de trabajos se cierra impositivamente el 5 de octubre de 1966. Los envíos pueden hacerse a Avenida Alemania N° 0422 o Casilla 742, Temuco.

Habrán un primer premio de \$ 700 (setecientos escudos); un segundo premio de \$ 400 (cuatrocientos escudos); y un tercer premio consistente en una Colección de Obras Completas de Autores Nacionales, editada por Zig Zag.

Si los concursantes premiados lo desearan, sus trabajos se publicarán en la revista "STYLO" (órgano oficial de las Escuelas Universitarias de la Frontera) y en el "Diario Austral" de Temuco (edición dominical).

El jurado estará compuesto por cinco miembros: dos críticos literarios santiaguinos, un representante de la I. Municipalidad de Temuco, un representante de la "Diario Austral" local y un representante de las Escuelas Universitarias organizadoras.

Los resultados, la entrega de premios y la lectura de los cuentos ganadores se realizará en un acto académico el viernes 21 de octubre de 1966, a las 19 horas, (Salón Auditórium de la Biblioteca Pública Municipal de Temuco).

Si el concursante premiado vive fuera de Temuco, los organizadores facilitarán pasaje y estadía con el fin de que concorra al acto de clausura.

Por el Gran SANTIAGO DIEZ MIL VIVIENDAS SERAN CONSTRUIDAS EN MAIPU

MAIPU.— Diez mil viviendas serán construidas en la comuna, según informó "LA NACION" el regidor Roberto Durán Valenzuela. Las nuevas viviendas estarán a cargo de la empresa de construcciones ENACO. Por otra parte la Municipalidad de Maipú estudia la posibilidad de establecer una posta de primeros auxilios en las casas pertenecientes al fundo. Con ello se solucionarían los grandes problemas de Maipú, el primero de dar de casas propias a los habitantes de la comuna, y el 2º de construir una casa de correos en un sector donde ocurren frecuentes accidentes del tránsito.

PUENTE ALTO

Bajo la presidencia del Gobernador y en su sala de despacho, se constituyó la Comisión Departamental de Premios de Estímulo al Trabajo, que este año, de acuerdo con la legislación vigente, debe hacer la selección de los mejores obreros y empleados del Departamento de Puente Alto. Esta Comisión quedó integrada por las siguientes personas:

Presidente, Gobernador, Rodolfo Torres Díaz; vicepresidente, Mayor-Comandante Carabineros, Héctor Rodríguez M.; secretario-técnico, Inspectora del Trabajo, Rosa Lúguez Pizarro; directores, Pedro Urzúa, industria; Manuel Aravena, sindicatos de trabajadores; Luis Pizarro, sindicatos obreros; coordinador, secretario de la Gobernación, Mario L. R.

Se impartieron las instrucciones pertinentes a las industrias para que participen en la Selección Departamental previa la selección inicial que cada empresa debe para lo cual se remiten los formularios preparados ex profeso.

JUNTA DE AUXILIO ESCOLAR

Preaidada por el Gobernador sesionó la Junta de Auxilio Escolar, a cuya importante reunión asistieron la totalidad de sus miembros, tomando importantes acuerdos para el mejor aprovechamiento de recursos económicos y materiales en favor de los escolares de la comuna, destacándose de ellos el de aumentar la ración de almuerzos. Por otra parte se designó una comisión que se

encargará de estudiar la formación definitiva de las colonias escolares, ya que se piensa que para el próximo período de vacaciones 800 escolares gocen de los beneficios del descanso y reposición de energías físicas, estableciendo en el Cajón del Maipo un repositorio. Al tratar del problema que afecta a la movilización de escolares en el Departamento, se conversó extensamente, llegando al acuerdo de representar por intermedio de una comisión esta situación ante el Intendente y la Junta Reguladora del Tránsito.

QUINTA NORMAL.— Celebrará su 6º aniversario hoy la Asociación de Funcionarios de Policlinicas y Consultorios del Área Occidental del Servicio Nacional de Salud, que está dirigido por el médico Carlos Salomón Rex.

Especialmente invitados concurrirán a la sesión solemne, presentación de números artísticos y al cóctel, los Jefes de servicios, autoridades locales, personaleros de la capital, el Servicio y el doctor Salomón Rex, como asimismo la totalidad de los socios y sus familiares, en los salones de su sede social ubicada en Carrascal 4459.

La directiva actual de este organismo está a cargo de Héctor Villalón. Sexto Monasterio Carvallo, Ovel Sánchez Aguirre y Elena Caro, presidente, vicepresidente, secretario y tesorera respectivamente. Secundado por un directorio compuesto por: Gladys Leppe, Ruth Reyes, María Pavez, María Silva, Secundario Torres, Héctor Flores y Mario Jerez.

BARRANCAS.— La Municipalidad de Las Barrancas, en sesión celebrada recientemente, acordó cobrar 10 escudos por los permisos a los negocios de alcohol para que los días de Fiestas Patrias puedan tener lugar, también se informó a los comerciantes que de acuerdo a la ley 16520, artículo 15 los negocios de expendio de bebidas alcohólicas deben pagar el 30% del valor de la patente por el semestre, antes del 31 de diciembre de 1966. Esta ley es para financiar el Consejo de Menores.

SAN BERNARDO.— La Gobernadora, Delfina Vilches de Zúñiga, haciendo eco de numerosas quejas por la acción de jóvenes coléricos que se reúnen en lugares céntricos de la ciudad y molestan a los transeúntes o a los asistentes a los espectáculos, se desahogó a las autoridades policíacas—Carabineros y Investigaciones— y dio instrucciones terminantes de proceder con energía hasta eliminar estos verdaderos focos de inmoralidad.

CONSEJO DE EE. PARTICULARES VIAJARA A ANTOFAGASTA.— El martes 6 del mes en curso viajarán a Antofagasta el vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, Roberto León Alajunta, y los consejeros Fernando Cordero, Hugo Martínez Klein, Sergio Gatica Cortés, Mario Barrios, Gabriel Cáceres, Sergio León, Domingo Mongelli, Luis Barrios, Ernesto Lennón, Arturo Gómez, Rodrigo Echeverría y Luis del Canto Bustos, a quienes acompaña el jefe de la Institución, Diego Barros Aldunate, con el fin de celebrar sesión de Consejo en dicha ciudad.

Roberto León, la Caja se asocia al centenario de la independencia en forma práctica y constructiva. La Tabla para la sesión a celebrarse en Antofagasta, contempla la consideración de los problemas presentados por los imponentes de la zona, aspiraciones de los mismos, incluyendo la posibilidad de una nueva ampliación de la población "La Gran Vía", y más, la participación de la Caja en las obras de desarrollo urbano programadas por la Junta de Adelanto Local.

El vicepresidente y los consejeros de la Caja, que viajan en Antofagasta hasta el día 7 de septiembre, estarán en la primera de las ciudades mencionadas en las autoridades provinciales. El vicepresidente, junto con imponerse de la marcha de la Agencia local, la institución, recibirá, como lo hace en cada una de sus visitas a provincias, a los imponentes que soliciten su asistencia.

CONSEJO DE EE. PARTICULARES VIAJARA A ANTOFAGASTA

El vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, Roberto León Alajunta, y los consejeros Fernando Cordero, Hugo Martínez Klein, Sergio Gatica Cortés, Mario Barrios, Gabriel Cáceres, Sergio León, Domingo Mongelli, Luis Barrios, Ernesto Lennón, Arturo Gómez, Rodrigo Echeverría y Luis del Canto Bustos, a quienes acompaña el jefe de la Institución, Diego Barros Aldunate, con el fin de celebrar sesión de Consejo en dicha ciudad.

Roberto León, la Caja se asocia al centenario de la independencia en forma práctica y constructiva. La Tabla para la sesión a celebrarse en Antofagasta, contempla la consideración de los problemas presentados por los imponentes de la zona, aspiraciones de los mismos, incluyendo la posibilidad de una nueva ampliación de la población "La Gran Vía", y más, la participación de la Caja en las obras de desarrollo urbano programadas por la Junta de Adelanto Local.

El vicepresidente y los consejeros de la Caja, que viajan en Antofagasta hasta el día 7 de septiembre, estarán en la primera de las ciudades mencionadas en las autoridades provinciales. El vicepresidente, junto con imponerse de la marcha de la Agencia local, la institución, recibirá, como lo hace en cada una de sus visitas a provincias, a los imponentes que soliciten su asistencia.

CLUB AEREO CUENTA CON AVION CESSNA MODELO 1966: VALLENAR

VALLENAR.— Ya se encuentra en el país el nuevo avión Cessna adquirido en los Estados Unidos por el Club Aéreo local. Se trata de una máquina Cessna modelo 1966, equipada con todos los elementos necesarios para la navegación, la importación, se realizó con la valiosa cooperación de la Compañía de Aviación, la Compañía Minera Santa Bárbara, y los vecinos de la localidad, y con el producto de la venta de uno de los aviones que poseía la institución.

Como los trámites de inscripción en los primeros días de este mes, el Club Aéreo local, que tiene como presidente a Pablo Lonzá, para trasladar a Santiago los trámites de inscripción de los pilotos, se proceden a trasladar la quinta a Vallenar.

Esta valiosa adquisición del Club Aéreo será de gran beneficio para nuestra localidad, que contará con un avión seguro para el traslado de enfermos a otros centros de salud, y para los mejores medios médicos de la zona, labor del Club Aéreo que compromete el crecimiento de todos los valenarinos.—(Bernales Gascón).

Fábrica de Puertas, Ventanas y Persianas

—SURTIDO COMPLETO PARA ENTREGA INMEDIATA.
—TRABAJOS DE MEDIDA EN MADERA DE RAULI SELECCIONADA.
—SOLICITE PRESUPUESTOS.
—PRECIOS Y CALIDAD FUERA DE COMPETENCIA.
FABRICA: CHILOE 3970 - Fono 52213, POR GRAN AVENIDA, PARADERO 8 - CAS. 1634



UNA EXPERIENCIA MUNDIAL AL SERVICIO DEL AGRO CHILENO

MAIZ HIBRIDO FUNK CON EL MAS ALTO RENDIMIENTO!!



PRODUCIDO POR:
INDUSTRIAS AGROPECUARIAS S.A.
Antofagasta 3169-Tel. 95478

ADQUIERALO Y SOLICITE ASISTENCIA TECNICA EN:

SANTIAGO:

SOC. EL TATTERSALL
FERIAS UNIDAS LA RURAL
LARRAIN, VALDIVIESO, SILVA Y CIA.
COVARRUBIAS VIAL Y CIA. LTDA.
MANUEL NOGUERA Y CIA. LTDA.
JORGE IZQUIERDO PHILLIPS
COVARRUBIAS Y CIA. LTDA.
ZEGERS Y CIA.
RIESCO Y VALDES Y CIA.
INDUSTRIAS AGROPECUARIAS S.A.

SAN FELIPE Y LOS ANDES:

FERNANDEZ, DEL CANTO Y CIA.
SOC. EL TATTERSALL

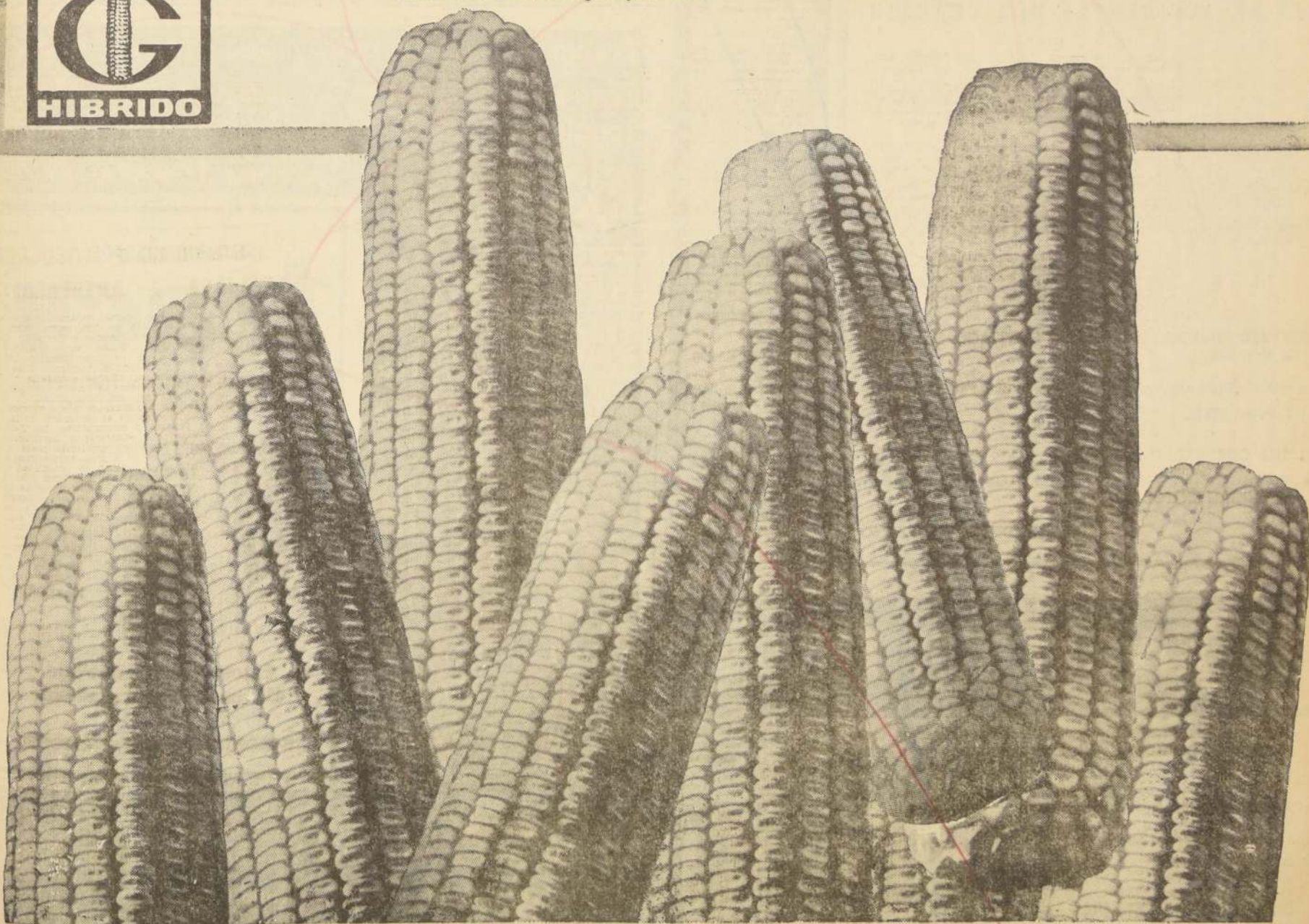
RANCAGUA:

SOC. EL TATTERSALL
FERIA REGIONAL DE RANCAGUA

CURICO:

RAUL CORREA T.

INDUSTRIAS AGROPECUARIAS S.A., pone a disposición de los señores Agricultores su Depto. Técnico para asesorarlo en su siembra de maíz. Cuenta con Ingenieros Agrónomos radicados en Santiago, Rancagua, San Fernando y Talca, quienes lo atenderán sin costo alguno para Uds.



¿Ojo?



...¡OJO!

Mire confiado hacia su futuro y el de su familia. Abra hoy mismo una **Cuenta de Ahorro** en una Asociación de AHORROS Y PRESTAMOS y asegure para siempre el porvenir de su hogar.

- Buenos intereses anuales.
- Reajuste de acuerdo al índice de sueldos y salarios o costo de la vida.
- Reajuste e intereses exentos totalmente de impuestos.

y recuerde ENTRE... Y PREGUNTE

ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO
AHORA hace negocio el que AHORRA

PARA Rosy y María Carita, propietarias del célebre Establecimiento de Belleza y Peinados, es imperativo de la mujer, como en tiempos de Cleopatra, el de conservarse bonita y atractiva.

—La mujer tiene obligación de gustar, y de renovarse continuamente. Por otra parte, a las mujeres les encanta cambiar. Eso mejora su carácter, las hace más agradables. ¡Los maridos son los primeros beneficiados!

—Luego, las mujeres se entregan

CARITA: Las hermanas del nombre predestinado

en nuestras manos. A veces viene una rubia o una morena. La estudiamos. Vemos que quedaría mucho



mejor castaña. La convertimos en castaña. El cabello corto, además de ser la moda actual, las rejuvenece. Se lo cortamos. Salen distintas y felices. Aquí tiene usted dos fotos de Farah Diba. Vino a vernos antes de marcharse a su país para casarse con el Sha. Cuando llegó, no era más que una joven estudiante. Al salir... era una emperatriz.

—¿Cómo y cuándo eligieron la profesión?

—Desde niñas. Pasábamos el día cortando el cabello y peinando a nuestras muñecas. Luego, María y yo nos peinábamos una a la otra. Yo nací en Barcelona y María en Tolosa, aquí en Francia. A los catorce años, ella entró como aprendiz en una casa de peinados mientras yo vivía apasionada por el deporte. Era campeona de esquí y de natación. Cuando María me propuso abrir un Salón de Peinados, decidí ayudarla. Así nació "Carita".

Desde entonces, las cosas fueron muy rápidas gracias a la audacia de las hermanas y la técnica de su corte que les atrajo la clientela más elegante de la ciudad.

En 1943, dejan Tolosa para tentar suerte en París. Desde entonces el ascenso fue vertiginoso y hoy "Carita", posee un edificio de tres pisos en el Faubourg Saint-Honoré; uno de ellos está exclusivamente reservado a coloraciones y permanentes. En los restantes están los salones de los peinadores, el Instituto de Belleza, la Escuela de Estética.

—Nosotras trabajamos en colaboración con los grandes modistas, cada colección exige un corte y un peinado adecuados a la nueva línea, los escotes, la altura del talle. Peinamos para las colecciones de Givenchy, Lanvin-Castillo, Pierre Cardin y Michel Goma. Para cada una de ellas los peinados son diferentes pero siempre inspirados en nuestra nueva línea.



Nuevas Hijas de Chile

Para las alumnas norteamericanas que durante ocho semanas asistieron a clases en el Liceo N° 12 de Niñas, el Liceo ha sido un verdadero y gran hogar. Todas han expresado su admiración y gratitud hacia la Directora del establecimiento, señora JULIA RAMIREZ, hacia las profesoras y las alumnas por su hospitalidad.

Las alumnas norteamericanas fueron:

Mary Jean Wiley, recibida por la alumna Michelle Corbeaux.

Rosemary Mumm, hospedada por la alumna Ana Busel.

Jennifer Garner, recibida por Maly Leyzerovich.

Ardith Smith, hospedada por Gladys Tapia.

Actuó como coordinadora del programa la profesora del Liceo, señora Carmen Q. de Cebollero.

Las alumnas norteamericanas asistieron diariamente a clases y la semana pasada rindieron exámenes en las cuatro asignaturas que eligieron, y en todas ellas obtuvieron notas sobresalientes.

En el acto de despedida celebrado el jueves, las alumnas visitantes entregaron un bouquet y una bandera norteamericana a la Directora, y recibieron su certificado de estudio de manos de la Inspectora General, señora Haydée Toro de Anabalón, quien, además las obsequió con banderines del Liceo de Niñas N° 12.

El próximo 2 de enero partirán para Estados Unidos, bajo los auspicios de INTERNATIONAL STUDENT EXCHANGE, quince alumnas de diversos Liceos de Santiago. En la actualidad se están recibiendo solicitudes de las alumnas interesadas y se realizan las pruebas para la selección. La persona encargada de recibir las solicitudes es la profesora señora Carmen Quiroga de Cebollero.

Una "Leona" con Simpatía

A Trujillo, Perú, partirá dentro de poco acompañada de sus padres, María Isabel Ansaldo Alencón, llevando la honrosa representación del leonismo chileno a una reunión de bellas y juveniles "leonas". María Isabel tiene 17 años de edad, un hoyuelo en la mejilla derecha, un par de ojos verdes y juguetones. Además, mide 1.66 y pesa 52 kilogramos, muy bien repartidos en una anatomía que no es fácil encontrar. Fue elegida, sin embargo, no tanto por su belleza juvenil, sino que también por su personalidad definida, su cultura y sus dotes. Canta y toca guitarra, es campeona de atletismo, buena para el esquí y la natación. Cursa sexto año de humanidades en el Villa María Academy, y proyecta estudiar psicología más adelante. Habla inglés y un poco de francés. Además, tiene un extraordinario parecido con Geraldine Chaplin, principalmente en los ojos rientes, en la amplia frente y la nariz respingona. Su designación como abanderada de Chile fue hecha por un jurado (integrado por mujeres) durante una cordial reunión convocada por el Club de Leones de Santiago. Había tres candidatas y todas tenían méritos para llevar la representación de nuestro país a Trujillo. Carmen María de la Maza Ríos y Sonia Montero Besoain pusieron en duros aprietos a los miembros del Jurado en la elección final. Pero había que designar a una. Y María Isabel tuvo mejor suerte... Felicitaciones.

Ley del Aborto: Maldición para un Pueblo

¿Quo vadis Hungría? Esta es la pregunta que angustiadamente se formulan en estos momentos los miles de húngaros repartidos por el mundo, al conocerse las estadísticas relacionadas con los abortos registrados en la nación magyar en los últimos diez años. Dos millones de abortos en una década. Dos millones de seres que no alcanzaron a nacer.

La cifra tiene una vital importancia porque Hungría es una nación de solo 10.500.000 habitantes con un bajo índice de crecimiento. De acuerdo con los estudios hechos con las cifras actuales, dentro de veinte años, la población húngara habrá disminuido en un 2%.

En 1956 se implantó la ley del aborto. Cabe señalar que es el único Estado socialista del bloque soviético donde existe esta ley que permite eliminar fácilmente al ser antes de su llegada al mundo. La publicación "Nemzetor", de Munch, la más importante de todos los órganos del millón y medio de húngaros exiliados, afirma que Hungría enfrenta en estos momentos el problema de "Vivir o no vivir". Es decir una nación que no crece numéricamente, está destinada a morir. El problema del aborto no sólo preocupa a los refugiados, sino que a los húngaros que viven en su tierra. Pero la ley es la ley. "Nemzetor" afirma que es necesario un movimiento de opinión mundial que impulse a las autoridades a derogar esta disposición que está condenando a la nación húngara a quedar sin hijos en el futuro.

L'OREAL DE PARIS
Una Moderna Línea de Productos
Para la Belleza y Color de sus Cabellos

	Regal Color Pellejos que perduran. Maticea nuevos y juveniles.		Colorelle La coloración sin problemas. Luminosidad y color en sus cabellos en forma rápida, sencilla y económica.
	Imedia Selección, crema Una joya de color en cada tono. Higienidad y transparencia en su cabello, sobre perfectamente las canas.		Kirene 3 remueve la caspa.
			Kirene 4 Limpieza y sedosidad

Además...
Dep. Shampoo crema, para cabellos resacas y maltratados.
Bio Dep. para mantener cabellos dóciles y brillantes.
Pile Oreal, el mejor fijador y acondicionador para su cabello.
Savie Kirene, vigoriza el cabello y conserva el peinado.

Productos
L'OREAL DE PARIS
Preferidos por los mejores
profesionales del mundo



abc

el ABC de la cocina con recetas preparadas y probadas por el



EL PEQUEÑO COTTOLENGO CHILENO

Solución de un Problema Social

Hace 30 años, Don Orione, el primer Santo que visitó Chile, soñó con establecer su Obra del Pequeño Cottolengo en nuestro país. Don Orione era un visionario que sólo contaba para iniciar su obra con la potente poción de la Divina Providencia. Así había iniciado el Pequeño Cottolengo de Turín, Italia, en donde cada día que nacía, los niños allí coblaban, el desecho de la sociedad, el mundo psíquico y físicamente suodasrollado, veían llegar el alba sin nada en sus despensas y con las escasas ropas que los cubrían. A medida que el día avanzaba, la Divina Providencia iba enviando a los pequeños el alimento y el vestuario que necesitaban.

Ahora, un sucesor de Don Orione, el Padre José Aureli, sueña con ampliar la obra comenzada por el fundador. Hace 25 años comenzó a funcionar en el camino a Melipilla, en Los Cerrillos, una primera parte de la obra total del Pequeño Cottolengo, dedicada a la educación. Mil 200 niños en tres establecimientos del país, reciben conocimientos prácticos industriales. Muchos de ellos han sido capacitados para entrar en la Universidad Técnica del Estado. Esta labor, como toda la Obra de Don Orione, se comenzó casi con nada. Sólo un metro de terreno. Hoy 18 hectáreas y un trabajo educacional conocido y prestigiado.

Ahora, el Padre José Aureli impulsará la segunda parte de la Obra, que se refiere a lo asistencial. Para esto cuenta con un proyecto y con la futura ayuda de la Divina Providencia. Según el Padre Aureli, es la Divina Providencia la que hace sintonía con las personas de buena voluntad para ayudar al Pequeño Cottolengo. Ya cuenta con un proyecto hecho por el arquitecto Belloni.

La nueva edificación albergará los niños de escaso coeficiente mental. La edificación con todos sus nabellones tendrá un valor de 3 millones de escudos. Para iniciar los trabajos ya se reunieron en una premiere \$ 26.000.

Aparte de esto, el Pequeño Cottolengo Chileno de Don Orione se desarrollará por la caridad, expresó el Padre Aureli.

Mientras tanto, se están moviendo diversas fuerzas para reunir los fondos necesarios. La Obra cuenta con la simpatía de numerosos hogares que viven el problema de los niños subdesarrollados y que figuran dentro de la estadística de 125 mil niños que en el país sufren de mongolismo, deficiencia mental u otras enfermedades.

La Obra no será un asilo, sino un hogar. Siguiendo el principio de caridad de Don Orione, el amor hace redimir a muchos de estos desposeídos física y mentalmente para rendirlos aptos a la comunidad, enseñándoles trabajos según sus capacidades.



QU. SILLITOS AURORA

(5. dec.)

- 1 taza queso parmesano rallado
- 2 cucharadas rasas concentrado de tomates
- 4 cucharadas coimadas Crema NESTLE
- 1 paqueta quesoillo pasado por cedazo
- 1 o bollitos (pickles) picados finos
- 3 hojas colman, remojadas en agua fría.
- Sal, pimienta, aji rojo picante.

Deje aparte 2 cucharadas queso rallado y mezcle todos los ingredientes restantes, incluyendo el coapez escurido y disuélvalo a baño-maria, formando una pasta homogénea. Vacíe a lata pintada con aceite y espolvoreada con una cucharada del queso que se apartó; empareje y deje de 1 cm. d. grosor, espolvoreando la superficie con el queso restante. Deje en sitio f eisco hasta que cuaje; corte los quesillos en forma de cuadraditos y sirva bien fríos.

LAMINADOS CON MANJAR BLANCO

(10 a 12 personas)

- 100 gramos mantequilla
- 1 taza azúcar for cernida.
- 3 huevos
- 2 1/2 tazas harina cernida
- 2 cucharaditas IMPERIAL para Hornear
- Ralladura de limón
- 3 cucharadas chocolate en polvo.
- 1 tarro Leche Condensada NESTLE, hecho manjar
- 1/2 taza nueces o almendras tostadas y molidas.

Bata la mantequilla con el azúcar, hasta que esté espumosa, añada los huevos uno a uno y por último la harina cernida. Rito con el IM- PERIAL para Hornear y ralladura de limón. Divida en dos porciones, a una añada el chocolate, mezcle y vacíelas a 2 moldes emantequillados (de pan) y lleve a horno, regular unos 30 minutos. Desmóldelos, deje enfriar y divídalos en 2 tajadas transversales a lo largo cúbralas con el manjar hecho con la Leche Condensada NESTLE y forme un rollo molde alternando colares; cúbralo con manjar y espolvoree con las nueces, deje orar y sirva en rebanadas.



CHICKEN-PIE

(6 personas)

- 1 pollo tierno
- 50 gramos mantequilla
- 1 cucharada callampas secas (remojuadas)
- 4 rebanadas delgadas panceta picada fina
- 3 cucharadas rasas harina cernida
- 1 tableta Caldo de Gallina Maggi (1/2 cajita)
- 3 papas cortadas en dados y fritas
- 1 cucharada salsa inglesa.
- 1 huevo duro.
- Pimienta.

MASA BRISSE:

- 1 taza harina cernida
- 1/2 cucharadita IMPERIAL para Hornear
- 40 gramos manteca Cruzeta.
- Sal, pimienta.
- Leche o huevo para pintar.

Limpie y desposee el pollo, fríalo y dórelo en la mantequilla. Añada las callampas picadas y la panceta, espolvoree con la harina, un poco de pimienta, añada la tableta de Caldo de Gallina MAGGI, la salsa inglesa y diluya con 1/2 taza de agua. Deje a fuego suave hasta que esté tierno, luego vacíelo a una fuente, o individuales, distribuya las papas fritas y el huevo cortado en cuartos. Cubra con la hoja de masa, adhiriéndola en los bordes, pínchela con un tenedor y pinte con huevo o leche. Lleve a horno regular 30 minutos, y sirva inmediatamente.

MASA BRISSE: Cierne la harina con la sal e IMPERIAL para Hornear, agregue la manteca mezclando sin amasar, añada pequeñas cantidades de agua sólo lo necesario para unir. Deje reposar 15 min. y luego útercela dejando de 3 a 4 mm. de grosor.



NO EXISTE el problema de la jornada única si nos damos el trabajo de hacer menús calculados. Para las que no tienen tiempo de hacerlo, para las que no saben o para las que no les gusta pensarlo con anticipación, aquí estamos nosotras.

Tener jornada única no significa comer mal. Comamos bien con ella o sin ella de lunes a viernes y los sábados y domingos con un atractivo menú.

Aquí les entregamos para que lo recorten y hagan en la semana un completo menú variado, fácil, económico y bien calculado en sus propiedades alimenticias.

LUNES

DESAYUNO:

- 1 vaso de jugo de naranjas.
- Té o café con leche.
- Tostadas o pan con mantequilla.
- 2 quesillos.

COLACION:

- 1 sandwich de jamón u otro fiambre.
- Una fruta: plátano, pera.

COMIDA:

- Torta de panqueque rellena con crema de espinaca o acelga, cubierta con salsa blanca.
- Asado al horno (preferencia punta de picana) con papas asadas y en salada mixta.
- Postre: huesillos.

MARTES

DESAYUNO:

- 1 vaso de jugo de naranjas u otra fruta.
- Té o café con leche.
- Tostadas o pan con mantequilla, con una rebanada de asado (de la noche antes) y puré de patata.

COLACION:

- 1 sandwich de huevo o queso.
- Una fruta.

COMIDA:

- Crema de tomates.
- Pollo a la cacerola con arvejas, champiñones y papitas.
- Postre: flan de chocolate con crema de vainilla.

MIERCOLES

DESAYUNO:

- 1 vaso de jugo de naranjas o zanahorias (si le gusta).
- Té o café con leche.
- Tostadas o pan con mantequilla.
- 1 huevo revuelto o a la copa.

COLACION:

- 1 sandwich de patata.
- Una fruta.

COMIDA:

- Tallarines Bontoux (con salsa blanca —atún demenzado o surtido de mariscos, en capas, con los tallarines cocidos— después se ponen 10 minutos al horno, en un pirex (la capa de encima de salsa blanca con queso rallado).
- Bistec (de lomo liso o vetado o filete, según presupuesto), con ensalada mixta, apio, patata, achicoria.
- Postre: manzanas asadas (con vino).

JUEVES

DESAYUNO:

- 1 vaso de jugo de naranjas.
- Té o café con leche.
- Tostadas o pan con mantequilla, mermelada y queso.

COLACION:

- 1 sandwich de ternera.
- Una fruta.

COMIDA:

- Flan de alcachofas con salsa (puede ser de tomates, salsa blanca o de callampas).
- Corvina o congrio al horno con puré de papas.
- Postre: Bizcochuelo borracho e nalmibar y decorado con frutas confitadas.

VIERNES

DESAYUNO:

- 1 vaso de jugo de naranjas.
- Té o café con leche.

JORNADA UNICA SIN PROBLEMAS

- Tostadas o pan con mantequilla.
- 2 quesillos y mermelada.

COLACION:

- 1 sandwich, jamón o patata.
- 1 fruta.

COMIDA:

- Salpicón de verduras con 1 huevo relleno, aliñado y con perejil.
- Lengua nogada con papas fritas.
- Postre: Bavarrois de naranjas.

Descanso de la colación.

SABADO

DESAYUNO:

- 1 vaso jugo de frutas.
- Té o café con leche.
- Tostadas con mantequilla.

ALMUERZO:

- Malaya rellena, acompañada con papas con mayonesa y lechuga.
- Ravioles a la italiana.
- Postre: Turrón de vino con almendras o nueces tostadas, (se aprovechan las yemas en la mayonesa de la entrada).

COMIDA:

- Crema de espárragos.
- Pollo asado con arroz graneado.
- Postre: Macedonia de frutas.

DOMINGO

DESAYUNO:

- 1 vaso de jugo de naranjas o piña.
- Té o café con leche.
- Tostadas con mantequilla.

ALMUERZO:

- Cucuruchos de jamón rellenos con pure de patatas y alrededor arvejas, lechugas y rabanitos.
- Empanadas de horno.
- Postre: Bavarrois de lúcum con crema de vainilla.

COMIDA:

- Salpicón de pollo.
- Asado de cordero o chanco, acompañado de fondos de alcachofas rellenas (salsa blanca, comida de las hojas de las alcachofas), un poco de jamón y queso rallado encima.
- Postre: panqueques con miel.

No hay que olvidar que lo mismo que las personas, la presentación de los guisos debe ser atrayente y con linda vista. Esto mejora el ánimo de la mesa, cosa muy importante y da apetito. La familia estará feliz si el postre es rico y variado.

MENU BALANCEADO

El menú que hemos presentado para esta semana ha sido abundante en verduras cocidas y crudas (es la época en que escasean, pero siempre son necesarias), leche y queso, carnes variadas, vacuno, cordero, pollo, pescado, vísceras y huevos. Además se ha calculado la medida de fruta diaria.

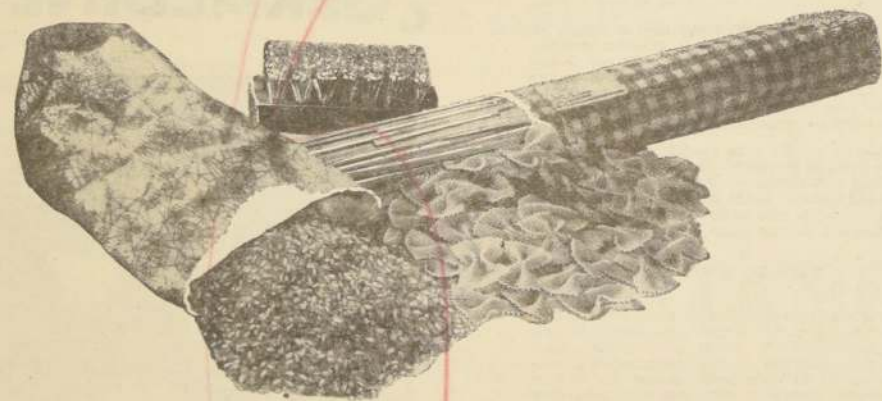
Puede llevarlo a la práctica con entera seguridad de que es lo que necesita el organismo para mantenerse en buena forma.

A LAS LECTORAS

Si a usted lectora, le interesa conocer normas o menús dietéticos, puede escribirnos a Suplemento Mujeres, Casilla 81—D. LA NACION.

¿con esta pequeña compra
puedo ganar

E⁰ 20.000 ?



¡ES SUYA!... Ud. la pagó para que CHILE
progrese... ¡Y puede valer E⁰ 20.000! ¡
Es su Boleta de Compraventas

SORTEO NACIONAL DE
BOLETAS DE COMPRAVENTAS

"MUJERES"

"MUJERES"

Si es que realmente la obra de arte habla por sí misma; si, utilizando la jerga del siglo XX, el artista no necesita un "empujón"... si es así, Friedel Stern no necesita de presentación ya que es, con seguridad, la primera dibujante humorista de Israel.

De cualquier manera, una dibujante-humorista en cualquier país ya es algo así como un fenómeno raro. Revistas sofisticadas como "Punch" y "The New Yorker" que son los lugares ideales para cualquier humorista en su más aguda

La Señora es Caricaturista

brillante e ingenio, parece que nunca han tenido humoristas femeninos en sus páginas, si es que uno debe juzgar por el hecho de que las firmas de mujeres nunca acompañan a los dibujos. Al menos, por supuesto, que en esos países la contrapartida del hombre

firmo sólo con su nombre de acuerdo a los métodos masculinos. Las dibujantes humoristas políticas parecen no existir en ningún país.

Una cierta cualidad, una suerte de sonrisa combinada con risita ahogada, parecen emanar de los

LOS DIEZ...

(DE LA PRIMERA PAG.)

ber una mujer con una conocida frase de origen francés, pero en diez puntos puedo enumerar los siguientes: Desvertirse. Hacer el amor. Vestirse y arreglarse. Comprender. Poder tratar con veracidad cualquier problema con su compañero. Educar a sus hijos. Tener una actividad propia. Atraer y mantener la atracción del sexo opuesto. Tener camaradas varones. Y, que sin ser tonta, los hombres que recién la conocen no digan: ¡Qué inteligente y culta es!

Elba, secretaria de 47 años, expresó: "Si es mujer de oficina debe saber dejar sus problemas domésticos para fuera de las horas de trabajo. Tener siempre una palabra amable para el público que se atiende, especialmente si se trata de personas modestas. Ser dócil a las indicaciones de los jefes, pero sin demostrarse servil. Demostrar interés por los trabajos que se le encomienden, proporcionar sugerencias, pero sin sobrepasarse de las atribuciones que se le han conferido. Saber organizar su tiempo, para poder ocuparse de su aspecto físico. Tener nociones elementa-

les de costura y de electricidad. Cocinar, con nociones de dietética. Mantener el orden y aseo en su casa. Saber organizar reuniones sociales y cuidar que los niños no molesten a los adultos en fiestas y reuniones".

Mireya, profesional casada hace dos meses respondió: "Tener una actividad intelectual. Interesarse en la gente. Saber escuchar. No ser histérica. Tener nociones de dueño de casa. Saber mostrarse agradable en el aspecto físico. Saber interesarse a los hombres, y principalmente retener ese interés. Hacerse respetar en todo sentido. No perseguir a los hombres y ser, ante todo, femenina".

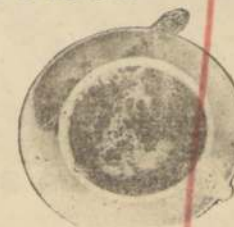
Por último, Edith, una joven psicóloga afirmó que una mujer debe saber ser: "Generosa. Vital. Cálida y tierna, pero firme. Y poder infundir en los seres que la rodean su propia generosidad interna, haciéndoles sentir que los ama sin un propósito determinado, sin condiciones".

María Beatriz Beltrán



... este café esta vivo!

¡Vivo en sabor!... ¡Vivo en aroma!
Viértale el agua caliente a Nescafé y vea como cobra vida...
sienta como desprende su tentador aroma... y guste su incomparable sabor de puro café, porque ningún café es tan fresco, tan puro, ni proporciona tanta satisfacción como Nescafé.
Sólo Nescafé le brinda ese ambiente tan agradable... tan cálido... tan comunicativo... tan de Nescafé!... y cuando quiera sorprender con el sabor y aroma de un auténtico café express... sirva Nescafé Express.



NESCAFÉ

90 DE CADA 100 CHILENOS PREFIEREN

dibujos de Friedel. Incluye un ojo especializado como el mío es inmediatamente atrapado por el aviso de algún producto que aparece en la prensa cuando esta ilustrado por ella. Uno tendría que ser muy flemático en verdad para no sonreír.

Sin embargo, aun cuando los dibujos de Friedel captaron al país casi inmediatamente después del establecimiento del Estado, he descubierto que ella nunca intentó realmente tomar en serio este difícil campo. Durante su infancia en Alemania, y en el movimiento juvenil de ese país, había tenido inclinaciones hacia el dibujo humorístico, pero nunca había considerado convertir este pasatiempo en una profesión madura. En 1936, cuando llegó a lo que en ese tiempo era Palestina, se anotó en la Escuela de Arte Bezalel y estudió intensamente, tal como debe hacer un buen estudiante de arte. Al margen de la pintura, dibujo, ilustraciones, etc., estudio también escultura bajo la dirección de un excelente profesor, Loeb Friedel. Recuerda aún hoy cuán seriamente llevó a cabo un estudio de un rostro que moldeó en aquel, de un anciano y triste judío marroquí.

EL NACIMIENTO DE UNA HUMORISTA

Su debut como humorista tuvo lugar casi por accidente. Cuando estalló la 2ª Guerra Mundial, Friedel se transformó en miembro de las Fuerzas de Su Majestad Británica, estacionada primero en Gaza y transferida más tarde a Italia septentrional luego del desembarco de las fuerzas aliadas en Salerno. Durante esos años trabajó en la sección Camouflage, que entrenaban oficiales de alta graduación en esta técnica especial de la guerra. El oficial a cargo de esa sección, que editaba una revista referida casi exclusivamente a las actividades del camouflage, comentó en una ocasión que estaba preocupado por el hecho de que la revista le parecía muy pesada y que podía ganar agilidad con algunos dibujos humorísticos. Esta fue la luz verde para Friedel. Su primera incursión en el campo del dibujo humorístico fue un éxito tremendo, de manera tal que cuando realizó su trabajo durante la Guerra de la Independencia, comenzó a llamar la atención como dibujante humorista y varios periódicos le ofrecieron sus páginas para que desarrollara su ingenio. En ese momento fue lanzada y desde entonces nadie ha logrado suplantarla como la primera dibujante humorista.

De todos modos, el humorista no es la única ocupación de Friedel. Es ilustradora de libros y calendarios, especialmente aquellos para niños. Las ilustraciones para niños (como, en realidad, la mayoría de sus otras ilustraciones) generan un movimiento energético de torbellino, de diablura, y no es difícil para el lector adivinar que hay allí una artista que realmente ama a los niños.



¡NO TENGO NADA PARA VESTIRME!

ALTA COSTURA

Falabella

Guy Pierre

Nuestro diseñador exclusivo,
sugiere anticipos de la moda para
la próxima estación.

Dos astros se reúnen
a través de Falabella Modas
Ahumada 315.



Arnaldo

Como siempre estará presente,
en la inspiración de los modelos
para la nueva temporada.

LA MODA DE EUROPA... EN CHILE

Falabella

SANTIAGO - CONCEPCION

AHUMADA 315

CENIT publicidad

LOS DIEZ PUNTOS

CLAVES

FEMENINOS

"Cuando una mujer se preocupa más se nota". Si, se nota en todos esos pequeños o grandes detalles que la destacan por sobre las demás. Es tan femenina —expresan los hombres. Y tan buena amiga —dicen sus conocidas. ¿Pero qué tiene esa mujer en realidad? ¿Está en conocimiento de secretos o de técnicas que las demás ignoramos?

Diez mujeres de diversas ocupaciones han contestado lo que, según su criterio, son las 10 principales cosas que debe saber una mujer. Con sorpresa hemos comprobado que si todas las madres se hicieran un pequeño cuadrito con estas "cualidades necesarias", la educación de sus hijas les sería más fácil.

NADA DE NADA

Dejó de escribir a máquina y muy sería detrás de sus anteojos con marco negro, Ana María, la primera joven secretaria a quien encuestamos, dijo: "Opino que mientras una menos sabe, menos la explotan". Un punto de vista personal que no dejó de producir reacción favorable entre sus compañeras, y una mirada de lado por parte del jefe.

Angélica, dueña de casa, de 56 años, expresó: "Una mujer debe saber vestirse y arreglarse. Comportarse. Coser, tejer y cocinar. Algo de primeros auxilios. Ser comprensiva, tratar de solucionar los problemas de la casa y de los que la rodean. Estar al día en las noticias. Ser económica. Cultivarse. Ser honesta y tener una fe".

La primera respuesta de Mabé, profesional, de 24 años, fue: "Consolarse sola cuando se está afligida". Esta sensitiva cualidad fue acompañada por: "No escuchar consejos. Escribir a máquina. Respetar a los demás. Tener sentido del humor. Ahorrar. Entretejer a los "interlocutores" hombres. Planificar. No preocuparse de las críticas. Tener vida privada".

Carolina, joven de 24 años, que trabaja y al mismo tiempo es dueña de casa se preocupó especialmente de la actitud de la mujer hacia su marido: "Es importante recibir al marido con una sonrisa —dijo. Estar dispuesta a acompañarlo donde él la invita, sin alegar cansancio. Cuidar su aspecto físico para recibirlo. No quejarse de las cuentas, la empleada o los niños apenas él llegue de la oficina. No quejarse todos los días de una enfermedad diferente. No pelear a su marido ni a nadie en una reunión, y saber guardar confidencias".

Decidida, serena, Carmen Gloria, estudiante de cuarto año de Leyes, de 22 años, respondió: "Una mujer debe saber caminar, vestir, amar, conversar, maquillarse, mirar, escuchar, coquetear, sonreír y comprender".

RECONOCER EL AMOR

Romántica y realista a la vez, la periodista Maura expresó que "la mujer debe saber qué es el amor y reconocerlo. Debe saber hacer el amor y ser compañera del hombre. Arreglarse, sacando el mayor partido posible, mantener la figura, no ser vana, ni "chillona ni llorona". Saber a qué quiere llegar como mujer y como profesional. Realizarse, buscando un equilibrio entre lo profesional y lo afectivo y no hacer valer su calidad de mujer a cada instante".

Patricia, otra profesional joven y casada hace dos años, dijo: "Podría resumir todo lo que debe saber una mujer en una sola palabra: amor". (PASA A LA PAGINA 7)

EDICION DE
8 PAGINAS

REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA

mujeres

MUJERES

MUJERES

LA NACION

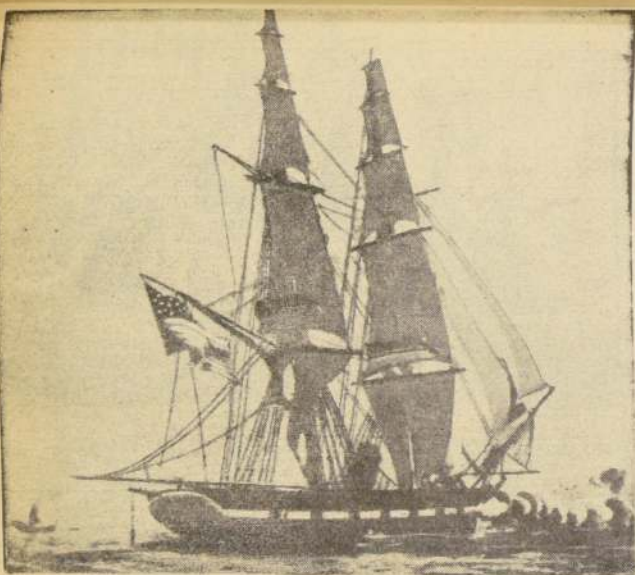
DOMINGO 4 DE SEPTIEMBRE DE 1966

¿GERALDINE? NO



Claro que no, porque se trata de la encantadora Maria Isabel Ansaldo, designada representante de los Clubes de Leones de Chile en un festival de Perú. (Información en las páginas centrales.)

450
2150
4302
75



El bergantín-goleta "Mary Celeste", que se convirtió en un "buque fantasma".

ENCUENTRO EN ALTA MAR

El 4 de diciembre de 1872, el bergantín-goleta británico "Del Gratia" navegaba con destino a Gibraltar. Acababa de cambiarse la guardia y su capitán, Morehouse, recién había situado la nave cuando el servicio señaló una vela. Resulta pertenecer a otro bergantín, con el que amarrado contra el viento. Además, también balanceaba de modo extraño, como si nadie estuviera al timón.

Morehouse se aproximó para examinarlo mejor, abriendo así el primer capítulo de uno de los misterios del mar: el del "Mary Celeste".

Este bergantín-goleta de 282 toneladas, inscrito en Nueva Escocia, había zarpado de Nueva York el 4 de noviembre de 1872. No era nuevo, pero acababa de ser reparado. Pertenecía en parte a su capitán, Briggs, y en parte al capitán Winchester, de Nueva York, quien dirigía una pequeña flota.

El "Celeste" era demasiado pequeño y los diarios estaban demasiado ocupados con la batalla electoral para que su partida de Nueva York fuera señalada. El capitán Briggs era de "la vieja escuela", más bien rígido en cuestiones de disciplina, pero no brutal. Adoraba su buque, su familia y su Dios.

Llevaba a bordo a su mujer, Sarah, y una hija de dos años, Sofia. La pequeña familia tenía consigo los vestidos acostumbrados, algunas alhajas, un armonium y una máquina de coser.

El segundo de a bordo era Alberto G. Richardson, joven pero muy experto. El resto de la tripulación, lo formaban Andrew Gillling, contramaestre, el cocinero y cuatro marineros de origen escandinavo o germanico, aparentemente. Transportaba 1.700 barricas de alcohol, avulsadas en 36.945 dólares.

Existían detalles sobre su estadía en Nueva York. Sin embargo, se sabe que una de las dos embarcaciones de salvamento se rompió con la caída de una zanja durante la carga y no hubo tiempo para reemplazarla.

También se sabe que el "Del Gratia" cargaba en Nueva York al mismo tiempo que el "Celeste" se preparaba para la travesía que debía hacerle entrar en la historia.

Briggs y Morehouse eran viejos amigos, ambos llevaban a sus esposas a bordo y ambas mujeres eran, al parecer, buenas amigas.

Llevaba el "Del Gratia" una veintena de días de viaje cuando avisó a la desconcertante goleta. En la época de las largas travesías, encontrar otro buque era buena oportunidad para animar el tedio de la navegación. Morehouse se alegró al constatar que se trataba del "Mary Celeste", la nave de su camarada Briggs. Pronto debió cambiar la alegría en angustia.

TRIPULACION DE FANTASMAS

Al aproximarse, vio que nadie estaba en cubierta. "Todos los marinos estaban enfermos? ¿Se trataba de la peste?"

Morehouse hizo señales con banderas. Ninguna respuesta. Gritó por su megáfono: "¡Ah, de la "Celeste"!"

No llegó la contestación. Entonces, ordenó borrar una canoa. Oliver Devau, su segundo, la tripuló con dos hombres mientras Morehouse contemplaba ansiosamente al buque abandonado a las olas.

El "Celeste" sólo peraltaba el foca y la trinqueta. La vela de gavia estaba encendida, todas las demás apagadas. Mientras la canoa atracaba, Morehouse

se hacía hipótesis sobre los motivos para abandonar una nave de ese modo, pues a bordo no había nadie. Deveau inspeccionó las bombas primero y las encontró en buen estado. Junto a ellas, el agua subía a un metro. Las escotillas estaban abiertas y sus cuarteles revueltos sobre cubierta. La brújula sin cubichete. La única embarcación de salvamento, había desaparecido. Evidentemente, debió ser botada al mar.

La maniobra se encontraba en buen estado, aunque desordenada. La vela de la gavia volante aparecía suelta. La gavia filia apenas se mantenía en su sitio. La gran vela sangre descansaba sobre la toldilla.

Un hecho extraordinario: los ojos de buque que iluminaban la cámara, estaban obstruidos con tablas y trozos de encerrado.

Todo se encontraba en perfecto orden, aunque muy húmedo. Evidentemente, debía haber penetrado mucha agua en los alojamientos. Se había detenido el reloj. El escotillón de bajada estaba abierto. Las cartas, los libros, los vestidos y los muebles, todo en su sitio. La cama del capitán estaba hecha, pero mojada, y su colchón conservaba una huella "semejante a la del cuerpo de un niño". Unas cartas náuticas aparecían desplegadas. El Diario de Navegación se encontraba sobre la mesa del segundo, la libreta de borrador de la guardia sobre la del capitán. El primero tenía una anotación escrita el 24 de noviembre; la segunda otra, fechada el 25.

Deveau continuó su búsqueda. En la cámara todo estaba húmedo. Sin embargo, el armonium de palo rosa permanecía intacto. Sobre la mesa de comer, un plato sin huella de comida. A bordo existían abundantes provisiones.

Deveau encontró vestidos, algo de dinero, alhajas, un medallón de oro. Bajo la litera del capitán, una vieja espada cuya hoja al sacarla de su vaina apareció manchada de herrumbre. En el borrador había unas palabras, escritas aparentemente por la mano del segundo, Richardson: "Francis, mi queridísima mujer, Francis N.R."

Ningún otro documento. El sextante, el cronómetro, los libros de consulta, habían desaparecido.

En los alojamientos de proa, los mismos indicios de abandono súbito e inexplicable. Los coyes y los sacos de los hombres estaban sobre dos o tres centímetros de agua, pero en perfecto orden. Hasta las pipas, lo primero en que piensa un viejo lobo de mar, así como las navajas de afeitar, estaban en su sitio. Extendida en un cordel, había una poca ropa blanca puesta a secar. Dentro de una taquilla de marinero, un billete de

cinco libras esterlinas y otros objetos de valor.

El agua, un poco más alta, salía por debajo de la puerta de la cocina a cada balance. Un barril de harina estaba consumido hasta el tercio. La gambusa almacenaba víveres para seis meses. Por lo menos. Las pipas del agua contenían abundante provisión, pero los calzos que las sostenían estaban corridos como a consecuencia de un fuerte golpe de mar. Las herramientas de carpintero se hallaron todas en el camarote del segundo. El material de repuesto corriente de un buque estaba a bordo, bien ordenado.

EL MISTERIO SE HACE DENSO

Esta primera inspección superficial no proporcionó a Deveau la más mínima indicación sobre los motivos del abandono. Después de informar al capitán Morehouse, regresó al "Celeste" para conducir el buque a Gibraltar, donde el "Del Gratia" llegó en la noche del 10 de diciembre y el "Celeste" a la mañana siguiente.

Deveau no había tenido dificultades para maniobrar la nave, que no presentaba ninguna avería, pero su permanencia a bordo no le permitió descubrir algún indicio seguro sobre el motivo de aquel increíble abandono.

Morehouse presentó una demanda reclamando el derelicto (1), e informó a los propietarios y aseguradores neoyorquinos.

El Tribunal del Almirantazgo abrió un sumario. Se pensaba que el bergantín hubiera sido abandonado por razones que su capitán consideró buenas. La

bunal, que el oficio sellado no había sido abierto. El Dr. Paton debió rendir un informe verbal y los jueces se estimaron necesarios consultar el documento escrito.

Las inspecciones mostraron además algunos hechos embarazosos para los investigadores y que continuaban embarrando a la posteridad. "Al lado de la caja de proa a dos o tres pies sobre la línea de flotación —escribe Lockhart, uno de los autores que mejor han estudiado el caso— había una incisión como de diez milímetros de profundidad, treinta de ancho y unos dos metros de largo, reciente". No podía haber sido producida por el mal tiempo, según el inspector náutico, Jahon Austin. "Más bien parecía hecha con un instrumento cortante". Todos creyeron en "un daño intencional".

El Diario de Navegación interesó vivamente a los investigadores. Estaba completo. La situación fue calculada hasta el mediodía del 24 de noviembre, y el borrador continuaba hasta las 8 de la mañana siguiente momento en el cual la punta oriental de Santa María de las Azores demoraba a seis millas al Sur Sudeste. La posición del "Celeste" era: 36° 56' N y 27° 20' W. El 24. Diez días después al ser encontrado, estaba a más de 500 millas al nordeste de ese punto. Flood pensó que "había navegado diez días desde el 25 de noviembre, sin nadie al timón". Lockhart estaba de acuerdo.

Otros autores consideran imposible, o por lo menos muy improbable, que una nave hubiera podido recorrer tal distancia sin nadie a bordo. Por lo demás, el mismo Lockhart admite que si su hipó-

tesis es cierta, "se trata de una navegación notabilísima para un buque abandonado".

LO RAZONABLE Y LO ABSURDO

Estas eran entonces las hipótesis. Después, fueron extraordinariamente deformadas. El Tribunal Marítimo de Gibraltar no se impresionó con las hipótesis. El 14 de marzo de 1873, emitió una sentencia por la cual asignaba 1.700 libras esterlinas como compensación por el salvamento. La instrucción oficial quedaba así cerrada.

El "Celeste" arrojó con un nuevo capitán y nueva tripulación. Los objetos personales encontrados en el fueron entregados al consúl Sprague. Con emoción se lee hoy el inventario: "dos sombreros de señora... una camisa de noche... una muftica... un abanico... dos broches... una crinolina". El armonium de palo rosa permaneció en posesión de un hijo del capitán Briggs, hasta su muerte reciente.

Y fue todo. Ninguno de los que estaban a bordo del "Mary Celeste" apareció vivo. Los testigos murieron sucesivamente. El mar ha guardado celosamente su secreto.

La aventura, ya tan enigmática para los investigadores de 1873, permanece embrollada, tanto que resulta difícil distinguir la fantasía de la realidad.

El principal responsable de este estado de cosas fue precisamente Arthur Conan Doyle. En enero de 1884, escribió un cuento titulado "El testimonio de J. Habakuk Jephson", imaginando que sobreviviente de la catástrofe y sin especificar si se trataba de una historia auténtica o inventada. El público, poco informado de los hechos reales, lo aceptó como verdad, lo cual no había sido la intención de Conan Doyle.

Siguió una serie interminable de "soluciones", "revelaciones", "explicaciones". Incluso un grueso volumen: "La gran misterificación del "Mary Celeste". En todo el mundo aparecieron marineros apocryfos haciendo extraordinarias "confesiones", o dejando al morir en su saco "un verdadero relato". Hubo docenas de sobrevivientes, en Banko, en Liverpool, en Key West, los de amotinamiento, locura, asesinato, fuga en plena noche del océano. Hasta se dieron versiones espiritistas. Los hechos reales naufragaron en un mar de invenciones.

La fatal nave se convirtió en una especie de "Holandés Errante", buque fantasma. Su capitán, en un bruto o un fanático religioso, según los casos: la tripulación en un enjambre de asesinos, de ladrones o de locos. Algunos escritores incluso han confundido a la pequeña Sofia de dos años con un plano en miniatura.

Pocos se han tomado la molestia de consultar los archivos del Tribunal Marítimo de Gibraltar. Incluso hoy se lee la fábula de que cuando los hombres del "Del Gratia" subieron a bordo encontraron sobre la mesa los restos de una comida caliente. Es uno de los errores más persistentes.

Circulan hipótesis extravagantes, basadas especialmente sobre las "declaraciones de los sobrevivientes". Algunos autores ponen en duda la muerte de Briggs, otros hablan de piratas.

Muchos piensan que Deveau y los demás testigos ocultaron hechos preciosos al tribunal, y que el capitán y el segundo del "Del Gratia" sabían mucho más de lo dicho. Algunos abiertamente, sostienen que Morehouse y sus hombres asesinaron a Briggs y su tripulación para cobrar el miserable premio del salvamento, o que Briggs y Morehouse se entendieron entre ellos, como dos ladrones.

Todo esto aparece insostenible. No hay razones positivas para creer que Deveau se hiciera culpable de simulación o mentira.

El "Celeste" acabó llevándose consigo su misterio. Fue una "Nave Desgracia", mientras continuó corriendo hacia el este, cuando en enero de 1873 los mares hasta que en el arrecife Roselli en la costa de Haití. Allí quedó su casco blanqueando al sol tropical.

Cuando ocurrió el naufragio, Deveau había muerto. Morehouse dejó el mundo en 1885, creyendo hasta lo último como su hijo y el de Briggs, que el "Celeste" fue abandonado en un momento de pánico, probablemente por temor a una explosión del alcohol de la bodega, y que la tripulación pereció en la yola.

Pero nadie podrá decir jamás la palabra definitiva sobre esta tragedia misteriosa de los mares.

Francia ya no Ríe

por Pierre GAXOTTE, de la Academia Francesa (Especial para "Los Tiempos")

Desde hace varios años, los franceses tienen la manía del retorno. Retorno a lo primitivo, retorno a la función, retorno a la sencillez, retorno al adorno, retorno a los orígenes, retorno a las catacumbas... ¿Quién va a impedirme, pues, que proponga uno más? El retorno a la risa. Porque ya no se ríe.

Sin embargo, desde hace medio siglo o casi, el Estado se ha esforzado por desbarbar a las familias de sus inquietudes y de sus responsabilidades más agobiantes. Antaño, bajo la lámpara se hablaba a menudo de deudas, y las deudas eran un monstruo, casi un deshonor. Se hacían ahorros en la previsión de un nacimiento. El padre y la madre calculaban: la canastilla, los alimentos, la cama, la educación, la escuela... Ganarse la vida lo antes posible, era un imperativo común. Nadie se resignaba a dirigir a un muchacho hacia los estudios, a menos que el maestro se hiciera fiador de sus disposiciones y de su porvenir. Hogaño, el Estado y sus ejecutantes ayudan a todo o a casi todo. ¿Quiérese construir una casa? El Estado adelanta el dinero. ¿Búscase un alojamiento en la ciudad? El Estado adelanta y alquila a precios módicos. ¿Hállase uno enfermo? El Estado paga médico y medicinas. ¿Se es anciano o inválido? El Estado cotiza una jubilación. Este sistema general de asistencia y seguridad no gratuito, ya lo sé, y a veces insuficiente, no lo ignora tampoco hubiese debido aportar a los franceses, por lo menos, la paz del corazón y tranquilidad del espíritu. Liberados de las grandes preocupaciones que atormentaban a sus padres, tendrían que mostrarse alegres. Pero no son tristes, y sus padres, en medio de sus sinsabores, eran más animados.

Ya no se ríe en la calle. Sólo se ríe en los espectáculos (raramente) porque se ha pagado por ello. Las terrazas de los cafés no exhiben sino rostros estrididos. Una persona que risa hace que los transeúntes se la queden mirando. Un ataque de risa, o "fou-rire", provoca un pequeño escándalo. En las tabernas se discute, pero

no se ríe. Los pintores ya no cantan en los andamios.

El otro día vi a un ciudadano lugubre que llevaba en la mano un transistor: el aparato cantaba en lugar suyo. El fenómeno no ha atraído aún la atención de los sociólogos. ¿A qué atribuirlo? ¿A caso el hombre no puede elegir más que entre la inquietud y el aburrimiento? Es posible. También cabe adelantar como explicación el hecho de que los franceses han tomado la extraña costumbre de no sentir sino por procuración. De igual manera que han abdicado de su soberanía política, han delegado en algunas personas escogidas las emociones, los deseos que les agitan en otros tiempos a cada uno de ellos en su fuero interno. Madame B. Bardot es depositaria de la sensualidad femenina. Es la mujer. Es todas las mujeres. Tal vez prefiriese ser sencillamente una actriz muy solicitada por las empresas cinematográficas. Pero no es dueña de sí misma: es una institución. Es imagen animada o en fotografía de revista: se halla investida del mandato de concentrar los deseos y las admiraciones de todo el sexo masculino al igual que la víctima propiciatoria (dicho sea sin intención ironica) soportaba los pecados de un pueblo entero.

Hay también encargados del amor, de las crisis sentimentales, de los tormentos del corazón. Soraya, Beatrix, Sylvie... Reunidas, asumen por cuenta de la nación las dulzuras de la pasión incipiente, las alegrías del triunfo matrimonial, las ternuras y las espinas de la vida en común, las infidelidades, los enfados, las reconciliaciones... Que todo eso suena a falso, no tiene la menor importancia. Esas personas no son ya personas. Son cargos públicos, dignidades, oficios.

Sin su infatigable presencia, sin su insignie abnegación, ¿qué sería de los millones de lectores de semanarios y revistas cuyo corazón se desgarran cuando unos grandes titulares les enteran de que la felicidad de Alain se tambalea o de que Juliette lleva la falda demasiado corta? ¿O de los televidentes que mudos ante la pequeña pantalla, acechan la aparición del rival, la respuesta del bello rubiales, la dulce imagen de la dama? Hay que decir las cosas como son: el francés vive por persona interpuesta.

De ello resulta una gran uniformidad de gustos y de comportamientos. Ya se trate de cabellos o de ideas, la menor diferencia inquieta. Indigna, provoca la severidad de los poderes públicos. Ocasionalmente asimismo cierto vacío en los cerebros, rápidos ante colmado, ya que el oficio lo invade. Es tan penoso hallarse al corriente de todo, asimilar las novedades, "reciclarse", como se dice en neo-francés! Desgraciadamente, todo esto no es alegre.

Entonces, ¿cómo se divierten los franceses? Tienen distracciones ¡qué duda cabe! Los sábados y domingos van a matarse en las carreteras... Y, claro, está, esto no les hace reír mucho más.

EL INFARTO CARDIACO SE ANUNCIA DE ANTEMANO

— Es peligroso presumir de hombre —

Una gran parte de los varones tiene su organismo

menos sano de lo que parece exteriormente. En la era en que se creó el ídolo del hombre "duro" cinematográfico, el sexo masculino no desea confesar una dolencia que puede ponerle en evidencia ante sus conocidos y familiares, que podrían tacharle de "debilidad". Los primeros síntomas de una reducción de la fuerza física e intelectual se tratan de encubrir bajo una capa de fuerza —lo que tiene como consecuencia que el organismo, ya débil en sí, se vea debilitado mucho más.

Un día este hombre es trasladado urgentemente al hospital. En la actualidad no se puede fallar a consecuencias del primer infarto cardíaco. Pero este "incidente" es un síntoma de gran seriedad. En muchos casos podría haberse evitado, si el paciente hubiese acudido al médico en cuanto hubiese descubierto, en sí mismo las primeras "señales" que arroja el infarto cardíaco poco antes de presentarse efectivamente. Pero incluso la propia esposa asegura: "Jamás se quejó. El decía siem-

pre que no había nada que lo pudiese tumbar..."

Los médicos saben hoy en día que la mayoría de los hombres presumen demasiado tiempo de su fortaleza y robustez —para subrayar su hombría—, mientras que en la mayoría de los casos padecen de toda clase de dolencias leves. Sin embargo, estas apariciones sencillas no son más que faltas de diversa naturaleza —falta de sueño, reducción de la capacidad de concentración, decaimiento del rendimiento físico y psicológico—, lo que gracias a los adelantos conseguidos en nuestro tiempo puede ser curado fácilmente o, al menos, evitar en lo posible. Precisamente en este terreno es donde la profesora rumana Ana Ashlan consiguió renombre internacional con su terapia "proci-na", que ya se impuso en todo el mundo.

El antiguo tratamiento de inyecciones se puede ya sustituir en la mayoría de los casos por la toma de cápsulas. La renuncia a esta pequeña puede significar para el hombre de 45 años, que el tercer período de su vida esté lleno de dolencias y complicaciones.



Brigitte Bardot, no es dueña de sí misma: es una institución. A pesar de su reciente matrimonio con un ciudadano alemán, no ha dejado de ser el símbolo de la femineidad francesa.



Lorin Hollander, que cuenta actualmente 21 años, es un veterano de 10 años del escenario de conciertos. El joven pianista norteamericano es también conocido por sus muchas presentaciones por televisión y grabaciones fonográficas.

En la escena musical norteamericana actual existe un nuevo tipo de prodigio.

El artista joven y temperamental, excesivamente protegido por su familia y su director comercial, y totalmente encerrado en su música, es realmente cosa del pasado. En la actualidad, el artista joven combina en forma casual la disciplina musical con las actividades normales de la juventud.

Hay un pianista joven que se destaca especialmente en este aspecto: Lorin Hollander, que ha pasado la mitad de sus 21 años en el escenario de conciertos y durante ese tiempo ha demostrado que no es indispensable que los rigores de una carrera priven a un artista de su educación, vida social o pasatiempos.

El tuvo indudablemente la ventaja de tener padres comprensivos. Testifican en que yo llevara una vida tan normal como fuera posible, y en que durante los intervalos entre las horas de ensayo me alejara del piano y me dedicara a pasatiempos o a estar con mis amigos —explica—. Sólo durante los últimos años he comenzado a dedicarle casi todo el tiempo a mi carrera.

Esta carrera lo ha convertido en un joven que está literalmente en constante actividad. Viaja continuamente, tocando aquí en las pequeñas ciudades y en las grandes ciudades, ofreciendo y presentándose como solista con las principales orquestas. Tiene ya un gran número de admiradores, lo que le permite atraer públicos más numerosos que los grupos de música popular que se presentan simultáneamente en la misma ciudad.

Tiene también muchos admiradores entre los críticos musicales cuyo entusiasmo por sus facultades artísticas ha contribuido a hacerlo uno de los pianistas de concierto cuya fama ha aumentado más rápidamente en los Estados Unidos. Admiran su técnica casi impecable y su habilidad para dar forma a las ideas musicales sin necesidad de acudir a ritmos o movimientos exagerados. El diario "THE NEW YORK TIMES" lo consideraba sin titubeos como "el pianista más sobresaliente de su generación".

Parte de la madurez musical que tanto impresionó a los críticos ha tenido su base indudablemente en el ambiente musical que lo ha rodeado desde su nacimiento. Su padre, Max Hollander, es un violinista que fue subdirector de la Orquesta Sinfónica de la NBC bajo el fallecido maestro Toscanini. Cuando Lorin tenía cuatro años, su padre le compró un violín de un arco de tamaño "Sufrí con él seis meses —recuerda el joven Hollander—, y después lo rompí, por lo que mi padre me dio un instrumento que yo no pudiera romper."

Aunque sus padres lo alentaban a tocar el piano, no querían que se convirtiera en pianista profesional, tenía ocho años de edad lo llevaron al eminente pianista Edward Steuermann. En maestro escuchó a Lorin hizo constar que no trabajaba con niños y, finalmente, accedió a enseñar al niño como a un adulto.

Lorin continuó soñando con el Carnegie Hall cuando tuviera 11 años.

No fue fácil convencer a sus padres de su determinación de hacerse pianista de concierto, pero cuando tenía ocho años de edad lo llevaron al eminente pianista Edward Steuermann. En maestro escuchó a Lorin hizo constar que no trabajaba con niños y, finalmente, accedió a enseñar al niño como a un adulto.

PIANO Y DEPORTE PARA LORIN

Por Lilian LEINO

(Especial para "Los Tiempos")

Los Estados Unidos, siempre hay personas que se me acercan —especialmente jóvenes— y me dicen: "Esta es la primera vez que he venido a una sala de conciertos, pero le vi en televisión y quisiera venir".

"No creo que ningún artista serio deba menospreciar a la televisión", añade francamente. "Un solo programa de televisión como La Hora de la Bell Telephone puede ser visto por 40 millones de personas, ¡imagínese el número de veces que esto llenaría el Carnegie Hall!".

Tiene la firme convicción de que las comunidades pequeñas dan pruebas más significativas del resurgimiento cultural del país que las que ofrecen las ciudades, y atribuye a muchos factores esta nueva conciencia pública de la música seria. Entre ellos, cita el gran auge de la industria de discos fonográficos, la calidad de las escuelas de música de los EE. UU., el refinamiento de los estudiantes universitarios, los populares conciertos-conferencias de Leonard Bernstein por televisión y, por último, aunque no es el menor, el orgullo cívico.

Cualquiera que sea la razón, el joven artista encuentra que los públicos de las ciudades pequeñas se muestran más interesados y sensibles. "Ahora puedo tocar en una ciudad pequeña el mismo programa que ejecuté en Nueva York o en Boston", dice. "En realidad, la gente de las ciudades pequeñas se sentiría resentida si no lo hiciera". Su única concesión consiste en hablar informalmente a los públicos acerca de los cambios en el programa o en su selección de las obras, cuya ejecución repite, lo que hace para establecer una mutua comprensión entre el artista y el público.

Pero la vida de Lorin Hollander no

es siempre una continua labor de giras artísticas, ensayos y aprendizaje de obras nuevas. "Creo firmemente en la conveniencia de realizar actividades que liberen la mente de la tensión del trabajo constante", señala, "actividades que sean completamente distintas de la música y del piano. Soy un aficionado a la radiocomunicación. Establezco comunicación con personas de todas partes del mundo, hablo con ellas y aprendo los costumbres y manera de ser de los extranjeros. Construyo todos mis equipos, lo que por sí solo es emocionante."

Le resulta también fácil hacer burla de sí mismo, recordando de buen humor incidentes tales como la ocasión en que ejecutó un concierto bajo la lluvia sentado en un bungalow lleno de agua, y el concierto en que el piano, situado en una plataforma de elevador, comenzó a descender en el escenario, mientras él trataba en vano de mantenerlo en alto con sus rodillas.

Como se puede apreciar, el joven Hollander no toma demasiado en serio su fama. Su buen humor, junto con su talento, dedicación y capacidad de trabajar intensamente le han permitido en una temprana edad crearse una gran carrera. Aún está en constante actividad y su dirección es ascendente.



El joven pianista norteamericano Lorin Hollander combina su carrera como concertista con las actividades normales de la juventud. Aquí aparece pintando la embarcación de la familia en su casa situada en la costa cerca de Nueva York.

COCHRANE, Hombre Múltiple

Una breve antología de "Lord Cochrane", obra de Enrique Bunster, que muestra la rica personalidad del genial marino

Acaba de aparecer la 3ª edición de "Lord Cochrane", de Enrique Bunster (Ed. del Pacífico), de la cual extraeremos algunos pasajes, en especial los que revelan aspectos generalmente desconocidos de Cochrane:

OLVIDO

"Aunque cueste creerlo, este es el primer libro sobre Lord Cochrane de autor chileno".

LA ISLA, EL LORD Y EL MILLON

"Se veían el Director Supremo y sus ministros frente al problema de cómo acoger a este británico procesado sin ofender a Inglaterra. No es que O'Higgins llevase tan lejos su respeto por ella, es que ahora negociaba en Londres un crédito por un millón de libras y temía que el nombramiento irritase a los poderes ingleses y el millón no adviniese. Hubo sesión secreta en palacio. Una opinión expresó que entre el Lord y las libras, considerando que la marina ya tenía un jale probado en Blanco Encalada (victorioso en un combate en el sur). Otra opinión apoyó a la primera y llegó a proponer se desahuciase a Lord Cochrane con un regalo importante, por ejemplo, la isla de Juan Fernández para no dejarlo ofendido. Pero O'Higgins no deseaba perder la isla, el Lord ni el millón, y resolvió afrontar el riesgo para optar a la ganancia máxima."

UN ALOJADO IRASCIBLE

"Un connotado vecino de Valparaíso, don Francisco Ramírez, propietario de dos casas que se miraban la una a la otra, había tenido la amabilidad de ceder a los Cochrane tres piezas en la que él habitaba. A poco de estar en ella, el almirante manifestó que se hallaba incomodo, pues no tenía costumbre, dijo, de convivir con otra familia. El señor Ramírez, desahucióse en cumplimiento, le hizo ver que su casa de enfrente era muy buena también y se la ofreció a Su Señoría en vista de que Su Señoría deseaba independizarse. En lugar de agradecer la atención, el Lord contestó: "Si esa casa es tan buena como esta, ¿por qué no se muda usted?" Y el señor Ramírez tuvo que trasladarse con camas y pelotas, expulsado de su domicilio por un forastero irascible."

A LA GUERRA CON SU HIJO DE SEIS AÑOS

"Formando una división con las cuatro unidades mayores, Lord Cochrane se hizo a la vela con rumbo al Perú en el verano de 1819. Blanco Encalada, el contralmirante de veintiocho años de edad, lo siguió condesando la flota de bergantines. Ante el asombro de todos, el Lord llevaba consigo a Tomás, su hijo de seis años."

EXTRANO AMOR PATERNO

"Una andanada de la fragata destruyó los cañones de uno de los fuertes. Una bala rasó mató a un hombre de la almirante, a dos pasos del Lord y de su hijo. "Mete la cabeza en el hoyo, que nunca dos proyectiles pegan en el mismo lugar" le dijo a Tommy su padre."

TRAJO LOS PRIMEROS VIDRIOS

"La Condesa de Dundonald esperaba a su marido y a su hijo instalada en una casa del cerro Cordillera (que todavía existe), y donde ella había colocado las primeras ventanas con vidrios que se conocieron en la ciudad."

SIN BALAS, MEJOR

"El almirante de la pólvora se había mojado hasta quedar el explosivo insensible. No quedaban otras balas que las de las cartucheras. "Tanto mejor; giremos la bayoneta, que significa la victoria."

MÁS GENIO QUE FUERZA

"El más difícil de los bastiones había sido dominado de una sola embestida. Era un golpe de genio que de fuerza. El propio O'Higgins quedó perplejo

al recibir el parte oficial: no podía dar crédito a lo que leían sus ojos. ¡El presupuesto para una escuadra y una escuadra para lanzarla ejecución!... Y el Ministro de Marina, enojado a la vez que maravillado, tuvo este solo comentario: "Es el acto de un loco! Ha merecido perder la vida en el intento, por proceder sin instrucciones y por exponerse a la tropa a los riesgos!"

A LA GUERRA CON SU SEÑORA

"Apoyada en la borda del buque insignia, una esplendorosa mujer atravesó las miradas y las exclamaciones de asombro. Catharine Corbett, Lady Cochrane, iba a la guerra acompañando a su esposo, tan tranquilamente como una vez había permitido que lo hiciera su hijo de ocho años. ¡En aquel momento debía de haberla visto Walter Scott, mejor que en el teatro de Edinburgo, para cantarla en sus versos!"

HOMBRE PROVIDENCIAL

"Si es verdad que todo está ordenado de antemano y que hay seres encargados de implantar en la tierra lo predispuesto, Tomás Alejandro Cochrane ha sido uno de esos seres. Un capítulo, una página de su vida bastan para hacer entrar en sospecha. Dos hechos a primera vista estrafalarios y desconcertados, entre sí, tienen lugar simultáneamente en dos puntos remotos del planeta: en América del Sur, las colonias insurgentes precisan de un auxilio excepcional para dominar sus mares, sin cuyo señorio jamás consolidarían su autonomía; en Inglaterra, patria de los mejores marinos del orbe, sobreviene un escándalo burlesco y resulta implicado, en apariencia, el más hábil de los comandantes navales que es desposeído de su grado y debe buscar en pie en el extranjero, precisamente lo que encuentra en Londres un acérrimo americano, lo contrata y lo trae hasta Chile. Lord Cochrane jamás hubiera renunciado a su puesto por la propia iniciativa, porque es elemental que a un hombre que posea un talento, en la primera arremada del mundo no iba a balancearse el transferirse a un Estado insignificante y sito en el último suburbio de la tierra. No habría podido hacerlo en virtud de las conveniencias políticas, porque Inglaterra estaba entonces en paz y amistad con España. Era necesario que el personal de declive quedase radicalmente desilusionado de la nación británica, esto es, desposeído, aún a costa de su propia amargura, para que pudiese venir a América a representar su papel."

El destino, si lo hay, se había valido de un recurso astuto, de un ERRORE JUDICIAL, fácil de enmendar después, para trasladar a Cochrane de un hemisferio a otro y vencer a las naves españolas, sin que España e Inglaterra se complicasen por ello entre sí.

Dicho en otras palabras: Lord Cochrane era el hombre preciso, y entró a actuar en el momento necesario. Todo sucedió como un drama bien urdido. Una vez liberada La América se descubriría con oportunidad que el presunto estafador de Bolsa era inocente y

El estudio de Juan Uribe-Echavarría sobre "Folklore de Colliguay" ha merecido los honores de una separata de la revista "Maocho" que edita la Biblioteca Nacional.

De los versos recogidos por Uribe-Echavarría, antologamos los siguientes, de Pedro Pascual Morales:

DESPEDIMIENTO DEL TRAGO

Ni seré más tomador, adiós bares y cantinas, y almacenes de esquina donde manejan floor; ser borracho es lo peor que ha de tener un obrero, ahora, de enero a enero, quiero pagarme al trabajo; estoy hecho un estropajo y



El "Rising Star", construido bajo la dirección de Lord Cochrane y adquirido por Chile en 1822, fue el primer barco de guerra a vapor en el mundo. (Reproducido del libro de Enrique Bunster)

podría volver a su patria para ser reincorporado, colmado de honores y finalmente sepultado en la Abadía de Westminster...

TEMERIDAD

"En lo más intenso de un combate se pasaba por el puente con las manos a la espalda y fumando la pipa, como si asistiese a un simulacro."

PRIMER BARCO A VAPOR

"Y tanto insistió en las ventajas de un barco "que siendo movido en todas direcciones por una fuerza interior, sin necesidad del viento, haría frente a los temporales y se burlaría de los calmas", que el Gobierno chileno se decidió a ordenar la compra del Rising Star, vapor de ruedas que arribó a Valparaíso como una novedad del siglo por el año 1822."

Historicamente Chile poseyó el primer vapor de guerra conocido en el mundo; y este steam boat flotó en el Pacífico dieciocho años antes de que el precursor Wheelwright estableciera con el Chile y el Perú (de ruedas externas) la línea de pasajeros Valparaíso-Panamá."

INTRODUJO EL ARADO METALICO

"La agricultura le debe servicios suficientes para proclamarlo pionero llustre. El fue quien introdujo en el país, importándolo desde Inglaterra, las primeras herramientas modernas de labranza: el arado metálico y el rostrillo, desconocidos hasta entonces por los chilenos."

INTRODUJO EL NABO Y LA ZANAHORIA

"En su fundo de Quintero fue también el introductor de dos productos ignorados en Chile: el nabo y la zanahoria, habiendo traído desde Europa sus semillas y sistemas de cultivo."

TRAJO LA PRIMERA PRENSA LITOGRAFICA

"Aun concurrió con otros aportes. Trajo a Quintero la primera prensa litográfica que se conoció en los países del Pacífico, y en la cual imprimió por su mano las famosas proclamas al abandonar su patria adoptiva."

DESPEDIMIENTO DEL TRAGO

(De "Folklore de Colliguay", de Juan Uribe-Echavarría)

por gastarle al cantinero. Adiós pipas y toneles.

Adiós, populares hucheco, de ti conservé este duche, perdón, rojo de nobleza; adiós, buen vino de mesa; adiós, noble chacolí; chicha, también para mí; doy el adiós con ternura, moscatel de Quilicura, baya de Curacaví.

Por fin, digo, adiós a todos; chuchos, decas y potrillos, cajas, vasos y pocillos, y a mi compinche y beoder; he buscado este acomodo porque la plata está loca, lo juro por Santa Feocha y por Santo Bodegaje; que no tome hasta que baje a veinte reales la arroba.

Adiós, señorial cerveza.

Adiós, popular hucheco, de ti conservé este duche, perdón, rojo de nobleza; adiós, buen vino de mesa; adiós, noble chacolí; chicha, también para mí; doy el adiós con ternura, moscatel de Quilicura, baya de Curacaví.

Por fin, digo, adiós a todos; chuchos, decas y potrillos, cajas, vasos y pocillos, y a mi compinche y beoder; he buscado este acomodo porque la plata está loca, lo juro por Santa Feocha y por Santo Bodegaje; que no tome hasta que baje a veinte reales la arroba.

EPOPEYA DE LOS HUSARES

(Libro de Manuel BALBONTIN, Editorial Orbe)

Libros como este de Manuel G. Balbontin son los que sacan de quicio a quienes escriben historias o biografías aburridas, fastidiosas e ilegibles.

La obra del joven autor ha tenido tres ediciones, en menos de un año y medio, y acaba de aparecer la última, la cual prueba no sólo su grato contenido sino también la forma tan ágil e impetuosa empleada para enfocar a los personajes.

Como escribió Pablo Neruda,

Ante tanta importancia del personaje de Domarcho el domingo inmediato, era necesario para una simple glosa en un día. La semana próxima se le dedicaba a la primera Personería de la zona y a ella han de seguir personalmente muchos hombres. Reunión de gran importancia.

Después, cuando el domingo se le dedicó a la Tercera División el 11 de 1911

Don Miguel Espinoza y Donato O'Higgins

Carta de Carrera y O'Higgins al Vicario Capitular: "Bien pueden unirse la celebración de asuntos políticos, con las festividades de la Divinidad... La Santísima Virgen que se celebra es la primera Protectora de la Patria..."

en un pequeño prólogo de la primera edición de la EPOPEYA DE LOS HUSARES: "El autor de este relato nos revela con pasión minuciosa los acontecimientos, la composición del desarrollo y el espacio del drama que continúa conmoviendo".

Balbontin se ha propuesto reivindicar la memoria de José Miguel Carrera y Manuel Rodríguez, duramente juzgados por los historiadores, especialmente por Francisco Antonio Encina, que, en general, los simpatizaba con los hombres partidarios de la libertad y de la democracia. Para él, Carrera es de carácter turbulento, vivo, inteligente, "con extraño poder de atracción"; carente "aun de las más elementales ideas de gobierno y de administración", sin capacidad militar, vividor, calavera, imitador de Napoleón. "En su sangre, hay algo demoníaco que parece venir del oidor Verdugo, a través de su madre, en herencia cruzada; para la aristocracia castellano-vasca "fue un demonio parido de su propio seno". "Había en su cerebro un vacío absoluto; sin dotes de organizador político". Era "cuerdo, astuto y sagaz, mientras los odios no lo dominaban; desde que estallaban, perdía el control de sus actos". Su personalidad —según Encina— estaba condenada a fracasar dondequiera que actuara. "De los diez años que duró su actuación, empleó poco más de dos en gobernar y ocho en derribar a los que gobernaban".

Manuel Rodríguez, el otro húsar, tampoco es santo de la devoción de Encina; pero, fuera de tratarse despectivamente y de manifestar que "su concepto de la libertad era

absolutamente negativo" y de que "al derribar el gobierno, no se proponía otro fin que derribarlo" (2), no se ensaña contra él como con Carrera.

Manuel G. Balbontin dice que Carrera "era una ser admirable, atrayente", y "al mismo tiempo un demonio" (3); en esta última apreciación coincide con Francisco Encina. Contra este, afirma el autor, en la EPOPEYA DE LOS HUSARES, que "ninguno de los

los históricos en favor de sus ideas, por cierto sin el menor ánimo de falsarlos y con optimo espíritu. En Chile inconscientemente cada uno lleva el agua a su molino.

Discutirán los historiadores; allá ellos; pero Carrera y Manuel Rodríguez no merecen el desprecio con que han sido tratados —generalmente por aquellos historiadores partidarios de los gobiernos fuertes y enemigos de la democracia. Balbontin, con este libro, cuya lectura entretiene y recrea, aunque su estilo dista mucho de la corrección y no carece de cierta ampulosidad, por lo menos equilibra la balanza histórica y ofrece a los que en el futuro, libres ya de odios y prejuicios, deseen estudiar objetivamente a dos personalidades tan ricas y contradictorias como José Miguel Carrera y Manuel Rodríguez un buen material para cotejarlo con el utilizado por quienes se empeñan invariablemente en denigrarlos.

Fidel Aráneda Bravo.

- (1) Francisco Antonio Encina, HISTORIA DE CHILE, T. VI, Págs. 323-336.
- (2) Francisco Antonio Encina, HISTORIA DE CHILE, T. VII, Pág. 553.
- (3) Manuel G. Balbontin, EPOPEYA DE LOS HUSARES, Pág. 31.

Un Poeta Chillanejo

("El Tiempo y el Fuego", poemas de E. Domarcho)

Con profunda agrado hemos leído este nuevo libro del poeta chillanejo Edilberto Domarcho, en el que confirma, esta vez con más precisión, su notable vena creadora. El poeta ha superado, con gran acierto, ciertos tópicos que vislumbráramos en su obra anterior, "Perfiles de las sombras claras". Se advierte, en cada verso, en cada poema, una mayor soltura en el lenguaje, que es siempre directo, transparente y musical. Sus versos, hermosos y claros, nos llevan de la mano hacia regiones insospechadas. De ahí que nos sintamos tentados a subrayar algunos.

"No tengo huecos para cultivar tinieblas", (Pág. 97) o este otro, de un poema en que nos muestra su trayectoria de hombre que lo observa todo en la que ha sido "mendigo" y "monarca" a la vez:

"Le he dado flores a los perros amigos de la luna" (Pág. 35).

El poeta no es ni debe sentirse extraño a la época en que se vive. Su obra, por lo tanto, debe mostrar, en cierto modo, la fisonomía del mundo actual. Edilberto Domarcho no desoye felizmente estas inclinaciones; los múltiples facetas de la vida diaria, y es así como en su poema "Cuando el otoño se viste de abril", nos muestra su real estatura de hombre que vibra y se conmueve frente a la vida; pero, al mismo tiempo, sin perderse, sin descomponerse, nos da también su impresión y su esperanza:

"Desde mi balcón yo miro los cielos de abril... nunca el gran pintor derrochó colores profundos y nobles. El hombre medita en su atardecer... llegará un día en que él será abril... el abril chileno, de cielos celestes, de paz..."

Creemos firmemente que la poesía de Edilberto Domarcho ha de encumbrarse cada vez más. "El tiempo y el fuego" es un libro vigoroso, en el que se prodigan aciertos notables. De ahí que tengamos la seguridad de encontrar, frente a un poeta que, poco a poco, sin desesperarse, se acerca, firme y seguro, a la ansiada meta.

Carlos Ordoñez P.



APARECIO el N° 3 de la revista PORTAL que dirige Luis Alberto Mansilla. Es una revista que recoge numerosas inquietudes culturales, con mucha amplitud de criterio y, a decirse, con una pasión auténtica por desentrañar el fondo vital de la creación en el campo literario y artístico en general. Sus artículos son principalmente de enjuiciamiento, de controversia, de afinación de puntos de vista diferentes, de aclaración. De ninguna manera neutra, se lee de un modo polémico y contribuye a una mayor lucidez. Dentro de sus intenciones, casi todos sus artículos son excelentes precisamente porque son disquisitivos y hacen pensar.



"EL LAICO, PROLETARIO EN LA IGLESIA". Por JUAN SUBERCASEAU y otros (Ed. Sol de Septiembre). Santiago, no pretende sino ser una recopilación de una serie de artículos periodísticos, cartas particulares, mutatis mutandis, y, por último, unos pensamientos breves, tendientes a lograr una reforma del espíritu y de las estructuras de la Iglesia Católica, bastante más allá de los planteamientos del Concilio Vaticano II.

Los autores estiman urgente que los laicos asuman responsabilidades en la Iglesia, rechazando la mojigatería y el paternalismo. Anhelan revisar las estructuras históricas en la organización eclesial, pues son ellas, a juicio de los autores, las que han impedido una madurez del laicado en lo religioso y moral. Sostienen los autores que el dogma no impide la democratización; que éste no se opone a la jerarquía, y que el adulto se ha alejado de la Iglesia porque no tiene ningún poder de decisión sobre ella.

EDESIO ALVARADO, el autor más premiado de Chile, en los últimos años, obtuvo el Premio Zis-Zag del Concurso Hispanoamericano de Novela auspiciado por esa casa editorial, con EL DESENLAZADO, que acaba de ser publicada en una digna edición, y que esperamos comentar en breve.



CLAUDIO ESPINOZA MOLINA obtendrá sin duda un gran éxito de ventas con su obra "LOS MAS SENSACIONALES CRIMENES EN CHILE". En este libro, el periodista Espinoza expone con lenguaje directo y claro, y con numerosa documentación, los casos criminales que han conmovido a la opinión nacional. Por aquí pasan y actúan Dubois, Becker, el indochino Phan Van Loc, con sus patéticos envenenados, la Rosa Paredes, Alice Bonn Di Giorgio, y numerosos personajes de los más diversos estratos sociales: jueces, abogados, policías, médicos. Los quince casos que presenta Espinoza Molina abarcan desde 1887 hasta 1967. Su documentación está basada no solamente en las publicaciones de los diversos órganos de prensa, sino también en la Revista de Ciencias Penales, la Gaceta de los Tribunales, la Revista de Derecho y Jurisprudencia y la Revista de Criminología y Policía Científica. Fue editada por Zis-Zag.



ANDRÉS SABELLA oficia, desde Antofagasta, como impulsor de la poesía a través de sus cuadernos "HACIA LA TIERRA. El Hombre La Poesía". El número 68 viene dedicado al movimiento "dada", con un breve estudio sobre su significado y reproducciones de Hans Arp, Pírrahia, Antonio de Federico Gana. El número 69 viene dedicado a "la piedra" con textos de Quevedo ("Las piedras hablan con Cristo y dan la razón que tuvieron para romperse"), Ángel Cruchaga ("Las Piedras"), Luis Vidales, "Poema Prevert" ("El hombre"), Jorge Enrique Ramoni, ("Piedra infinita"), Alfonso Corales ("La piedra viva"), Gabriela Mistral ("Chile y la Piedra"), Hilda APT ("Las piedras domésticas"), León Felipe ("Como tú"), Pablo Neruda ("Historia") y Julio Barrenechea ("Canta la piedra"). Es una bella antología impresa con excelente gusto.

CORRESPONDENCIA

La correspondencia y obras destinadas a esta página, se ruega enviarlas a J. T. Diario LA NACION, Santiago.

EXPOSICIONES:

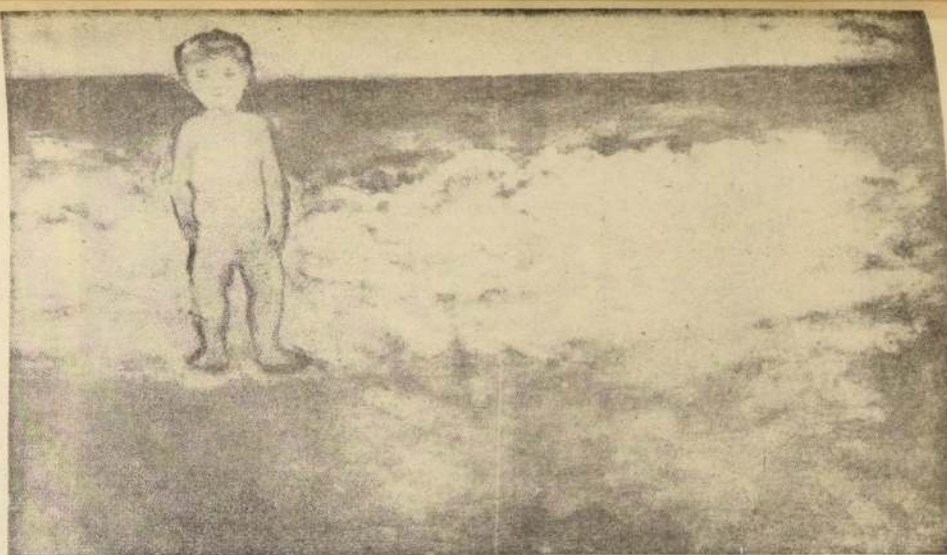
Montecino y Cáceres

por Ricardo BINDIS

En la sala de la Universidad de Chile se expone el pintor Sergio Montecino una muestra de pinturas con temas del mar. Una vez más es posible admirar su dibujo suelto, su cromatismo de gamas ardientes, su pincelada brava y de espontánea ejecución. Los azules intensos, los bermellones encendidos vuelven otra vez a mostrar su enjundia, su personalidad, en su manera tan particular de tratar el tema. El fierismo "matissiano" se cuele de alguna manera, pero el asunto nacional no pierde su presencia, no se ha desvirtuado el paisaje costero y la temática tan cara a un artista que siempre se ha dejado llevar por el ambiente típico del sur de Chile y el cielo pluvioso del Osorno, junto a la inmensidad de las lomas desoladas que se pierden en el horizonte.

Las formas que acusan la extracción "fauve" están especialmente en las nubes tenebrosas, en los cielos de agitada estructura. Los blancos se empuñan con potencia y controlan la crudeza de los ultramarines. Es el suyo un arte de espontánea realización, de improvisación sentida, y el dibujo como croquis automático logra el atractivo de su producción, que se ha mantenido fiel a sus amores primeros. Los vaivenes plásticos, las mutaciones de la pintura, de alguna manera han afectado su producción más reciente, pero, en esencia, su arte es el mismo de su iniciación. Es el mismo impulso cromático, la misma sutileza de la línea y la temática que lo atrajo en la juventud.

Héctor Cáceres, en la galería Patio,



Pintura de Sergio Montecino.

meduras, vibran con los contrastes más acusados y alcanzan febriles enfasis. No cabe duda de que es en el cromatismo don Montecino logra sus mejores logros; el dibujo esquemático, simple, apoya la fuerza del colorido y con el arabesco lineal crea una obra que vive en el plano, que en la sencillez de las formas sin modelado logra el atractivo de su producción, que se ha mantenido fiel a sus amores primeros. Los vaivenes plásticos, las mutaciones de la pintura, de alguna manera han afectado su producción más reciente, pero, en esencia, su arte es el mismo de su iniciación. Es el mismo impulso cromático, la misma sutileza de la línea y la temática que lo atrajo en la juventud.

representa, en cambio, la renovación. Artista de larga trayectoria plástica, ha indagado en numerosos frentes de la modernidad y cuando parecía sentirse a sus anchas en la postura expresionista, que le había dado halagos consagratorios, ha vuelto la mirada a un abstraccionismo que lo acerca a Bissière, tanto por la extraordinaria libertad de la expresión, que aprovecha el puro golpe de pincel en la tela como toque sincopado, de trazos abruptos y de una simplicidad puritana. Se trata de un arte depurado y de carga expresiva; en este sentido, su producción ha continuado en el tono emotivo, sólo ha cambiado el repertorio de formas.

Se trata de una exposición que se mueve entre imágenes abstractas y fi-

gurativas. Detrás de la mancha desprejuiciada, de las formas que se movilizan en un nuevo sentido del espacio, está el pintor de los paisajes de la costa, del artista que se recrea frente al bravo oleaje que choca contra las rocas. Observando con atención están las mismas pías pétreas en sus lienzos, con sus formas de animales en actitud de alerta, que vemos en sus lienzos de hace dos décadas. Sigue presente, por otra parte, el tonalismo que siempre caracterizó su labor anterior y que llamaba la atención con su refinado tratamiento. Esta exposición de Héctor Cáceres nos vuelve a poner al frente de un artista de notable calidad pictórica y siempre alerta a los cambios que plantea la nueva visualidad.

¿CONOCEMOS AL PROJIMO?

por Jacques DUMESNIL
(Especial para "Los Tiempos")

En un juego radiofónico británico se planteó recientemente la siguiente pregunta a los participantes: ¿A cuántas personas conocemos por término medio, lo que se dice conocer, o sea que saben como nos llamamos y nosotros no ignoramos tampoco su nombre o apellidos?

Las respuestas, naturalmente, fueron muy contradictorias: unos mencionaron cincuenta o cien, y otros más optimistas, no vacilaron en citar cinco o diez mil.

Al decir "por término medio", hay que eliminar los casos excepcionales: estrellas de la pantalla o de la escena, ases deportivos, etc., e incluso carteros, viajantes de comercio, hoteleros, dueños de cafés y bares y demás ciudadanos que, por la índole de sus ocupaciones, tienen clientes a cientos, cuando no a millares.

Porque existen dos clases de "conocimientos": personales y profesionales. De delimitación no siempre fácil. Un profesor, un director de instituto, un maestro de escuela de cierta edad han educado en el transcurso de su vida a decenas y decenas de clases. En una gran ciudad, sus antiguos alumnos desaparecen sin dejar rastro; pero en el campo, en los pueblos, siguen permaneciendo en relación con ellos y no pocos, o sus padres, se convierten en amigos suyos.

Los comerciantes, médicos, abogados, notarios, etc., cuentan igualmente con una clientela a veces numerosa, mientras que un empleado u obrero de una empresa pequeña puede ejercer su oficio durante veinte o treinta años sin ver más que a unas pocas docenas de personas.

El servicio militar es, para los hombres, una magnífica ocasión de entablar conocimientos con otras personas. Las escuelas, colegios o universidades deparan asimismo coyunturas espléndidas, mas, salvo raras excepciones, las relaciones iniciadas en estos lugares no suelen ser muy duraderas.

Por paradójico que pueda parecer, cuanto mayor es la ciudad o localidad en que se habita, menor es el número de personas que se conoce. Evidentemente, si vivimos en una aldea de cincuenta vecinos, aunque los conozcamos a todos, ello no significará gran cosa. Pero si residimos en un pueblo de dos mil o tres mil habitantes, cualquiera que sea nuestra profesión u oficio, raro será que al cabo de algún tiempo no conozcamos por lo menos, a la mitad o a la tercera parte de la población. En una ciudad, al contrario, especialmente las mujeres que no trabajan, pero también los hombres cuyas actividades no les ponen en contacto con el pú-

blico pueden llegar al final de sus días sin haber conocido sino a cincuenta o cien personas.

En los gigantescos edificios a la moda, muchos inquilinos o propietarios ni siquiera conocen a sus propios vecinos. Cuando se cruzan en la escalera, lejos de saludarse afablemente como es norma hacer en los pueblos o aldeas, se miran como si morasen en planetas distintos.

La familia es la fuente principal de relaciones personales. En este dominio, todo es cuestión de azar. Uno puede tener diez hermanos, diversos primos y primas, aparte numerosos sobrinos, o ser huérfano y estar casado con una mujer que también carece de familia. Hay seres ligados directa o "políticamente" a cincuenta, cien o doscientas personas, con las que se reúnen efectivamente, aunque sólo sea en las "grandes ceremonias" (bodas, bautizos, entierros), y otros, en cambio, cuyo círculo familiar se reduce a un total de diez o veinte parientes.

Si se quiere establecer una media, cabe afirmar, con posibilidades de no equivocarse, que, salvo en ciertas profesiones, las cuatro quintas partes de los humanos únicamente conocen —según la definición dada por los organizadores del juego que ha motivado estas líneas—, en el caso de que vivan en una gran ciudad, de doscientas a trescientas personas (comprendidos los parientes y amigos que residan fuera), y al doble e incluso al triple de estar afinados en el campo o en pueblo importante.

Mauricio Chevalier declaró en determinada ocasión que poseía "cien mil amigos". No se refería a las personas que le conocen a él, muchas más de cien mil naturalmente, sino a todas aquellas o quienes él conoce en París, en toda Francia y fuera de ella, y de las que, gracias a su prodigiosa memoria, se acuerda con pelos y señales: artistas, empresarios, periodistas, admiradores y admiradoras...

Pero su caso —como los de otras celebridades— es excepcional. El ex Presidente del Consejo Francés, Paul Ramadier, se complacía en asegurar que para ser un buen diputado es indispensable poder llamar, por su apellido a la cuarta parte de los electores. Y mejor aún, a la mitad...

Cuando se piensa que muchas circunscripciones francesas no comprenden menos de cincuenta mil electores, hay que concluir que los buenos representantes del pueblo no abundan.



Maurice Chevalier, que posee "cien mil amigos"



Las Cataratas del Niágara, que ahora se podrán observar en toda su majestuosa belleza gracias a la torre giratoria.

Restaurante Giratorio Sobre el Niágara

por Aurelio RAMOS
(Especial para "Los Tiempos")

Ochoocientos cincuenta pies, medio millón de vecinos que no tendrían nunca necesidad de salir a la calle, puesto que dispondrían dentro del edificio, de escuelas, hospitales, universidades, estadios, cines, teatros, y cuanto pudiese hacerles falta, aparte, claro está, del lugar en donde ejercitar sus actividades profesionales.

Para el célebre arquitecto británico W. Frischmann, semejante torre de vecindad es realizable, desde ahora, merced a la técnica del hormigón armado.

¿Ficción o realidad? ¿Rascacielos para seres felices o universo de pesadilla? Los sociólogos del futuro responderán a estas interrogantes. . . Mientras tanto, los constructores de hoy llevan a cabo obras que hubiesen resultado tan asombrosas para nuestros abuelos como la ciudad vertical lo es para nosotros. La "Skylon Tower" canadiense, debida a los célebres arquitectos Farkas, Barron y Jablonsky, constituye uno de los más recientes testimonios de su imaginación y de su audacia.

Cada año, doce millones de turistas estadounidenses visitan las cataratas del Niágara, punto de reunión ideal de los recién casados, especie de Venecia de este lado del Atlántico. Pero en tanto que las antiguas góndolas y los largos paseos a pie causan las delicias de los enamorados "a lo italiano", los norteamericanos, cómodamente instalados a doscientos metros de altura, ven desfilar, a través de cristales especiales, que permiten pasar los rayos del sol sin obstáculos, todo el inmenso paisaje de las cataratas canadienses y estadounidenses, al mismo tiempo que paladean su plato preferido.

Tras 55 segundos de subida vertiginosa en uno de los tres ascensores situados entre los tres pies de la torre, el visitante elige el puesto que más le gusta en la sala del restaurante y consulta la carta. Por unos diez dólares, excluida la bebida, podrá comer opíparamente. El mobiliario, lujoso, es de madera de "teck" y, cosa curiosa, cada mesa está decorada diferentemente, por una razón que nada tiene que ver con la estética: el comedor gira constantemente, realizando en una hora, durante normal de la comida o de la cena, una revolución completa. Las pobres camareras que traen los platos de la cocina, establecida en el eje central, ¿no éste, se volverían locas en pocos días si no contasen con un medio sencillo como el idea-

do para reconocer a los clientes que les han hecho tal o cual encargo.

En cuanto a estos últimos, sólo han de tomar una precaución indispensable: deben tener cuidado de no poner ningún objeto sobre el alféizar de la ventana. Si lo olvidan y colocan allí el sombrero, los guantes o el bolso, como dicha parte exterior del edificio no se mueve, es seguro que no los recuperarán hasta el momento del postre. . . a no ser que en el camino hayan tentado a cualquier amigo de lo ajeno.

Para muchos turistas, la "Skylon Tower" constituye una atracción tan insólita como las propias cataratas del Niágara. La torre reposa sobre un enorme "building" que contiene, entre otros, dos pisos dedicados a salas de exposición. Sus tres pies, de trece metros de diámetro en la base, se van estrechando y sólo tienen seis metros al llegar al lugar donde se halla la cúpula de hormigón y acero, en cuyo interior se han instalado el restaurante y una galería superior desde la que un millar de personas puede contemplar el paisaje.

El conjunto ha costado diez millones de dólares, pero lo más extraordinario es que se ha construido totalmente en el tiempo record de cuarenta días!

"Tuvinos que darnos prisa para que los recién casados del año pudieran disfrutar con las delicias de la Skylon Tower", declaró, al inaugurarla, el arquitecto señor Barron. "Por eso nos vimos obligados a emplear métodos originales de construcción. La altura de la torre, su situación, que la expone en invierno a vientos violentísimos, impusieron el que previamente lleváramos a cabo unos tests sobre una maqueta construida en proporciones idénticas".

La idea de las salas giratorias no es nueva. Ya existen en el mundo unas diez de igual concepción, en Honolulu, en Seattle, en el Estado de Washington, en Alemania, etc. Pero, según la opinión de los técnicos, la "Skylon Tower" es la más perfeccionada de todas.

Inspirándose en ella, se proyecta la edificación, en Francia, de una torre-restaurante similar. Al parecer, será emplazada en uno de los más bellos rincones alpinos.

Anticoncepcionales para un Apinado Mundo

Desde hace casi un año, un Comité designado por la Administración Norteamericana de Drogas y Alimentos, está dedicado al estudio de la eficacia y seguridad de todas las grageas y tabletas anticoncepcionales. Nunca en la historia contemporánea habían tomado voluntariamente las mujeres drogas tan potentes y con porfía de años, para un objetivo distinto al control de las enfermedades. Decenas y quizás centenas de millones ingieren a diario "las tabletas" para preservarse contra embarazos, en esta Era, de multiplicación explosiva de los seres humanos.

Las conclusiones del Comité, recién publicadas, puntualizan dos resultados básicos:

- 1° Las tabletas contra fecundación, que impiden la ovulación de los ovarios, son más que 99 por ciento efectivas, mucho más que todo otro medio anticoncepcional, siempre que se ingieran regularmente, siguiendo las normas dictadas por cada manufacturero.
- 2° Son inofensivas y no poseen efectos dañinos colaterales. Todavía más: parecen tener efectos beneficiosos en la prevención de enfermedades.

Muchos clínicos sospecharon anteriormente que estas tabletas pudieran haber sido culpables de algunos casos de muerte. Pero el Comité comprobó que se trataba de simples coincidencias, especialmente en relación con los coágulos sanguíneos o tromboembolias que matan mujeres cuando obstruyen la circulación sanguínea en órganos vitales (corazón, pulmones, cerebro).

Con respecto al cáncer mamario, tan frecuente en la actualidad, o al cáncer de los órganos genitales, tampoco hay evidencia alguna que los relacione con el uso de las tabletas anovulatorias.

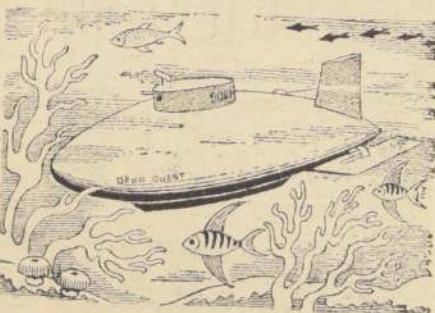
Por otra parte, y en vista de la comprobada inocuidad de estos nuevos anticoncepcionales, el Comité acordó recomendar a los doctores que supriman el plazo máximo de 4 años para el uso continuo de las tabletas. Esto es, las mujeres en edad sexual pueden ingerirlas indefinidamente sin peligro alguno para la salud.

GIRANDO EN TORNO A LA LUNA

Primero fueron los rusos, en abril recién pasado, con el Luna-10; y ahora son los norteamericanos, con el Orbiter-1, quienes están orbitando a la Luna, para captar fotos que informen en qué región de nuestro satélite hay condiciones más favorables para los primeros colonizadores tripulados, especialmente en la región ecuatorial lunar. Además, con cierto sentimentalismo, quisieran fotografiar al pequeño "Surveyor 1" que yace inerte y silencioso sobre el "Océano de las Tormentas", después de haber transmitido más de once mil fotos a corta distancia, en junio último.

HACIA EL FONDO DE LOS OCEANOS

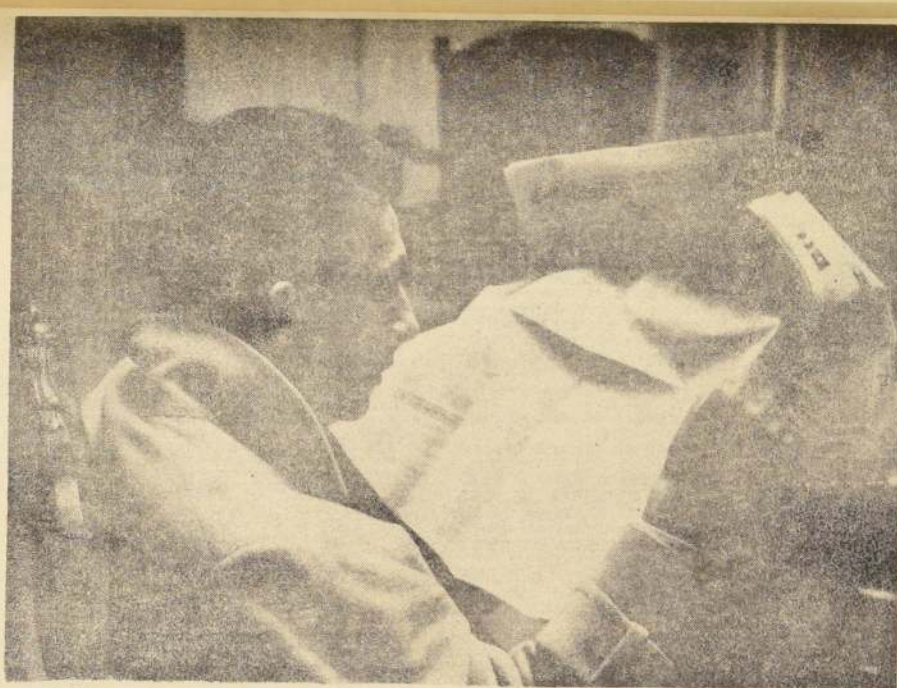
El astronauta Scott Carpenter, que recientemente se ha hecho acuonauta, afirma que a Estados Unidos conviene más explorar las profundidades oceánicas que subir a los astros. Hace pocos días el nuevo entusiasmo oceanológico se concentró por los expertos en la fabricación de esferas de cristal, de 13 centímetros de espesor, para submersión profunda, que proveen más flotabilidad.



Las nuevas esferas de espesísimo cristal, que van a permitir el descubrimiento de las riquezas inexploradas en el fondo de los océanos.

dad y resistencia que los sumergibles de acero y titanio, capaces de soportar 30 mil libras por pulgada cuadrada, equivalente a 22 mil metros de profundidad submarina.

"General Dynamics" está ya construyendo la maqueta del NR-1, el primer submarino atómico de piedad superprofunda, que mide 20 metros de largo, y cuya misión consiste en mantener sumergidos durante varias semanas seguidas a un par de científicos exploradores del fondo oceánico, en busca de riquezas naturales y datos oceanográficos.



Fernando Colla: "dar ocho o más años solamente obras nacionales es algo, ¿no?"

(DE LA PAGINA 2)

otros recién estamos adquiriendo conciencia de que somos chilenos. Hay preocupación por nuestro folklore y una búsqueda en la pintura. Antes las influencias eran puramente europeas o norteamericanas. Por esa marcha retrasada del teatro, es necesario que pase el tiempo. Y en estos tiempos están pasando muchas cosas: viajes a la Luna, revoluciones, etc. Los teatros experimentales ya dieron un paso, ahora es necesario dar el otro. Como no se vislumbra quien va a darlo, es labor nuestra el empezar a preocuparnos. Al mismo tiempo que es nuestra responsabilidad la de mantener el teatro nacional, aunque no se divisen esos nuevos autores y esas nuevas obras. Haber incorporado un público al teatro a lo mejor es un paso histórico, porque es algo nuevo en Chile y tal vez en América. La gente debe aprender que esta no es una competencia. Que nuestra responsabilidad debe ser total. Que todos debemos tener bien en claro cuál es nuestro fin para marchar hacia el mismo lado. Si estamos peleando antes de empezar, no vamos a llegar ni a la esquina.

LOS CLANDESTINOS

Algunos sectores calculan por aproximación, ya que no existen informes estadísticos, que cerca de dos millones de personas, en su mayoría de Bolivia, Chile y Paraguay, han ingresado ilegalmente a la Argentina.

La mayor parte de esta gente llegó como turista o bien como trabajadores para las faenas, pero luego se dieron maña para quedarse en el país atraídos por las posibilidades de mejores remuneraciones.

En la Capital Federal hay 40 Villas Miseria —poblaciones marginales levantadas paupérrimamente con material de desecho. Una de ellas, Villa Piolin, está habitada por cinco mil inmigrantes que cuentan solamente con cinco lavaderos y dos baños. Detrás de la Estación Retiro hay una villa poblada exclusivamente por diez mil bolivianos. Estos, que han ingresado ilegalmente al país, tienen los pulmones ensanchados por efecto de la altura del altiplano y por eso son muy propensos a contraer tuberculosis.

El desempleo, las enfermedades y el analfabetismo son factores que hacen más trágica una situación de por sí muy grave.

El Gobierno argentino dictó en 1965 un decreto que obliga a estos inmigrantes clandestinos a presentarse ante las autoridades a fin de legalizar su permanencia. Hasta la fecha, sin embargo, sólo se presentaron 60.000 personas para acogerse a ese beneficio.

DOMINGO PIGA

1.—¿Qué problemas se presentan al autor nacional para ser estrenado?

—Existe el problema de la falta de apoyo de las compañías, a pesar de que el teatro chileno no es mal negocio. Salvo excepciones, las obras de mayor éxito han sido nacionales. Ahí están "La Pergola" y "La Remolenda", que es el mayor éxito estrictamente teatral de los últimos años, porque "La Pergola" es una comedia musical. Estas obras les han producido a sus autores mas derechos de autor que lo que a Lucio Cruchaga y Acevedo Hernández les dieron las suyas. Un concurso que sólo de premios tiene un valor relativo, sirve sólo para dar a conocer un nombre al público. Lo fundamental es el estreno de la obra, y a las compañías no les gusta darlas. Por eso el ITUCH deja vacante su concurso, como recién vuelve a ocurrir, por no sé cuántos años seguidos. Eso tiene que desalentar a los autores. Se han presentado al concurso algunas obras de primerísima calidad, como "La niña de la palomera", de Fernando Cuadra. Me refiero a como

1.—¿Qué se ha hecho en el Teatro de Ensayo, por los autores y el teatro nacional?

2.—¿Qué hace la Escuela de Teatro por la formación de los autores?

—Se preocupa de los autores en aspectos pedagógicos. Numerosos autores han asistido como alumnos libres a las clases de técnica literaria del drama que hace Agustín Sire. Aprender técnica teatral les ha servido para hacer obras técnicamente mejores. Numerosos alumnos que han estudiado actuación han escrito posteriormente: Sieveking, Jaime Silva, Juan Guzmán, Miguel Littin, Enrique Durán. Pero el autor se hace y madura estrenándolo. Entonces su obra deja de ser literatura.

3.—¿Qué características comunes muestran nuestros autores?

—No hay una fisonomía única, cada autor escribe lo que quiere. A la mayoría, eso sí, se les puede ubicar dentro de un realismo crítico. Sieveking, Vodanovic, Cuadra, y otros. Heiremans, con "El Abanderado", alcanzó una expresión muy interesante, inmadura, pero bastante nuestra, señalando un camino importante que ojalá fuese renovado. Dentro de esta tendencia predominante, Cuadra es dueño del mejor lenguaje teatral y es el mejor autor en la actualidad. Hay muchos autores que han tratado de imitar, incluso a Brecht, creyéndolo de buen tono, pero se han quedado solamente en la forma.

Otros autores han tratado de escapar haciendo un teatro de vanguardia, como Jorge Díaz y Raúl Ruiz, falsamente llamado de vanguardia, porque es de retaguardia y reaccionario. No me atrevo a juzgarlos, ni creo que copien por snobismo, porque sé que son honestos. Eso sí que hacen un teatro que no corresponde a Chile ni a Latinoamérica. Tenemos mortalidad infantil, desocupación, subdesarrollo y no podemos estar dando nosotros la quintaesencia de la cultura europea. No podemos hacer un teatro para representar a la burguesía en descomposición, si ella no se da entre nosotros, como la conocen Beckett y Ionesco, que son los autores que en Díaz y Ruiz han influido. Muchas veces ha ocurrido que hay precusores incomprendidos, pero el teatro dominante no puede ser de precusores. Los autores chilenos no pueden escribir sino aquí, ya que en cualquiera otra parte serán trasplantados, y el teatro que aquí necesitamos debe enfrentarse con problemas nuestros. No obstante, un autor puede ser independiente en Chile y lograr que lo den. Otros autores, como Molière y Littin, hacen un teatro que podría considerarse del absurdo y de un realismo poético-expresionista, respectivamente.

Estas generaciones actuales no han superado al viejo Acevedo Hernández. Con todos sus defectos, es el gran autor chileno. Corresponde a un período romántico, con falta de técnica, formado solo, inepto, escribía como le nacía, sus personajes eran muy verdaderos y muy chilenos porque los conocía muy bien. Un auténtico autor de teatro. Ahora hay autores que construyen mejor que él sus obras, los autores ahora son cultos, pero él tenía el valor de la autenticidad. Díaz y Ruiz son demasiado inteligentes como para dedicarse al teatro. El teatro tiene que basarse en sentimientos, en grandes pasiones y no en ideas que se expresan mejor en tratados filosóficos. El teatro es tribuna de pasiones antes que nada.

POESIA.—

Lo Mejor de Todos los Tiempos

Wolfdietrich Schnurre, nacido en Frankfurt en 1920. Ha publicado diversos libros de poemas, novelas y cuentos, no desdeñando escribir libretos para radioteatro y televisión. Actualmente vive en Berlín occidental.



PROSPECTO — NOTICIA — CANCIÓN

Prospecto: El desierto te espera mudo con langostas desfallecidas, pero los granos de arena cantan.

Noticia: No te alejes de ti. Quedate junto a ti. ¿Quién te infundiría valor Al caer la noche? ¿Quién bajaría las persianas? No te alejes de ti. El mundo se levanta sobre garras de pájaro. Su canto miente. No te alejes de ti.

Canción: Cuando el balcón hundió sus terrazas en el cuerpo de la paloma, cayó una pluma sobre la boca del mundo. Inmóvil suspendiase de los labios resaca en espera del aliento, — éste no llegaba. La brisa de la tarde fue quien se la llevó.

DE WOLFDIETRICH SCHNURRE

1.—¿Qué se ha hecho en el Teatro de Ensayo, por los autores y el teatro nacionales?

—Durante ocho o más años, desde que nos cambiamos al Camilo Henríquez, dar solamente obras de autores nacionales ya es algo. Les hemos abierto las puertas a los autores, colocando nuestra institución y experiencia a su disposición. Con grandes riesgos, porque mucho más seguro y remunerativo es tomar el "Theatre Art" y ver qué cosa tiene éxito en Nueva York. Todo esto con una negativa que al principio fue total. Luego, algunos éxitos menores. "Deja que los perros ladren", y finalmente, "La Percepción". Gente de Teatro, extranjeros que concurrían a la reunión de intelectuales de Arica, consideraron que esto de dar sólo autores nacionales era una "osadía" en Latinoamérica. Hemos hecho ocho giras internacionales y nueve en el país con obras exclusivamente nacionales. Todo esto, porque creemos que no puede haber teatro chileno si no hay autores nacionales. Por eso hay que brindarles oportunidades, aunque dar a Albee, Williams o Pinter sea más seguro y sean mejores autores que los nuestros. La creación dramática nacional tiene una significación, llamémosla, "histórica", mayor.

—Se han hecho concursos cuyo premio era el montaje de la obra. Actualmente preparamos un concurso nacional de obras en un acto, para autores estrenados y no estrenados, con premios en dinero y con publicación de la obra. Será posible tener de este modo un repertorio de obras

Proceso al Teatro Chileno

Cinco respuestas para un problema: Colina Piga, Vodanovic, Littin y Ruiz, por Jorge LEIVA

"LOS TIEMPOS" ha entrevistado a Fernando Colina, Domingo Piga, Sergio Vodanovic, Miguel Littin y Raúl Ruiz, de distintas maneras vinculados con la actividad teatral chilena.

Colina es actualmente profesor de la Academia de Teatro de la Universidad Católica, tarea que comparte con su desempeño como director de obras teatrales y actor. Domingo Piga es Director de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile. Sergio Vodanovic representa la generación madura de dramaturgos chilenos, en tanto que Miguel Littin y Raúl Ruiz expresan el punto de vista de la generación más reciente.

Los cinco fueron invitados a pronunciarse sobre dos temas fundamentales. ¿Qué hacen las escuelas de teatro por los autores nacionales? y ¿Qué incentivos y limitaciones tienen los autores en la realización de su obra?

Las respuestas de nuestros entrevistados, muchas veces sustentando posiciones antagónicas, alcanzan a configurar aproximadamente el panorama de tendencias, logros y dificultades que son vigentes en el momento actual del teatro chileno.

En nuestra edición de hoy, entregamos las respuestas de Fernando Colina y Domingo Piga. El próximo domingo completaremos la entrevista con los pronunciamientos de Sergio Vodanovic, Raúl Ruiz y Miguel Littin.

res, que se han distribuido gratis en el país. Fuera de los concursos, las obras que damos las he-

riterio de selección se ha basado exclusivamente en la calidad, en ver si la obra tiene materiales dramáticos válidos. Creo que deberían entender algunos autores que la oportunidad que se les da no es para que muestren "la obra", sino que den una obra como ejercicio para el desarrollo de sus plenas posibilidades.

2.—¿Qué características y defectos ve en nuestro teatro y autores?

—De defectos no se puede hablar, porque lo que hay son características comunes a lo joven e inexperto. Un niño no tiene "defectos" por comportarse como niño. Si no hay características propias, distintivas, es porque no las hay en ningún arte nacional, excepto, quizás, en la poesía. El teatro marcha con cierto retraso respecto de otras artes, como la poesía o la pintura, más individuales e íntimas. Para adquirir personalidad, requiere colaboración de otras artes que la hayan logrado antes. Varios autores chilenos han estrenado fuera de Chile, algunos, como Jorge Díaz, con bastante éxito, lo que prueba que hay un trabajo que es reconocido. Pero originalidad total no hay en ellos. A los autores chilenos se les nota mucho la "manera de". No buscan por sí mismos. Sólo Tito Heiremans tuvo una intención de búsqueda personal. Creo que Fernando Cuadra también tiene algo personal; además, su obra está dentro del acontecer, de la noticia. El artista debe darse cuenta de la sociedad en que está y ser capaz de reflejar en su obra lo que siente. Ahora, lo que siento es cosa de él, nadie se lo puede decir por encargo. Nos gustaría que se produjeran obras que reflejaran algo real, ojalá actual, pero eso no puede ser impuesto, porque la validez nace de una necesidad personal. Pero debe ser una necesidad permanente y no circunstancial o puramente anecdótica. En Brasil hay un teatro muy personal. Andrade, Suenana. Ellos han ido a las fuentes del teatro, en cuanto a forma, como reflejo esencial, primero, en un afán de relación casi religiosa, para retornar a la realidad brasileña e incorporar sus elementos. Nos-

(PASA A LA PAGINA 3)



Domingo Piga: "Lo principal es el estreno de la obra, y a las compañías no les gusta dar obras nacionales"

nacionales en un acto, de las cuales la revista "Apuntes" ya ha publicado cuarenta, y con seis obras hemos hecho una edición de 3.500 ejemplares.

mos pedido a veces directamente a autores, conocidos o ya estrenados antes por nosotros. Otras veces los mismos autores nos las hacen llegar. El

El Arte de Escribir

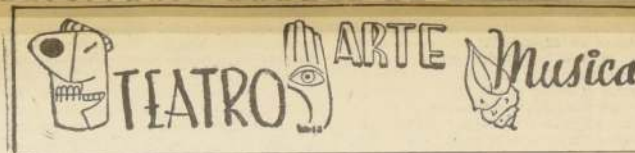
por Jacinto Luis GUERENA

Conjunto de armonía es la orquesta, y suma de géneros literarios es la vida. Lo uno no puede existir sin lo otro. No puede fallar nada, so pena de ahogo, de mudas, de fracaso total. La literatura presupone, pues, la orquestación, y todo converge en dignidad de la especie humana y de la gloria del mundo, tal como Madame de Staël proponía (y ansiaba obtener) en siglos pasados, aunque no tan viejos, ya que eso lo escribía entre los siglos XVIII y XIX. Violoncelo y novela, órgano y ensayo, flauta y poesía... ¿No es la humildad y orgánica lección de vida? Literatura que no anda con chiquitas: o todo, o nada. Y es lo que plantea "Los novelistas y la novela", ensayo dado por Seix Barral. Novedad en su enfoque, y el autor logra lo que se propone. Esto es: analizar la trayectoria mental de los novelistas al enfrentarse con la mismísima substancia de la novela: la novela o el novelar, dicho así para evocar la personalidad nerviosa y "novelesca" de Unamuno. Escoger, sopesar, equilibrar, echar en los dos platillos de la balanza toda la infensa e inmensa floración de concepciones novelescas que arden en la fogata que es el arte de novelar. Y luego, sacando ejemplos y citas, a modo de ardiente antología dentro de novelistas de la historia universal de la literatura, de las literaturas, si se prefiere semejante palabra en plural. Lo importante es ver lo

hondo y el meollo, el hornillo donde fue cocciéndose harina amasada para dar el verdadero pan cereal e integral: la novela. Concuerdo y orquesto, en busca de armonía. Y no de siglos actuales, sino de todos, en el itinerario de siempre. La voz del novelista se ha vuelto pregonera y romancera. Ahí reside su exigencia primera y mental: el haber ido forjándose entre altos y bajos, en las entrañas sensibles, sentimentales, sociales y humanas del escritor. Porque responde a las necesidades del arte de escribir. Y no es instrumento de música aislado, el plan de solista, sino que la novela ha querido ser, en todo momento, espejo o reflejo para todos. Y así ha sido diario íntimo o documento de una época, confesión o acusación, esto es, árbol o arboleza, según las concepciones variables de la historia creadora de los novelistas. Libro útil, interesante, que Seix Barral llevó a cabo con su eduzco propio y sin alabanzas exteriores e interiores. La novela, según los novelistas, ese sería el subtítulo explicativo y definidor.

Novela y antología ensayística, "Campo francés" y "El pensamiento político de Castejar", en sendas realizaciones debidas a Max Aub y a A. Miguélez, respectivamente, son las ofrendas literarias de "Ruedo Ibérico". Virtuosidad del hombre de época, y ello

equivale a decir que el escritor es nuestro denominador común, siendo nosotros, los lectores y actores y testigos de una misma época, el conjunto de voces o masa coral de nuestra propia historia. Por ello, lo dicho y sentido por ambos autores, lo hemos dicho y sentido nosotros. Hay eco, resonancia, colaboración, lo mismo en la rabia que en la esperanza. Unidad que refuerza corazonada sin necesidad de poner a un mas los puntos sobre las íes. Las páginas de M. Aub y de A. Miguélez, recuerdan lo que fuera experiencia múltiple: la vida en Francia de los españoles de la República ahogada, y la vida en España de los interiores galicos, justos y sensatos. ¿Después? Pues bien, es el desafío imperativo, y hasta arduo, y ciego, de la historia, el que también evoca ambas plumas. Un ir y venir de realidades, ante los ojos escrutadores de la buena voluntad y del reflexionado pensamiento ensayístico de España, siempre por renovar, y siempre y rastros. Lo que se sufrió (como cofradía y estupefacción del lema "liberté-égalité-fraternité") en los campos de concentración de Francia tiene correlación con las desalentadas esperanzas de regiones (como Galicia, entre otras), junto, sobre todo, a Vasconia y a Cataluña, de una misma patria, única y grande. Hoy, es brasa y resaca. Pero con tales libros se avivan las brasas y los resaca.



Si Viene Ud. a Madrid...

Si viene usted a Madrid no deje de contemplar dos obras de arte que no figuran en las guías —me parece— y que tampoco son demasiado conocidas de los llamados "conocedores". Al menos, pocos las nombran. Se trata de los frescos de Arteta, hasta doce, que circundan el vestíbulo del Banco de Bilbao, en la calle de Alén, esquina de Sevilla. Arteta, fue como se sabe —o como se debería saber—, uno de nuestros grandes muralistas. Murió exiliado en México. Indalecio Prieto tenía en su casa mexicana tres grandes frescos de Arteta, formaban casi un pequeño museo. Para la historia de la moderna pintura española, estos frescos de Arteta, donde se exalta todo lo que es el norte español, nos parecen fundamentales.

La obra, es un cuadro de Dalí. Está en el Banco Ibérico, en la Gran Vía. Consiste, a mi juicio, una de las obras más hermosas y sinceras —sin amaneramiento, sin farsa, sin histrionismo—

madriena, con algo de sus colindantes, por aquello de no prescindir del Acueducto segoviano. Nos da la tierra, la espiga, la Universidad de Alcalá —el pan y la lengua, la gramática parda del labriego y la otra, la del habla—; nos da Dalí a Velázquez, con sus Meninas, tan madrileñas como la luz del pinor mismo; nos da a Don Quijote, como una pavesa apenas, plantado en medio de la llanura; y el lulo del Manzanares discurriendo al pie del Madrid Castillo famoso. (Por cierto que el "aprendiz de río" ya es navegable en parte para caños de recreo.)

No deje de ver esas pinturas —las de Arteta y la de Dalí—, que tal vez no estén en las guías, ni en el itinerario de los cicleros.

VICTORIO MACHO.— Durante mucho tiempo se hablará de Victorio Macho. El gran escultor español que acaba de morir, dará que hablar mientras exista esa obra que deja en piedra, bronce y



El escultor español Victorio Macho, recientemente fallecido.

del célebre pintor. Bella alegoría del Madrid esencial, porque lo hay indudablemente que se extiende desde la época de los Austrias hasta los tiempos de Galdós.

Dalí ha resumido aquí la provincia mármol, repartida por España y América. Su primera visión de lo español fue la figura majestuosa de Galdós, que se halla en el Parque del Retiro. De ahí, ya salió toda su producción, noble, que-



El Banco Ibérico de Madrid, cuenta ahora con una de las mejores obras de Dalí.

ta, serena, como hecha para los siglos. Después, El Hermano Muerto, La Madre (objeto de tantas y tantas copias), la Fuente de Cajal...

Vino a morir a España, tras de permanecer muchos años en América. Se trajo a una peruana; macho, como el Inca Garcilaso, las dos sangres, las dos almas que son una sola, en eso que llamamos lo hispánico, tanto de indio como de español. Fue Victorio, con su cine, lo que Dalí con su verso, y hoy descansaba, ya para siempre a la vera del cerro-otero parentino, donde él elevaba su gran Cristo, llamado así: El Cristo del Otero.

Lo despedimos a las cinco y media de la mañana en la Academia de Bellas Artes de San Fernando, adonde lo tra-

ieron desde Toledo para tenderlo durante unas horas. Allí quedaba su casa-museo toledana, levantada por él mismo. Pocas personas. No seríamos más de quince, veinte a lo sumo. Pero, en Palencia, al mediodía, le aguardaba todo un pueblo. Y el entierro ha debido ser algo grandioso, a tono con la grandeza del artista, que era Victorio Macho. Es bueno tener una patria chica, porque a veces esta patria chica se sabe mostrar verdaderamente grande en las horas decisivas. Por ejemplo: la de la muerte.

Y Victorio Macho acaba de abrazarse para siempre a esta deidad. Y ella guardará su gloria eternamente.

Jorge Molinos

El Libro Como Equipaje

Por José L. MARTIN ABRIL

Se puede viajar y se puede leer. Yo diría que el libro es un compañero insustituible en los viajes; compañero silencioso que nos puede decir mucho sobre la vida y sobre la eternidad cuando nos quedamos solos; compañero pasivo que soporta bien las horas de mesita de noche mientras el hombre duerme. A veces, al despertarnos, una frase del libro puede servirnos para meditar al amanecer o para que nos acordemos de las personas queridas que no han podido viajar con nosotros. Me estoy refiriendo, desde luego, al libro bien elegido, al libro bueno y sincero, no al libro-mugre que hoy tanto se estila y que, en definitiva, constituye una manifestación literaria inferior. En general, para pobres de alma.

Muchas personas no emprenden un viaje si no es con el libro al lado, en la mano, y con unos cuantos libros en la maleta. Si, viajar y leer; viajar leyendo y leer viajando; es decir, acercar el sentimiento a las letras sin despreciar ni el paisaje, ni el meson, ni los altos en el camino que tanto enseñan.

Podríamos decir que cada tipo de viaje exige un determinado libro. No podemos llevar los mismos libros a la feria de Sevilla que a un parador de turismo, donde se busca casi nada más que el descanso y la contemplación.

Al negociante el libro le acompañará en tiempo de contraste. Y entre reunión y reunión, entre transacción mercantil y formalización de contratos, el amor de la lectura, la pausa impuesta por el libro que puede servir para serenar las inquietudes o las intranquilidades, para dar tiempo al tiempo, para evitar la precipitación tan enemiga de la eficacia. Así, con el libro, resultará mejor el viaje de negocios. Y mucho más elegante.

Hoy se viaja bastante en el mundo. Viaja el mundo; por afición,

por necesidad, por cambiar de postura, por ver. Sencillamente por ver nuevas torres, distintos edificios, otros ambientes, diferentes gestos de los hombres y mujeres que pasan y se van. En ocasiones el viaje defraudará al viajero y tendrá necesidad de acudir a lo de siempre, a aquello que no engaña a nadie, para que no se ensanche la desilusión: a la sabiduría del libro, a la humildad de unas páginas repletas de ternura o a la belleza del árbol solo o del cielo despejado donde también se puede leer. Y al atardecer, con las primeras sombras, un libro de paz, no irritante como los que hoy triunfan transitoriamente en el mercado, puede constituir un cántico de paz y devolver a la persona el tono espiritual que el viaje ha alterado.

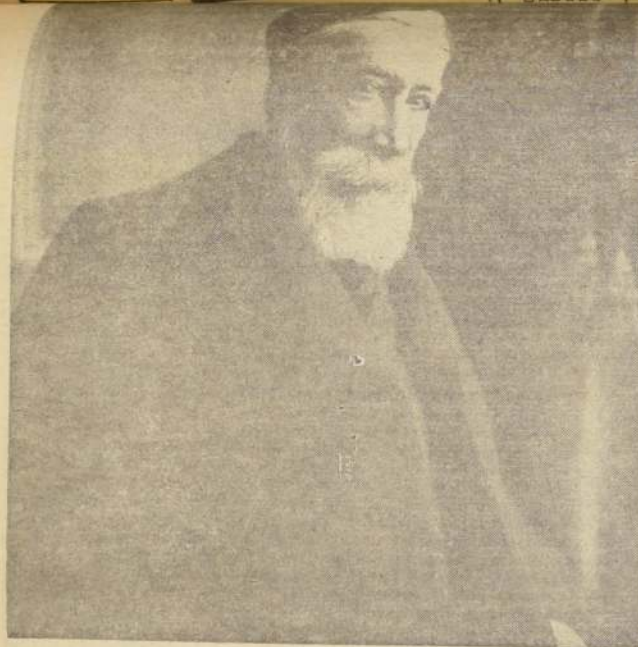
Es interesante, casi imprescindible, que el que se dispone a viajar sea el quien personalmente elija los libros que han de acompañarle. No se puede encomendar este cometido a otra persona, a no ser que esta persona esté totalmente identificada con aquella. Y aun así es peligroso. Porque en algunos hogares se oye la voz imperativa del marido que exclama: —Preparenme el equipaje, que salgo fuera. Y pongánneme algunos libros en la maleta.

Mediano lector de segunda en el mejor de los casos. O será un lector transigente que no concede a la lectura toda la categoría que tiene.

Recientemente he leído varios libros frente al Mediterráneo. Me hacían pensar los libros y me hacía pensar el mar. Eran libros apacibles, casi sin argumento, pero profundos. Las frases que iba leyendo penetraban dentro de mí y yo las conjugaba con los colores cambiantes del mar. El ejercicio mental me mantenía en disposición de comprender la vida y el amor. Y eso que no es sencillo leer ante el mar, ya que el mar es absorbente. ¿Venice el mar o vence el libro? El ideal, creo yo, es conseguir el equilibrio más trascendente. Para que nada se escape, para que nada se desperdicie.

Libros de capítulos breves y de letras grandes para leerlos ante el mar. Pero sin perderlos la gracia metafísica de una frase ni el detalle humano que, al levantar la vista, merezca la pena acaparar.

Hay que buscar la emoción del libro y en el libro como medio para poder vivir con entusiasmo. En todo momento. Entusiasmo que no quiere decir alegría, pero que si quiere decir que hay que huir de la desolación de las almas. Aunque haya tristeza en el libro. No importa. Como había y la sigue habiendo —deliciosa tristeza— en el gran poema de Antonio Machado: soledad del corazón del hombre y del mar.



Anatole France.

Después de largos años de gloria universal, Anatole France fue a menudo injustamente tratado. Luego de su muerte, todavía se recuerda el cruel panfleto "Un Cadáver" que en su contra escribieron los surrealistas.

El humanismo de France, su ironía y aun su piedad, no podían sino irritar a una generación desprecupada y violenta.

Jean Levaillant, profesor de la Universidad de Nancy, acaba de escribir sobre France una extensa tesis de novecientas páginas. Un libro admirable y, lo que no era fácil, imparcial.

UNA MASCARA: EL HUMOR

Cómo en Stendhal o Balzac, se encuentran en France las frustraciones de la niñez y de la adolescencia. Su padre, Noel France, era librero, legitimista, militarista y respetuoso de sus ricos clientes. La madre, humilde y quejumbrosa, piadosa y fanática, hizo participar desde temprano a su hijo único de su catolicismo fervoroso. Criado en París, en una librería a orillas del Sena, el pequeño Anatole ignora el campo y la naturaleza; su sensibilidad será urbana y se nutrirá de los libros. El continuo pasar de las aguas del río llegará a ser para él el símbolo del carácter efímero de todas las cosas. En el colegio católico de Estanislao adquiere cierto academicismo teñido de teología. Sus compañeros, casi todos ricos o nobles, lo humillan. En France habrá un Píndaro, como hubo un Julián Sorel en Stendhal. Deja el Colegio Estanislao impregnado de una rebeldía que no lo abandonará jamás. Un amor imposible de juventud —la actriz del Teatro Francés, Elisa Devoyod—, a quien desea desde lejos, hiere también su sensibilidad. Más tarde aparecerán en su obra comediantas voluptuosas y volubles.

Las primeras influencias? En primer lugar Michelet. France heredó de él los "odios mezquinos y fuertes". Su vida se desarrollará "en un sentido contrario a la educación que ha recibido". Después, Voltaire; a él le debe la ironía y la piedad. France admira la Revolución; pero no le agrada el ensañamiento. "La ferocidad es ferocidad aunque sea el pueblo el que la practique". Goethe le enseña la armonía, característica de la sabiduría de la antigüedad, y también el culto a la diosa Nemesis, que no es vengadora sino mesura y justicia. Este adolescente rebelde es un hombre de orden. El régimen del Segundo Imperio le seduce vagamente; la violencia de la Comuna le causa horror. Tómese y des-

pués de la muerte de Anatole France, el autor estará representado por dos personajes: un entusiasta ingenuo y un escéptico. (Parejas Tudesco-Jean Servien; Coignard-Tournebroche; Bergeret-sus alumnos; Brotteaux-Gamelin). "Se inventa un yo en tercera persona... Perteneció a una época que ha perdido su personalidad... El no recuerda, crea". En los grandes escritores del recuerdo —Proust, por ejemplo— hay un momento en que aflora lo verdadero. Tal cosa no sucede en France: "el tiempo encontrado es un tiempo perdido". Pero en 1893, a raíz de su primera pasión auténtica, que será también la última —la señora Arman de Caillavet—, cree encontrar algo absoluto: el conocimiento por el amor. France en este momento concibe el amor total porque lo vive. "Su amor compensa los fracasos de los años muertos".

"Thais" es una transposición. Pafnucio, después de la tristeza de un largo engaño, tiene una brusca revelación; encuentra la felicidad en el amor carnal. Pero "Thais" es un anti-Pausto y Pafnucio se detiene al borde de la pasión. Su creador, en cambio, se abandona. La señora Caillavet, alma noble y combativa, transforma su escepticismo negativo en un escepticismo de batalla. "Consigue que France posea el mundo y a la vez que lo desprecie". (Es al fin lo absoluto? No; esta felicidad es todavía una visión de infancia, que se disipa demasiado pronto, por sus celos

siempre los mismos gustos. Bergeret observa al mundo "en la circunferencia de los acontecimientos". La "Historia Contemporánea" no es sino una serie de libros escritos en forma de crónicas que ilustran la banalidad de las opiniones humanas.

El señor Bergeret, como France, deja adyinar una secreta preferencia por el pueblo; pero para él el pueblo no es la masa, sino el pequeño artesano, el carpintero, el librero, a quien France de niño conoció y amó en las riberas del Sena. El caso Dreyfus llevará a Bergeret (y a France) a participar en el Pasajero de la política como espectáculo a la política como salvación. ¿Será el socialismo lo absoluto? El caso Dreyfus acerca a France y a Jaurès. "El Anillo de Amalita", "El Señor Bergeret en París", marcan un viraje hacia la acción. El instinto del pueblo le parece a France más vital que los abstracciones de los intelectuales. ¿Permitirá al fin el socialismo el entendimiento entre la acción y el pensamiento? La utopía, por un tiempo, predominará en él sobre la ironía. Ve la oportunidad de unir, a través de la idea de la armonía social, su anhelo de justicia y de belleza.

Pero para France, como para Péguy, el prolongamiento del Caso Dreyfus es una larga decepción. Al perecer es una ley de la historia que el triunfo lleve al poder no a los honorables, sino a los hábiles. En 1910, un desgarramiento íntimo lo abate, la muerte de la señora Arman. France, desamparado, se mezcla en los problemas de la guerra y de la Iglesia. Sin embargo, las obras "Crainquebille", "La Historia Cómica", "La Isla de los Pingüinos", señalan una vuelta al escepticismo desencantado. Llegamos a la hora de la conciencia trágica. En "Los Dioses Tienen Sed" es evidente que France considera al viejo Brotteaux —epicúreo y escéptico— como un ser bastante superior al ingenuo y feroz Gamelin. "La Rebelión de los Angeles", termina con la victoria del jefe de los rebeldes, Satanás, vencedor, se hace coronar Dios. Se vuelve inaccesible a la piedad; proclama como justicia a la injusticia; verdad, a la mentira. En suma, actúa como todo revolucionario en el poder. Es el retorno eterno.

La Guerra de 1914 agrava las contradicciones de France hasta lo insuperable. Duda de todo. Vuelve a una soledad que le hace sentir con crudeza la pérdida de una esperanza que mantenía celosamente guardada: una rebelión de los pueblos. "Mi razón me abandona; lo que me mata no es tanto la maldad de los hombres, como su estupidez". La Revolución Rusa, ¿le dará una oportunidad? ¿Se unirá a la violencia? No está en su manera de ser; pero ya no se evade, ni se ríe.

En el momento en que parece estar más lejos de su tiempo, está tal vez más cerca. "En esta orilla nueva, donde los jóvenes lo consideran como un extraño, expone los problemas que vienen desde lejos y que siempre serán los mismos". En sus dos últimos libros "El pequeño Pedro" y "La Vida en Flor", es el mismo, no como fue, sino como ha llegado a ser ante la vejez y la muerte, que él quiere describir. Pedro Nozière tiene un maestro, el señor Dubois (como Jacques Tournebroche tuvo el suyo). Pero, por una vez, los dos personajes "conformarán en su unidad el misterio que el autor vivió en la dualidad de su persona". La duda ha sido creadora de sabiduría. Es verdad que siempre habrá fanáticos y extremistas. France fue diferente. "Todavía no está seguro —concluye Jean Levaillant— de que la salvación del hombre no se encuentre también en la moderación". ¡Oh, grande Nemesis!

Después de haber leído este hermoso libro de Levaillant, me parece que es mejor por qué en mi juventud amé tanto a Anatole France y también por qué sentía tanto anhelo de volver a leerlo.

A.M. (Traducción de Patricia Daroch).

¡Rehabilitemos a Anatole France!

Por André MAUROIS, (De la Academia Francesa)

precia la revolución brutal, su crueldad y su fracaso indiscutible.

No es él sólo quien piensa así en 1871. La derrota y la revuelta engendran pensadores reaccionarios. Taine rechaza oponer la moral a las pasiones y sostiene que el destino de los hombres es determinado por fuerzas subterráneas. El joven France acoge este fatalismo, pero también quiere creer que de la guerra, del hambre y de la muerte resultará la formación lenta de una humanidad superior. Con su Darwin bajo el brazo va al Museo y observa la vida de los animales prehistóricos más allá de sus monstruosos esqueletos; admira a la Venus de mármol, que satisface su sensibilidad y sus esperanzas. En él apunta ya la dualidad ironía-utopía. En los "Poemas Dorados" expresa esta insatisfecha exigencia de unidad. Sueña con una unión perfecta entre la vida inconsciente y el conocimiento. Su escepticismo será una reacción en contra de esta quimera. Pero el espejismo reaparecerá en su obra en más de una ocasión.

France se nutrió de los pensadores del siglo XVIII; después de tantos desórdenes y angustias no puede participar de sus creencias. Como Montaigne, tiene la intuición obsesiva del flujo constante de las cosas. La verdadera fuente de su poesía está en la evocación amarga y melancólica de un pasado demasiado parecido al presente. Sin embargo, conserva, como Dickens, un tierno amor por la vida. Hacia 1890 renuncia a encontrar lo absoluto en la fe y en la ciencia y adopta una visión más relativista de las cosas. ¿Qué clase de relatividad? Cerca de él Bourget, Barrés, Brunetière, Maurras, contestan que existe una disciplina: la del convencionalismo tradicional. Pero France prefiere otra forma de relatividad: el embalsamamiento de la vida banal gracias a un optimismo bondadoso y a una máscara: el humor.

En adelante, France será —por el humor— un hombre desdoblado. Ha hecho

retrospectivos. De este tiempo es su novela "El Lirio Rojo". El héroe, Decharre, muere; France sobrevivirá, como Goethe sobrevivió a Werther. Pero habrá conocido todas las angustias de la pasión amorosa. La piedad, durante un tiempo, prevalecerá en él sobre la crítica irónica.

LAS BUFONADAS LUGUBRES DE LA EXISTENCIA

Desde 1889 a 1894 estalla entre los escritores franceses una violenta polémica: la bullada querrela sobre el fracaso de la ciencia. Renan había escrito: "la razón, es decir, la ciencia, gobierna la humanidad". Brunetière, en un artículo célebre, y Bourget en su novela "El Discipulo", combaten el cientismo y el determinismo. Es la moral, dicen, la que juzga la metafísica; pues bien, no hay moral sin libre albedrío. Taine y Renan son condenados. Jules Lemaitre ha dicho que esta disputa hace salir de France "todo el siglo XVIII que hay en sus venas". Levaillant, rectifica: todo el siglo XIX. France experimenta más inquietudes que convicciones. Reconoce que no existe ni lo puro total ni lo absoluto, sino una mezcla de cosas confusas que se mueven y se combaten. "Queremos saberlo todo e inmediatamente; no sabemos nada y lo comprendemos lentamente". (La moral? Nada parece más inmoral que la moral futura. La ironía de France se esconde; no afluye, como en "Candide", de Voltaire. El abate Jerónimo Coignard no aporta sino el desorden).

El primer "Bergeret", el de "Los Olivos del Paseo" y de "Manequi de Mimbre", observa la política como un espectador irónico. Bergeret es, entre todos los personajes de Anatole France, el que está más cerca de su creador. Sienten las mismas náuseas ante las bufonadas lugubres de la existencia: jamás se sabe si bromea o si habla en serio. Es un ser de fantasía que mira al mundo desde la distancia y transforma a los personajes



PARQUES PARA LOS NIÑOS.— El parque Gran Bretaña de Santiago es uno de los lugares favoritos de los niños, que cuentan en él con amplios jardines, juegos de todas clases, espejos de agua, ponies y, por supuesto, con fotógrafos ambulantes.